



**UNIVERSIDAD DE CHILE**

Facultad de Ciencias Sociales

Departamento de Sociología

**Transformaciones socioculturales, económicas y medioambientales en la localidad de Quellón, como consecuencia de la expansión de la industria salmonera y del proceso urbanizador, en el marco de las teorías de la nueva ruralidad y sociedad del riesgo.**

Tesis para optar al título de Sociólogo

*Claudia Gabriela Canales Echeverría*

Profesor guía: Eduardo Morales

Santiago, Chile. 2006

## INDÍCE

INTRODUCCIÓN.....	1
<b>CAPÍTULO I. ANTECEDENTES DE LA SALMINICULTURA EN CHILE.....</b>	<b>6</b>
<b>1. CONDICIONES LOCALES Y MUNDIALES QUE PROPICIARON EL DEARROLLO INDUSTRIAL Y SU CONSOLIDACIÓN.....</b>	<b>10</b>
1. 1. Condiciones locales.....	10
1. 2. Condiciones mundiales.....	12
<b>CAPÍTULO II. MARCO CONCEPTUAL.....</b>	<b>14</b>
<b>1. LO RURAL Y LAS NUEVAS RURALIDADES.....</b>	<b>14</b>
<b>2. SOCIEDAD DEL RIESGO.....</b>	<b>24</b>
2.1. Fin de la contraposición entre naturaleza y sociedad.....	24
2.2. Fin de la tradición.....	27
2.3. Fases de la sociedad del riesgo.....	29
<b>3. FORDISMO.....</b>	<b>30</b>
<b>4. POSTFORDISMO.....</b>	<b>31</b>
<b>5. OBJETIVOS.....</b>	<b>34</b>
<b>CAPÍTULO III. MARCO METODOLÓGICO.....</b>	<b>36</b>
<b>1. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN.....</b>	<b>36</b>
<b>2. UNIVERSO.....</b>	<b>37</b>
<b>3. SELECCIÓN DE LA MUESTRA.....</b>	<b>37</b>
<b>4. RECOGIDA DE DATOS.....</b>	<b>38</b>
<b>CAPÍTULO IV. PROCESO DE MODERNIZACIÓN PESQUERA EN QUELLÓN.....</b>	<b>40</b>
<b>1. ESTRUCTURA TRADICIONAL.....</b>	<b>40</b>
<b>2. LAS TRANSFORMACIONES: MIGRACIONES, ASALARIZACIÓN Y URBANIZACIÓN.....</b>	<b>42</b>
<b>CAPITULO V. ESTRUCTURA SOCIAL ACTUAL.....</b>	<b>45</b>
<b>1. ESTRUCTURA POBLACIONAL.....</b>	<b>45</b>
<b>2. ESTRUCTURA SOCIOCULTURAL.....</b>	<b>46</b>

<b>3.</b>	<b>ESTRUCTURA SOCIOECONÓMICA</b> .....	49
3. 1.	Estructura del sector pesquero.....	49
3. 2.	Subsector acuícola.....	50
3. 3.	El trabajo en las salmoneras.....	54
<b>4.</b>	<b>SITUACIÓN MEDIOAMBIENTAL: DEGRADACIÓN AMBIENTAL</b> .....	64
<b>5.</b>	<b>MOVIMIENTO SOCIAL</b> .....	66
5. 1.	Movimiento pesquero artesanal.....	66
5. 1. 1.	<i>Ocupación, expropiación y contaminación de los espacios marinos</i> ....	67
5. 1. 2.	<i>Conflictos en torno a la legislación pesquera</i> .....	68
5. 1. 3.	<i>Rol del Estado en la problemática medioambiental y pesquera</i> .....	72
5. 2.	Mediambientalismo.....	73
5. 3.	Movimiento indígena.....	74
5. 4.	Movimiento sindical salmonero.....	75
5. 4. 1.	<i>Rol del Estado en la problemática laboral</i> .....	78
	<b>CONCLUSIONES</b> .....	81
<b>1.</b>	<b>EFFECTOS NO ESPERADOS DEL PROCESO MODERNIZADOR</b> .....	81
1. 1.	La salmonicultura aumentó los niveles de pobreza.....	81
1. 2.	Rol del estado en el desarrollo social y económico.....	84
<b>2.</b>	<b>NUEVAS PROBLEMÁTICAS DESCUBIERTAS</b> .....	85
2. 1.	Nueva problemática medioambiental.....	86
2. 2.	Nueva problemática laboral: acoso sexual.....	87
<b>3.</b>	<b>NUEVA RURALIDAD Y SOCIEDAD DEL RIESGO EN QUELLÓN</b> .....	88
	<b>ANEXO 1. PAUTA ENTREVISTAS SEMI- ESTRUCTURADAS</b> .....	100
	<b>ANEXO 2. ENTREVISTAS SEMIESTRUCTURADAS</b> .....	102
	<b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	241

## INTRODUCCIÓN

El archipiélago de Chiloé ubicado en la X región de Los Lagos de nuestro país, es famoso por la belleza de sus paisajes (lagos, mares, bosques y playas), pero también porque sus habitantes han desarrollado un modo de vida particular y específico alejado de los estilos de la urbanidad, es decir, han creado su propia cultura<sup>1</sup>.

Histórica y culturalmente, los chilotes (pescadores e indígenas, en su mayoría) han vivido de la extracción de peces, mariscos, moluscos o algas, de la crianza de ganado y aves, de la agricultura en pequeña escala, de la artesanía y del turismo rural. Se han distinguido por ser autónomos, es decir, por depender de sus propias capacidades físicas y mentales para el cultivo de la tierra y para la extracción de peces y mariscos, por tener la capacidad de generar todo lo necesario para la subsistencia, desde la ropa, la construcción de casas y hasta el alimento entregado por la naturaleza.

Por otra parte, la cultura chilota contiene una serie de tradiciones y costumbres que la hacen única dentro de Chile, entre las cuales destacan: el folclore; la gastronomía, la vestimenta, el trabajo comunitario y la mitología.

El folclore chilote ha elaborado cantos y bailes típicos como la trastasera, la cueca chilota, la zamba resfalosa y la sirilla y también los instrumentos musicales necesarios para las creaciones populares, como por ejemplo el rabel, el bombo chilote, la matraca o el acordeón, los que se fabrican con madera y otros recursos endémicos de Chiloé. También, basándose en otros recursos como las papas y mariscos crearon una exclusiva gastronomía formada por distintos platos tales como curantos, chapaleles y milcaos. Además, se caracterizan por ser un pueblo muy solidario, que trabaja en comunidad, lo que queda de manifiesto en las majas y en las mingas. En las primeras, intervienen hombres jóvenes y fuertes para moler manzanas y convertirlas en chicha, mientras que en las segundas, se trasladan las casas de alguna familia hacia otra isla,

---

<sup>1</sup> Según el sociólogo Jorge Larraín, entendemos por cultura los significados y valores sedimentados en la gran diversidad de modos de vida cotidianos de la gente que van creando prácticas y costumbres diferentes y específicas, por lo tanto, los procesos sociales de cada pueblo contribuyen a la creación de distintos modos de vida o culturas diferentes.

mediante la unión de varias personas que arrastran la casa con bueyes hasta el mar, para que mediante el flote se traslade hacia la otra isla. Estas tradiciones expresan el gran sentido de solidaridad del pueblo chilote y, al mismo tiempo la rica tradición musical y poética que lo acompaña. Por último, poseen una rica la mitología, la cual es una mezcla de las antiguas religiones de sus primeros habitantes, los huilliche, cuncos y onas (habitantes precolombinos del archipiélago), y las mitologías y supersticiones, especialmente celtas, traídas por los españoles y otros europeos. Decenas de personajes mitológicos existen en este verdadero Olimpo, la mayoría de estos seres corresponde a seres zoomórficos, acuáticos o terrestres con capacidades de transfiguración y en general son malos o con capacidades de dañar. Entre las divinidades más relevantes se encuentra la Pincoya, que representa una visión poética del amor del pescador por la belleza del mar, como fuente de empleo y alimento, o de tempestades cuando ella anda de mal humor. Otro personaje importante es el Trauco, un enano muy sático al que se le atribuyen muchos de los nacimientos naturales de Chiloé.

A pesar de su especificidad, el pueblo chilote forma parte la ruralidad chilena, ya que casi la mitad de la población habita en zonas rurales (44%) y al igual que la agricultura, el medio rural chilote ha sufrido una serie de transformaciones en los últimos cuarenta años como consecuencia de la implementación del proceso de modernización vinculado a la industrialización pesquera y al proceso de urbanización, lo que finalmente estructuró una nueva estructura social que se aleja cada vez más de la estructura tradicional.

Como parte de una estrategia de desarrollo para las zonas rurales, desde la década de los '80 en adelante se ha promovido la salmonicultura en el sur de nuestro país, especialmente en la X región. Ha sido tal el éxito de esta industria que nos ha situado como el segundo país exportador de salmón a nivel mundial, pero también ha provocado varios impactos culturales, económicos, políticos y medioambientales, en las zonas donde se ha implementado.

Según diversos estudios y artículos publicados por diferentes organizaciones, ya sea, ambientalistas, sindicalistas, de pescadores artesanales o instituciones gubernamentales, se plantea que los impactos que ha generado el desarrollo industrial salmonero son más negativos que positivos, ya que, por ejemplo, la cultura chilota se encuentra degradada, a punto de desaparecer, ya que se contaminó el mar, se extinguieron especies y porque la industria da

trabajo precario, desprotegido y mal remunerado. Sin embargo, esos estudios son muy cargados al tema medioambiental o muy cargados al tema laboral y la mayoría de las veces son generados por personas ajenas a esa realidad en el sentido de que no son parte de ella, de la cultura chilota. Se realizan estudios muy técnicos y específicos lo que conlleva a que omitan una serie de efectos (tanto positivos como negativos), riesgos, problemáticas y conflictos que forman parte de esta nueva realidad social, pero, que escapan a esos temas.

Por eso surge el interés de investigar sobre las características de esta nueva estructura social, sobre los efectos y transformaciones socioeconómicas, culturales, políticas y medioambientales que han dado origen a la nueva estructura social, sobre los factores internos y externos, económicos y políticos que permitieron su desarrollo y sobre todos los efectos y riesgos que ha generado sobre la población y el medioambiente, con el fin de determinar en qué aspectos constituye una estructura social neorrural y una sociedad del riesgo.

Para ello, se realiza una investigación en la localidad de Quellón, provincia de Chiloé, ya que es una de las comunas donde es más fácil visualizar las transformaciones producidas como efecto del desarrollo pesquero, especialmente salmonero, ya que por ejemplo, es la segunda comuna que más creció en la isla en los últimos diez años<sup>2</sup>, de 15.055 habitantes aumentó a 21.823 habitantes. Pasó de ser de un simple pueblo de pescadores y comunidades indígenas huilliche, a un Puerto estratégico para el desarrollo del país y de la región porque une la zona austral del país con el resto del mundo, permitiendo que la producción salga directamente desde Quellón hacia el extranjero a través de buques de carga... de un simple pueblo con muelle se pasó a ser una ciudad-puerto.

Por otra parte, para cumplir con los objetivos de esta investigación, se utilizará una metodología que privilegia el análisis de los procesos, y un enfoque cualitativo, ya que interesa analizar las consecuencias del proceso de industrialización pesquera a partir de las subjetividades, percepciones y perspectivas de los actores sociales que conforman la nueva estructura social, es decir, a partir de las subjetividades de los pescadores artesanales, buzos mariscadores, trabajadores, indígenas, chilotes, empresarios salmoneros y de algunos representantes de las

---

<sup>2</sup> Censo 2002

instituciones del Gobierno existentes en la zona y relacionados con el tema, es decir, Sernapesca, Inspección del Trabajo y Autoridad Marítima.

Para fines prácticos la investigación cualitativa se divide en dos partes:

En la primera parte, se realiza un análisis de diversas fuentes secundarias, a través de una extensa revisión bibliográfica, con el propósito de contextualizar el tema. Las fuentes secundarias que se revisarán serán: publicaciones en revistas, en diarios; documentos; comunicados de prensa; textos; entre otros, realizados por científicos sociales, por organizaciones no gubernamentales (Ongs), por instituciones del Estado, por sindicatos de trabajadores o de pescadores artesanales, entre otros.

En la segunda parte, se realizan entrevistas semi-estructuradas, ya que permiten manejar los temas dentro de la conversación y evitar que escapen a los objetivos del estudio, a los distintos actores sociales que conforman la nueva ruralidad quillonina, nombrados con anterioridad.

Creo, sin duda, que el trabajo del sociólogo debe estar orientado a identificar todas las problemáticas sociales sin dejar de lado las ruralidades que cada día se transforman más, ya que sólo conociendo las estructuras sociales y las demandas de los actores sociales podremos mejorar las situaciones injustas y precarias, como la pobreza y el subdesarrollo socioeconómico y democratizar la pseudo democracia en que vivimos.

Los resultados de la investigación se desarrollan en siete capítulos:

En el primer capítulo se exponen los antecedentes de la salmonicultura en Chile.

Los marcos teórico y metodológico se desarrollan en los capítulos segundo y tercero, respectivamente.

En el cuarto capítulo se analiza el proceso modernizador a partir del desarrollo industrial salmonero. Se caracteriza la sociedad tradicional quillonina y se exponen las transformaciones.

En el quinto capítulo se caracteriza la estructura social actual, se identifican los actores sociales, las organizaciones e instituciones que forman parte de ésta, sus interrelaciones y conflictos. También, se analiza el movimiento social, el rol del Estado y la liberación de riesgos.

En el sexto capítulo se plantean las conclusiones de esta tesis.



## CAPÍTULO I

### ANTECEDENTES DE LA SALMONICULTURA EN CHILE

Según la Fundación TERRAM<sup>1</sup>, la salmonicultura se ha desarrollado experimentalmente en nuestro país desde inicios del siglo XX, pero, sólo a partir de la década de los años '70 se comienza a desarrollar de manera industrial. Hasta mediados de siglo, su finalidad fue fomentar la pesca deportiva mediante desoves y poblamientos de truchas en aguas interiores de ríos y lagos del Sur del país (VIII, IX y X Regiones).

En los años '60 se dieron diversas iniciativas de tipo cooperativo entre organismos públicos chilenos (Servicio Agrícola y Ganadero, Servicio Nacional de Pesca y la CORFO), norteamericanos (Cuerpo de Paz, Estado de Oregon, Universidad de Washington) y japoneses (JICA). Su objetivo fue estudiar los ríos más aptos, sembrar alevines, realizar incubaciones y construir pisciculturas. Aunque dichos programas fueron interrumpidos a comienzos de la década de 1970, significaron un progreso en el conocimiento de técnicas de cultivo, manejo de enfermedades y transporte de peces.

Las actividades industriales pioneras datan de mediados de los años setenta y tuvieron un carácter experimental. En 1974, la empresa americana Union Carbide, a través de su filial Domsea Farms Chile, inició la producción a partir de ovas importadas. Este primer intento, localizado en Curaco de Vélez en la Isla de Chiloé, fue en sistema ranching o de cultivo abierto. La inestabilidad de los retornos, más algunos infortunios climáticos, desmotivaron las inversiones. Una segunda iniciativa de la misma época fue emprendida por profesionales, con el apoyo de la CORFO, quienes inician el cultivo comercial de la trucha y fundan la empresa Lago Llanquihue Ltda, que 4 años después, realizó las primeras exportaciones de trucha a Francia.

---

<sup>1</sup> Fundación TERRAM, **La Ineficiencia de la Salmonicultura en Chile**. Editores: Marcel Claude y Jorge Oporto. Investigadores: Marcel Claude, Jorge Oporto, Ciro Ibáñez, Lila Brieva, Consuelo Espinoza y Marcela Arqueros.

Para los sociólogos, Carlos Amtmann y Gustavo Blanco<sup>2</sup> el sector privado comienza a liderar este proceso a partir de 1979 cuando la empresa chilena Mares Australes en asociación con la nipona Nichito Chile, inician el cultivo de salmón del Pacífico, en el Río Pescado, Lago Llanquihue en la X región.

En 1981, la Fundación Chile compró las instalaciones de Domsea Farms y creó Salmones Antártica empresa que sobrevive hasta hoy y que fue la primera en superar la cifra de 1.000 toneladas anuales en 1988. La misma Fundación construye pisciculturas en la XI y XII regiones comenzando así a desarrollar las primeras experiencias de cultivo confinado de salmones en balsas- jaula.

Pero es sólo a mediados de los años ochenta que Chile se incorpora al selecto grupo de países exportadores de salmón, algunos años después de iniciada la fuerte expansión mundial del cultivo en cautiverio, liderada por Noruega y Escocia

En un comienzo la industria se concentró en el cultivo de salmón del Pacífico o coho y truchas, pero, la necesidad de romper con la estacionalidad de las cosechas impulsó el salmón del Atlántico a fines de la década del '80, convirtiéndose en la principal especie de exportación de la salmonicultura chilena.

Desde entonces la producción nacional se ha concentrado en la X región del país (provincias de Llanquihue, Palena y Chiloé), alrededor del 87%, multiplicándose por 200 entre 1987 y 2001, y de paso, posicionando al país como el segundo productor mundial después de Noruega, con una participación que en los últimos años ha fluctuado entre un 27% y un 34% de la oferta mundial proveniente de planteles de cultivo<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> Carlos Amtmann y Gustavo Blanco. **Efectos de la Salmonicultura en las Economías Campesinas de la Región de Los Lagos, Chile.** En **Escenarios de la Nueva Ruralidad en Chile.** Ximena Sánchez S., Claudio González P. y Carlos Amtmann (Editores). Facultad De Ciencias de la Educación, Universidad de playa Ancha, Instituto de Ciencias Sociales, Universidad austral de Chile. Chile, Noviembre 2002. Página 104

<sup>3</sup> Ferran García Moreno. **Salmones en Chile. El negocio de comerse el mar.** En **Análisis de los Efectos Sociales y Ambientales de la Producción de Salmón en Chile bajo la perspectiva de Soberanía Alimentaria.** Colección Soberanía Alimentaria de Veterinarios Sin Fronteras. Documento 4. Año 2005.

La producción de salmónes se orienta en un 98% a abastecer la demanda externa, especialmente de Japón y Estados Unidos. En el año 2003, del total de las exportaciones de salmón, el 41% se exportó a Japón, otro 41% a Estados Unidos (sin Alaska), el 6% a Latinoamérica, el 5% a la Unión Europea y el 7% restante a otros mercados.

Según SalmonChile<sup>4</sup>, la industria salmonera, que en 1989 representaba menos del 5% de los ingresos del país por concepto de exportaciones pesqueras, ha llegado a representar en la actualidad el 50% . Además, pretende triplicar la producción actual de salmónes mediante la implementación de 500 centros de cultivo más, para lo cual tendrá que expandirse hacia las XI y XII regiones porque en la X región, ya no existen más espacios autorizados para la cría o engorda de salmón. Se espera que la salmonicultura chilena se convierta en el segundo sector económico del país, después de la minería del cobre, desplazando a las frutas, la celulosa y la harina de pescado.

Por otra parte, existen 40 empresas dedicadas a la producción y venta de salmónes y truchas, de las cuales 12 compañías controlan el 71.5% de la exportación. (Cuadro N°1)

A partir de 1999 aumentó la concentración de la propiedad en empresas transnacionales, especialmente noruegas, por la expansión de inversionistas extranjeros y además, por el proceso de adquisiciones y fusiones empresariales que potenció esta situación. En el año 2000 varias empresas controladas por grupos nacionales fueron traspasadas a manos de grandes compañías noruegas interesadas en expandir su producción y mantener una hegemonía mundial en el rubro (Fazio, 2000; Aquanoticias, 2001). En la actualidad, la Asociación de Productores de Salmón y Trucha A.G., estima que la participación actual de capitales foráneos corresponde un 40-45% (Cuadro N° 2)

Este comportamiento no escapa a la tendencia de otros sectores de la economía nacional y mundial. A juicio de la CEPAL (2001), la empresa transnacional es el gran artífice y principal beneficiario de la globalización, con su actuación por sobre los espacios nacionales, capacidad de acumulación y flujo de capitales. En la actualidad, las multinacionales controlan un quinto del

---

<sup>4</sup> Fuente: [www.salmonchile.cl](http://www.salmonchile.cl)

PIB manufacturero mundial, y un tercio del comercio mundial corresponde a transacciones entre los complejos industriales multinacionales de todo el mundo (OIT, 2000).

**Cuadro N° 1. Ranking de empresas salmoneras más importantes**

<b>Exportador</b>	<b>Volumen</b>	<b>% del total</b>
Marine Harvest	30,727	10,7
AquaChile (Pacífico Sur SA)	23,146	8,1
Salmones Mainstream SA	22,577	7,9
CIA Pesquera Camanchaca SA	20,034	7
Salmones Multiexport	17462	6,1
Fjord Seafood Chile SA	16,999	5,9
Cultivo Marinos Chiloé SA	16,617	5,8
Pesquera Los Fiordos Ltda.	16,098	5,6
Salmones Antártica SA	13,235	4,6
Aguas Claras SA	10,339	3,6
Pesca Chile SA	9,61	3,4
Trusal SA	7,62	2,7
Otros	81,338	28,5

**Cuadro N° 2. Composición de la industria salmonera. 2002**

<b>Tipo de Compañías</b>	<b>Numero de Compañías</b>	<b>Porcentaje de exportaciones</b>
TOTAL	40	100
<b>Origen Capital</b>		
Nacional chileno	31	62
Internacional	9	38
<b>Nivel globalización</b>		
Global players	6	27

Respecto al empleo, la industria genera entre 20.000 y 30.000 puestos de trabajo directos y entre 10.000 y 15.000 puestos de trabajo indirectos. Es decir que, absorbe, respectivamente, entre el 6 y 7% y entre el 3-4% del total del empleo regional.

## **1 CONDICIONES LOCALES Y MUNDIALES QUE PROPICIARON EL DESARROLLO INDUSTRIAL SALMONICULTOR Y SU CONSOLIDACIÓN.**

### **1.1. Condiciones locales**

Las condiciones locales son: i) la disminución de capturas de peces y mariscos; ii) las características del modelo de desarrollo económico chileno; iii) las ventajas naturales y iv) la crisis de rentabilidad de la agricultura de la X región de los Lagos.

#### *i) Disminución de capturas de peces y mariscos*

En un comienzo la industrialización pesquera se llevó a cabo mediante el establecimiento de plantas reductoras de harina de pescado de anchoveta en el norte de nuestro país, específicamente, en las I y II regiones. A partir de 1974 se comenzó con la captura de sardina para producir no sólo harina de pescado, sino que también aceite. Hasta la década de los setenta, toda la producción se orientaba al mercado interno, pero a partir de la década del ochenta, la producción se intensifica y se orienta mayoritariamente al mercado externo. Hasta el año 1989 el crecimiento de la industria de harina de pescado en el norte fue explosivo, desde el punto de vista económico, pero no desde el punto de vista medioambiental, ya que la biomasa de peces disminuyó considerablemente provocando una brusca caída de los desembarques y el traslado de la industria reductora al sur de nuestro país, específicamente, a la VIII región y orientada a la captura del jurel. Creció exitosamente hasta el año 1995, para luego entrar, otra vez en crisis por disminución de la biomasa del jurel, lo que favoreció el desarrollo del subsector industrial

acuícola, especialmente, en la X y XI regiones, la cual en la actualidad lidera las exportaciones en el sector pesca. La Sociedad Nacional de Pesca (SONAPESCA) informó que las capturas pesqueras en el 2005 disminuyeron 7%, al bajar de 5.404.501 toneladas en el 2004, a 5.018.298 toneladas en el 2005. Por lo tanto, la salmonicultura se expande con fuerza como una alternativa económica para el sector pesca y para el desarrollo del país, ante la disminución de peces.

ii) *Modelo de desarrollo económico chileno*

El modelo de desarrollo económico chileno<sup>5</sup> busca su exportación desregulada, desregula sus importaciones y asegura y potencia la inversión extranjera, mediante todo tipo de ayuda a la implantación de empresas y capital extranjero. El lema es “primero crece, luego regula”, lo cual es posible por el modelo de inserción económica internacional heredado de la dictadura militar y potenciado durante los gobiernos de la Concertación, el cual se basa en la apertura comercial ya sea:

- Apertura unilateral: que reduce los aranceles
- Apertura multilateral, mediante adhesión a la Organización Mundial de Comercio (OMC), Chile desregula los mercados agrícolas y alimentarios e impulsar la inversión de los otros países que también pertenecen a la OMC.
- Apertura bilateral: permite abrir los mercados, asegurar las condiciones de acceso y estabilidad de las exportaciones, eliminar las barreras de comercio. Los Tratados de Libre Comercio, TLC, forman parte de estos acuerdos y en la actualidad, se han firmado TLC con Nafta, MERCOSUR, Unión Europea, Estados Unidos, entre otros.

iii) *Ventajas naturales*

---

<sup>5</sup> Ferran García Moreno. **Salmones en Chile. El negocio de comerse el mar.** En **Análisis de los Efectos Sociales y Ambientales de la Producción de Salmón en Chile bajo la perspectiva de Soberanía Alimentaria.** Colección Soberanía Alimentaria de Veterinarios Sin Fronteras. Documento 4 . Año 2005.

Chile posee condiciones hidrográficas óptimas, temperaturas de agua adecuadas y estacionalidad inversa respecto al reto de las zonas productoras, para la producción de salmón a gran escala.

iv) *Crisis de rentabilidad de la agricultura de la X región de los Lagos*

La crisis de rentabilidad del sector agrícola que se extiende desde mediados de los años '90 hasta la fecha, tiene como causa la política macroeconómica aperturista, neoliberal, que desregula el mercado agropecuario desgravando los productos paulatinamente hasta llegar al arancel cero, a la liberalización total del sector, mediante los acuerdos bilaterales de comercio, entre ellos el MERCOSUR, dejan en desventaja al sector agrícola chileno porque aumenta la competencia entre productos y disminuyen los precios de los productos chilenos ante los bajos precios de los productos importados (Amtmann: 2002: 106) Esta situación provocó una aguda disminución del ingreso agrícola en las economías campesinas, lo que dio inicio a un expansivo proceso de asalarización de la comunidad chilota mediante el traspaso de su fuerza de trabajo hacia la industria salmonera. De esta manera la crisis del sector agrícola es funcional a la expansión de la salmonicultura.

*“... Ya no da para sembrar, no rinde, por eso, la mayoría de las personas vió la expansión hacia el mar, la mayoría del campo, se dedicó a trabajar en el mar, no, en el campo, en la época actual, imagínate, sembrar un saco de papas te sale el doble que sembrarlo pa'l norte, por el clima y pa' rematar se tiene que vender el doble de caro, en comparación al norte, es antieconómico”* (Buzo Mariscador, Dirigente Sindicato San Pedro)

## **1.2. Condiciones mundiales**

Las condiciones mundiales corresponden a: i) incremento de la demanda mundial por proteínas de animales; ii) la imitación mundial en las capturas de peces y mariscos.

*i) Incremento de la demanda mundial por proteínas de animales*

El consumo de pescado y de proteínas de origen animal ha aumentado en el mundo, especialmente, en los países industrializados, al mismo tiempo que el consumo de cereales se ha mantenido en el mismo nivel desde la década de los años '70.

*ii) Limitación mundial en las capturas de peces y mariscos*

Según la FAO, el 75% de las pesquerías están de una u otra forma, sobreexplotadas, al ritmo mundial de capturas la pesca mundial es insostenible, con más del 80% de los calderos sobreexplotados y agotados y una producción estancada.

El contexto general sitúa la producción de salmón de piscifactoría como una oportunidad de crecimiento económico para nuestro país y para las regiones donde se instala la industria y también como una oportunidad para insertarnos dentro del mercado mundial exitosamente.



## CAPÍTULO II

### MARCO CONCEPTUAL

En el presente capítulo se exponen los conceptos y referencias teóricas que soportan la tesis. Primero, se define lo *rural* a partir de dos transformaciones geoeconómicas y políticas implementadas desde fines de los años '70 en adelante, es decir, a partir de los ajustes estructurales y la globalización. A partir de lo anterior, se definirán cuáles son las características y los procesos propios y más relevantes de las *nuevas ruralidades*.

Segundo, se definirá el concepto de *sociedad de riesgo*, a partir del pensamiento de Beck, con el fin de identificar factores de riesgo y características de este tipo de sociedad, dentro de la nueva estructura social quillonina, con el propósito de asociar a esta con una “sociedad del riesgo”.

Posteriormente, se sintetizarán las principales características de los *modelos socio-productivo, Fordista y Posfordista*, con el fin de contextualizar y de esta manera comprender, los cambios ocurridos en el modelo de producción económica y su relación con el mercado del trabajo, con las condiciones de vida, con la globalización y con la producción de riesgos dentro de la nueva ruralidad chilota, específicamente, quillonina.

Finalmente, se exponen los objetivos que guiarán esta investigación sociológica.

#### 1. LO RURAL Y LAS NUEVAS RURALIDADES

Para el sociólogo venezolano, Luis Llambí<sup>1</sup>, las nuevas concepciones de lo rural son consecuencia de reestructuraciones geoeconómicas y reacomodos geopolíticos que se dan en diferentes niveles (global, nacional y local), pero que en cada país asume sus propias peculiaridades. Dentro de las reestructuraciones geoeconómicas y de los reacomodos geopolíticos están los ajustes estructurales y la globalización, que finalmente, son los dos grandes hitos que permiten definir lo rural y las características de las nuevas ruralidades tanto en Chile como en toda Latinoamérica.

A mediados de los años '70, el modelo de sustitución de importaciones que predominaba en nuestro país entra en crisis. Este modelo, en general, asignaba al Estado un papel central como ente impulsor, estimulador y a veces ejecutor de actividades sociales, económicas y culturales. Como factor determinante en el desarrollo económico nacional, el Estado apoyaba sostenidamente los sectores industrial, agrícola, minero y de bienes y servicios. La idea era que nuestra economía debía industrializarse para poder sustituir la importación de productos importados y de paso conseguir agregar valor a la producción orientada a la exportación, con el fin de mejorar los precios de nuestras mercaderías en los mercados internacionales, terminando así con el creciente deterioro de los términos de intercambio.

A partir de ese momento tanto Chile, como los gobiernos de la región, se enfrentan a un creciente déficit fiscal, lo que se interpretó como el agotamiento del modelo. La crisis fiscal del Estado llevó a nuestras naciones a endeudarse lo que, entre otros factores, generó el estancamiento del crecimiento económico de los países subdesarrollados.

De esta manera, el estancamiento económico y productivo provocó el cuestionamiento del tipo de Estado que le daba sustento al modelo, por lo que surgió mundialmente la idea de aplicar profundas reformas al Estado y a las economías de dichos países, con una fuerte orientación hacia el mercado.

En consecuencia, no le quedó otra alternativa a nuestro país (ni al resto de países subdesarrollados) que adherirse al “Consenso de Washington”, impulsado por el Banco Mundial

---

<sup>1</sup>Luis Llambí. **Globalización, Ajuste y Nueva Ruralidad. Una agenda para la investigación y el desarrollo rural.** Laboratorio de Estudios Rurales y Agrarios, Venezuela, 1995. Página 4

(BM) y por el Fondo Monetario Internacional (FMI), el cual promovía una serie de reformas orientadas a permitir que el mercado actuara como el mejor asignador de recursos, disminuyendo el peso del Estado en el conjunto de las actividades económicas y sociales.

Dentro de las reformas se aplicaron programas de ajustes estructurales (medidas de reducción del déficit fiscal, compresión del gasto social, privatización de empresas públicas, eliminación de subsidios, disminución del gasto público, etc.), políticas de desregulación y liberación arancelaria (liberalización de los precios de insumos, servicios y productos, desreglamentación, flexibilización de los mercados de trabajo) y una política sostenida de inserción en el mercado mundial a partir del aprovechamiento de las ventajas comparativas.

Los ajustes estructurales en el medio rural generaron grandes transformaciones económicas, políticas y culturales en las relaciones sociales y de producción, subordinando el medio rural (especialmente la agricultura) a los procesos industriales, reorganizando el trabajo e integrando nuevos capitales.

La implementación y consolidación del modelo económico “neoliberal” permite que el capital financiero predomine sobre el capital productivo, que la producción se oriente exclusivamente hacia los mercados de exportación, que se aprovechan al máximo las ventajas comparativas, dando bajo valor a la fuerza de trabajo y que se arraigue el proceso de concentración y centralización del capital con una clara presencia de capitales transnacionales vinculados a conglomerados agroindustriales o acuíndustriales locales, los cuales poseen una aguda integración vertical, controlando todas las etapas de la producción. Además, permite, la flexibilización del trabajo junto con la sobreexplotación de la fuerza de trabajo, el arrinconamiento de los productores rurales, la pérdida del control de los recursos naturales por parte de los actores rurales y su reconversión en asalariados permanentes o temporales, con el consiguiente deterioro o degradación cultural.

Paralelamente y a nivel supranacional se reorganiza el orden económico mundial originando una nueva etapa del capitalismo mundial que tiene como figura central el proceso de “globalización” fundamentado en la expansión de las relaciones capitalistas de mercado hacia las distintas esferas de la actividad económica, social y cultural que anteriormente no estaban incorporadas a

él, con el objeto de contribuir a la integración de las diversas partes de la economía mundial en aras de la constitución de un auténtico “mercado mundial”, más global, más interdependiente, más abierto en cuanto a sus conexiones macroeconómicas y a través de la integración de los patrones de producción y de consumo que surgen de una ramificación creciente de la división internacional del trabajo, de la interacción de los mercados nacionales de bienes y servicios, de capitales, divisas y trabajo, y mediante la organización transnacional de la producción en el interior de las firmas<sup>2</sup> (Teubal: 2000: 47, citando a Bromley, 1996: 3 acerca de Glyn y Sutcliffe, 1992).

Este nuevo orden económico mundial globalizado ha generado la pérdida del rol del estado nacional ya que existe una gravitación creciente de los procesos económicos, sociales y culturales de carácter mundial, sobre aquellos de carácter nacional. Los Estados nacionales se han transformando en promotores de inversiones en un mercado global de capitales, donde compiten con los demás Estados, ofreciendo, cada vez más ventajas para mantener el interés de las transnacionales en su país<sup>3</sup>. El ejemplo más evidente respecto a este tema son los acuerdos comerciales bilaterales, unilaterales y multilaterales.

Desde los años '90 en adelante, el proceso de globalización va tomando más fuerza en nuestro país, debido a que los gobiernos de la concertación propician y fomentan el modelo económico neoliberal heredado de la dictadura militar, es decir fomenten y promueven la inserción internacional de Chile en el “mercado mundial”, a través de la apertura comercial (reducción de aranceles): unilateral, bilateral y multilateral.

En la actualidad, la liberalización de los mercados internacionales vuelve la agricultura y a otros sectores primarios de la actividad económica chilena más insegura y con mayores probabilidades de entrar en crisis económicas, ya que los países desarrollados protegen al sector primario otorgando subsidios y otras seguridades que Chile sólo se las otorga a la inversión extranjera y a la inversión salmonera.

---

<sup>2</sup> Miguel Teubal. **Globalización y nueva ruralidad en América Latina**. En: **Una nueva ruralidad en América Latina?**. Norma Giarracca. CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina. 2001.

<sup>3</sup> Riella Alberto. **Las Organizaciones Rurales y el proceso de Integración Regional**. En: Revista de Ciencias Sociales, año XV, no. 20. DS, Departamento de Sociología, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de la Republica, Montevideo, Uruguay: Junio. 2002

Pero la globalización no sólo se da en el ámbito económico, sino que también en el ámbito de la cultura y de las relaciones sociales, ya que, en la actualidad existe un impresionante desarrollo de las tecnologías de la información, de la microelectrónica y las comunicaciones que nos sitúan en una verdadera “aldea global”, o en una sociedad en red, que alude a la velocidad con que se produce la circulación de datos a escala mundial, lo que nos permite mantener vínculos inmediatos con los más diversos rincones del planeta<sup>4</sup>, lo que sin duda ha generado transformaciones ya que se considera como una nueva oportunidad ante el atraso cultural del mundo rural.

De acuerdo al planteamiento teórico, los procesos de globalización especialmente de índole económica y científico-tecnológica junto con la consolidación del modelo económico neoliberal constituyen el contexto que forja y define las características de la nueva ruralidad. Para Luis Llambí<sup>5</sup>, los ajustes estructurales y la globalización han generado tres grandes transformaciones en las ruralidades tradicionales latinoamericanas, los que finalmente estructuraron “nuevas ruralidades”. Dichos cambios son: 1) territoriales, 2) ocupacionales y 3) culturales

- 1) Los cambios *territoriales* son cambios en la valorización de los espacios rurales por la reorientación de los flujos de inversión ante el avance de la globalización y ajustes estructurales. Actualmente, se da en la ruralidad un acelerado proceso de “contraurbanización”, a partir de una mayor demanda por el consumo de espacios rurales.
- 2) Los cambios *ocupacionales* son cambios en el peso relativo de las actividades primarias, secundarias y terciarias, en la base de esos territorios. Se da una transformación de la estructura tradicional hacia actividades secundarias y terciarias, y
- 3) Los cambios *culturales*, son cambios en los patrones cognoscitivos y valorativos de los pobladores rurales, como consecuencia de modificaciones en su estructura democrática y por

---

<sup>4</sup> Arturo Sáez, Fernando de la Cuadra. **La situación de la agricultura y alternativas para los sectores campesinos en Chile.** En **Escenarios de la Nueva Ruralidad en Chile.** Ximena Sánchez, Claudio González y Carlos Amtmann (Editores). Facultad De Ciencias de la Educación, Universidad de playa Ancha, Instituto de Ciencias Sociales, Universidad austral de Chile. Chile, Noviembre 2002. Página 59

<sup>5</sup> Luis Llambí. **Globalización, Ajuste y Nueva Ruralidad. Una agenda para la investigación y el desarrollo rural.** Laboratorio de Estudios Rurales y Agrarios, Venezuela, 1995. Página 7

la influencia creciente de nuevos agentes sociales en la vida cotidiana. En otros términos, los estilos de vida propiamente rurales están siendo transformados por los valores de la modernidad.

Siguiendo la propuesta del sociólogo Sergio Gómez conceptualizamos la *nueva ruralidad* a partir de tres dimensiones analíticas y acumulativas: 1) espacio y actividades, 2) especificidad y 3) alcance o revalorización de lo rural.

### *1) Espacio y Actividades*

Como las relaciones se dan en un continuo rural-urbano expresado en el desarrollo de actividades agrícolas no tradicionales y actividades no agrícolas, el medio rural deja de relacionarse sólo con lo agrícola, trascendiendo lo agropecuario.

Para Edelmira Pérez, “el medio rural es un conjunto de regiones y de zonas (un territorio) cuya población desarrolla diversas actividades o se desempeña en diversos sectores como la agricultura, las industrias pequeñas y medianas, el comercio, los servicios, la ganadería, la pesca, la minería, la extracción de recursos naturales y el turismo, por lo que mantiene fuertes nexos de interdependencia e intercambio con el resto de la economía y con lo urbano, ya no sólo en la provisión de alimentos, sino que también de gran cantidad de bienes y servicios que ofrece, como por ejemplo, oferta y cuidado de recursos naturales, espacio para el descanso y aporte al mantenimiento y desarrollo de la cultura<sup>6</sup>

El medio rural se presenta tan diverso y mezclado con la urbanidad que los límites y diferencias entre ambos se diluyen. Dentro de lo rural, cada vez hay mayor acceso a bienes y a servicios básicos (agua potable, electricidad, escuelas, consultorios, farmacias, y telecomunicaciones, entre otros.) La globalización aparece como una oportunidad ante el aislamiento en que ha

---

<sup>6</sup> Edelmira Pérez. **Hacia una Nueva Visión de lo Rural**. En **¿Una Nueva Ruralidad en América Latina?** Norma Giarracca (compiladora). Colección Grupos de Trabajo de CLACSO. Grupo de Trabajo Desarrollo Rural. CLACSO, Buenos Aires, 2001. Página 18

vivido históricamente la ruralidad chilena, pero también ha contribuido a expandir los patrones de consumo y a transformar las mentalidades y estilos de vida de los actores rurales.

## 2) *Especificidad*

Si bien, los estilos de vida rurales han sido transformados por los valores de la modernidad, según la socióloga chilena Cecilia Illanes<sup>7</sup>, la especificidad de lo rural radica en una forma de aproximación al mundo y sus relaciones, mediatizada por un habla, una cultura y un tipo de aprendizaje o socialización particular, vinculada principalmente a una relación directa y vital con la naturaleza. La cultura campesina posee una racionalidad distinta a la urbana y capitalista, una “racionalidad del saber hacer”

Para María Nazareth Wanderley<sup>8</sup>, el mundo rural tiene particularidades históricas, sociales, culturales y ecológicas, que tienen una realidad propia, inclusive en las formas como se relaciona la sociedad. Propone dos elementos diferenciadores: la ocupación de un territorio con formas de dominación cuya base es el uso y tenencia de la tierra y de otros recursos naturales, como lugar de vida, lo que otorga una identidad.

Sergio Gómez<sup>9</sup>, considera que lo rural plantea un tipo de relaciones sociales con un componente personal que predomina en territorios con una baja densidad poblacional relativa. Esta relación tiene una fuerte base en las relaciones vecinales, con una prolongada presencia y de parentesco entre una parte significativa de los habitantes. Por otra parte, los espacios relativamente pequeños con largos períodos de tiempo son propios de lo rural.

---

<sup>7</sup> Cecilia Illanes. **Modernidad y Cultura Campesina**. En **Nueva Ruralidad y Agricultura Familiar Campesina. 10 Perspectivas de la Ruralidad chilena al 2010**. Arturo Barrera M., Hernán Rojas O. y Tonci Tomic J., (editores). INPROA, CED y Fundación Frei. Santiago de Chile, Octubre 1999. Página 60.

<sup>8</sup> María Nazareth Wanderley. **A Ruralidade no Brasil Moderno. Por un pacto social pelo desenvolvimento rural**. En **¿Una Nueva Ruralidad en América Latina?** Norma Giarracca (compiladora). Colección Grupos de Trabajo de CLACSO. Grupo de Trabajo Desarrollo Rural. CLACSO, Buenos Aires, 2001. Página 18

<sup>9</sup> Sergio Gómez. **La Nueva Ruralidad: ¿Qué tan Nueva?** Revisión de la bibliografía, un intento por definir sus límites y una propuesta conceptual para realizar investigaciones. Universidad Austral de Chile. LOM Ediciones Ltda. 1º Edición, Junio 2002. Página 137.

### 3) *Revalorización o alcance de lo rural.*

En general, se observa una alta valorización hacia el espacio rural y la ruralidad, que ya no se considera como una categoría residual frente a lo urbano y moderno.

Siguiendo a Edelmira Pérez<sup>10</sup>, lo rural se considera como una nueva, aceptable y mejor alternativa de vida. Es una contribución al desarrollo sostenido, al empleo, a la reducción de la pobreza, y por lo tanto al crecimiento económico. Existe una proyección holística del medio rural que lo valora como reserva natural, lo relaciona con el medio ambiente y mejor alternativa de vida alternativa a la concentración urbana. Se valoriza en su vínculo con equilibrios regionales, se le considera universo de actividades multisectoriales (agricultura, industrias pequeñas y medianas, ganadería, pesca, minería, extracción de recursos naturales, turismo, comercio y servicios) y se opta por premiar los asentamientos humanos, industriales e instituciones financieras que allí se instalan.

Lo nuevo se estaría expresando a partir del surgimiento de: un nuevo perfil productivo en que crecientemente se incorporan nuevos negocios agrícolas y no agrícolas; una nueva institucionalidad en que lo regional y lo local tiene mayor importancia; el nuevo rol que juegan las ciudades intermedias en una nueva relación campo- ciudad y en el perfil humano donde los actores rurales (campesinos, pescadores, indígenas, ganaderos, entre otros) amplían sus capacidades de emprendimiento, de asociatividad, de desarrollo comunitario, de cooperación social y de autonomía, dentro del contexto de modernización del sector, pero también de una mayor valorización de las identidades culturales y locales, tanto para el conjunto de la sociedad chilena, como por las propias poblaciones rurales.

En síntesis, las **“nuevas ruralidades”** se caracterizan porque:

---

<sup>10</sup> Edelmira Pérez. **Hacia una Nueva Visión de lo Rural.** En **¿Una Nueva Ruralidad en América Latina?** Norma Giarracca (compiladora). Colección Grupos de Trabajo de CLACSO. Grupo de Trabajo Desarrollo Rural. CLACSO, Buenos Aires, 2001. Página 25



- 1) Domina el capital sobre el agro, es decir, sobre los recursos naturales en general y sobre los pequeños y medianos productores que han sido absorbidos, reemplazados y expulsados por los complejos industriales nacionales y transnacionales, de tipo agroindustrial, forestal o acuícola que se han instalado en los espacios rurales, los cuales presentan una aguda integración vertical que les permite dominar la producción, el procesamiento y la distribución de la producción, siempre orientada al mercado externo.
- 2) Impera una lógica simultánea de concentración y exclusión. “La concentración opera a través de la lógica de la integración de eslabones de la cadena productiva que permite concentrar la tierra y los recursos naturales y de la simultánea transnacionalización del sector, explicada por la alta rentabilidad, y por los generosos subsidios que el gobierno ha dado a la inversión extranjera para poder disminuir la gran deuda externa. La exclusión por su parte, consiste en dejar fuera de este proceso de crecimiento y modernización a una mayoría de productores medianos, a la casi totalidad de los pequeños agricultores y a la fuerza asalariada”<sup>11</sup>
- 3) Se difunde crecientemente el trabajo asalariado y precario, marcado por la temporalidad, inseguridad laboral y social, por la multiocupación y feminización del empleo rural.
- 4) Hay una pérdida relativa de la significación económica y social de los sectores primario y secundario, y la evidente terciarización de lo rural. La pérdida de importancia del ingreso agrícola e incremento de los ingresos no agrícolas, se debe a la baja de rentabilidad global, al deterioro de los precios.
- 5) Hay una creciente migración de la población en búsqueda de mejores oportunidades y de trabajo, especialmente en los jóvenes.
- 6) Existe una progresiva degradación medioambiental.

---

<sup>11</sup> Sergio Gómez. “Dilemas de la Sociología Rural frente a la Agricultura y el Medio Rural en la América Latina de Hoy” Serie Estudios Sociales N°31 FLACSO. Santiago. Agosto. 1992. Pagina 24

- 7) Aumentan las redes relacionales entre campo, ciudades intermedias y centros urbanos mayores nacionales e internacionales.
- 8) Se desarrollan nuevas formas de vida y patrones de consumo vinculados al fuerte proceso de “urbanización de lo rural”, pero, se sigue manteniendo la especificidad de lo rural.
- 9) Para Gómez las nuevas estructuras rurales corresponden al “conjunto de relaciones sociales generadas a partir de la propiedad de los recursos y de las instalaciones, de trabajo y del destino de los bienes y servicios que tienen lugar en el mundo rural. Además, existen dos tipos de estructuras rurales: estructura social rural y la estructura productiva rural. La primera se refiere a los servicios públicos y privados relacionados con la ejecución de las políticas sociales (salud, educación, vivienda, subsidios, etc.) y la administración pública local (municipio) que se ubican en el ámbito rural, mientras que la segunda abarca la propiedad de las instalaciones agrícolas, agroindustriales, pesqueras, turísticas, industrias locales, artesanía, etc., que generan bienes y servicios en el ámbito de lo rural. Por otra parte, Los actores sociales que animan la estructura productiva rural son los empresarios, trabajadores por cuenta propia y asalariados ligados a la producción y servicios relacionados<sup>12</sup>.

Finalmente, debido a las transformaciones ocurridas en los últimos treinta años, “el modelo de sociedad rural está en crisis; crisis de producción y orientación del agricultor que se debate entre la subsistencia familiar, la competitividad comercial y la diversidad de orientaciones que percibe; crisis de la población y poblamiento, envejecida y desmotivada; crisis de las formas de gestión tradicionales, el agricultor deja de decidir sobre qué, cómo y cuánto producir, las decisiones dependen de la política nacional e internacional, del mercado y la competitividad empresarial; crisis en el manejo de recursos ambientales (deforestación, erosión de los suelos, contaminación del agua, aire, etc); y crisis de las formas tradicionales de articulación social, el papel de las instituciones del mundo rural ha entrado en crisis o ha cambiado significativamente y la búsqueda de las nuevas funciones genera conflictos de competencia y vacíos de poder, por

---

<sup>12</sup> Sergio Gómez. **La Nueva Ruralidad: ¿Qué tan Nueva?** Revisión de la bibliografía, un intento por definir sus límites y una propuesta conceptual para realizar investigaciones. Universidad Austral de Chile. LOM Ediciones Ltda. 1º Edición, Junio 2002. Página 204

ende, “aún no comprende su papel actual y sus nuevas funciones, perdiendo su identidad, su población, sus modelos de organización y muchas de sus actividades”<sup>13</sup>. Además, la sociedad rural está descampezinizada, desequilibrada territorialmente y subsumida en una pobreza que se ha intensificado en relación a la pobreza urbana.

## 2. SOCIEDAD DEL RIESGO

El concepto de sociedad del riesgo fue elaborado y desarrollado por el alemán Ulrich Beck, en la década de los años '80, como respuesta a un cambio social que se hacía cada vez más real en el marco de la modernidad y de la sociedad industrial.

*“Somos testigos (sujeto y objeto) de una fractura dentro de la modernidad, la cual se desprende de los contornos y formas sociales de la sociedad industrial clásica y acuña una nueva figura, a la que aquí llamamos sociedad (industrial) del riesgo”*<sup>14</sup>

Beck distingue entre modernidad sencilla y modernidad tardía, para dar cuenta de dos estadios distintos de la modernidad en la sociedad industrial. La modernidad sencilla (mediados del siglo XIX a mediados del siglo XX), es representada por la sociedad de clases, donde predomina la lógica de la producción y reparto de riqueza, mientras que en la modernidad tardía, avanzada o reflexiva (desde fines del siglo XX), es representada por la sociedad del riesgo, donde se producen social y sistemáticamente riqueza y riesgos.

La **sociedad de riesgo** se define en torno a tres temas relevantes: 1) El fin de la contraposición entre naturaleza y sociedad; 2) El fin de la tradición y; 3) Las fases o etapas de la sociedad del riesgo.

---

<sup>13</sup> Edelmira Pérez “**Hacia una nueva visión de lo rural**” En: ¿Una nueva ruralidad en América Latina? Norma Giarracca (compiladora) CLACSO. Buenos Aires. 2000. Página 19

<sup>14</sup> Ulrich Beck. **La Sociedad del riesgo: hacia una nueva modernidad**. Barcelona. Ediciones Paidós, 1986. Página 16

## 2. 1. Fin de la contraposición entre naturaleza y sociedad

La dinámica política y cultural de la sociedad del riesgo comienza con el fin de la naturaleza, es decir, con el fin de los peligros externos o del entorno. Para protegerse de los peligros del entorno, la modernidad generó sus propios dispositivos científico-tecnológicos que terminaron por convertirse en una “segunda naturaleza” interna, industrializada, que se ha vuelto en sí misma amenazante y que ha consumido industrialmente los peligros de la ya- no- naturaleza. Las autoamenazas de la segunda naturaleza se han transformado en autoamenazas sociales, económicas y políticas, por lo que la naturaleza ya no puede pensarse en oposición a la sociedad, sino que como parte de ella. *Los problemas del medioambiente, no son problemas del entorno, sino (en su génesis y en sus consecuencias) problemas sociales, problemas del ser humano, de su historia, de sus condiciones de vida, de su referencia al mundo y a la realidad, de su ordenamiento, económico, cultural y político*<sup>15</sup>. Por otra parte, *no son solamente preocupantes los efectos secundarios para la salud de la naturaleza y del ser humano, sino que también los efectos secundarios sociales, económicos y políticos de esos efectos secundarios como por ejemplo: hundimiento de mercados, desvalorización del capital, controles burocráticos de las decisiones empresariales, apertura a nuevos mercados, entre otros*<sup>16</sup>.

Los *riesgos*<sup>17</sup> o efectos secundarios latentes o autoamenazas, corresponden al arreglo conceptual en que se captan socialmente las lesiones y destrucciones de la naturaleza inmanente a la civilización y se definen en cuanto a que:

- 1) Son un producto *global* de la maquinaria del progreso industrial y por ser agudizados *sistemáticamente* con su desarrollo ulterior. Se diferencian de los riesgos de la Edad Media por la *globalidad* de su amenaza (seres humanos, animales y plantas) y por sus *causas modernas*. Las consecuencias que producen ya no están ligadas al lugar de su surgimiento,

---

<sup>15</sup> Ulrich Beck. **La Sociedad del riesgo: hacia una nueva modernidad**. Barcelona. Ediciones Paidós, 1986. Página 16.

<sup>16</sup> Ulrich Beck. **La Sociedad del riesgo: hacia una nueva modernidad**. Barcelona. Ediciones Paidós, 1986. Página 90.

<sup>17</sup> Ulrich Beck. **La Sociedad del riesgo: hacia una nueva modernidad**. Barcelona. Ediciones Paidós, 1986. Página 30.

más bien ponen en peligro *a la vida en esta tierra*, y en verdad en todas sus formas de manifestación

- 2) Causan daños sistemáticos y a menudo irreversibles, permanecen invisibles, porque se sustraen a la percepción y solamente se reconocen en la esfera de las fórmulas físico-químicas de la sobreproducción industrial, en el saber científico, por lo que dependen de procesos sociales de definición y a su vez de posiciones sociopolíticas.
- 3) Poseen un *efecto boomerang*, que rompe con el esquema de clases, porque más tarde o más temprano también afectan a quienes los producen o se benefician de ellos.
- 4) Producen *nuevas desigualdades internacionales*, entre los países tercermundistas y los estados industrializados y entre los mismos estados industrializados, en relación a la universalidad y supranacionalidad del tráfico de riesgos, a la conformación de bloques económicos y a la adhesión a tratados de libre comercio.
- 5) La expansión de los riesgos no rompe con la lógica capitalista, por el contrario, la eleva a un nuevo nivel, son un *big business*, ya que los *riesgos son un barril de necesidades sin fondo, inacabable, infinito, autoinsaturable*.
- 6) Son *asignados civilizatoriamente*, es decir que en las situaciones de clase el ser determina la conciencia, mientras que en situaciones de peligro la conciencia determina al ser
- 7) Poseen un contenido explosivo particular, ya que, por una parte, con el reconocimiento social de los riesgos, lo apolítico se vuelve político. Lo no político, como la eliminación de las causas del peligro en el proceso mismo de modernización, se vuelve político, ya que la eliminación de las causas ya no depende de los empresarios, sino que de la opinión pública y de los gobiernos, por lo tanto, se redefinen las responsabilidades y relaciones entre economía, política y opinión pública y aumenta el control y la planificación en el proceso de modernización. Además, con la extensión de los riesgos, se relativizan las desigualdades y límites sociales desplegando un efecto igualador que agudiza el potencial político de la sociedad del riesgo. Finalmente, contienen un componente de futuro, ya que los actores

sociales presionan por una creciente autocrítica acerca de las posibilidades de existencia de la vida, de la sociedad y del planeta.

## 2. 2. Fin de la tradición

*“La modernidad se asocia inevitablemente a la pérdida de confianzas, a la amenaza de crecientes incertidumbres y al riesgo, es decir, los procesos de secularización, de diferenciación y de individualización que conforman parte sustancial de la modernidad remueven las certezas establecidas<sup>18</sup>”*

En la sociedad del riesgo, la integración social no se da en el ámbito de la reproducción de lo social. La globalización ha provocado el fin del Estado- Nación, que configuraba los significados colectivos que dan sustento a las clases y capas sociales de la sociedad industrial del siglo XX, por lo tanto, los individuos son liberados de las formas sociales de la sociedad de clases. Las clases sociales ya no cumplen la función de grupos de status, ni el marco estable de integración de la familia marca los vínculos sociales de clase, por lo que surge un nuevo modo de sociabilización denominado *individualización de la desigualdad social*. Ahora, los sujetos sociales se ven obligados, en medio de desigualdades sociales, incertidumbres, peligros e inseguridades, a armar como puedan su vida y sus vínculos sociales tanto en lo colectivo como en lo individual

Las desigualdades sociales de la sociedad del riesgo se solapan con las desigualdades sociales propias de la sociedad de clase, ya que, por una parte, se mantienen las distancias en la jerarquía de los ingresos y el trabajo asalariado y, por otra parte, el reparto de los riesgos, al igual que el de la riqueza, obedece al esquema de las clases, pero al revés, las riquezas se mantienen arriba y los riesgos abajo, lo que determina la existencia de *riesgos específicos de clase*, como por

---

<sup>18</sup> Cecilia Illanes. **Modernidad y Cultura Campesina**. En **Nueva Ruralidad y Agricultura Familiar Campesina. 10 Perspectivas de la Ruralidad chilena al 2010**. Arturo Barrera M., Hernán Rojas O. y Tonci Tomic J., (editores). INPROA, CED y Fundación Frei. Santiago de Chile, Octubre 1999. Página 54

ejemplo, encontrar un empleo, vivir en lugares contaminados, entre otros. Por ende, *las diferencias de clase y las relaciones familiares permanecen en el nuevo centro emergente del modelo biográfico vital, junto con el surgimiento de nuevas dependencias que remiten a contradicciones inmanentes en el proceso de individualización*<sup>19</sup>

Siguiendo los planteamientos de Beck, la individualización va acompañada de tendencias a la institucionalización y estandarización de las situaciones de la vida. Los individuos puestos en libertad se vuelven dependientes del mercado laboral, y por tanto, dependientes de la educación, dependientes del consumo, dependientes de las regulaciones y abastecimientos sociales, de las posibilidades y modas del asesoramiento médico, psicológico y pedagógico.

La existencia autónoma e independiente resulta casi imposible, ya que tanto las condiciones individuales originadas y la esfera privada (relaciones y decisiones) son dependientes de las instituciones y de sus estructuras de control, susceptibles a configuraciones y orientaciones políticas.

Por otra parte, el sistema estandarizado de pleno empleo característico de la sociedad de clases, empieza a debilitarse a partir de las fases sucesivas de racionalización que flexibilizan el derecho laboral, la localización del trabajo y el horario laboral. Con ello, las fronteras entre trabajo y desocupación se hacen fluidas, generalizando formas plurales y flexibles de subempleo. *Con la flexibilidad del tiempo laboral y la transformación de los empleos a tiempo pleno en temporales (útil para la generación de subempleo y para la explotación del desempleo), se distribuyen las ganancias, la seguridad social, las oportunidades de promoción y la posición en la empresa en sentido descendente, de pérdida colectiva, generando nuevas incertidumbres, desigualdades y riesgos*<sup>20</sup>

Se desarrolla un nuevo taylorismo en las relaciones laborales, ya no se encuentra en la combinación de trabajo y máquina, sino en la limitación temporal que permite sustituir los

---

<sup>19</sup> Ulrich Beck. **La Sociedad del riesgo: hacia una nueva modernidad.** Barcelona. Ediciones Paidós, 1986. Página 167

<sup>20</sup> Ulrich Beck. **La Sociedad del riesgo: hacia una nueva modernidad.** Barcelona. Ediciones Paidós, 1986. Página 175

puestos de trabajo de manera más fácil, en la desprotección jurídica y en la diversificación contractual de la incorporación al trabajo que permiten debilitar la posición de poder de los empleados, conduciendo a un sistema futuro de subempleo descentralizado, flexible y diversificado, dejando latentes la naturaleza explosiva del proceso en el desarrollo de las relaciones del contrato laboral y del mercado del trabajo.

### **2. 3. Fases de la sociedad del riesgo**

Dentro de la sociedad del riesgo se identifican dos fases: la primera fase se denomina *sociedad del riesgo residual*, donde las consecuencias y peligros se producen, potencian y legitiman sistemáticamente, pero no son tematizados públicamente, ni son el centro de los conflictos políticos. Por otro lado, la segunda fase se denomina *sociedad del riesgo*, propiamente tal, donde los peligros y riesgos dominan el debate político, público y privado y donde las instituciones producen y legitiman peligros que no pueden controlar. Las instituciones reconocen la realidad de las catástrofes potenciales y actuales y a la vez, niegan su existencia, encubren sus causas y excluyen su compensación y control (lo que se denomina con el concepto de irresponsabilidad organizada). En esta fase, la sociedad industrial se ve y se critica como sociedad del riesgo, se autoconfronta, se autotransforma dentro de la modernización reflexiva. Por una parte, la sociedad decide y actúa según el patrón de la vieja sociedad industrial y por otra parte, ya se revisten los organismos de interés, el sistema de derecho y la política con debates y conflictos que provienen de la dinámica de la sociedad del riesgo, por ejemplo: se niega la destrucción medioambiental, pero se crea una legislación ambiental para controlar y evitar los daños al medioambiente.

La nueva estructura social quillonina contiene una serie de riesgos de la modernización vinculados al medioambiente, a la economía, al trabajo, a la cultura, a la salud, entre otros. Los cuales constituyen la esencia esta nueva estructura social. El proceso de concentración-exclusión, el trabajo precario, el subempleo, la asalarización, la descampesinización, la dependencia económica, las fluctuaciones económicas, el uso de antibióticos y otros químicos, son sólo algunos de los riesgos que forman parte de esta nueva estructura social excluyente,



individualizada y desigual que es necesario investigar, para determinar si realmente la nueva ruralidad chilota corresponde, simultáneamente, a una sociedad del riesgo.

### 3. FORDISMO

Los modelos productivos Fordista y Posfordista permiten comprender las transformaciones en el mercado del trabajo como producto de los cambios en los modelos de producción y de la intensificación del proceso de globalización, los que también repercuten en la calidad de vida de las personas, en los movimientos sociales, en la definición de las características de la nueva ruralidad chilota y en la generación y producción de riesgos.

Las características de los paradigmas Fordista y Posfordista se explican a partir del pensamiento de Garza y Neffa<sup>21</sup> y de Bonanno<sup>22</sup>.

El paradigma socio-productivo que dominó los procesos de trabajo desde inicios del siglo XX y hasta inicios de la década de los '70, se configuró en torno a los planteamientos del taylorismo y del fordismo.

Siguiendo a Neffa, el taylorismo estructuró el trabajo sobre la racionalización y organización científica de éste, separando las tareas de concepción de las de ejecución. Realizó una economía de movimientos y de tiempo de trabajo, estandarizando las tareas (sólo una manera y mejor de hacer cada tarea), estandarizando la producción, reduciendo los costos unitarios de producción y simplificando e intensificando el trabajo, incorporando mano de obra poco calificada.

---

<sup>21</sup> Enrique de la Garza. **Problemas clásicos y actuales de la crisis del trabajo**. En: **El futuro del trabajo. El trabajo del futuro**. Enrique de la Garza Toledo y Julio César Neffa. CLACSO. 2001

<sup>22</sup> Bonanno Alessandro: **A Globalizacão da Economia da Sociedade: Fordismo y Posfordismo Setor Agroalimentar**. En **Globalização, trabalho, meio ambiente. Mudanças socioeconômicas em regiões frutícolas para exportação**. Josefa Salete Barbosa (organizadora). Mónica Bendini, Alessandro Bonanno, Josefa Salete Barbosa, Sergio Gómez, Terry K. Mardsen, Russel Parry Scott, Aldenor Gómez da Silva, Ana Cristina Belo da Silva, José Graciano da Silva. INPSO, Instituto de Pesquisas Sociais, FUNDAJ, Fundação Joaquim Nabuco, Recife, Pernambuco, Brasil, 2004.

El fordismo, le agregó al taylorismo, la mecanización de las tareas y la banda transportadora, aumentando la productividad mediante los rendimientos crecientes de escala para producir, en series largas. Estableció una relación salarial orientada a fijar la mano de obra en la empresa, consistente en contratos de trabajo estables, por tiempo indeterminado y a pleno tiempo, y un sistema de remuneraciones basado en el rendimiento (Taylor) y en el tiempo de trabajo (Ford). Combinó empresas con alta racionalización, centralización e integración vertical con la existencia de sindicatos y bienestar social. Además, especialización y mecanización de la producción, fuerza de trabajo segmentada y repetitiva, una amplia y compleja organización del cuerpo profesional, gerencial y técnico, y control sofisticado.

Este modelo organizativo encontró progresivamente sus límites debido a las rápidas e imprevisibles variaciones cuantitativas y cualitativas de la demanda, al impacto de los shocks petroleros sobre el precio de las materias primas y a la inestabilidad del sistema financiero internacional.

La crisis del modelo productivo, tuvo como consecuencias un fuerte proceso de estancamiento económico y al mismo tiempo de inflación, disminución de la importancia relativa de la industria dentro del sistema productivo nacional, un proceso de tercerización de la producción y del empleo, y profundos cambios en la localización regional de las empresas. La caída de la parte de los asalariados en la distribución del ingreso, unido a la “moderación salarial” provocaron la disminución de la demanda solvente. La caída de la demanda solvente y el proceso innovativo provocan un rápido incremento del desempleo, del subempleo y del trabajo por cuenta propia o no asalariado. Pero al mismo tiempo que la demanda varía de manera incierta, se hace más exigente en cuanto a la gama de variedad y en materia de calidad. Para disminuir los costos, cambian las formas de la competencia en el mercado tendiendo a constituir redes de empresas articuladas entre si por relaciones de subcontratación y la prestación de servicios mutuos.

#### **4. POSTFORDISMO O NEOLIBERALISMO.**

De acuerdo a Bonanno, el Postfordismo se caracteriza por la flexibilización de las actividades económicas por parte de las corporaciones, por la movilidad del capital fomentada por los tratados de libre comercio, y por la crisis de los Estados Nacionales.

La organización de la producción empresaria se basa ahora en establecimientos pequeños y medianos, descentralizados, desconcentrados, que establecen relaciones de subcontratación con otras empresas de mayor o igual tamaño. Para ser competitivas esas empresas procuran introducir innovaciones tecnológicas y organizacionales para cambiar los procesos productivos, abandonar las tecnologías basadas en máquinas herramientas de propósitos únicos, aumentar la gama de variedades y generar nuevos productos, buscan ahorrar capital y reducir su densidad por trabajador ocupado. La estructura organizativa se hace más horizontal para favorecer las comunicaciones y la cooperación entre los diversos estamentos de la empresa.

La gestión de la fuerza de trabajo parte de la premisa que es cada vez más difícil asegurar a los nuevos trabajadores un empleo estable, a tiempo completo y con contratos de duración indeterminada. En su lugar aparecen contratos de duración determinada, el trabajo a tiempo parcial, múltiples formas particulares de empleo de carácter precario, favoreciendo el trabajo clandestino y la economía no registrada. Según Neffa, el sistema de determinación y ajuste de las remuneraciones de los asalariados cambia, y en lugar de basarse en las clasificaciones estipuladas por el Convenio Colectivo de Trabajo, en la formación profesional inicial de los trabajadores, o en los salarios mínimos legales indexables se adopta el criterio de ajustarse de manera diferenciada teniendo en cuenta el rendimiento (medido en términos cuantitativos, productividad, o cualitativos, calidad) de cada trabajador, la situación del mercado de trabajo (donde las elevadas tasas de desocupación frenan el crecimiento de los salarios), y las competencias profesionales.

El movimiento sindical pierde fuerza, representatividad y prestigio, al disminuir el número de sus afiliados como consecuencia de la desocupación, de los costos sociales que implica la afiliación, y del cambio de los valores culturales precedentes.

Luego de la emergencia de la crisis, las empresas se encuentran confrontadas a una complejidad creciente, pues deben reaccionar de manera rápida ante los cambios en el contexto económico

interno e internacional, y al mismo tiempo hacer un esfuerzo para anticipar como será el futuro, que se presenta cada vez como más incierto.

Neffa define las estrategias neo - liberales como *un conjunto de medidas que se adoptan de manera conjunta o siguiendo una cierta secuencia, y que abarcan entre otras políticas: privatizaciones, severos ajustes fiscales, drástica reducción de las tasas de inflación vía contracción de la demanda y estancamiento salarial, desregulación de los mercados para dejar que la competencia actúe sin mayores trabas, atracción de las inversiones extranjeras otorgándoles derechos iguales o superiores que al capital nacional, apertura del mercado a los intercambios internacionales de productos, servicios, capitales, y en menor medida de mano de obra.*

El resultado de la aplicación sistemática de estas estrategias se reflejaría en la contracción o la desaparición de las empresas menos competitivas, que tengan dificultades para adecuarse a dichas medidas, con su secuela en términos de empleo y distribución del ingreso.

Esta estrategia implica que: 1) el trabajo debe ser considerado una mercancía como todas las demás y quedar sumiso a las reglas de la competencia, o sea que el salario debería ajustarse a la productividad marginal, variar en función del mercado, subir en caso de penuria de mano de obra y bajar en caso de existir desocupación, y 2) que las inversiones tienen lugar de manera exclusiva y rápida cuando existen perspectivas de obtener o de incrementar las tasas de ganancia, tanto en el ámbito productivo como monetario y financiero.

En cuanto a la relación salarial, y para combatir un desempleo elevado y persistente, el modelo productivo neo-liberal postula, en primer lugar, la necesidad de terminar con la indexación y buscar la disminución e individualización de los salarios directos e indirectos (privatizar el sistema de seguridad social) para reducir los costos laborales o, en el mejor de los casos, la moderación salarial; en segundo lugar la flexibilización en cuanto al uso de la fuerza de trabajo: flexibilidad externa, para hacer más fácil y más barato el despido en función de las inciertas variaciones de la demanda, e interna, para aumentar la movilidad de la mano de obra y adaptar sus horarios de trabajo en función de las necesidades de la empresa; en tercer lugar la

descentralización del sistema de relaciones de trabajo para situarlo al nivel de las empresas, el retiro del Estado en tanto que árbitro y regulador del mercado de trabajo, y la desregulación para permitir que se dejen sin efecto conquistas y ventajas adquiridas anteriormente, invocando la decisión autónoma de los actores.

## **5. OBJETIVOS**

### **1) Objetivo general**

El objetivo general que guía esta investigación sociológica exploratoria, es identificar las transformaciones socioeconómicas, culturales, políticas y medioambientales que han originado una nueva estructura social en la localidad de Quellón como consecuencia del proceso de modernización vinculado al desarrollo industrial pesquero y acuícola, particularmente salmonero, con el propósito de determinar en qué aspectos la “nueva estructura social” corresponde a una estructura neorrural y a una sociedad del riesgo para lo cual se definen los siguientes objetivos específicos:

#### **1. 1) Objetivos específicos**

- a) Caracterizar la estructura tradicional quillonina
- b) Descubrir y analizar las transformaciones socioeconómicas, culturales, políticas y medioambientales generadas como consecuencia de la implementación del proceso de modernización, especialmente salmonero.
- c) Describir el rol del Estado chileno en el proceso de modernización.

- d) Caracterizar la “estructura social actual” de acuerdo a los actores sociales, las organizaciones sociales y las instituciones que la componen, de acuerdo a las relaciones que establecen entre ellos (interrelaciones y conflictos) y de acuerdo al rol del Estado.
  
- e) Identificar cuáles son los aspectos que permiten relacionar la “nueva estructura social quillonina” con una estructura neorrural y con una sociedad del riesgo.

## **CAPÍTULO III**

### **MARCO METODOLÓGICO**

La metodología que guía esta investigación sociológica se centra en los procesos y utiliza el enfoque cualitativo, ya que el objetivo que persigue es caracterizar la estructura social actual de Quellón de acuerdo a las subjetividades, percepciones y motivaciones de los propios actores sociales que conforman dicha realidad, es decir, de acuerdo a las subjetividades de los trabajadores del salmón, empresarios salmoneros, pescadores artesanales, buzos mariscadores, chilotes, indígenas y representantes de las instituciones gubernamentales vinculadas al tema y que funcionan en la zona. Por lo tanto, la investigación cualitativa se divide en dos partes:

En la primera parte, se realiza un análisis de diversas fuentes secundarias, a través de una extensa revisión bibliográfica, con el fin de contextualizar el tema. Las fuentes secundarias que se revisarán serán: publicaciones en revistas, en diarios; documentos; comunicados de prensa; textos; entre otros, realizados por científicos sociales, por organizaciones no gubernamentales (Ongs), por instituciones del Estado, por sindicatos de trabajadores o de pescadores artesanales, entre otros.

En la segunda parte, se realizan entrevistas semi-estructuradas, ya que permiten manejar los temas dentro de la conversación y evitar que escapen a los objetivos del estudio.

#### **1. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN**

Se utiliza un diseño exploratorio, ya que se examina, explora y descubren las características de la nueva estructura social quillonina para definir en qué aspectos corresponde a una sociedad

neorrural y también a una sociedad del riesgo, lo que no ha sido estudiado con profundidad, sobre todo, desde una perspectiva sociológica.

## **2. UNIVERSO**

El universo se compone de los discursos de los distintos actores sociales, organizaciones e instituciones, que componen la nueva estructura social quellonina, entre ellos trabajadores, empresarios salmoneros, pescadores artesanales, buzos mariscadores, chilotes, indígenas y representantes de las instituciones gubernamentales vinculadas al tema y que funcionan en la zona.

## **3. SELECCIÓN DE LA MUESTRA**

Se seleccionó una muestra no probabilística, aleatoria, que se dividió en cinco grupos de informantes, los cuales se componen de las siguientes unidades de informantes o personas:

Grupo 1: Quelloninos, formado por indígenas Huilliche, mestizos y afuerinos erradicados en la zona.

Grupo 2: Empresarios, formado por los empresarios del salmón.

Grupo 3: Trabajadores o asalariados.

Grupo 4: Pescadores artesanales, formado por pescadores y buzos mariscadores.

Grupo 5: Instituciones de gobierno, formado por representantes de la Oficina de Sernapesca y de la Oficina de la Inspección del Trabajo, ambas con sede en Quellón.

El grupo de los trabajadores se diferenció como un grupo distinto a los chilotes, porque como asalariados establecen una relación directa con la salmonicultura, lo cual permite conocer la realidad del trabajo, además de las características de la nueva estructura social.



#### 4. RECOGIDA DE DATOS

Se usó la técnica de entrevista semi-estructurada para la recolección de datos, porque permitiría manejar los temas en la conversación para que no se escaparan de los objetivos del estudio, lo cual dio buen resultado. En total se realizaron trece entrevistas y la selección de los informantes o entrevistados dependió de varios factores que se relatan a continuación:

- La selección de los informantes chilotes y trabajadores dependió del conocimiento de éstos sobre el medio físico, social y cultural al cual pertenecen. En el caso de los chilotes, se entrevistó a una señora, anciana y folclorista, que era reconocida por el conocimiento que ella manejaba sobre la cultura chilota. También, se entrevistó a una “*lamgien*” huilliche, que participaba en la organización indígena de la zona. Respecto a los trabajadores, se consiguió el número telefónico del tesorero del sindicato de la empresa Pacific Star, el cual no quiso participar en la entrevista, pero, recomendó a otro sindicalista que manejaba más información, y que finalmente, reunió a tres sindicalistas más en su casa (dentro de los cuales estaba el sindicalizado que hizo el contacto), dando pie para la realización de un focus group no planeado por el investigador y que resultó exitoso. Se escogió trabajadores sindicalizados porque aportarían más información que un trabajador no organizado y porque, en el verano, se hicieron entrevistas de prueba y hacérselas a trabajadores no sindicalizados resultó un problema, porque desconfiaban del uso de esa información y la única entrevista que se logró, no aportó información relevante sobre ningún tema durante la conversación. Por otra parte, no se entrevistaron jóvenes, porque están representados dentro de los trabajadores del salmón, dentro de los cuales tres eran chilotes y uno afuerino.
- La selección del informante respectivo al grupo “empresarios”, se realizó gracias a que el Jefe de la Capitanía de Puerto dio el número telefónico directo del Gerente Comercial de la empresa Los Fiordos, Agrosuper, lo que sirvió como recomendación. Sólo se realizó una entrevista porque se considera que la visión empresarial responde a una

visión homogénea y además, porque ningún empresario o representante de éstos, reconocería una mala gestión medioambiental o laboral.

- Respecto a la selección de los informantes de Sernapesca, Fiscalización del Trabajo y Autoridad marítima, se entrevistaron a las autoridades máximas de cada institución, es decir, al Jefe de oficina, al Inspector del Trabajo, al Jefe de la Capitanía de Puerto, respectivamente, y, además, se entrevistó a un inspector de pesca artesanal de Sernapesca.
- Finalmente, se entrevistó a dos dirigentes sindicales de la pesca artesanal, a un pescador propiamente tal y a un buzo mariscador, lo que se considera como un sesgo, ya que no permite conocer la visión de los pescadores no sindicalizados y las problemáticas entre ellos, por lo que se tuvo que agregar una de las entrevistas de prueba realizadas durante el verano, que se le hizo a un buzo mariscador no sindicalizado.

Como se mencionó, se realizaron varias entrevistas de prueba durante el verano, de las cuales sólo se usará una para el posterior análisis. El resto de las entrevistas, se realizaron durante el mes de Octubre del año 2005.

Se adjuntan las pautas de entrevistas en el ANEXO, y su transcripción en el respaldo digital.

## **CAPÍTULO IV**

### **PROCESO DE MODERNIZACIÓN PESQUERA EN QUELLÓN**

#### **1. ESTRUCTURA TRADICIONAL**

Quellón es el poblado más austral de la isla de Chiloé, sector que sólo fue incorporado en la década del '70 con la construcción de la carretera panamericana. Fue fundada el 5 de febrero de 1905, cuando don Agustín Gómez García establece la Sociedad Austral de Maderas; empresa fundamental en el repoblamiento de la zona, la que en un par de años tendrá otros accionistas y pasará a llamarse Sociedad Explotadora de Chiloé Ltda., dedicándose a la tala de bosques. El terremoto de 1960, produjo estragos en la costanera de Quellón, la que estaba construida sobre palafitos. Sus habitantes se instalan entonces en el cerro, reconstruyéndose la ciudad desde ahí. Las calles Ladrilleros, Santos Vargas o 22 de Mayo nacieron en esta segunda etapa. De esta manera el pueblo queda dividido en dos, es decir, en Quellón Viejo y Quellón Nuevo. Debido a la expansión de la actividad pesquera, especialmente salmonera, el puerto se convierte en nexo con las zonas más australes tales como Chaitén o Puerto Chacabuco o directamente con la Región de Aysén; y es estratégico para la distribución de la mercancía marina hacia otros puertos chilenos, y extranjeros. Por otra parte, la implementación de industrias procesadoras de productos del mar (pesqueras y/o plantas procesadoras) han causado a la comuna un significativo crecimiento poblacional y un progresivo proceso de urbanización orientado a mejorar los servicios básicos de la ciudad y a ampliar la cobertura de otros servicios, tales como telecomunicaciones, transporte, infraestructura vial, educación y salud.

Hasta el boom del loco (mediados de los '80), los quelloninos, entre éstos mestizos y comunidades indígenas, vivían de la extracción de peces, mariscos, moluscos o algas, de la crianza de ganado y aves, de la agricultura en pequeña escala, de la artesanía en lana y junquillo y del turismo, combinando la actividad pesquera con la agricultura según las condiciones de los

recursos y los ciclos de la naturaleza, por lo que se les denominaba *pescadores labradores*<sup>1</sup>. Por ejemplo, “...con el fenómeno del Culcán, que se da cuando la luna está llena, baja la marea y se puede mariscar harto y aunque en invierno también se da, la gente no va porque hay mucho viento y mucha lluvia y la marea no baja tanto como en el verano, salvo fechas como Santa Rosa, Candelaria, esas fechas son conocidas ya para ir a la playa... donde la gente saca harto y lo seca para guardar para el invierno...” (Folclorista y profesora jubilada)

Debido a su lejanía y escaso vínculo con las ciudades y pueblos del continente chileno, los chilotes crearon su propio sistema cultural caracterizado por un gran espíritu solidario que se manifiesta en el trabajo comunitario (mingas, majas, curantos, fiestas costumbristas) y también crearon una gastronomía, vestimenta y folclore basado en los recursos naturales de la zona y una mitología que mezcla leyendas precolombinas y leyendas celtas. Algunos de los elementos culturales los relataba la señora Lastenia, una anciana ex profesora y folclorista: “...El cariño, el amor, la amistad, la comunicación, reinaba en cada familia, tanto, que cuando había una sola calle, antes del terremoto, se conocía la gente que pasaba hasta por la forma de caminar o por el sonido que daba la gente se conocía, nos conocíamos y después, ya fue cambiando, después del terremoto fue un cambio radical, pero, y desde ahí siguió, pero, todavía, se conservan culturas, tradicionales, especialmente, en el campo y para fiestas especiales, como por ejemplo, la noche de San Juan, eh, las festividades navideñas, que son todas en familia, el año nuevo, que era una de las fiestas grandes, también, ahora, la gente sale, sale a las discos, sale a divertirse, antes, se pasaba en familia, venía gente de las villas, se pasaba bien, mucha tranquilidad, salvo uno que otro caso que se pasaba de trago o que caía o que se peleaba, pero, casos aislados y

---

<sup>1</sup> De acuerdo a la definición de pescadores elaborada por el Instituto de Fomento Pesquero (IFOP), existen dos subgrupos de pescadores: 1) **pescadores labradores** que combinan la actividad pesquera con la agricultura según las condiciones de los recursos y los ciclos de la agricultura, las capturas las destinan al consumo familiar y el resto se vende en el mercado local con el fin de aumentar el ingreso familiar y 2) **pescadores artesanales** que se identifican con una profesión en el sentido de que poseen ciertos conocimientos que les permite subsistir y reproducirse como tales. Dentro de este grupo heterogéneo encontramos pescadores artesanales: a) **de oficio** y b) **semiindustriales**. Los primeros dependen exclusivamente de la actividad pesquera y operan con bajos niveles de inversión, sin infraestructura adecuada, obtienen bajos niveles de captura, realizan su trabajo en pequeñas caletas y la mayoría de ellos comercializa sus productos industrialmente y a través de intermediarios, mientras que los segundos, están más empresariados ya que se benefician con líneas de crédito y se catalogan como semiindustriales, tienen acceso a recursos de mayor valor comercial de manera de obtener mayores ingresos y estabilidad, se relacionan directamente con las grandes empresas a las que venden sus capturas. Dentro de esta categoría también encontramos buzos mariscadores y algueros. Ver: Rebeca Salazar. En **Participación de la Mujer en el Sector Pesquero Chileno**. Centro de Estudios para la Mujer CEM, Chile, 1991. Página 10

*eso en cuanto a la festividad popular, pero, en cuanto a las festividades religiosas aún se conservan en todas partes, especialmente, las patronales...Cada iglesia tiene un santo patrono o una virgen patrona que es a la que se venera y se saca a pasear, especialmente, en el día, por ejemplo, el día de las Tránsitos, acá, en Quellón viejo, la patrona es la Virgen del Tránsito, entonces, se hace una fiesta, con un novenario antes, eh, con una víspera y la misa, la misa del Supremo, con cambios de bandera, con todas esas cosas, porque son misas promesa y se hace procesión alrededor de la iglesia, en el frontis, también está el día de las Mercedes, en Chaiguao, el patrono Nazareno, Jesús Nazareno y, todo eso se hace con, en Trincao por ejemplo, también hay una virgen que igual es, es su patrona y allá están, digamos, reanudando el cabildo, lo que se hacía antiguamente, un cabildo era la comida que los Supremo, el Gobernador, el Abanderado y todos los cargos de la iglesia y de los dueños de la misa, que son los que sacan la misa, que hacen promesa, eh, dan la comida y le sirven a todos los que llegan, sin cobrar, ese es el cabildo...”*

Dentro de los habitantes de Quellón, están las comunidades indígenas huilliche, que comparten sólo algunos elementos de la cultura popular chilota, como por ejemplo, la gastronomía. Los huilliche son indígenas de descendencia mapuche por lo que manejan su propia lengua, organización comunal y cosmovisión, es decir, su propio sistema de valores, creencias y ceremonias. Se han concentrado preferentemente en los alrededores de la comuna, específicamente en Compu, Chadmo, Curanue, Yaldad, Huaipulli, Incopulli y Huequetrumao..

## **2. LAS TRANSFORMACIONES: ASALARIZACIÓN, MIGRACIONES Y URBANIZACIÓN.**

Como consecuencias del proceso de modernización pesquera y en forma paralela a ésta, se originaron varios procesos interrelacionados entre los cuales destacan los procesos de asalarización, migración y urbanización.

*La transformación venía desde el boom del loco, de la explotación de los locos, todo lo que concierne a la extracción de mariscos, ahí partió, pero lo que terminó revolucionando, es decir,*

*entre comillas fue la llegada de las salmoneras que también absorbe bastante mano de obra y nosotros, los buzos mariscadores sufrimos una transformación más grande porque de ser independientes pasamos a ser dependientes y algunos nos mantenemos todavía independientes, le vendemos a las salmoneras, prestamos servicios, pero de alguna u otra estamos ligados a la industria salmonera...”*

De esta manera, la invasión salmonera generó un proceso de asalarización, ya que requería de mano de obra, lo que implicó un costo cultural muy grande para los pescadores labradores y para las comunidades indígenas, porque ante la posibilidad de acceder a un salario mensual, la mayoría cambió su mentalidad y abandonó su sistema de vida y de trabajo tradicional para convertirse en pescador artesanal, ya sea de oficio o semiindustrial o en asalariado de las salmoneras, ya sea como buzo, operario, chofer, etc., perdiendo su independencia, lo que, con el tiempo los ha vuelto cada vez más vulnerables y dependientes del sistema económico neoliberal globalizado. “...Acá, cambió completamente la mentalidad del pescador artesanal, aquí, el pescador artesanal que se mantiene trabajando directamente lo que es extracción de mariscos, son los que tienen, por decirlo así, cuotas parejas y obviamente, un mercado seguro, cautivo de sus productos, el produce para un intermediario, el cual vende sus productos a una empresa industrial mayor, es un semi industrial, por lo que no tenemos un mercado acá, en Quellón, de mariscos y pescados, acá, se bajan los productos del mar y pasan al camión y del camión a la planta y eso es el trabajo artesanal y los que vieron una mejor expectativa en lo que es la salmonicultura, transformaron sus lanchas para trabajar en la salmonicultura, que no era tan rentable, pero si constante, estable y obviamente, proyectable en el tiempo, dejaron la almeja, el erizo y se dedicaron al transporte de alimentos, trabajos de redes, mantención y soporte de centro, un cambio radical y eso, prácticamente es el 50% de la gente que antes trabajaba de la pesca...” (Jefe Capitanía de Puerto de Quellón)

Como la demanda de trabajadores (calificados y no calificados) aumentó significativamente hasta mediados de los '90 y el éxito de la salmonicultura se hizo vox populi, las migraciones comenzaron a incrementarse, ya que comenzó a llegar gente de todas las zonas, áreas y regiones del país en busca de trabajo seguro. Las expectativas laborales fueron tan grandes que el crecimiento poblacional aumentó un 40% en tan sólo una década, alcanzando los 30 mil habitantes, de los cuales más de la mitad son personas que vinieron de otras zonas y regiones a

establecerse en Quellón porque había trabajo, lo que originó una nueva estructura poblacional y una nueva problemática social asociada a que el pueblo no contenía los servicios básicos ni la infraestructura necesaria para abastecer a tanta gente, como por ejemplo, hospital, jardines infantiles, escuelas, liceos, universidades, alcantarillado, viviendas, luz, agua potable, caminos, entre otros. Así, se dio inicio a un paulatino proceso de urbanización para suplir dichas carencias.

## CAPÍTULO V

### ESTRUCTURA SOCIAL ACTUAL

#### 1. ESTRUCTURA DE LA POBLACIÓN

La población actual se compone de quelloninos y de afuerinos. Dentro de los “**quelloninos**” distinguimos mestizos y comunidades huilliche. Las **comunidades indígenas**, se localizan en la parte centro sur de Quellón, en las zonas de Compu, Yaldad y Curanue, especialmente. Dentro de la Isla, Quellón es una de las localidades con mayor población indígena mapuche huilliche y la Región de los Lagos concentra el mayor porcentaje de población indígena a nivel nacional (14.7%). “... Existen 14 comunidades indígenas pertenecientes al Consejo de Caciques y que cada una tiene, por ejemplo, Compu tiene doscientas familias organizadas, pero, no quiere decir que esa sea la población de Compu, son muchas más personas porque también, hay un problema de identidad porque, nosotros, todavía, hay mucha gente que no se reconoce, sólo se reconoce cuando llegan las becas indígenas o cuando, por ejemplo, llega el Programa de Salud de Intercultural, cuando hay que disputar proyectos con los otros, ahí, nos reconocemos como indígenas, pero, Weketumau tiene, alrededor de 7 familias y así todas las otras comunidades y no, si somos una población bastante grande y yo creo que tenemos ideales comunes...” (Dirigente Mapuche-Huilliche)

No obstante y a pesar del crecimiento económico, del aumento del poder adquisitivo de las comunidades indígenas, de que la mayoría de los indígenas se asalarió en las pesqueras y salmoneras, o bien formó sus propias microempresas orientadas al cultivo de mitílidos insertándose en el mercado global, algunas comunidades aun se mantienen unidas y conservan la cosmovisión indígena basada en una relación armoniosa entre hombre y naturaleza, manteniendo su religión, creencias, ritos, símbolos y lengua. Mantienen una relación en equilibrio y armonía con la naturaleza extrayendo recursos, pero, de manera sustentable, intentan recuperar la lengua



mediante la educación intercultural en las escuelas y también mantienen la forma de organizarse y jerarquías propias a través del concepto de “comunidades indígenas”.

*“...Yo creo, hay esa visión que tiene el indígena, de acuerdo a su cosmovisión, el pensar en el todo, o sea, siempre se piensa en el todo, o sea, ojalá, que todo estuviera limpio, que todo alcanzara para todos, que no fuera de una manera, terminar de una forma tan irracionalmente...”* (Dirigente Mapuche- Huilliche)

Por otra parte, los **afuerinos** corresponden a personas (profesionales, pescadores artesanales, campesinos y cesantes) radicadas en la zona ya hace varias décadas, las cuales han formado y establecido sus familias en la zona. *“... Matrimonios que vienen de afuera y son todos de afuera, que toda la familia completa ¡es de fuera!, que viene la familia completa, se instala acá, en Quellón y hace su otra vida...”* (Pdte. Sindicato de Pescadores Artesanales N°1 de Quellón) También, dentro de este grupo encontramos un gran porcentaje de personas que se instalan en la ciudad- puerto durante un tiempo, en forma temporal y por razones de trabajo, para luego volver a sus zonas de origen, los cuales provocan la impresión de que hubiera más gente de la que hay en verdad, la impresión de que cada día aumentara más la población.

Respecto a la estructura de la ciudad, el proceso de urbanización transformó el pueblo en una ciudad- puerto industrializada y conectada con el mundo mediante las comunicaciones *“...Hace diez años el camino con que se llegaba a Quellón era de ripio, el asfalto llegaba hasta Chonchi, no había semáforo, hoy hay semáforo, hace diez años, no habían ferreterías, ahora hay como tres ferreterías, no había farmacias, hoy día hay dos farmacias, una Cruz Verde, no había supermercado, o sea, es impresionante como ha crecido...”* (Gerente General Planta de Proceso Los Fiordos)

## **2. ESTRUCTURA SOCIOCULTURAL**

Sin duda que el sistema cultural quellonino ha cambiado con la invasión salmonera, la urbanización y la globalización. Ha penetrado el consumismo y el individualismo en las

relaciones sociales, se ha modificado el concepto de familia y se van olvidando las tradiciones y la cultura, sin embargo, algunos aún se resisten al cambio e intentan mantener su cultura dentro de la nueva estructura social, especialmente las comunidades huilliche.

A continuación se destacan algunos elementos que predominan en el nuevo sistema cultural: i) consumismo e individualismo; ii) nuevo concepto de familia; y 3) nivel educacional

*i) Consumismo e Individualismo*

No sólo se ha ido perdiendo la forma de vivir tradicional, el arte de pescar y sembrar, sino que también, se están perdiendo la cultura y las tradiciones chilotas, ya que los chilotes se han tenido que adaptar al nuevo patrón cultural que impulsa el desarrollo industrial, la migración y la expansión de los medios de comunicación de masa. Este nuevo patrón se asocia a los estilos culturales de las ciudades modernas, urbanizadas, alfabetizadas y con altos grados de individualismo y consumismo. “... *Los chilotes han abandonado la forma tradicional de vida, volviéndose dependientes y vulnerables, aparte de asumir estilos de vida propios de la ciudad como por ejemplo, el consumismo, lo que los tiene fuertemente endeudados...*” (Jefe Oficina Inspección del Trabajo de Quellón), “...*Nuestra sociedad, en estos momentos, como está tan individualista, vive el día a día y mientras te alcance para la zapatilla Nike, mientras te alcance para la Columbia, la parka Columbia, está todo bien y mientras tengas cable, está todo bien...*” (Tesorero Sindicato de Pacific Star)

Los chilotes, tampoco usan la vestimenta tradicional, el clásico poncho y los calcetines de lana de oveja, la han reemplazando por la vestimenta de moda. Cada vez, se realizan menos actividades en conjunto, las mingas se realizan en poca escala, más bien se han mantenido las festividades religiosas, mientras que las festividades populares cada vez se realizan menos, sólo se han mantenido los festivales o semanas costumbristas, las que se realizan en época de verano (para atraer el turismo). No obstante, el folclore, los cantos y bailes aún se escuchan con fuerza, ya que se mantiene un gran interés por él en las fábricas y en la población joven en general. Además, las salmoneras fomentan el folclore chilote y las tradiciones entre los trabajadores,

tienen sus propios grupos folclóricos que participan en las muestras costumbristas con objeto de legitimar el salmón como parte de la idiosincracia chilota.

ii) *Nuevo sistema familiar*

El nuevo sistema de trabajo rompe con el sistema de familia tradicional, ya que la jornada de trabajo y el sistema de turnos impiden el desarrollo de una comunicación fluida y diaria entre las familias, lo que constituye una nueva problemática social ya que están aumentando las separaciones conyugales y los niños crecen sin un núcleo familiar estable y sólido, se crían solos, en las calles, porque las escuelas no se pueden hacer cargo de ellos y el dinero no alcanza para contratar niñeras o mandarlos a talleres. “...*Ya las mamás dejan a sus hijos, se van a trabajar a las pesqueras, llegan en las diez de la noche y ya no hay ninguna comunicación familiar, entonces, eso a afectado hartoo... ya no hay, no hay momentos de conversar, de estar junto a la familia...*” (Presidenta de las Comunidades Indígenas de Chadmu) “...*Vai a encontrar gente en el sector que ya está separada o a punto de separarse y por todo el tema de trabajo que es muy fuerte, entonces, no hay mucho tiempo para la familia, para la pareja.* (Inspector de Sernapesca)

iii) *Nivel educacional como requisito para la inserción laboral*

El nivel educacional no ha sido muy importante en la vida cultural de los chilotos, ya que lo necesario para vivir, es decir, tanto la pesca como el cultivo de la tierra, se aprenden observando y practicando. “... *Llegado a una época, al joven o a la niña le dicen: “¿sabes qué?, hasta aquí no más llegamos porque tu tienes que empezar a producir para la casa, tienes que, eres una fuente más de ingreso, por tanto deja de estudiar y dedícate a la pesca, al buceo, a la agricultura, a la granja, a la familia”, eh, es obviamente, al no ver más allá de ese futuro, ellos aceptan está situación y llegan hasta sexto básico, cuarto básico...*” (Jefe de Capitanía de Puerto de Quellón)

Sin embargo esta situación se ha modificado con el correr del tiempo, ya que las salmoneras y en general, el proceso de industrialización promovido por el Estado chileno, han otorgado mayor valor a la educación como parte del camino hacia la constitución de una sociedad “moderna”, es decir, urbanizada, industrializada y globalizada. Por ende, algunas salmoneras han aplicado varios programas de nivelación de estudios para sus trabajadores, lo que más que obedecer a un gesto de buena voluntad y preocupación, obedece a las exigencias del mercado internacional. No obstante, los porcentajes de deserción escolar siguen siendo muy altos, sobre todo para la Enseñanza Media, según los datos del Censo 2002, este porcentaje alcanza al 40% de los alumnos en Quellón. Por otra parte, los sindicatos de pescadores artesanales también capacitan a sus afiliados, pero resulta casi imposible cambiar la mentalidad del saber hacer de la población más adulta. “...Acá, casi la mayoría de las cosas no son por estudio, son por la practica, supónte, que hay muchos buzos que son antiguos, el estudio no se lo vai a meter ni por si acaso en la cabeza, aunque, acá, supónte tu, la Federación se ha encargado de hacer cosas, de pedir cursos, pero, en ese sentido, el pescador no está ni ahí, no está ni ahí porque tienen que salir a trabajar...” (Buzo Mariscador y Dirigente del Sindicato de San Pedro)

### **3. ESTRUCTURA SOCIOECONÓMICA**

#### **3.1. Estructura del sector pesquero.**

La industrialización pesquera transformó la estructura tradicional del trabajo, ya que, estableció y difundió el trabajo asalariado propiciando la formación de un sector pesquero formado por tres ejes o subsectores productivos: extractivo, industrial y acuícola.

i) El **subsector extractivo** se compone por los pescadores artesanales de oficio o semiindustriales“...En el sistema pesquero todos nos llamamos pescadores artesanales, pero, están los pescadores artesanales realmente, que pescan con su red o pescan con espineles, es un grupo, los buzos mariscadores que son otro grupo, se dedican a bucear, a sacar mariscos,

*erizos, choritos, cosas así, están los algueros, que ellos se dedican a sacar las algas, el buzo mariscador también se dedica a sacar algún tipo de algas, pero, los otros se dedican a sacar, supónte, el pelillo, el luche, los diferentes recursos, tipos de algas que hay, luga negra, bueno, también están los armadores, que también es otro grupo, los dueños de embarcaciones, que además se dividen, supónte, el que es armador, es el que te tiene una lanchita, un equipo de buceo, ese es un armador, pero, así, hay distintos tamaños de las embarcaciones, también están las salmoneras, las procesadoras de mariscos y los miticultores...” (Dirigente Sindicato San Pedro)*

Esta clasificación da cuenta de la extinción de los pescadores labradores como entidad socioeconómica, lo que sin duda es consecuencia del proceso de modernización ligado a la industria pesquera.

ii) El **subsector industrial** está formado por las “pesqueras” o procesadoras de productos marinos (almejas, choros, algas, erizos) y por las plantas procesadoras de salmones, las cuales se orientan a la transformación de los recursos marinos en filetes o congelados y/o en conservas principalmente, para la exportación.

Las “pesqueras”, generalmente, desconchan erizos para luego ser trasladados a otras industrias en otras zonas y regiones del país donde terminan el proceso, por tanto actúan como intermediarias en la cadena productiva. Además *“Las pesqueras trabajan sólo en tiempos de captura de erizo, más menos, desde Abril a Octubre, fluctúan en cantidad, en esa época pueden haber diez o veinte pesqueras y después quedar sólo dos o tres que son las más grandes”* (Fiscalizador de la Inspección del Trabajo de Quellón)

iii) Finalmente, el **subsector acuícola** está formado por distintos centros de cultivos, ya sea de salmones, moluscos y/o algas.

### **3.2. Subsector Acuícola**

Quellón concentra la mayor cantidad de centros de cultivos de salmones y de moluscos en la provincia de Chiloé. Según Sernapesca, existen 43 centros de cultivo de salmones y 121 de moluscos, especialmente de mitílidos (choritos, choros y cholgas). Por lo que, el subsector acuícola en Quellón se desarrolla en torno al: i) cultivo de mitílidos y ii) al cultivo de salmones. Esta situación permite y fomenta que el desarrollo acuícola sea más diversificado, más ligado a la sustentabilidad ambiental y a la recuperación de especies nativas.

i) *Miticultura*

Los primeros indicios del cultivo de mitílidos en nuestro país provienen de fines de los '60, sin embargo, durante la década de los '90 comienza a desarrollarse con fuerza en dos zonas de la X región, en Calbuco y en Chiloé. Durante la década de los '90 aumentó 10 veces la producción de mitílidos, orientada en un 70% a la exportación y en un 30% al mercado local.

Para el mercado internacional se produce el 85% de los productos como congelados, mientras que para el mercado local el 50% de la producción corresponde a conservas y el 40% a congelados. Las exportaciones se destinan principalmente a Europa, especialmente a España y Portugal (75%), a Argentina (15%) y a Estados Unidos (5%)<sup>2</sup>.

*“...Acá, en Yaldad y Curanue, (...), en esas dos comunidades en particular, han tenido unos buenos desarrollos económicos, o sea, es cosa de ir a ver cómo vive la gente, tu llegas a un campo, con lo primero que te pillas es con una antena de Sky en el patio, eh, no sé poh, puedes encontrarte con un Subaru Legacy, con un Peugeot 405 o con una Mitsubichi 4x4, doble cabina, (...), a lo que voy yo, es que, en particular, estas dos comunidades rurales de Quellón han tenido un desarrollo económico por muy superior al resto de las comunidades rurales, diría yo, inclusive de la isla y eso ha sido directamente beneficio y producto del desarrollo de la acuicultura, pero, en el sector de los mitílidos, o sea, en el cultivo del chorito...”* (Jefe Oficina Sernapesca Quellón)

---

<sup>2</sup> Aquanoticias

El desarrollo económico que han tenido las comunidades indígenas se debe a que las concesiones para la miticultura son más accesibles para los pequeños empresarios porque los procesos de la cadena productiva, es decir: captación de semillas, cultivo, proceso y comercialización, todavía, no son controlados por un grupo pequeño de empresarios, por el contrario, la mayoría de la producción se encuentra dispersa en un gran número de pequeños empresarios que cultivan a menor escala los que se encuentran organizados a través de la Asociación Gremial de Acuicultura y de Trabajo del Mar en el Estero de Yaldad.

La miticultura, ha tenido un impacto sociocultural menor que la salmonicultura, ya que permite a los indígenas (a los que se reconocen como tales) mantener su cultura y un trabajo independiente y sustentable. Si bien, éstos se han sabido insertar en el mundo moderno y globalizado, siguen manteniendo su cosmovisión indígena, su lengua, sus ritos y sus símbolos.

## ii) *Salmonicultura*

El esquema de la cadena productiva<sup>3</sup> que predomina en el sector salmonero se denomina “Cluster del Salmón”, ya que se estructura en torno a un núcleo duro formado por tres procesos productivos centrales:

1. Pisciculturas y Hatchery: corresponde al núcleo intensivo en tecnología.
2. Planteles de cultivo, engorda y cosecha: núcleo de la producción.
3. Plantas de proceso: núcleo en que se genera el valor agregado del producto.

Las tres etapas comprenden actividades industriales diferentes lo que supone una constante relación entre unidades y/o empresas y la consiguiente sinergia interempresarial. La piscicultura, con su actividad biotecnológica del Hatchery, produce los insumos —ovas, alevines y smolts— para los planteles de engorda. Estos a su vez, entregan la materia prima —truchas y salmones cosechados— a las plantas procesadoras. En cada una de estas fases intervienen empresas

---

<sup>3</sup> Ferran García Moreno. **Salmones en Chile. El negocio de comerse el mar.** En **Análisis de los Efectos Sociales y Ambientales de la Producción de Salmón en Chile bajo la perspectiva de Soberanía Alimentaria.** Colección Soberanía Alimentaria de Veterinarios Sin Fronteras. Documento 4. Año 2005

proveedoras de bienes y servicios, instituciones de apoyo y una logística específica para el transporte terrestre y marítimo.

Según la Asociación de Productores Nacionales, SalmónChile uno de los resultados directos y de mayor relevancia asociado al desarrollo de la salmonicultura es la creación del Cluster del Salmón, que ha contribuido a potenciar la actividad económica y a generar empleo en el ámbito regional. Hoy, ya son más de 200 empresas las que forman parte del Cluster del Salmón, de las cuales un 70% pertenecen a la Décima Región. Estas firmas corresponden a rubros tales como fabricación de jaulas para la piscicultura y cultivos, fabricación de redes, casas y bodegas flotantes, empresas de alimentos para salmones, laboratorios, vacunas y medicamentos, compañías de transporte terrestre y aéreo, servicios submarinos, control de calidad, centros de capacitación, establecimientos educacionales, entidades financieras, empresas de seguros, consultoría y asesorías legales especializadas. ([www.salmonchile.cl](http://www.salmonchile.cl))

En la industria salmonera se distingue “...dos mundos de trabajo distintos, por un lado, los centros de cultivo y por otro, las plantas procesadoras...” (Jefe Oficina Sernapesca de Quellón) Esto significa que dentro de la industria salmonera se solapan dos subsectores productivos dentro del sector salmonero, es decir, se solapan el subsector industrial correspondiente a las plantas de proceso y con el subsector acuícola, correspondiente a los centros de cultivo de piscifactoría y de engorde.

Los centros de cultivo se ubican en las zonas rurales aledañas a la ciudad-pueblo (algunos poseen pisciculturas), en ellos, se engorda y cuida a los salmones hasta que alcancen el tamaño adecuado para matarlos y pasarlos a las plantas procesadoras, ubicadas dentro del límite urbano, donde los manipulan para transformarlos en salmones congelados o frescos refrigerados. En la zona existen cuatro empresas salmoneras, de las cuales, todas corresponden a capitales nacionales: Empresas AquaChile S.A., Pesquera Los Fiordos Ltda., Salmónes Pacific Star S.A. y Yadrán S.A.

**Salmónes Pacific Star S.A.** fue la primera planta productiva que se instaló a comienzo de los '80, es la más grande de la zona y la que absorbe mayor cantidad de mano de obra, ya que, cuenta con 5 pisciculturas y 8 centros de cultivo, empleando 800 trabajadores en temporada baja



y 1.200 en alta, 300 de los cuales son mujeres. Dentro de las proyecciones económicas de la compañía está producir un 15% más en relación al año pasado. El 100% de la producción se destina a mercados externos.

**Empresas AquaChile S.A.**, es la segunda empresa con mayor importancia en el ranking de exportaciones de salmones y la tercera a nivel mundial. En Quellón poseen varios centros de cultivo, aproximadamente, unos 10, por lo que es la segunda empresa más importante de la zona, después de Pacific Star.

**Pesquera Los Fiordos Ltda.**, pertenece al holding Agrosuper y se instaló en la zona desde el año 2001 con una planta de proceso, dentro de una decisión estratégica para la empresa, ya que cuentan con centros de cultivo en el sector continental, en Puerto Cisnes y Melinka.

**Yadrán Quellón S.A.** pertenece a un holding salmonero formado por otras cuatro empresas más. Ha tenido presencia en la zona durante largo tiempo, pero durante el año pasado cerró el centro de cultivos y abrió una planta procesadora de todo tipo de productos marinos que entró en operaciones en mayo del 2005. Con una nueva planta ejecutiva, la empresa está involucrada en un fuerte plan de expansión que busca alcanzar este año una producción de 27.000 t.

Todas estas empresas participan en la Asociación de Productores de Salmón y Trucha de Chile, Salmón Chile, la cual posee altos niveles de cohesión, agrupando un gran número de empresas. De hecho, en un momento, “de las 100 empresas del rubro que existen en el país, 60 estaban afiliadas a esta asociación” (TERRAM: 2006)

### **3. 3. El trabajo en las salmoneras**

#### *i) Condiciones laborales*

*“...El trabajo en las salmoneras es muy difícil, es estresante y agotador, mental y físicamente, porque se les exige alta velocidad y además, porque trabajan a muy baja temperatura, entonces,*

*el tema de las condiciones laborales es muy ambiguo y complicado, porque se mantiene la legalidad, la seguridad y la higiene, pero, la forma en que se trabaja es, extremadamente, agotadora y por lo mismo, no se refleja en los sueldos ese gran sacrificio...* (Jefe Oficina de Inspección del trabajo e Quellón)

En las plantas de proceso se trabaja haciendo lo mismo todo el día, preparando los salmones muertos como congelados o filetes, por lo que se trabaja en condiciones de temperatura muy bajas. Se premia la velocidad, los turnos son hasta de 12 horas en temporada alta, es decir, de Octubre a Marzo, se trabaja de lunes a sábado, no se puede acceder libremente al uso del baño, se puede ir una sola vez y mediante un sistema de turnos, no hay derecho a la silla, es decir, durante toda la jornada laboral se trabaja de pie.

Este sistema de trabajo ha generado múltiples enfermedades a los operarios, las más comunes son tendinitis, túnel carpiano, infecciones urinarias, alergias, cistitis, várices, entre otras. *“...Las plantas, generalmente, por el proceso propio que ellos desarrollan, explotan, explotan el cuerpo del trabajador, llamémoslo de esa forma, porque ellos los dedican a una actividad intensa la cual deteriora sus articulaciones, sus manos por sobre todo, que trabajan cinco, a lo más trabajarán diez años dentro de lo que es la industria, a lo más, pero, en general, las empresas salmoneras se identifican por una alta rotación del personal porque, al tercer año ya, a ese trabajador no lo necesitan más, porque ese trabajador ya se transformó en un trabajador lento, con lesiones, en realidad no les sirve, entonces ese trabajador tiene que volver a buscar trabajo a otro lado y finalmente, termina trabajando en lo que era su actividad original...”*(Jefe Oficina de Inspección del trabajo e Quellón)

El problema es que las enfermedades articulares, recientemente, han sido reconocidas como enfermedades laborales, lo que significa que existe un alto porcentaje de trabajadores cesantes y lisiados que han tenido que costearse los gastos de los males provocados por el trabajo repetitivo, ya que, hasta febrero del presente año ni la Asociación Chilena de Seguridad, ni las empresas se hacían cargo de esta situación.

*“...La situación es muy compleja, es efectivo que se lesionan, principalmente las manos, ellos acuden a la Mutual de Seguridad que los trata durante uno o dos meses y luego les da el alta, a*

*pesar de que esas lesiones requieren de mucho más de dos meses para sanarse completamente, acá, llega gente con los dedos chuecos y con el certificado de alta y ¿qué pasa?, vuelven a trabajar, pero no rinden, así que son despedidos, se quedan sin trabajo, sin sueldo y enfermos, la Mutual no se hace más cargo de la enfermedad, por lo que el trabajador puede demandar a la Mutual a una entidad superior que le exige a la Mutual indemnizar al trabajador, pero, en la práctica, el trabajador no apela, porque no tiene tiempo o no tiene los medios para trasladarse y conseguir todos los papeles que se necesitan, entonces, es un tema que hay que investigar en profundidad, de hecho, en el verano vino el Subsecretario del Trabajo para conocer mejor la situación...”*

Por otra parte, las condiciones laborales, en general, se han precarizado aún más durante los últimos años como consecuencia de los cambios que la industria implementó respecto a su estructura productiva y laboral, a través de los procesos de: externalización de servicios; automatización y temporalidad del trabajo, lo que determina que existan un antes y un después las condiciones laborales.

#### 1) Externalización de servicios o Subcontratación

La subcontratación es un mecanismo legal, mediante el cual la empresa salmonera contrata los servicios de otra empresa externa que le ofrece hacer un determinado trabajo a un determinado precio. Puede estar presente una tercera empresa que es subcontratista que recibe el encargo de realizar la tarea de parte de la empresa contratista. Tradicionalmente, la industria salmonera subcontrataba aspectos como el transporte, mantenimiento, vigilancia y limpieza, no el procesado del pescado, en general, la industria controlaba casi todas las etapas del proceso productivo, ya que, se contrataba personal como parte de la empresa de manera indefinida para la alimentación, instalación de mallas, transporte de peces, extracción de mortalidad, seguridad, entre otras actividades, pero, con el tiempo, han ido externalizando algunos servicios, es decir, contratando servicios de terceros para realizar tareas que antes ellos mismos desempeñaban, especialmente, para la instalación de mallas y extracción de mortalidad, no obstante, la

subcontratación se extiende a las distintas líneas de producción de manera habitual y a todo el proceso en determinadas situaciones de alta producción.

La subcontratación contiene una serie de aspectos negativos, entre ellos:

- Genera alta inestabilidad en los empleos;
- Imposibilita cualquier forma de agrupación sindical porque para pertenecer a un sindicato es necesario llevar como mínimo 1 año en la empresa, *“...se está aplicando la práctica antisindical más grande de Chile, es la prestación de servicios, es la mejor técnica porque, la prestación de servicio que ocupan acá, qué te hacen, te contrata una persona y esa persona se encarga de tener su gente, qué sindicato vai hacer y si no le gustó la gente, despiden a la persona no más y la ley te lo está permitiendo, la ley te inventó la prestación de servicio, si por eso te digo, es un tema sumamente complejo, si acá estamos igual que en el norte, cuando empieza la temporada de la fruta ¡chuta!, empiezan las contrataciones, terminó la temporada de la fruta, despidieron a toda la gente, acá estamos en las mismas, cuando empieza la temporada del salmón, te digo que, incluso, falta gente, como te digo les pagan bien, pero, después se quedan sin pega, en el fondo, tiene que cambiar toda la legislación, pero a favor del pueblo y no de los empresarios...”* (Dirigente Sindical);
- Potencia la competencia interna y la presión laboral entre los trabajadores de una planta interna, debido a la amenaza constante de prescindir del puesto de trabajo “interno”, para ofrecerlo a una empresa “externa”;
- La falta de cobertura legal y de responsabilidad por parte del contratista desperfila la figura del empleador dificultando la inspección y fiscalización laboral y el cumplimiento de sus deberes como contratista sobre sus trabajadores. También la coexistencia en un mismo recinto de distintas empresas y de distintos contratos para trabajos que parecen iguales

*“...En los centros de cultivo se subcontratan servicios para cambio y mantención de redes, aquí, entran los buzos mariscadores, que trabajan cuatro horas y no realizan el descanso pertinente, de acuerdo a que su actividad es muy pesada y nociva para el cuerpo, los obligan a realizar*

*otras tareas, especialmente, de fuerza, para completar las ocho horas...*” (Dirigente Sindicato San Pedro)

*“... Muchos de los trabajadores que trabajan en las partes de seguridad reciben el ingreso mínimo, todos ellos son con el ingreso mínimo y ellos trabajan hasta las veinticuatro horas muchas veces, porque ellos mismos se prestan para evadir la legislación, ellos mismos firman por una cantidad de ocho horas diarias, aún cuando salen de un turno descansan cuatro horas y después vuelven a trabajar de nuevo y no las firman, entonces, ellos mismos se prestan para ese tipo de evasión y eso, habla de un salario bastante mínimo, miserable...”* (Jefe Oficina Sernapesca de Quellón)

La heterogeneidad entre de empresas también dificulta la fiscalización, ya que *“...las salmoneras se preocupan de que las empresas que les están prestando el servicio tengan a los trabajadores con contrato e imposiciones, hasta ahí llega su preocupación por los trabajadores, actúan dentro de lo legal, ahora, el punto es que no todas las salmoneras se preocupan que las contratistas tengan con contrato a los trabajadores y con sus imposiciones, especialmente, las pesqueras. Las más grandes empresas salmoneras se preocupan de que las contratistas tengan las condiciones necesarias, es decir, exigidas legalmente, sin embargo las más pequeñas, junto con las pesqueras, no tienen mayor interés en la responsabilidad social, por un lado, porque no tienen, generalmente, los recursos o medios materiales y por otra parte, porque como muchas de ellas no exportan los productos que producen, no se les aplican las normativas internacionales como ISO 9000, ISO 14000 o OCHAS 18000, entonces, para ellos no es importante, porque no necesitan cuidar y mantener una imagen como lo hacen las grandes empresas...”* (Jefe Oficina Sernapesca de Quellón).

Por lo tanto, los empleados subcontratados no tienen seguridad social ni laboral, no tienen derechos, lo que aumenta las exigencias de analizar esta situación en profundidad y tomar medidas drásticas al respecto, ya que la subcontratación favorece a los empresarios, pero, condena a muchos trabajadores a soportar condiciones laborales precarias, trabajando más horas que sus pares, recibiendo menos retribución económica por desempeñar la misma función, careciendo de un contrato y de previsión social, con incertidumbre laboral y con impedimentos para sindicalizarse.

## 2) Automatización de la industria

*“... La mayoría de las industrias, ya no hay tanta mano de obra humana, sino que, la mayoría está, la industria se está automatizando, la automatización está llegando, incluso, a empresas chicas y eso hace que la cantidad de gente que había trabajando, al principio, en esas empresas, ya no está, está la mitad, el resto, ha sido reemplazada por máquinas modernizadas que, a lo mucho, están ocupando dos o tres operarios..” (Pdte. Sindicato N°2 de Los Fiordos)*

*“...Y también eso provoca que el sueldo se precarice porque, eh, como te decía, aquí, ha migrado bastante gente de, de Temuco, de, de Valdivia, Osorno, Los Ángeles, La unión, Puerto Montt, hasta Santiago, han venido buscando la beta del oro naranjo, como le dicen, eh, y tienen que, además, de subsistir acá, pagar arriendos y los arriendos acá, son un asalto, por dos piezas te pueden cobrar, fácilmente, sesenta, ochenta mil pesos y, además, pagar los consumos, eh, y también, estar pendiente de esa familia que dejan, por ejemplo, una madre, o, o un hijo o una esposa ¿cachai?, entonces, eso, por ejemplo, ha llevado a que, como los están reemplazando por máquinas, la gente, cada vez, trabaje por menos plata...” (Pdte. Sindicato Newen)*

## 3) Temporalidad de los contratos

Finalmente, el último cambio importante que ha incorporado la industria salmonera, es reemplazar los contratos de trabajo a tiempo indefinido, por contratos temporales de diversa índole, por una cantidad de tiempo, por cantidad de materia prima procesada, por faena, a plazo, entre otras modalidades. *“...Es que hay una cosa, es que la mayoría de las empresas ahora, salmoneras, especialmente, es de tener temporadas, ya no es como antiguamente, cuando llegaron recién las primeras plantas o industrias acá, la mayoría pensaba en mantener su gente, lo tenían indefinido cuatro años, cinco años y hasta más, ahora no, la mayoría de las empresas, su política es temporero, está quedando, después la temporada con el mínimo de personas para*

*trabajar, pa' procesar su producto que le queda y eso mantenerlo y eso es lo mínimo y ahí, llegando la temporada contratan más gente y solamente para la pura temporada, (...) Incluso, hay empresas que están, le hacen contrato por cantidad de salmón pasado, por toneladas o por presa, a un mes, dos meses, incluso, menos, un ejemplo, por darte un dato importante, por mil piezas, terminó esas mil piezas pasa's y te hacen otro contrato por otra cantidad de piezas del salmón, entonces, no le están dando estabilidad laboral a la persona, no le están dando seguridad, ya sea, salud, cosas así..." (Pdte. Sindicato N°2 de Los Fiordos)*

*"... No tienen protección social, no tienen derecho a sindicalizarse, son peor pagados, porque, en realidad, no tienen derechos..." (Pdte. Sindicato Newen)*

Debido a la externalización de servicios, a la temporalidad del empleo, a la automatización de la industria y al crecimiento poblacional explosivo y expansivo ocurrido en la zona,, el nivel de los salarios ha disminuido con los años *"...Una persona ganaba al principio cientocincuenta mil pesos y, ahora, supónete, un alimentador te gana cientoveinte, con eso las condiciones de vida de las personas se, de mejor, se fue disminuyendo..." (Dirigente del Sindicato San Pedro)*

El nivel de los salarios depende de la empresa dónde se trabaje y del área donde se desempeñe el trabajador. En los centros de cultivo los salarios son más bajos que en las plantas procesadoras y en estas últimas, los salarios dependen de la antigüedad en la empresa, o sea, a mayor antigüedad, mayor salario. *"...El obrero promedio está ganando entre cientocincuenta mil pesos a doscientos mil pesos, con horas de trabajo entre ocho y doce horas, de lunes a sábado..." (Tesorero Sindicato de Pacific Star)*

En general, salarios no representan el trabajo que se hace y los riesgos a la salud que se deben asumir *"...Los salarios son muy bajos para el nivel de trabajo que se realiza, o sea, trabajar haciendo lo mismo todo el día y a gran velocidad, no poder ir al baño cada vez que lo necesitas, trabajar más de ocho horas, o sea, los sueldos no representan lo que vale, realmente, hacer esa pega..." (Pdte. Sindicato Newen)*

Finalmente, existen diferencias en las condiciones laborales alimentarias de los trabajadores de la industria del salmón, respecto a si se trabaja en centros de cultivo o en plantas procesadoras.

*“...La colación no es entregada por la empresa, no hay casinos en los centros de cultivo, entonces, los operarios llevan su alimento y muchas veces no lo llevan, por tanto, no comen, no se alimentan, entonces, tu podrás ver que, las condiciones laborales en los centros de cultivo no son buenas, en cambio, en las plantas de proceso la situación es distinta, pero no significa que, en todas, sea mejor. En las empresas más grandes tienen casino, les dan la colación, que ha cambiado considerablemente en cuanto a la comida en los últimos años, cuando uno fiscaliza se da cuenta de esos detalles, por ejemplo, antes, le daban un buen plato de comida chilota, curanto o una gran cazuela, con pan, postre, el plato era muy abundante, pero ahora, les dan pequeñas porciones de comida, que, por lo de más, no es la típica, entonces, el trabajador ya no trabaja con tantas ganas como antes, ahora, en cuanto a la seguridad, se preocupan de la limpieza e higiene del personal de manera más que rigurosa, por no decir excesiva, pero les dan todos los implementos para protegerse y más que nada para asegurarse de generar un producto limpio. En las pequeñas empresas salmoneras y en las pesqueras, las condiciones son más precarias, no les aportan la vestimenta adecuada, tampoco tienen casino, los operarios van a almorzar a sus casas, hediondos a pescado, siempre andan hediondos porque no les dan la ropa, ni se duchan cada vez que salen y entran al proceso, como en las salmoneras y además de esto, sin embargo, el trabajo es igual de estresante que en las salmoneras...”(Jefe Oficina Inspección del Trabajo de Quellón)*

ii) *Doble estándar de los empresarios*

*“...Los tratados de libre comercio han ido a sembrar una perspectiva para bien, en el sentido de que, los empresarios se tienen que preocupar de los temas sociales, laborales y hasta medioambientales que antes no consideraban e ignoraban...” (Jefe Oficina Inspección del Trabajo de Quellón).* Dentro de las nuevas exigencias del mercado internacional, están las normas ISO y la “Responsabilidad Social Empresarial” (RSE).

Sin embargo, estas normativas no se cumplen a cabalidad en la práctica, ya que, la RSE se exige sólo a las empresas que exportan, lo que está lejos de ser una práctica común y generalizada en



el sector empresarial chileno. (En Quellón, Yadrán es la única empresa que no exporta sus productos).

*“...Aquí y en general, se ve mucha publicidad del empresario salmonero con el trabajador, limpio, con mascarilla, inaugurando sala cunas, apoyando proyectos deportivos, pero, es sólo una imagen, porque en la práctica los trabajadores son explotados y mal retribuidos, los salarios son miserables, (...), la Asociación de Empresarios Nacionales y Transnacionales del salmón que se han preocupado de establecer mejoras, márgenes de mejoras respecto a esas temáticas que, en la práctica, sus socios no las cumplen, en el fondo, manejan la imagen pulcra de que cumplen las normativas, que cuidan el medioambiente, que no usan sustancias prohibidas y que sus trabajadores son bien remunerados, pero, en términos prácticos, es el Estado el que vela por el cumplimiento de los estándares internacionales y por proteger el producto, no ellos. No hay un compromiso real por parte de los empresarios...”* (Jefe Oficina Inspección del Trabajo de Quellón)

Por ende, los empresarios manejan un doble estándar, ya que, por una parte, invierten en publicidad para mantener una imagen pulcra, pero, por otro lado, los derechos laborales se violan constantemente, se aplican prácticas antisindicales, se desaforan a las mujeres embarazadas, se explota el cuerpo de los trabajadores, se pagan salarios miserables en relación al trabajo que se realiza, se sigue contaminando el mar y no se invierte significativamente en la comunidad, ya sea, en infraestructura o en capacitación.

*“...La situación sindical deja bastante que desear, cada vez, existen menos sindicatos porque los trabajadores tienen miedo de ser despedidos y las empresas, aunque, vendan una imagen de apoyo a la organización sindical, en la práctica, hacen una serie de artimañas y estrategias para eliminarlos, de hecho, hace un año, una empresa eliminó de raíz al sindicato, despidiendo a trescientos trabajadores, lo que ha generalizado en Quellón las prácticas antisindicales ocultas, escondidas por una imagen de empresas que cumplen todas la leyes..”* (Jefe Oficina Inspección del Trabajo de Quellón)

*“... La mujer, al estar embarazada, pasa a ser una molestia para la empresa, porque tienen que facilitarle el trabajo, lo que seguramente disminuye la velocidad del trabajo, deben dejarla salir*

*con más frecuencia, se ausenta más, debe, por ejemplo, ir a los controles en el Hospital y eso, se demora toda la mañana, entonces, les conviene despedirlas, (...), acá, es una práctica común despedir a las mujeres embarazadas, aunque estén protegidas por la ley, de hecho hay varias mamás demandadas a Tribunales, (...) les conviene despedirlas, razones como costos económicos que deben pagar como pre y postnatal no son argumentos válidos, porque los costos del pre y postnatal los asume el Estado, tampoco, se hacen cargo de tener salas cuna y le exigen al gobierno que se haga cargo de una responsabilidad que es, completamente, exclusividad de los empresarios, lo cual está estipulado en la normativa laboral, en el Código del Trabajo...”(Jefe Oficina Inspección del Trabajo de Quellón)*

*Por otra parte, “...los empresarios creen que el gobierno debe facilitarle servicios de todo tipo para que ellos de desarrollen al menor costo posible, es decir, me refiero a que, por ejemplo, nosotros pusimos agua potable en las zonas rurales donde ellos tienen instalados sus centros y plantas y ellos, en vez de tener su propio sistema de aguas, para limpieza de sus centros o para beber, se adhieren al sistema público, pagando las imposiciones correspondientes, pero, no se hacen cargo, no mejoran los servicios en la zona, creen que el gobierno debe hacerse cargo, (...), los empresarios no cambian su mentalidad, ellos quieren hacer lo que les convenga sin que nadie los fiscalice, quieren abaratar los costos en desmedro de los trabajadores, por eso, generan todo tipo de trabas para impedir la organización sindical, sin embargo, de acuerdo a la ley, las empresas deben poseer un Comité Paritario, en este caso, conformado por algunos trabajadores elegidos por los trabajadores, otros trabajadores elegidos por los empresarios, el jefe de planta, el supervisor y el gerente, en este Comité, se discute el tema de la seguridad e higiene, en términos prácticos funciona para cumplir la ley, pero, después no, más encima, los trabajadores restringen sus opiniones porque se sienten presionados por las autoridades de la empresa que pueden prescindir de sus servicios, luego, no le dicen a los empresarios lo que está mal, tampoco, escuchan a las organizaciones sindicales, que pueden ayudar a mejorar la situación, a estar en equilibrio, a los empresarios no les interesa mejorar, no se preocupan de los trabajadores...” (Jefe Oficina Inspección del Trabajo de Quellón)*

*Otra manifestación del doble estándar es “...el montaje que se da para las auditorías, es tremendo porque los concientizan, al obrero, y lo amenazan para que digan: “esto es lo que está pasando acá, acá no pasa nada, acá tú estás bien, todo es lindo, todo es color de rosa”,*

*(...), y te llaman, empiezan a sacar, si tú no contestas, tú estai despedido porque, por ti, no se puede rechazar esto, “esto es muy importante y es importante para ustedes, para los trabajadores”, les dicen, lo cual no es así, porque es super importante pa’ la empresa, para su imagen...”* (Dirigenta del Departamento de la Mujer de la Federación de Sindicatos de Trabajadores del Salmón de Quellón)

Finalmente, a fines del 2005 se emitió un informe por la Dirección Regional del Trabajo en el cual se estableció que la X región experimentó un aumento del 147% de denuncias en la Inspección de Trabajo por parte de los trabajadores, cifra que corresponde a la más alta del país. En cuanto a las multas, su variación fue de un 142% más que las aplicadas en 1995, por cada mil ocupados. Este año, la Dirección del Trabajo ha inspeccionado un total de 232 faenas, tanto de plantas de proceso como de centros de cultivo, con una detección de un 63% de infraccionalidad. De acuerdo a la directora de la institución fiscalizadora, el proceso de fiscalización de este sector dejó ver que un 34% de las compañías no estaban cumpliendo los aspectos vinculados a la protección de los trabajadores, entre los que se encuentran falta de higiene y seguridad para las personas en el desarrollo de los procesos productivos, además de un porcentaje relevante que no contaba con registro de asistencia.

#### **4. SITUACIÓN MEDIOAMBIENTAL: DEGRADACIÓN AMBIENTAL**

Como consecuencia del desarrollo de la industria pesquera se ha transformado el medioambiente marino, ya que, han disminuido la diversidad de especies nativas, hasta casi, desaparecer. Esto ha ocurrido con especies como el jurel, el róbalo, la sierra, la almeja y los choros, principalmente. Esta situación se debe, por una parte, a la extracción irracional de los recursos por parte de los mariscadores de la zona y especialmente, por parte de mariscadores que llegaron de otras zonas a enriquecerse a Quellón, sacando las semillas y agotando los bancos naturales. Pero, también se debe al desarrollo salmonicultor, ya que, esta industria depreda el ecosistema porque necesita, según la Fundación Terram, entre 2.5 y 5 kilos de otros pescados, generalmente, nativos, para producir 1 kilo de salmón. Además, contamina las aguas con las fecas y con el resto de alimento que no se comen los salmones, restos que se depositan en el fondo marino

formando una capa de sedimento<sup>1</sup> que impide el surgimiento de vida y aumentando los niveles de eutrofización<sup>2</sup>. Es tal, la contaminación del fondo marino que los salmones se están enfermando más de lo presupuestado, por lo que hoy en día, los centros de cultivo están siendo desplazados a zonas con mayor profundidad, específicamente a la XI y XII regiones y también se están implementando una serie de tecnologías que controlan que los restos de alimento no caigan al fondo marino, ya sea, mediante sistemas de televigilancia, de administración por goteos, sistemas electrónicos, entre otros.

*“... Si tu algunos parámetros los excedes tienes que cerrar la concesión por cierto tiempo y claro, existe acumulación de materia orgánica en el fondo, en lugares muy puntuales y por eso, normalmente, hoy día, las salmoneras rotan su, su, sus zonas de cultivo para que el medioambiente regenere de nuevo un ambiente saludable, saque toda esa materia orgánica, sea absorbido nuevamente....”* (Gerente General Planta de Proceso los Fiordos)

Por otra parte, el escape de salmones también ha contribuido a la disminución y extinción de especies, ya que los salmones son peces introducidos y carnívoros, los cuales arrasan con todo a su alrededor para alimentarse, porque necesitan consumir muchos peces para satisfacerse. *“... Lo otro que, de las mismas especies nativas que se han ido extinguiendo, es producto de la misma especie del salmón que se ha ido escapando, el salmón es, totalmente, depravador, es carnívoro, por eso, la gran razón que muchas especies se hayan extinguido como la sierra, el jurel, antiguamente, esta cuestión era que, por todos lados había, los pescadores era su gran beneficio que tenían...”* (Presidente del Sindicato N°2 de Los Fiordos)

---

<sup>1</sup> Aumento de la sedimentación y cambios en las comunidades del fondo marino han provocado una modificación de la productividad primaria y en el zooplancton, ya que, el crecimiento de las algas puede desoxigenar las aguas en las cuales respiran los salmones y otros animales, lo cual, también puede ocurrir cuando las algas mueren y se descomponen, pero, por otra parte, también, algunos crecimientos de ciertas algas pueden producir mucosidad que cubre las agallas de los salmones, lo cual causa enfermedades. Tanto el aumento de eutrofización como el de los niveles de sedimentación, se deben a la emisión de nutrientes tales como, el fósforo y el nitrógeno, los cuales se vierten al ambiente marino mediante el alimento no consumido por los salmones y mediante las fecas de éstos. (TERRAM: 2000)

<sup>2</sup> Aumento de la eutrofización en las columnas de agua, especialmente en los lagos de Chiloé, es decir, los cuerpos de agua tienen alta productividad, aguas muy poco transparentes, usualmente de color café o verde oscuro, con muchas algas filamentosas en las orillas y, a menudo, desprenden mal olor. Cuando es alta la eutrofización, la calidad del agua es mala, no se puede beber, es regular a mala para bañarse y pescar y es regular para realizar deportes acuáticos, lo que afecta potencialmente a actividades económicas alternativas que requieren de mejor calidad del agua para su desarrollo. (Soto y Campos, 1996).

También, la transmisión de enfermedades se debe al escape de salmones en cautiverio, los cuales al mezclarse con las especies nativas los contaminan, además, a estos salmones en cautiverios, ya sea, sanos o enfermos, se les confieren altas dosis de biocidas y antibióticos para prevenir enfermedades, lo que, finalmente, ha causado resistencia a futuros medicamentos. También, la introducción de ovas importadas propicia la propagación de enfermedades bacterianas, virales y parasitarias en nuestras especies nativas. Finalmente, la utilización de subproductos del salmón como la harina y aceite de salmón, como insumos alimenticios para peces constituye una vía potencial para la transmisión de enfermedades, ya que se podrían reciclar las enfermedades, generando un impacto similar al de las “vacas locas” en el Reino Unido. (TERRAM: 2000)

Finalmente, con el establecimiento de las balsas jaulas, el paisaje ha variado, ya no es tan llamativo como antes, lo que afecta directamente al turismo. Los lagos y mares están saturados de centros de cultivo de cría y engorde, respectivamente, lo que estropea la belleza natural de la zona, ya que, a las personas ya no les interesa acudir a las playas a bañarse, porque están sucias y malolientes.

## **5. MOVIMIENTO SOCIAL**

Como consecuencia de la degradada situación ambiental y de las condiciones de trabajo precario que otorga la industria y del rol que ha asumido el estado en este proceso, ha surgido un fuerte movimiento social por parte de organizaciones sindicales de pescadores artesanales y trabajadores del salmón, de organizaciones medioambientalistas y de comunidades indígenas.

A continuación, se expone la orgánica que se dan estos grupos y sus demandas y el rol que ha asumido el estado respecto a dichas problemáticas.

### **5.1 Movimiento Pesquero Artesanal**

Los “pescadores artesanales” organizados a través de la CONAPACH, de la FEDESUR y mediante distintos sindicatos, federaciones y corporaciones. Son un grupo fuertemente politizado y los más violentos a la hora de hacer valer sus derechos. Están en constante conflicto con las salmoneras, con el gobierno y con ellos mismos como organización.

Los principales conflictos son por: i) la ocupación y contaminación de los espacios marinos por parte de la industria salmonera, ya que ésta utiliza un sistema de alimentación absolutamente depredador, contamina los recursos mediante el uso de antifouling en las mallas, de antibióticos y biocidas, propaga enfermedades a la fauna local mediante el escape de sus salmones, lo que contribuye a la disminución y extinción de las especies y; ii) porque, pese a lo anterior, el gobierno tiende a fomentar y proteger la industria salmonera, a los empresarios, mediante sus leyes, en desmedro de los pescadores artesanales, de los trabajadores y del medioambiente.

#### ***5.1.1 Ocupación, expropiación y contaminación de los espacios marinos***

Las salmoneras les ha quitado el espacio marítimo a los pescadores artesanales, mediante la instalación de sus centros de cultivo para el engorde de los salmones. Según, el Compendio de Acuicultura de Chile, en el año '98, ya se ocupaban en el país, alrededor de 4.700 hectáreas en el desarrollo de la salmonicultura. “... *A la pesca artesanal, propiamente tal, se le salió, se le sacó de su ambiente donde se trabajaba históricamente, en el tema de ocupación de los espacios en donde nosotros tenemos bancos naturales que y que, históricamente hemos trabajando, se posesionaron, no solamente las salmonera, sino que, también la acuicultura, por lo tanto todo el norte de la décima región, abarcando mayormente de Queilen, está saturado con tanta concesión de ¡salmonicultura!, eso nos acarrea grandes problemas porque se encerró la pesca artesanal en tan pocos espacios que, mayormente, nos está quedando Quellón y Las Guaitecas, espacios más abiertos pa’ seguir trabajando la pesca artesanal, en el buceo propiamente tal...*” (Salas)

### 5. 1. 2 *Conflictos en torno a la Legislación Pesquera*

El gobierno está legislando una nueva Ley de Pesca que favorece la expansión de la salmonicultura en el sur y extremo sur de nuestro país, ya que, permite privatizar los recursos del mar mediante un **sistema de cuotas individuales** definidas según los “antecedentes o derechos históricos” sobre determinado recurso, propiciando el fin del pescador artesanal como identidad cultural. “... *Nuestro sistema legislativo, eh, determinó en su oportunidad que el mejor sistema para el control de, eh, de cuotas, capturas y extracción de productos del mar, era a través de una..., vedas biológicas y obviamente, el control de cuotas, este sistema, es un sistema bueno para el sistema nacional y obviamente, ha permitido mantener productos en el tiempo, pero, eh, afecta directamente a quién, al pescador artesanal, al buzo artesanal por, por un problema de que ellos no cuentan con una, una temporada de 365 días del año para extraer esos productos y eso, obviamente, afecta sus ingresos, porque es sabido que hay productos que tiene mejor valor dentro del mercado y cuando están en épocas de baja tienen otro producto que no tienen buen valor dentro del mercado y obviamente, eso merma su ingreso y ahí están los problemas de índole político que, tratan de tener más recursos de un lado, más recursos del otro, que no me cierren tanto, que no sean tan restrictivos con las vedas...*” (Jefe Capitanía de Puerto de Quellón)

Las cuotas individuales atentan contra del sistema cultural y económico del pescador artesanal, especialmente del buzo mariscador, ya que, éstos siguen los ciclos naturales para extraer los recursos y finalmente, recolectan el mejor pagado, no están acostumbrados a la burocracia que implica ir de un lado a otro para mantener un registro. Entonces, no todos los años la cuota de un recurso va a ser igual, va ir disminuyendo año tras año lo que, finalmente, terminará por cerrar los registros y eliminar al pescador artesanal, mientras las salmoneras y, en general, la acuicultura va adueñándose de todo el sur y extremo sur de nuestro país para expandirse en número y tipos de cultivos.

“... *No queremos que se entreguen las cuotas individuales en la pesca artesanal, cosa que un buzo o un pescador pueda vender su cuota y que otro la vaya a capturar y él, solamente, se gane la plata por el derecho de tenerla, el derecho es el que hace el esfuerzo, es el que trabaja en el*

*agua, no al que se le entrega una cuota por haberse inscrito, (...), el día que nos den el derecho de vender el recurso, nosotros, como pesca artesanal desaparecemos, porque el que tiene más plata va a poder adquirir todas las cuotas y nosotros desaparecimos como comunidad pesquera...”* (Presidente Sindicato N°1 de Pescadores Artesanales de Quellón)

Por otra parte, históricamente, los buzos mariscadores han extraído recursos del sector de Melinka y las Guaitecas, norte de la XI región, pero, en la actualidad, no les permiten acudir a esas zonas porque las salmoneras se están expandiendo hacia ese sector, también se quieren adueñar de esa zona, obviamente, que con el apoyo del gobierno “... *La Ley de Pesca, hasta ahora, no ha sido para nosotros nada beneficiosa ¡menos aún, para nosotros los de Quellón!, que estamos peleando todavía, del año 2001, que estamos peleando por el tema de **zonas contiguas**, en la cual hay un derecho histórico de la comunidad chilota, de nuestra gente, en trabajar y colonizar Guaitecas, recordando que Melinka, las Guaitecas pertenecían a la localidad de Quellón, que, en la regionalización del Señor General cortó la mitad ahí en ese tema y dejó Melinka para allá y Quellón para acá y dividió una comuna, tampoco los recursos saben si están en la décima o si están en la undécima región, por lo tanto, aquí tenemos también, en Quellón, una lucha referente al reconocimiento histórico que está dentro de la ley, la Ley establece y reconoce que los pescadores de una región que, históricamente, han trabajado en la otra y demuestran un desembarque establece que tienen el derecho de seguir tienen el derecho de seguir trabajando en la región contigua y eso es lo que nosotros hemos demostrado, que tenemos derecho...”* (Presidente Sindicato de Pescadores Artesanales N°1 de Quellón)

*“El problema con las zonas contiguas, es que el gobierno quiere triplicar la producción de salmones para el bicentenario, y las salmoneras se encuentran instaladas en zonas muy contaminadas, con mucho sedimento, por ello facilitó la expansión de estas hacia la XI y XII regiones. Chile quiere seguir siendo el primer productor de salmón a cualquier costo”* (Presidente Sindicato Newen)

En general, el problema con la nueva legislación, no es sólo la privatización de los recursos, sino que también más exigencias para que los pescadores puedan trabajar tranquilos, exigencias, que muchas veces no consideran la realidad sociocultural de los pescadores, lo que está



contribuyendo a la desaparición del pescador artesanal como entidad sociocultural y económica. Por ejemplo, se les exige octavo básico, cuarto medio, para optar a ciertos documentos y capacitación, cuando los niveles de escolaridad y de alfabetización están muy por debajo de los promedios nacionales. También se fomenta como medida de protección ambiental, las “**áreas de manejo**” sin que los pescadores comprendan a cabalidad lo que eso significa. “... *Es un área donde hay recurso natural y tú lo proteges, a diferencia de la concesión donde tu siembras, para vender, pero, las áreas de manejo se usan para repoblamiento de las mismas especies que hay, de erizo, almejas, jaibas, los diferentes recursos que salen en la zona...*” (Buzo mariscador independiente).

También, se entregan concesiones acuícolas que requieren de muchos trámites, mucho gasto en dinero y tiempo, años de espera para poder comenzar con un cultivo. “... *Aquí, en la jurisdicción tenemos un problema muy importante de escolaridad, sobre todos en personas que barren el segmento entre los 20 años y los 45, 50 años, hay mucha gente analfabeta y, obviamente, poder insertarse en este mundo pasa, obviamente, por estudiar y ahí está, yo diría, uno de los grandes deficiencias de aquí, de la comuna, no por un problema de que no existan escuelas, (...), pero, existe un problema cultural, en el cual, llegado a una época, al joven o a la niña le dicen: “¿sabes qué?, hasta aquí no más llegamos porque tu tienes que empezar a producir para la casa, tienes que, eres una fuente más de ingreso, por tanto deja de estudiar y dedícate a la pesca, al buceo, a la agricultura, a la granja, a la familia”, eh, es obviamente, al no ver más allá de ese futuro, ellos aceptan está situación y llegan hasta sexto básico, cuarto básico y obviamente, (...), cuando llegan a solicitar una regularización, insertarse en los programas de gobierno, insertarse en pescas de investigación, eh, programas de desarrollo y se encuentran con esta barrera, eh, requisito octavo básico, octavo básico, octavo básico y esto es, ahora, después, venimos con educación media terminada, y obviamente, esto ira en crecendo y la real cosa es que sigue topando la barrera, aquí, hay una cantidad, se han hecho muchos programas de, para poder regularizar, se han dado facilidades, pero, obviamente, la gente no, no acoge bien esta, eh, el poder aprender...*” (Jefe Capitanía de Puerto de Quellón)

Aparte de los problemas relativos a la Ley de Pesca, los pescadores no pueden cazar los salmones que se escapan de las balsas jaulas, lo que viene a reafirmar el apoyo del gobierno a este sector, la Ley lo prohíbe porque los salmones son propiedad privada, de las empresas. “...

*Los pescadores no pueden pescarlos porque son de las salmoneras, tienen dueños, eso, desde hace como ocho años de que acá tu no podi sacar el salmón y venderlo fuera de Chiloé, tu puedes pescarlo y venderlo dentro de la isla, pero, es ilegal, para ellos, porque para mí eso está bien porque así estai evitando que te mate la jaiba, te mate otros recursos que son naturales de acá, además es un recurso económico extra, pero, deberían dejar sacarlo pa' afuera poh, (...), nosotros como Federación estamos en la metodología de tratar de inculcarle a la gente, ya es tarde eso sí, de que saquen concesiones al pescado, que saquen concesiones, áreas de manejo, que es una manera de impedir que se sigan poniendo más salmoneras, en un sentido y también, nosotros nos estamos dando cuenta de la realidad, de cómo vivimos, que vamos a tener que ponernos a favor de la corriente, no ir contra la corriente, lo otro es que tu tienes que cambiar la mentalidad de la gente y para cambiar la mentalidad de la gente, realmente te cuesta, te cuesta un mundo porque, lamentablemente la gente, acá en Chiloé, fuera de cómo te muestra la gente pa' afuera la situación, hay una envidia tremenda, acá el que puede agarra, de hecho, te pueden hasta sacar los ojos..." (Buzo Mariscador sindicalizado).*

Los pescadores ven como una solución a sus problemas la adquisición de áreas de manejo, pero, para ello es necesario estar organizado a través de algún sindicato y manejar en profundidad en tema y dentro de la CONAPACH y sus representantes a nivel local, tanto las concesiones, como las áreas de manejo y capacitaciones, se quedan en manos de los dirigentes, dejando fuera a la mayoría de los pescadores sindicalizados y a la totalidad, de los que no están sindicalizados. *"...Igual, ahí, hay un tema que igual, derrepente es criticable, porque, ahora, recién están con este asunto de cómo atinando a capacitar, no es algo de que se hayan dado cuenta ahora, si es un tema que se les dijo en su oportunidad, diez años atrás, cinco años atrás, se les dijo y, lamentablemente, esas capacitaciones no bajan a las bases de las organizaciones, sólo sirven para los dirigentes, donde ellos se enteran de los, de la coyuntura política en el tema pesquero, pero, lamentablemente, no traspasan los conocimientos, ni se encargan de, de que alguna parte se traspase a los socios, entonces, por ejemplo, como te digo, el pescador vive el día a día, solamente se consideran pequeños burgueses, desplazados, porque trabajan en el rubro pesquero, está la temporada del loco donde ganan plata, se pueden comprar su chaquetita buena, algunos, su camioneta, los patrones de lanchas, algunos otro auto más para agregar a la lista..." (Presidente Sindicato Newen)*

Por otra parte, “... al poseer un área de manejo pasan cuatro años sin que se pueda explotar dicha zona, sin que se pueda sacar ni un solo recurso, entonces, ¿de qué viven los pescadores mientras tanto?, o sea, deberían darle una cuota del 30%, o sea, que pudiera sacar el 30% de lo que hay en sus praderas...” (Buzo Mariscador no sindicalizado e independiente) Por lo tanto, las soluciones requieren de mayor investigación, antes de ser ejecutadas.

### **5. 1. 3. Rol del Estado**

Pareciera que la culpa del desastre ecológico y del futuro incierto de la población y de los pescadores fuera de la salmonicultura, es decir, de los empresarios, no obstante, hay un culpable mayor: el estado chileno y su modelo de desarrollo aperturista o integracionista, ya que, el estado a partir de la década de los '80 promueve y apoya la expansión de esta industria sin ninguna legislación medioambiental existente, por lo que no podía fiscalizar si no existía un marco regulatorio. Después de veinte años, recién, se están aplicando y formando leyes, acuerdos o metodologías para disminuir los costos y cuidar el medioambiente, no obstante, se está legislando demasiado tarde porque el daño ya está hecho y el impacto social, se sigue ignorando. “...Respecto al tema medioambiental, se ha hablado mucho de la influencia de la industria salmonera respecto al daño medioambiental que genera, eh, la verdad de que, efectivamente, hasta hace un par de años atrás, la legislación ambiental que existía era nula, mal que mal, hay que recordar que la Ley de Bases del Medioambiente, recién, empezó a operar el año '97, eh, el Reglamento de Acuicultura (RAMA), que empezó a fijar normas o estándares ambientales pa' los centros, entró en rigor el 2001, o sea, estamos recién en una puesta en marcha o en una puesta, recién implementando, digamos, los reglamentos ambientales, que ahora, recién, en su conjunto pueden empezar a operar completo, porque si bien, la Ley de Bases del Medioambiente existía desde el año '97, sin el Reglamento de la Acuicultura que existe ahora, no era mucho lo que se podía hacer, (...), porque el mercado, o sea, la tendencia mundial va pa' allá, la gente, tú has escuchado hablar de los productos transgénicos, todos quieren comer productos orgánicos, entonces la tendencia mundial del mercado va pa' allá, la gente quiere volver al inicio, volver a comerse una cuestión, pero, lo más natural posible, yo he

*hablado con gerentes y me dicen: “a mí me gustaría producir sin ningún grado de antibiótico”...”* (Jefe Oficina Sernapesca de Quellón)

Ahora bien, que el gobierno chileno esté elaborando leyes y reglamentos para proteger el medioambiente y mitigar los daños provocados sobre éste, no tiene que ver con que quieran forjar una conciencia social y ecológica dentro de la sociedad chilena, más bien, responde a los mandatos del mercado internacional, de la globalización, ya que, existe la tendencia mundial de que los productos que se exportan a países desarrollados, tienen que cumplir con ciertos estándares de tipo medioambiental y laboral, es decir, con las normas ISO 9000, ISO 14000 y OCHAS 18000, se debe producir afectando lo menos posible al ecosistema y los empresarios deben otorgar seguridad laboral a sus trabajadores. Esta situación ha favorecido al medioambiente, porque cuando los empresarios no cumplen con alguna de esas exigencias, simplemente, no pueden exportar, sin embargo, no todas las empresas exportan lo que contribuye a generar una brecha importante respecto al cuidado del medioambiente y de los trabajadores, lo que finalmente significa que no hay una política seria y eficaz desde el estado chileno hacia los industriales, para proteger al medioambiente y a la población.

Sin embargo, para combatir la explotación irracional de los recursos por parte de los buzos mariscadores y para mejorar la calidad del medioambiente, el gobierno ha implementado un sistema de “áreas de manejo”, que también se vuelve un problema para los pescadores porque no pueden explotar los recursos hasta cuatro años, lo que, sin duda genera pobreza y descontento.

Finalmente, la nueva legislación pesquera ha demostrado que las leyes, en este país, se formulan de acuerdo a los intereses económicos de los legisladores y de los grupos económicos, ya que, la propuesta de modificar la Ley de Pesca no fue una iniciativa del Ejecutivo, sino que fue ideada en el año 2001 por los senadores Andrés Zaldívar (DC), Sergio Bitar (PPD) y Julio Lagos (UDI). *“Toda la familia Zaldívar posee acciones en las empresas del grupo, por tanto, el interés de los senadores Zaldívar en aprobarse la iniciativa, nace de estas viejas relaciones”* (Fazio: 2002: 148)

## **5. 2. Medioambientalismo**

Aparte de la organización pesquera, también existe un fuerte movimiento ecológico constituido principalmente, por Ongs medioambientalistas, las cuales se ubican fuera de las zonas afectadas, pero, han hecho un gran trabajo comunicacional e informativo difundiendo la problemática tanto a nivel nacional como internacional. Estas organizaciones, también se han preocupado de trabajar con los sindicatos de trabajadores del salmón y de pescadores artesanales informándolos al respecto y articulando las diversas problemáticas que han surgido como consecuencias de la invasión salmonera.

### **5.3. Movimiento Indígena**

Otro grupo afectado directamente por la contaminación provocada como consecuencia del desarrollo salmonicultor, son las comunidades indígenas de descendencia mapuche- huilliche, ya que *“... el problema que han tenido las comunidades huilliche acá, en Chiloé, porque muchas empresas han colocado sus lavaderos de redes en los ríos o al borde de la costa, por lo tanto, donde mariscaban siempre los huilliche, con su comida normal, que era ir a mariscar a la costa, nos vamos encontrando con estos antifolios y con que esta contaminación, los mariscos se van despegando de las rocas donde siempre estuvieron y se van muriendo, o sea, los bancos naturales van desapareciendo con este tema de la contaminación porque no dejan que las ovas de los mariscos se peguen en las rocas...”* (Presidente Sindicato N°1 de Pescadores Artesanales de Quellón)

Pero, los indígenas también entran en conflicto con los pescadores, ya que luchan por el reconocimiento de sus derechos ancestrales, ya sea, de tierras o de borde costero, lo que genera cierta rivalidad con los pescadores organizados, los cuales no pueden trabajar, ni adquirir concesiones en las áreas indígenas. Lo que parece bastante lógico si recordamos que el pescador dejó de pensar en la subsistencia y se dedica a ser micro y pequeño empresario.

Además, de estos conflictos, las comunidades indígenas de Yaldad mantienen un fuerte movimiento en oposición al traspaso de tierras indígenas al senador y ex candidato a la presidencia, don Sebastián Piñera, y en general, siguen recuperando la lengua y territorio.

#### **5. 4. Movimiento Sindical Salmonero**

Debido a la problemática laboral que gira en torno a: 1) la mala calidad del trabajo y de vida que genera la industria y; 2) en torno al doble estándar en el actuar de los empresarios y del gobierno, los trabajadores del sector pesquero han conformado cuatro federaciones a escala nacional, regional y local, las cuales se nombran a continuación:

- Federación de Trabajadores de la Industria Pesquera de Puerto Montt (Fetrainpes), que agrupa aproximadamente de 18 a 20 sindicatos pertenecientes a salmoneras y a la industria conservera y de harina de pescado. Esta es la federación de mayor antigüedad, conformada hace diez años.
- Federación de Sindicatos de Trabajadores del Salmón de Chile (FETRASAL Chile), constituida en septiembre de 2004, y que incorpora de cuatro a cinco sindicatos de empresas exclusivamente salmoneras.
- Federación de Trabajadores del Salmón, constituida en julio de 2004 por cuatro sindicatos de empresas salmoneras de Chiloé.
- Federación de Sindicatos de Trabajos del Salmón de Quellón, constituida en diciembre de 2004.

A nivel local, la Federación de Sindicatos Trabajadores del Salmón de Quellón se conforma de dos sindicatos de Los Fiordos, (Sindicato N°2 y Sindicato Newen) y del Sindicato de Pacific Star y “... estamos esperando la afiliación de dos sindicatos más, incluso, un sindicato que es de profesores (...), casi más del 50% son mujeres, o sea, las que siempre despiertan a sindicalizarse son las mujeres, no los hombres, porque están más desprotegidas, (...), en Los Fiordos hay sindicalizado un 10%, pero, en general, la sindicalización total, de todas las empresas es de un 25%, aproximadamente...” (Tesorero Sindicato de Pacific Star)

Sin embargo, la participación sindical sigue siendo baja, ya que, entre la población hay mucho miedo a perder el empleo y a las reacciones violentas de los carabineros y de los empresarios, cuando han realizado movilizaciones y/o huelgas legales en la zona “...Ellos mismos se dieron cuenta de que la cuestión, aquí había razón, se están terminando los bancos naturales, la gente es explotada, trabaja demasiado, se discrimina, ellos, los que trabajaban ahí, se dieron cuenta y ellos recién empezaron ahí, a hacer unas marchas, demandando mejores tratos laborales, consecuencias que, también, han sido super graves, personas detenidas, muchas personas agredidas físicamente y psicológicamente, yo creo que también, porque una persona está pendiente, qué mañana qué pasará, que mañana, vendrán y me desalojaran, entonces, igual, les queda un daño psicológico bastante grande...” (Dirigenta de la Asociación de Mujeres Huilliche y Presidenta de las Comunidades Indígenas de Chadmu)

Las demandas de los sindicatos afectan tanto a los empresarios salmoneros como al sistema gubernamental. La Federación de Trabajadores del Salmón de Quellón, demanda, a grandes rasgos: mejoras condiciones de trabajo, mejores sueldos, mayor protección a los trabajadores subcontratados, mayor protección para las mujeres, derecho a sindicalizarse, movilización directa para los hijos de los hijos de los trabajadores, salas cuna y jardines infantiles, mayor inversión en la comunidad, ya sea en infraestructura vial o en escuelas, que a los trabajadores, que en general, es gente sin mayor nivel educacional, se les informe y enseñe acerca de sus derechos laborales, como por ejemplo, el derecho a leer el contrato de trabajo antes de firmarlo, que el gobierno legisle y fiscalice de manera transparente y en beneficio de los trabajadores y no sólo de los empresarios, también que se proteja al medioambiente y finalmente, que se den soluciones, alternativas de vida, para poder sobrevivir en alguna actividad laboral distinta a la salmonicultura, cuando las empresas ya hayan agotado todos los recursos y se retiren de la zona.

Tanto los trabajadores como los pescadores organizados, apoyados por la Fundación Terram, pretenden demandar judicialmente y a nivel de organismos internacionales, a la industria salmonera por “dumping laboral y social”, ya que, están violando constantemente los derechos laborales, especialmente, el derecho a sindicalizarse y el derecho a fuero maternal.

*“... La gente que está más desprotegida es la mujer porque no se le respetan, incluso, ni su derecho a la maternidad, por ejemplo, la empresa donde trabajamos nosotros, les hacen examen*

*para entrar, examen de orina, (...), para descartar si estén embarazadas, si están embarazadas, obviamente, no las reciben, no las llaman nunca...”* (Dirigenta del Departamento de la Mujer de la Federación de Trabajadores del Salmón)

Ahora bien, al gobierno chileno también se le acusa de manejar un doble estándar, ya que, reconoce dentro del Código del Trabajo el derecho a sindicalizarse, el derecho a fuero maternal, sin embargo, en la práctica, no hace nada por proteger a los trabajadores y embarazadas que son despedidos. Y además, cada vez que son demandados por dumping, defienden a los empresarios y hacen todo tipo de ajustes y lobbies para superar la situación.

*“...Llegó la Jefa Regional de la Inspección del Trabajo, el Señor Intendente en apoyo a una huelga legal que tenían los muchachos y que había que afrontar en ese momento, el Seremi del Trabajo también llegó en esa oportunidad a dar todas las garantías del gobierno para que el sindicato que era legalmente, más una huelga legal, pudiera tener todo el respaldo del gobierno para que se llegue a un buen fin, pero, eso se dice en los discursos, se dice en los discursos de la autoridad, en el apoyar de que se cumplan con las normas exigidas para que tengan libertad de sindicalizarse, no es tan así, porque la mayoría de la gente del sindicato de los Fiordos fue despedida, así mayormente, el sindicato de Pesquera Yadrán fue despedida completamente, todo el sindicato y desapareció la pesquera después, o sea, estamos hablando que siempre van a existir las presiones dentro de las empresas para que se desaparezcan los sindicatos y cuando se va a la Inspección del Trabajo a nivel regional, al final te dicen que se hace lo posible porque no hay otra forma en la cual está legislado y al final el pescador o el trabajador sigue desprotegido igual dentro de un marco legal, les pagan y los despiden igual...”* (Presidente Sindicato N°1 de Pescadores Artesanales de Quellón)

Lo anterior, también demuestra la ineficiencia de las instituciones a la hora de fiscalizar, por causa de la débil legislación laboral. O sea, por mucho que se intente fiscalizar y sancionar las faltas, la legislación es muy débil y no protege lo suficiente a los trabajadores, por lo que hay que analizar la situación y evaluar. Pero, no sólo las instituciones nacionales ligadas al trabajo son ineficientes, sino que, también los organismos internacionales, como por ejemplo, la OIT, ya que, están muy especializados en el tema de la sindicalización, dejando de lado otras temáticas laborales igualmente importantes que se deberían estudiar.



*“...Nosotros acudimos a Santiago, a la OIT, pero, la OIT nos dijo: “nosotros no podemos acusar a ellos de dumping económico, eso lo tienen que acusar desde el extranjero hacia acá” y ¿qué es lo que pasa?, cuando atacan los extranjeros, el gobierno los defiende, el gobierno los apoya y dice: “no, no, ellos no están cometiendo dumping, están pagando el piso mínimo”, que son ciento veinte lucas, si usted busca en todos lados, las liquidaciones no bajan menos de cientoveinte mil pesos y con eso nos atacan y ¿dumping social? Nosotros, también, queremos acusar de dumping social, por ejemplo, con lo que están haciendo en contra de los sindicatos que se están armando en la provincia, en contra las mamás y eso lo queremos acusar hacia fuera, dumping social, pero, ¿qué nos dice la OIT? : “ustedes tienen que acudir a otro organismo, no a nosotros”, porque nosotros, estamos, en lo que es respecto a nosotros, no estamos como para acusar de dumping... (Tesorero del Sindicato de la empresa Pacific Star)*

Entonces, queda la duda si realmente existe un interés tanto del Estado chileno, como de los organismos internacionales para mejorar la precaria situación del trabajador salmonero.

#### **5. 4. 1.            *Rol del Estado respecto a la Problemática Laboral***

Según el Código del Trabajo, no se puede perseguir, despedir, ni prohibir la sindicalización, tampoco, se pueden despedir a las mujeres embarazadas hasta un año después de terminado el post natal, (a menos que exista la autorización de un juez, lo que es común en Quellón). Además, todo empleador tiene la obligación legal de mantener salas cunas en las empresas en que trabajan 20 o más trabajadoras, de cualquier edad o estado civil (no necesitan estar casadas). Esto es, salas anexas e independientes del local de trabajo, donde las mujeres puedan dar alimento a sus hijos menores de 2 años y dejarlos mientras estén desempeñando sus labores. En caso contrario, debe pagar directamente los gastos de sala cuna a un establecimiento particular al que la trabajadora lleve al menor.

*“...Se supone que la mujer embarazada tiene fuero, es decir, no se le puede despedir durante un año y tres meses, desde el momento en que presenta su examen de embarazo, no obstante, las*

*despiden igual, apelando a Tribunales de Justicia con argumentos como que al momento de anunciar el embarazo se les había caducado el contrato de trabajo, temporal, por cierto. O sea, en el fondo, están protegidas por la normativa laboral, pero, si existe un margen de legalidad en que los empresarios pueden apelar a Tribunales de Justicia, lo que les permite despedirlas y no hacerse cargo de las indemnizaciones correspondientes, ya que, por una parte, tienen contrato temporal que, generalmente, es a faena o a plazo, el cual puede variar entre dos semanas y tres meses, sin embargo, en la práctica, la mayoría de las mujeres trabaja en las plantas de proceso donde los contratos temporales son a plazo de tres meses, luego, por otra parte, no pueden cobrar ningún tipo de indemnización al ser despedidas, porque por Ley deben trabajar contratadas, a lo menos, un año en la empresa, este es otro gran problema no resuelto y que debe ser evaluado e investigado...”*

Entonces, ¿cómo se explica que las prácticas antisindicales y demandas por desafuero maternal sean prácticas comunes y generalizables a la industria salmonera, si existen normas internacionales que velan por el cuidado del medioambiente y la calidad y seguridad del trabajo (normas ISO), las cuales quitan calificación a las empresas que cometen infracciones, y les impide exportar sus productos? ¿Por qué cuando se fiscaliza en el ámbito laboral no se aplica ese sistema? Al igual que en el tema medioambiental, ya quedó demostrado que el sistema de multas no funciona, porque los empresarios siguen cometiendo infracciones. “...Las multas están dentro de los costos marginales que manejan todas las empresas, de cualquier tipo, es decir, costos, por así decirlos, inesperados, que, en la práctica, no significan ninguna pérdida...” (Jefe Oficina Inspección del Trabajo de Quellón)

Parece ser, que el Estado chileno, dentro del modelo de desarrollo neoliberal e integracionista, vela más por el beneficio de los empresarios que de los trabajadores, medioambiente y comunidad, ya que, tampoco las leyes laborales se modifican (endurecen) para acreditar una real seguridad y respeto a los derechos laborales de las personas.

A pesar de ello, los organismos fiscalizadores tienen la mejor disposición para mejorar esta precaria realidad, sólo que no dependen de ellos los cambios, sino que de los parlamentarios, los cuales son funcionales a los intereses del empresariado. Es más, la Dirección del Trabajo afirmó

que Chile tiene la peor legislación laboral de América Latina, durante un seminario sobre "Responsabilidad Social Empresarial y Salmonicultura", realizado el presente año.

## CONCLUSIONES

A continuación se separan las conclusiones en tres temas: 1) se relatan las condiciones no esperadas o los efectos secundarios del proceso de modernización pesquero ligado principalmente a la expansión salmonera; 2) se exponen algunos temas que no han sido abordados en otras investigaciones, por lo que han sido descubiertos por esta investigación y; 3) se señalan los aspectos que permiten identificar la nueva estructura social quillonina con una sociedad neorrural y con una sociedad del riesgo.

### **1. EFECTOS NO ESPERADOS DEL PROCESO MODERNIZADOR**

#### **1.1. La salmonicultura aumentó los niveles de pobreza**

El proceso de modernización pesquera, especialmente salmonero, el que ha sido fomentado por el estado chileno, no ha significado un desarrollo económico y social en la zona, ni una mejor calidad de vida para los quilloninos, por el contrario ha significado pobreza porque:

- 1) Reemplazó la forma de trabajo independiente que tenían los chilotes por un sistema de trabajo que explota el cuerpo del empleado, que es estresante, mal retribuido y que los lesiona física y psicológicamente. En un comienzo dió trabajo estable y bien remunerado, pero, con la automatización, temporalidad y externalización de servicios, el trabajo se volvió cada vez más precario, flexible, peor pagado e inseguro, sobre todo para los trabajadores menos calificados, subcontratados y/o temporeros. La Décima región es la segunda región con mayor tasa de empleo en el país (93%), pero la quinta con mayor pobreza (22%). Es la última en lo referente al grado de escolaridad y el promedio de años de escolaridad;

- 2) Contaminó los recursos marinos contribuyendo al agotamiento de los bancos naturales, limitando social y económicamente a los pescadores e indígenas que, todavía, viven de la extracción;
  
- 3) Generó una “salmodependencia”, ya que, entre el 80 y 90% de la población trabaja directa o indirectamente en la industria salmonera. El sistema educacional se orienta, en su mayoría, al sector pesquero, por lo que no existe ninguna otra alternativa laboral en la zona. “...Todo gira en torno a la industria del salmón y en varias partes se puede ver, por ejemplo, que hay colegios en donde se impone, porque tampoco es algo que se consulte a la ciudadanía, ni nada por el estilo, se imponen, por ejemplo, *en los liceos clases de acuicultura, de crianza de salmón, para, obviamente, para crear nuevos operarios más capacitados en su industria ¿entiendes?, entonces, no así, pasa con otro tipo de oficios o de otro tipo de, de, de, de estudios técnicos, no se han dado, por ejemplo, acá, en Puerto Montt, funciona el Instituto del Salmón, ISAL, ellos hacen proyectos para las distintas universidades que hay dispersas en la región...* (Presidente Sindicato Newen) “...*En Chile, en este momento, estamos preparando técnicos baratos en los liceos técnico profesionales para las salmoneras, los cabros salen de cuarto medio, técnicos acuícolas y tienen las salmoneras ¡una chorrera! de gente capacitada para trabajar de obrero y mano de obra barata, eso estamos haciendo con la educación...*” (Presidente Sindicato N°1 de Quellón)

Esta situación pronostica un futuro precario para la población si no se cambian las políticas públicas, en pro del medioambiente y de la comunidad, generando condiciones laborales distintas y sustentables, ya que, los recursos se están agotando y las personas se están enfermando y empobreciendo, porque la industria requiere cada vez menos mano de obra, especialmente, no calificada, debido al constante y creciente proceso de tecnificación que lleva a cabo, lo que vuelve más vulnerable laboral y socialmente a la población. “...*Nosotros estamos viendo lo que pasó en el norte con las salitreras, en el norte qué pasó, todos se dedicaron a las salitreras, pero, nadie se capacitó en otro rubro, eh, pensando que nunca se iba a terminar y acá va lo mismo ¿cachai?, va a ser una salitrera, pero, del salmón, va a llegar un momento en que esta cuestión va a colapsar, va haber una sobre población en la isla y no sólo en la isla, sino que también, en otros sectores y la industria del salmón se va a ir y esa sobre población va a quedar, entonces*

*¿qué vamos a hacer?, (...), nosotros, no vamos a saber trabajar en el campo y además, le gente que trabaja no va a tener el producto del mar, aparte, vamos a tener mucha gente enferma, gente inválida que va a quedar, no va a poder usar sus brazos, por la tendinitis, también el lumbago, artritis y otras enfermedades articulares (...), tenemos socios que ya están enfermos con ese problema, a mí, me está doliendo porque uso la pinza todo el día, en forma repetitiva, durante ocho o diez horas. Ahora, también, las mujeres, porque no te dejan salir al baño, tienen cistitis, infecciones urinarias, varices... (Federación de Trabajadores del Salmón de Quellón)*

- 4) Crecimiento explosivo y aumento de problemas sociales. Quellón no estaba preparado, como ciudad, para el crecimiento exponencial que sufrió en la década de los noventa, (40%), lo que ha significado en aumento de los problemas ligados a la calidad de vida de sus pobladores, ya que, hay problemas de agua, de luz, de viviendas, de delincuencia, atención a la salud, entre otros. “...A través de la explosión demográfica que hemos tenido acá, en el sector comunal, los servicios, ya sea, servicios básicos, servicios que tienen que ver también con la Municipalidad, lo que es infraestructura de la ciudad y servicios públicos, se han visto disminuidos con respecto al incremento de gente que llama la salmonicultura y obviamente, las demandas como empresas de estas mismas en su rubro y obviamente, eso es lo que genera, lamentablemente, no actuar en forma previsor, sino que, estamos actuando sobre hechos concretos y sobre lo que diríamos, poniendo ya el parche sobre la herida, o sea, perdón, estamos actuando sobre hechos ya consumados y eso, obviamente, es producto de que no estamos con la cantidad de gente e información y obviamente, la ciudad no está acorde con lo que se está manejando en estos momentos...” (Jefe Capitanía Puerto de Quellón) “...Hay mil quinientas familias esperando una vivienda propia y este año sólo se van a entregar cuarenta, no hay alcantarillado, pa’ qué hablar de la salud...” (Presidente Sindicato Newen). “...Donde estamos más débiles es en salud, en salud no hay, de partida, yo pienso que es mucho menos, yo lo siento, que es mucho menos comprometido que con la educación, yo no veo el mismo compromiso en los hospitales o en las postas, tu vas a la posta y de repente, no hay nadie, tu preguntas por el enfermero y te dicen que se fue a almorzar, vas al hospital, no, que el médico se fue a su casa, (...), y cuando llegan enfermos no hay nadie que los atienda y, ese, sí que es un riesgo terrible

*(Hilda) "...En Quellón no hay especialistas, no hay pediatra, no existen, no hay, si tu ves, la salud es precaria y hay, hoy día, una cantidad impactante de gente en Quellón..."*

También penetró la delincuencia en la zona, lo que ha vuelto a la gente más desconfiada, menos hospitalaria y más individualista. *"...Hoy en día, yo, en lo personal, estoy totalmente desconfiado, la verdad, no estoy durmiendo tranquilamente como hace diez años atrás porque... uno pescaba con red, la dejaba tirá en la playa, un bote, lo dejaba con los remos allá adentro o las lanchas se dejaban sin ponerles candado, ya no se puede hacer, si uno hace eso, es seguro que pierde todo su material..."* (Buzo mariscador independiente)

## **1.2 Rol del Estado en el Desarrollo Social y Económico**

Ante las crisis de capturas de la pesca nacional y mundial y ante el aumento mundial del consumo de pescado y de proteínas de origen animal especialmente, por parte de los países industrializados, la acuicultura, especialmente la salmonicultura, se consideró como una oportunidad de negocio y de inserción económica mundial, para nuestro país y también como motor de desarrollo para las regiones donde se establecería, por lo que los gobiernos de turno la han fomentado a lo largo de los años, otorgando una serie de facilidades, como por ejemplo: subsidios que costean parte de los salarios, capacitaciones, reducción de impuestos, leyes, normativas, reglamentos, entre otras. El Estado chileno se ha vuelto promotor de las inversiones y del libre mercado en desmedro de la población, ya que los acuerdos de libre comercio no significan oportunidades equitativas para los países que los firman por el tema de las ventajas comparativas y competitivas. El ejemplo más claro es la crisis de la agricultura de la región. De esta manera se explica el escaso aporte de la industria salmonera al desarrollo humano, a la superación de la pobreza, a la equidad social y al crecimiento de la ciudad.

*"...En Chiloé, en sí, con las riquezas que han salido de acá no tendrían que tener estas porquerías de camino que tienen y puente deberían haber tenido hace bastantes años atrás, porque, acuérdate que acá vivimos una cosa que, aunque digan que no es centralista, es*

*centralista, la repartición, que toda la plata casi se va la mayoría con los inscritos en Santiago, la mayoría tiene su empresa, en sí, en Santiago, su oficina principal, acá, en Quellón, hay como tres empresas que ponen su plata acá, su impuesto lo pagan acá, tendrían que cambiar en ese sentido, tendrían que por obligación, si yo tengo una empresa acá y están contaminando acá, ¿en dónde tiene que quedar la plata? ...”*

*“...Las grandes ganancias no quedan acá, la gente da mano de obra, eso queda aquí, porque, aquí, compran sus abarrotes, pero, las grandes ganancias no, porque si se le pidiera un porcentaje a cada kilo que saliera de su salmonera, tendríamos al pueblo como una flor, si el porcentaje fuera, el 1% de las empresas pesqueras quedarán aquí, tendríamos un pueblo de lujo, porque todo se invertiría en la comunidad...*

Según la Encuesta Casen de 1998, en la Décima Región, el 16.3% de la población regional concentra cerca del 60% total de los ingresos, mientras que más del 45.8% acumula sólo el 13.8%.

En cuanto a la cobertura de servicios básicos el Estado chileno ha privatizado la gran parte de las empresas públicas que los garantizaban, sólo se preocupa de entregar alguna cantidad de herramientas necesarias para que los chilenos se integren en el mundo global neoliberal, como por ejemplo cobertura educacional y apoyo a la conformación de microempresas.

Además, el Estado Neoliberal desregula el mercado del trabajo, es decir, permite su flexibilización y su consecuente precarización. El lema es “primero crece y luego regula”, de hecho se desarrolló la salmonicultura sin una legislación ambiental ni laboral que velara por la sustentabilidad del medio ambiente y del trabajo, por lo que en este contexto, es poco probable que mejore la calidad de vida de los chilotes de manera significativa y masiva.

## **2. NUEVAS PROBLEMÁTICAS DESCUBIERTAS EN ESTA INVESTIGACIÓN**



Con la investigación se descubrieron varias problemáticas que no han sido estudiadas, de las cuales tres se asocian al tema medioambiental y una se asocia al tema laboral.

## **2. 1. Nuevas problemáticas medioambientales**

Dentro de las nuevas problemáticas medioambientales destacan: i) cambios en el comportamiento natural y de alimentación de peces nativos; ii) efectos nocivos por uso pinturas antifouling y iii) proliferación de algas altamente contaminantes

i) Cambio en el comportamiento natural de los peces nativos los cuales se concentran bajo las balsas jaulas para comer alimento de salmones, lo que significa que existan cada vez menos peces que pescar y un probable aumento de expansión de enfermedades a la fauna silvestre. *“...La mayoría de los peces naturales en la Isla de Chiloé, han entrado en el cuento de ir a comer también, alimento, entonces, se han concentrado, mayormente, en lo robalos, los pejerreyes y otras especies, debajo de las balsas jaulas, ya no se van a las costas a comer luche, qué se yo, a comer otras cosas, también van a comer alimento de salmón, la diferencia es que esos peces no están vacunados, son nativos, naturales, entonces, no están vacunados como los salmones, por lo tanto, la contaminación de otro tipo, en esas especies, es preocupante...”*(Presidente Sindicato N°1 de Pescadores Artesanales de Quellón)

ii) Muchos de los efectos por el uso de pinturas antifouling son desconocidos, como por ejemplo: los efectos para la salud de los buzos *“... Subió completamente rojo, rojo, tapado con antifouling, porque el antifolio está fresco y el buzo baja a trabajar a las balsas jaulas y anda entre medio de todo ese antifolio, entonces, el buzo sube con manos, cara, todo el rostro cubierto, el traje, de antifolio, entonces, toda esa contaminación para ese buzo que no tiene las medidas de seguridad como mascarilla extraordinarias, oxígeno, etcétera, etcétera, su cuerpo, obviamente, tu comprenderás que no está quedando muy bien que digamos...”*(Presidente Sindicato N°1 de Pescadores Artesanales de Quellón)

iii) Otro problema que está siendo recurrente en la zona y que requiere de más estudio, es el tema del aumento en la proliferación de ciertas algas que contaminan el mar, ya sea, marea roja,

marea verde, paravibrión, entre muchos otros “...Del punto de vista del riesgo medioambiental, se está notando, o sea, tanto brote de marea roja, marea verde o azul o lo que sea , es por todo el crecimiento de algas o microalgas que ha generado los desechos del salmón, las cantidades de nitrógeno que se están entregando a la ¿cómo se llama?, a la fauna, a toda la parte marítima, al fondo marino, en general y en gran cantidad poh, o sea, hay que contabilizar todos los centros de cultivos donde están ubicados, en corrientes que se van esparciendo en todo Chiloé, ahora, siempre a habido marea roja por el tema del niño, en forma natural, pero, nunca tan seguido y nunca afloran, siempre, están aflorando más problemas medioambientales por lo mismo, contaminación, intoxicación alimentaria, hay varias cosas más que están llegando por el tema salmonero...” (Inspector Sernapesca, Quellón)

## **2. 2. Nueva problemática laboral: el acoso sexual**

Dentro de la problemática laboral, existe un tema que no ha sido abordado, que ha sido ocultado y es más usual de lo imaginado: el problema del acoso sexual. “...El problema del acoso sexual que sufren las mujeres por parte de los supervisores en las plantas de proceso, ya sea, de salmoneras o pesqueras es muy frecuente, pero, las mujeres lo han callado durante todo este largo tiempo por miedo al despido, recién, ahora, están empezando a hablar y a denunciar el acoso, este retraso también tiene relación con que hace muy poco tiempo, el año pasado solamente, entro en vigencia la ley contra el acoso sexual, pero, acá es fuerte, se da demasiado, aunque todavía no se pueda avalar por la estadística..”. (Jefe Oficina Inspección del Trabajo de Quellón).

Dentro de las comunidades alejadas de la modernidad, o bien, en ciudades y pueblos pequeños, aún, el tema de la sexualidad es tabú, por lo que no es fácil para las mujeres denunciar el acoso, lo que explica, en parte, el silencio respecto a esta temática. Esta situación corrobora, una vez más, que las mujeres, son uno de los segmentos de trabajadores más desprotegidos por la normativa laboral.

### 3. NUEVA RURALIDAD Y SOCIEDAD DEL RIESGO EN QUELLÓN

La estructura social actual de la localidad de Quellón corresponde a una *estructura neorrural* en los siguientes aspectos:

- *De acuerdo a los planteamientos de Llambí, se distinguen tres grandes cambios: territoriales, ocupacionales y culturales que han estructurado la nueva ruralidad quellonina.*

Como consecuencia de la consolidación del neoliberalismo, de la globalización en aras de la conformación de un libre mercado mundial, de la crisis de la industria “reductora” orientada a la producción de aceite y harina de pescado, de la constante disminución de capturas de diversos peces en las zonas norte y centro-sur del país y de la crisis de la agricultura y ganadería en la X región de Los Lagos, se percibe un cambio en la valoración del espacio rural, un *cambio territorial*, ya que el gobierno comienza a promover y a apoyar el desarrollo de la salmonicultura como una alternativa para el desarrollo económico del país y de la región, por lo que las áreas rurales pasan a valorizarse por poseer las condiciones naturales para el desarrollo óptimo de dicha actividad económica. De esta manera, Quellón, pasa a considerarse como una *contribución al desarrollo sostenido, al empleo, a la reducción de la pobreza, y por lo tanto al crecimiento económico, se le valora como reserva natural, se valoriza en su vínculo con equilibrios regionales, se le considera universo de actividades multisectoriales (agricultura, industrias pequeñas y medianas, ganadería, pesca, minería, extracción de recursos naturales, turismo, comercio y servicios) y se opta por premiar los asentamientos humanos, industriales e instituciones financieras que allí se instalan*<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Edelmira Pérez. **Hacia una Nueva Visión de lo Rural**. En **¿Una Nueva Ruralidad en América Latina?** Norma Giarracca (compiladora). Colección Grupos de Trabajo de CLACSO. Grupo de Trabajo Desarrollo Rural. CLACSO, Buenos Aires, 2001. Página 25

En efecto, el gobierno chileno subvenciona con un 17% - Decreto Ley 881- la contratación de mano de obra en las zonas de Palena y XI Región, zonas en que se ha instalado preferentemente la industria salmonera<sup>2</sup>.

Con el tiempo, la zona adquiere mayor valor por el progreso económico que generaron las salmoneras tanto a los habitantes como al país, por lo que se inició un intenso proceso de migración de personas de diversas zonas hacia Quellón, especialmente de los jóvenes en búsqueda de mejores oportunidades y de una mejor calidad de vida.

Sin embargo, en la actualidad está ocurriendo un fenómeno inverso, ya que los recursos se están agotando y hay gran cantidad de contaminación ambiental en el mar. Es más, los quelloninos no saben que va a pasar con su futuro cuando las salmoneras se retiren de la zona, ya no se les valorará territorialmente como un espacio para el desarrollo del país porque las inversiones se trasladan hacia las regiones más australes de nuestro país.

El desarrollo industrial pesquero generó también *cambios ocupacionales*, es decir, cambios en el peso relativo de las actividades primarias, secundarias y terciarias, pero con la crisis de rentabilidad del sector agrícola ante la incapacidad de adaptarse adecuadamente a la liberalización del comercio agrícola por falta de ventajas competitivas y comparativas (tecnología, seguridad, protección del Estado), se intensificó el proceso, ya que esta crisis originó la disminución del ingreso agrícola en las economías campesinas y por ende, el traspaso de su fuerza de trabajo hacia la industria salmonera dando inicio a un expansivo proceso de asalarización de la comunidad chilota. Lo anterior permite afirmar que la crisis del sector agrícola ha sido funcional a la expansión de la salmonicultura. Por otra parte, con el avance de la urbanización de lo rural también ha implicado absorción de la fuerza de trabajo, ya que la gente que no trabaja en el rubro pesquero lo hace en los servicios que se han ido instalando en la zona, como por ejemplo, en telecomunicaciones, comercio, transporte, entre otros.

Si bien, en el resto de las nuevas ruralidades latinoamericanas se vislumbra un creciente proceso de terciarización de lo rural, en Quellón este proceso se da de manera muy lenta.

---

<sup>2</sup> Declaración del Presidente de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT) de Castro (provincia de Chiloé) en la Cumbre de los Pueblos en Quebec, Canadá. 2001. En [www.parlamentodelmar.cl](http://www.parlamentodelmar.cl)

Ahora bien, el desarrollo industrial también generó grandes *cambios culturales*, es decir, cambios en los patrones cognoscitivos y valorativos de los pobladores rurales. Por una parte, el trabajo independiente ligado a la subsistencia pierde importancia, con la asalarización y la conversión de los pescadores labradores en pescadores artesanales y luego, en cultivadores del mar, se pierde una forma de vida, un sistema de vida y una forma de entender y vivir en el mundo, las creencias, valores y costumbres. Ya no se valora el trabajo autónomo, el trabajo del campo y del mar, los jóvenes ya no siguen los mismos oficios que sus padres les enseñaron mediante la práctica y la observación, ahora, deben ir al colegio, al instituto y/o a la universidad, estudiar algo, sacar una profesión, perfeccionarse, convertirse en seres modernos y urbanos. Por otra parte, la migración de personas provenientes de distintas ciudades, la televisión y el avance de la globalización económica y tecnológica han aumentado las redes relacionales entre campo, ciudades intermedias y centros urbanos mayores nacionales e internacionales y .han expandido los valores de la modernidad al medio rural, es decir, el individualismo, atomismo y consumismo. La gente pierde la confianza y el sentido de la comunidad, de lo comunitario, las personas ya no trabajan en equipo, cada vez se realizan menos mingas y majas, el individualismo comienza a penetrar la vida rural, las relaciones son cada vez más impersonales, ahora hay teléfonos celulares e internet para comunicarse y televisión para entretenerse. También, se han establecido tiendas comerciales y más servicios, en general, por lo que tienen mayor acceso a consumir ropa de moda y accesorios, teles, dvd, equipos de música, computadores, etc. Las personas se están volviendo consumistas, compran todo lo que el sistema moderno produce, gastan el sueldo entero en bienes materiales para sentirse integrados y por lo general, viven endeudados, ya que, además, los sueldos son miserables (reciben entre cientocincuenta y doscientos mil pesos mensuales). No obstante, las comunidades indígenas han sabido integrarse a la modernidad y a la globalización manteniendo su cosmovisión y cultura ancestral. Un claro ejemplo de ello, son las comunidades de Curanue y Yaldad, que viven de la miticultura, ellos han aprendido técnicas modernas sin olvidar sus raíces ni su identidad.

- ***Domina el capital sobre los recursos naturales, técnicos y humanos***

Como el objetivo de la salmonicultura es la exportación de su producción, especialmente a Japón y Estados Unidos, es lógico que para cumplir dicha finalidad se deba poseer una gran cantidad

de millones de dólares y de conocimiento, lo que deja en desventaja a los pescadores artesanales locales, ya que no pueden ser dueños de empresas salmoneras y son absorbidos por éstas como mano de obra barata y poco calificada. *“...Es tan vertiginoso el desarrollo en estos momentos que es muy difícil que una persona particular pueda solventar el desarrollo de peces, por todos los temas de la sanidad, los costos de la alimentación, qué se yo y toda una normativa marítima y pesquera que tienen que cumplir, la verdad de que si tu no está avalado por un buen colchón económico es muy difícil poder solventarlo y es un hecho de que eso quedó graficado, porque la última salmonera, entre comillas, que pudo haber existido acá, fue transferida a una empresa de salmónes el año 2002 o 2003, por ahí, esa era una salmonera familiar, o sea, era un centro de salmónes que funcionaba donde toda una familia trabajaba, tanto en ese centro que tenían, como en la planta que tenían también...”* (Jefe Oficina Sernapesca)

Por otra parte, Pacific Star es la empresa que tiene el mayor control sobre los recursos en la zona, ya que posee varias plantas de proceso y centros de cultivo, presentando una aguda integración vertical.

- ***Impera una lógica simultánea de concentración y exclusión.***

Las salmoneras han ocupado el espacio marino para establecer sus centros de cultivo dejando sin espacio a los pescadores artesanales para trabajar, por lo que han tenido que asalariarse en algunas empresas para poder subsistir poniendo en peligro de extinción este oficio ancestral. De esta manera entonces, opera la lógica de concentración y exclusión en el caso de Quellón, concentran los recursos de todo tipo y crecen exponencialmente en desmedro de los pescadores que quedan sin posibilidades de crecer económicamente. Según la encuesta CASEN 1998, entre el 70- 80% de la ganancia monetaria de la industria se internaliza en el núcleo duro y (beneficios + costos internos que se paga el núcleo duro a sí mismo: alimentos, smolts y alevines), y entre el 20- 30% restante, se externaliza del núcleo duro y se difunde al territorio.

Por otra parte, a pesar de la creciente transnacionalización del sector por parte de inversionistas noruegos, en la zona (todavía) las salmoneras son netamente nacionales.

- ***Se difunde el trabajo precario, marcado por la temporalidad, inseguridad laboral y social, por la multiocupación y feminización del empleo rural.***

Como parte de las estrategias neoliberales, el mercado es el que define los tiempos de trabajo, los salarios y los derechos laborales, lo que ha flexibilizado el mercado laboral. En Quellón, la flexibilización laboral se lleva a cabo mediante la temporalidad del empleo, la externalización de servicios y la automatización de la industria, lo que tiene varios efectos: 1) la temporalidad del empleo aumenta las rivalidades, la competencia entre trabajadores por la posibilidad constante de que sea reemplazado por otra persona a la cual se le pague menos y permite a los empresarios aumentar la movilidad de la mano de obra poco calificada, la cual debe adaptar sus horarios de trabajo de acuerdo a las necesidades de la empresa y de esta manera abaratar aún más los costos porque en caso de despido los temporeros no alcanzan a cumplir antigüedad en la empresa; 2) la externalización, permite violar los derechos laborales libremente, ya que se dificulta la organización sindical porque los trabajadores subcontratados no pueden sindicalizarse ya que no pertenecen a la empresa salmonera, sino que a la subcontratista financiada por la salmonera y 3) la automatización disminuye la contratación de mano de obra, por lo que disminuyen los salarios y también aumenta la competencia entre trabajadores por mantener su “estabilidad” laboral. Debido a lo anterior, predomina el trabajo precario en la zona, ya que la desregulación del mercado laboral ha generado inestabilidad, inseguridad social y laboral. Por otra parte, la mayoría de los temporeros corresponden a mujeres, ya que al momento de procesar los salmones son más minuciosas y tienen más desarrollada la motricidad física que los hombres, lo que les asegura entregar un buen producto al mercado externo.

- ***Presenta aguda degradación y contaminación medioambiental.***

Es un hecho innegable que el resto de fecas y de alimento para los salmones no consumido, junto con el uso de antibióticos, fungicidas y otras sustancias químicas que ha utilizado la industria salmonera son la principal causa de la contaminación del fondo marino, ya que generó una capa de sedimento que imposibilita la vida de la flora marina en el corto plazo, por lo que se están trasladando hacia zonas más australes. Por otra parte, los pescadores artesanales tienen gran parte de responsabilidad en cuanto a la degradación ambiental, ya que han agotado los bancos naturales de la zona de locos y almejas. Además, se propagan enfermedades cuando los

salmones escapan de sus jaulas desconociendo los efectos. Por ende, la industrialización pesquera es la causante directa de la degradación ambiental, de la contaminación del fondo marino y de la extinción de especies.

- ***De acuerdo a Gómez se distinguen dos tipos de estructuras rurales: estructura social rural y la estructura productiva rural.***

La estructura social rural corresponde a los servicios públicos y privados relacionados con la ejecución de las políticas sociales (salud, educación, vivienda, subsidios, etc.) y la administración pública local (municipio, Sernapesca, Inspección del Trabajo, entre otras instituciones) que se ubican en la zona. Por otra parte, la estructura productiva rural abarca la propiedad de las instalaciones agrícolas, agroindustriales, pesqueras, turísticas, industrias locales, artesanía, etc., que generan bienes y servicios en el ámbito de lo rural. La estructura productiva rural se caracteriza porque: domina el capital sobre los recursos naturales, técnicos, económicos y humanos; impera una lógica de concentración y exclusión, se difunde el trabajo asalariado y precario. Por otra parte, los actores sociales que animan dicha estructura son los empresarios, pecadores artesanales, comunidades indígenas, temporeras, trabajadores por cuenta propia y asalariados ligados a la producción y servicios relacionados.

- ***Siguiendo a Edelmira Pérez, debido a las transformaciones ocurridas en los últimos treinta años el modelo de sociedad neorrural está en crisis.***

La nueva ruralidad quellonina está en crisis: 1) crisis de producción y orientación, los pescadores artesanales no saben cómo enfrentarse al mundo moderno, si asociarse a algún sindicato para conseguir alguna concesión acuícola o área de manejo, si convertirse en cultivadores o seguir siendo extractores, se debaten entre la competitividad comercial y la diversidad de orientaciones que perciben; 2) crisis de las formas de gestión tradicionales, el futuro del pecador artesanal como entidad sociocultural y económica pasa a depender directamente de las decisiones de la política nacional e internacional, del mercado y la competitividad empresarial; 3) crisis medioambiental como consecuencia del nefasto manejo de los recursos marítimos; 4) crisis de la población y poblamiento, hay un exceso de población en la zona y no hay suficiente cobertura de servicios básicos e infraestructura ni tampoco oportunidades de trabajo para todos, lo que



desmotiva a la población, los empobrece y los inseguriza respecto a su futuro; por ende, *aún no comprende su papel actual y sus nuevas funciones, perdiendo su identidad, su población, sus modelos de organización y muchas de sus actividades.*

▪ ***La nueva ruralidad corresponde a una sociedad del riesgo***

De acuerdo a la teoría de Beck, la nueva estructura social también corresponde a una sociedad del riesgo porque el desarrollo industrial salmonero, en el contexto de la modernización en aras de la liberalización del comercio, ha generado sistemáticamente una serie de riesgos de manera involuntaria, los cuales *ponen en peligro la vida en esta tierra y todas sus formas de manifestación.*

En la nueva estructura neorrural quillonina se identifican: riesgos laborales, riesgos medioambientales, riesgos culturales y riesgos a la salud de las personas. Los riesgos laborales a los que se enfrentan constantemente los trabajadores tienen relación con las características del trabajo precario que produce este modelo de desarrollo, es decir, con la falta de seguridad laboral y social y con la incertidumbre permanente de no saber si se va a contar con la fuente de ingresos. Por otra parte, el sistema de trabajo genera graves riesgos para la salud de las personas, en las plantas de proceso se trabaja entre 8 y 12 horas, repitiendo a gran velocidad el mismo trabajo, en un ambiente de bajas temperaturas y sin derecho a sentarse durante la jornada laboral, lo que ha significado un aumento significativo de enfermedades traumatológicas como por ejemplo, túnel carpiano, tendinitis, de cistitis, infecciones urinarias, alergias, enfermedades pulmonares. O sea que, para acceder a un trabajo remunerado es imprescindible tomar el riesgo de enfermarse, especialmente de las articulaciones, sabiendo que si enfermas pierdes tu fuente de ingresos y no tendrás el dinero suficiente para pagar un caro y largo tratamiento médico. En los centros de cultivo los riesgos a la salud son mayores, se puede morir, ya que a los buzos mariscadores que mantienen las mallas en óptimas condiciones, no se le controla la descompresión que deben realizar cada vez que salen del agua y por otra parte, entran en contacto directo con el antifolio, que contiene químicos altamente tóxicos para la salud, como por ejemplo el cobre.

Por otra parte, la contaminación del fondo marino, el uso de antibióticos y de sustancias tóxicas (verde malaquita, pinturas antifouling) y el agotamiento de los bancos naturales constituyen riesgos medioambientales que atentan directamente contra la salud de la naturaleza, personas y animales y contra la seguridad alimentaria de la región, ya que se ocupa casi toda la costa en cultivo de salmones para la exportación dejando a la población local sin su fuente de alimentos. Esto también implica riesgos culturales, ya que los pescadores se quedan sin su fuente laboral lo que pone en peligro la posibilidad de existencia del pescador artesanal como identidad cultural.

En esta nueva ruralidad, los principales riesgos los asumen los pobladores, los pescadores y trabajadores, es decir, los sectores más vulnerables socialmente y no los empresarios, ya que son los primeros los que arriesgan su trabajo, su vida y sus sistemas culturales, por lo que predominan los *riesgos específicos de clase*. Sin embargo, como los riesgos *poseen un efecto boomerang*, finalmente, igual alcanzan a quienes los producen. En el caso de la salmonicultura, el libre comercio junto con el neoliberalismo que la fomenta, son sus principales amenazas, ya que todo lo define el mercado que es muy fluctuante y de esta manera, en cualquier momento puede entrar en crisis de rentabilidad. Además, los noruegos no quieren perder el control del mercado por lo que, en varias, oportunidades han acusado de *dumping* a las salmoneras chilenas, es decir, de vender los salmones en el mercado externo a un precio más bajo del ofrecido por los mercados internos donde se ofrece, lo que resulta tremendamente nefasto para los empresarios nacionales ya que se les cierra el mercado y se quedan con la producción que luego, revenden en el mercado interno a menor precio.

Por otra parte, los riesgos son un *big business*, es decir, son un gran negocio porque siempre se están generando riesgos que requieren mitigarse lo que le permite a la economía volverse autorreferencial, un ejemplo claro son las normativas ISO, que exigen productos de calidad, sin contaminantes, seguridad laboral y otros requisitos más para la exportación, lo que ha significado una gran inversión en tecnología, por parte de las empresas salmoneras, especialmente en sistemas de alimentación controlada.

Ante este nuevo sistema, donde la globalización ha provocado el fin del Estado Nación como configurador de los significados colectivos y de la integración social, los sujetos sociales, ya sean pescadores, trabajadores, mujeres, jóvenes, se ven obligados, en medio de las desigualdades

sociales, incertidumbres, peligros e inseguridades de toda índole, a armar su vida y sus vínculos sociales como puedan, tanto en lo colectivo como en lo individual y lo hacen mediante el proceso ambivalente de “*individualización de la desigualdad social*”.

La individualización es un proceso contradictorio porque los sujetos deben sobrevivir como pueden, pero por otro lado, dependen de un sistema que estandariza las situaciones de vida, por ejemplo, los pescadores labradores deben insertarse en la modernidad adquiriendo un trabajo asalariado que le otorga estabilidad (sueldo mensual) o bien, reconvertirse en semiindustriales, educarse y consumir. La existencia autónoma e independiente resulta casi imposible, ya que tanto las condiciones individuales originadas y la esfera privada (relaciones y decisiones) son dependientes de las instituciones y de sus estructuras de control, susceptibles a configuraciones y orientaciones políticas, especialmente internacionales, lo que potencia las crisis en las que se desenvuelve la nueva ruralidad.

Finalmente, debido a todo lo expuesto anteriormente, la nueva ruralidad quellonina es una ***sociedad del riesgo***, propiamente tal, ya que los peligros y riesgos que genera la industrialización pesquera, particularmente, la salmonicultura, son parte del debate público, privado y político. En la actualidad, existen varios estudios ejecutados por entidades públicas y privadas (Universidad Austral, Parlamento del Mar, Fundación Terram, Oceana, Inspección del Trabajo, entre otros) que dan cuenta de los efectos no esperados del desarrollo industrial, de los riesgos medioambientales, laborales, culturales y a la salud de las personas y de la naturaleza, lo que ha contribuido a que los habitantes de Quellón, conozcan la realidad actual, por lo menos, la situación medioambiental y laboral. Además, el gobierno creó una Legislación Ambiental y todo un sistema reglamentario respecto al tema acuícola, que reafirma lo anterior.

Pese a ello, hay una *irresponsabilidad organizada* por parte de las instituciones y del gobierno, ya que producen y legitiman peligros que no pueden controlar, reconocen la realidad de las catástrofes potenciales y actuales y a la vez, niegan su existencia, encubren sus causas y excluyen su compensación y control. El ejemplo más claro es que se niega la destrucción medioambiental, pero se pide a las salmoneras que se trasladen más al sur, a zonas con más corriente y se crea una legislación ambiental para controlar y evitar los daños al medioambiente.

En esta fase, la sociedad industrial neorrural se ve y se critica como sociedad del riesgo, se autoconfronta, se autotransforma dentro de la modernización reflexiva. Por una parte, decide y actúa según el patrón de la vieja sociedad industrial y por otra parte, ya se revisten los organismos de interés, el sistema de derecho y la política con debates y conflictos que provienen de la dinámica de la sociedad del riesgo. Ejemplo de ello son los grupos de trabajadores y pescadores organizados que luchan por sus derechos y por mantenerse en la nueva estructura.

A modo de síntesis y como conclusión general se postula que la nueva estructura social quillonina surge como efecto del proceso de modernización pesquera implementado en la zona desde mediados de los años '80 -especialmente ligado a la salmonicultura- en el cual el Estado y el modelo de desarrollo económico chileno (apertura o globalizado y neoliberal) juegan un papel central, ya que fomentan y dan todas las garantías para que se desarrolle más que exitosamente esta industria como estrategia para elevar los niveles de pobreza de los pobladores rurales y del país en general. Sin embargo, se generaron una serie de riesgos, laborales, a la salud, al medioambiente, culturales, sociales, económicos, entre otros. Que han terminado por definir a esta nueva estructura social como una sociedad neorrural con características similares a las estructuras neorrurales latinoamericanas, dentro de las cuales destacan el creciente proceso de urbanización, la asalarización acompañada de la precariedad del empleo, el trabajo femenino y temporal, la pérdida del sistema cultural, el proceso de concentración-exclusión y la aguda orientación de la producción hacia el mercado externo. Por otra parte, corresponde también a una sociedad del riesgo porque el propio proceso de modernización pesquera es el causante de la liberación de riesgos.

## **ANEXO 1. PAUTA ENTREVISTAS SEMI- ESTRUCTURADAS**

¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?

¿Las salmoneras han traído beneficios a la zona?

¿Respecto al trabajo que da la salmonicultura, qué se puede decir?

¿Qué me podrías mencionar en cuanto a las condiciones laborales?

¿La salmonicultura genera riesgos o costos de algún tipo?

¿La expansión salmonera ha generado conflictos o problemas entre los distintos sectores o grupos que componen la sociedad chilota?

¿La salmonicultura genera un desarrollo sustentable?

¿Cómo evaluarías el trabajo del gobierno, a través de sus distintas instituciones relacionadas con este sector?

¿Cómo crees que afecta la concentración y fusión de empresas salmoneras en general?

Respecto a los Tratados de Libre Comercio que Chile ha firmado con distintos países ¿Cuáles crees que son los costos y beneficios que conllevan?

¿Las ganancias que produce la salmonicultura se reparten equitativamente?

¿De qué manera crees que se podrían mitigar los costos, riesgos o conflictos generados por la salmonicultura?

¿Qué opinas de aplicar un royalty a la salmonicultura?

## ANEXO N° 2. ENTREVISTAS SEMIESTRUCTURADAS

### ENTREVISTA N° 1

#### **ENTREVISTADO: RODRIGO MORALES, JEFE OFICINA DE INSPECCIÓN DEL TRABAJO DE QUELLÓN**

##### **¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?**

Uf, es una pregunta que en realidad debiera contestarla más bien un sociólogo, antropólogo, porque en realidad el cambio ha sido bastante brusco, de la sociedad que era Chiloé, en la cual efectivamente los trabajadores se dedicaban a la subsistencia, a la pesca, a la agricultura ha ocurrido un cambio trascendental, donde muchos lugares que recorremos, porque el fiscalizar significa recorrer mucho la isla, nos encontramos con que se cultiva poco, se pesca menos, en realidad, todos los pescadores han dejado la parte independiente para dedicarse a ser trabajadores dependientes, lo que ha llevado, que efectivamente, ellos se autolimiten socialmente y económicamente porque dependen de un sueldo, un sueldo que en realidad, si lo miramos en términos económicos, es bastante bajo, bastante bajo, la industria salmonicultura siempre se jacta de tener buenas remuneraciones, pero no es así, generalmente, quienes tienen algunos ingresos, son buenos, son en algunas plantas, pero específicamente en las plantas de proceso, no así en lo que son los centros de cultivo, en lo que son los operarios en general, que son la masa trabajadora de las empresas, ellos ven, dependen de un sueldo bastante bajo si lo vemos en términos económicos, lo que los limita, lo que los deja indefensos cuando ocurre un despido, porque las plantas, generalmente por el proceso propio que ellos desarrollan, explotan, explotan el cuerpo del trabajador, llamémoslo de esa forma, porque ellos los dedican a una actividad intensa la cual deteriora sus articulaciones, sus manos por sobre todo, que trabajan cinco, a lo más trabajarán diez años dentro de lo que es la industria, a lo más, pero, en general, las empresas salmoneras se identifican por una alta rotación del personal porque, al tercer año ya, a ese trabajador no lo necesitan más, porque ese trabajador ya se transformó en un trabajador lento, con lesiones, en realidad no les sirve, entonces ese trabajador tiene que volver a buscar trabajo a otro lado y finalmente, termina trabajando en lo que era su actividad original, dedicándose, porque ellos, generalmente, el trabajador de la zona llamémosle, tenía raíces acá en la isla, tenía sus tierritas, aunque eran pocas, pero las cultivaba, sembraba papas, ajo, de esa manera, incluso,

ganaba, yo digo, recibía mejores ingresos porque les permitía desarrollarse mejor, incluso, en el sector de los pescadores, si uno va a una casa de un pescador se encuentra, donde, realmente, quienes se dedican todavía a la actividad, han implementado de una manera muy buena, de un nivel de vida muchísimo mejor, es decir, esas personas generaron y han seguido en una actividad que les permitió tener un desarrollo mejor y lo vemos también, por ejemplo, cuando vamos a alguna votación de sindicatos independientes, que los que son, más bien, los que han tenido un poco de cabeza para invertir bien y no malgastar su dineros, vamos a encontrar una casas espectacular, muy buenas condiciones, con todos los implementos, hasta DVD, que si bien están en un precio bastante accesible para cualquier persona, eran lujos que..., son lujos, todavía para ese tipo de personas, entonces, el cambio ha sido, yo encuentro que desfavorable para los trabajadores de la zona.

**Mencionaste que los salarios de los operarios son demasiado bajos, ¿De cuánta cantidad de dinero estamos hablando?**

A ver, en los operarios, generalmente, sus sueldos son de cientocincuenta, llamémosle como el promedio, muchos de los trabajadores que trabajan en las partes de seguridad reciben el ingreso mínimo, todos ellos son con el ingresos mínimo y ellos trabajan hasta las veinticuatro horas muchas veces, porque ellos mismos se prestan para evadir la legislación, ellos mismos firman por una cantidad de ocho horas diarias, aún cuando salen de un turno descansan cuatro horas y después vuelven a trabajar de nuevo y no las firman, entonces, ellos mismos se prestan para ese tipo de evasión y eso, habla de un salario bastante mínimo, miserable, en el sentido de que, si bien, son prestadores, porque eso también ha tenido el cambio de la actividad, la industria salmonera ha ido cambiando, a no desarrollar ella misma las actividades, sino que, pasársela a un tercero, pero, ese tercero explota al trabajador, a ese tercero le interesa sacar el margen que les arroja ese negocio que están explotando, las empresas salmoneras, a lo mejor, dicen: “nosotros pagamos buenos sueldos”, claro, porque el acuerdo que hace con el contratista significa que le va a pagar una remuneración mayor, pero el contratista que, finalmente, es el que paga, se deja ese margen para él, o sea, el margen que ya le correspondía por la utilidad, más el margen que pueda sacarle al trabajador.

**Y cómo actúa la normativa laboral ante esta situación de externalización...**

Lo que pasa es que las empresas se preocupan de que se le hagan las imposiciones, las salmoneras se preocupan de que las empresas que les están prestando el servicio tengan a los trabajadores con contrato e imposiciones, hasta ahí llega su preocupación por los trabajadores, actúan dentro de lo legal, ahora, el punto es que no todas las salmoneras se preocupan que las contratistas tengan con contrato a los trabajadores y con sus imposiciones, especialmente, las pesqueras, que son plantas donde se procesan moluscos, erizos, choritos, se desconchan y se mandan a otras zonas, como por ejemplo Puerto Montt, donde aplican otro proceso que le da valor agregado. Las más grandes empresas salmoneras se preocupan de que las contratistas tengan las condiciones necesarias, es decir, exigidas legalmente, sin embargo las más pequeñas, junto con las pesqueras, no tienen mayor interés en la responsabilidad social, por un lado, porque no tienen, generalmente, los recursos o medios materiales y por otra parte, porque como muchas de ellas no exportan los productos que producen directamente, actúan como intermediarias o también producen para el mercado local, por lo que no se les aplican las normativas internacionales como ISO 9000, ISO 14000 o OCHAS 18000, que tienen relación con la calidad del producto, con el cuidado del medioambiente y con buenos tratos y condiciones, seguridades laborales, entonces, para ellos no es importante, porque no necesitan cuidar y mantener una imagen como lo hacen las grandes empresas, aquí y en general, se ve mucha publicidad del empresario salmonero con el trabajador, limpio, con mascarilla, inaugurando sala cunas, apoyando proyectos deportivos, pero, es sólo una imagen, porque en la práctica los trabajadores son explotados y mal retribuidos, como ya te mencioné, los salarios son miserables. A nosotros se nos dificulta la fiscalización respecto a este tema, al tema de la externalización de servicios, porque, existen muchas empresas, generalmente compuestas por una embarcación, por el dueño de la embarcación, que puede o no ser buzo mariscador, estas empresas subcontratan a otros buzos para que realicen el trabajo en los centros de cultivo, como cambio de redes u otras tareas, entonces, a veces, los fiscalizamos y sancionamos, pero, luego desaparecen y después siguen funcionando con otros nombres u otras personas, sin que podamos descubrirlos, sancionarlos y lograr una fiscalización adecuada que contribuya efectivamente al trabajo digno y seguro.

### **¿Cómo son las condiciones laborales de los trabajadores del salmón?**

Acá, es importante distinguir dos mundos de trabajo distintos, por un lado, los centros de cultivo y por otro, las plantas procesadoras. En los centros de cultivo es más fácil que ocurran accidentes porque se trabaja en el mar, los operarios transitan por una plataforma de madera que todo el



tiempo está mojada, lo que vuelve más recurrente caer al agua, además, se subcontratan servicios para cambio y mantención de redes, aquí, entran los buzos mariscadores, que trabajan cuatro horas y no realizan el descanso pertinente, de acuerdo a que su actividad es muy pesada y nociva para el cuerpo, los obligan a realizar otras tareas, especialmente, de fuerza, para completar las ocho horas, ahora, la colación no es entregada por la empresa, no hay casinos en los centros de cultivo, entonces, los operarios llevan su alimento y muchas veces no lo llevan, por tanto, no comen, no se alimentan, entonces, tu podrás ver que, las condiciones laborales en los centros de cultivo no son buenas, en cambio, en las plantas de proceso la situación es distinta, pero no significa que, en todas, sea mejor. En las empresas más grandes tienen casino, les dan la colación, que ha cambiado considerablemente en cuanto a la comida en los últimos años, cuando uno fiscaliza se da cuenta de esos detalles, por ejemplo, antes, le daban un buen plato de comida chilota, curanto o una gran cazuela, con pan, postre, el plato era muy abundante, pero ahora, les dan pequeñas porciones de comida, que, por lo de más, no es la típica, entonces, el trabajador ya no trabaja con tantas ganas como antes, ahora, en cuanto a la seguridad, se preocupan de la limpieza e higiene del personal de manera más que rigurosa, por no decir excesiva, pero les dan todos los implementos para protegerse y más que nada para asegurarse de generar un producto limpio. El trabajo en las salmoneras es muy difícil, es estresante y agotador, mental y físicamente, porque se les exige alta velocidad y además, porque trabajan a muy baja temperatura, entonces, el tema de las condiciones laborales es muy ambiguo y complicado, porque se mantiene la legalidad, la seguridad y la higiene, pero, la forma en que se trabaja es, extremadamente, agotadora y por lo mismo, no se refleja en los sueldos ese gran sacrificio. En las pequeñas empresas salmoneras y en las pesqueras, las condiciones son más precarias, no les aportan la vestimenta adecuada, tampoco tienen casino, los operarios van a almorzar a sus casas, hediondos a pescado, siempre andan hediondos porque no les dan la ropa, ni se duchan cada vez que salen y entran al proceso, como en las salmoneras y además de esto, sin embargo, el trabajo es igual de estresante que en las salmoneras.

### **¿Los salarios dependen de donde se trabaje?**

Evidentemente, en los centros de cultivo se aproxima a los cientocincuentamil pesos, en las plantas de proceso entre ciento ochenta y doscientos, lo que también varía según la empresa donde se trabaje, pero, finalmente es mucho menos por los descuentos en salud y previsión, por el

adelanto mensual y además, porque la mayoría de los operarios ha adquirido grandes deudas en casas comerciales, por lo que deben pagar casi todo su sueldo.

**¿El salario se compone de una base más bonos por producción, entre otros?**

No, eso ya no es tan así, está regulado, sin embargo, algunas pocas empresas siguen infringiendo la normativa.

**Hace un rato me hablaste sobre las lesiones que son bastante frecuentes en los operarios, respecto a eso, ¿quién se hace cargo?**

Gran tema, de hecho es un tema que requiere de mucho estudio. La situación es muy compleja, es efectivo que se lesionan, principalmente las manos, ellos acuden a la Mutual de Seguridad que los trata durante uno o dos meses y luego les da el alta, a pesar de que esas lesiones requieren de mucho más de dos meses para sanarse completamente, acá, llega gente con los dedos chuecos y con el certificado de alta y qué pasa, vuelven a trabajar, pero no rinden, así que son despedidos, se quedan sin trabajo, sin sueldo y enfermos, la Mutual no se hace más cargo de la enfermedad, por lo que el trabajador puede demandar a la Mutual a una entidad superior que le exige a la Mutual indemnizar al trabajador, pero, en la práctica, el trabajador no apela, porque no tiene tiempo o no tiene los medios para trasladarse y conseguir todos los papeles que se necesitan, entonces, es un tema que hay que investigar en profundidad, de hecho, en el verano vino el Subsecretario del Trabajo para conocer mejor la situación.

**Respecto a la situación de la mujer en la empresa salmonera ¿Cómo la describirías?**

Mira, a la mujer se le trata casi igual que al hombre, tanto, en los centros de cultivo, como en las plantas de proceso, la única diferencia es que al estar embarazadas pasan a ser una molestia para la empresa, porque tienen que facilitarle el trabajo, lo que seguramente disminuye la velocidad del trabajo, deben dejarla salir con más frecuencia, se ausenta más, debe, por ejemplo, ir a los controles en el Hospital y eso, se demora toda la mañana, entonces, les conviene despedirlas, razones como costos económicos que deben pagar como pre y postnatal no son argumentos válidos, porque los costos del pre y postnatal los asume el Estado, tampoco, se hacen cargo de tener salas cuna y le exigen al gobierno que se haga cargo de una responsabilidad que es, completamente, exclusividad de los empresarios, lo cual está estipulado en la normativa laboral, en el Código del Trabajo.

### **¿Y es legal despedirlas cuando están embarazadas?**

Se supone que la mujer embarazada tiene fuero, es decir, no se le puede despedir durante un año y tres meses, desde el momento en que presenta su examen de embarazo, no obstante, las despiden igual, apelando a Tribunales de Justicia con argumentos como que al momento de anunciar el embarazo se les había caducado el contrato de trabajo, temporal, por cierto. O sea, en el fondo, están protegidas por la normativa laboral, pero, sí existe un margen de legalidad en que los empresarios pueden apelar a Tribunales de Justicia, lo que les permite despedirlas y no hacerse cargo de las indemnizaciones correspondientes, ya que, por una parte, tienen contrato temporal que, generalmente, es a faena o a plazo, el cual puede variar entre dos semanas y tres meses, sin embargo, en la práctica, la mayoría de las mujeres trabaja en las plantas de proceso donde los contratos temporales son a plazo de tres meses, luego, por otra parte, no pueden cobrar ningún tipo de indemnización al ser despedidas, porque por Ley deben trabajar contratadas, a lo menos, un año en la empresa, este es otro gran problema no resuelto y que debe ser evaluado e investigado.

### **¿Cómo es la situación sindical en las salmoneras?**

La situación deja bastante que desear, cada vez, existen menos sindicatos porque los trabajadores tienen miedo de ser despedidos y las empresas, aunque, vendan una imagen de apoyo a la organización sindical, en la práctica, hacen una serie de artimañas y estrategias para eliminarlos, de hecho, hace un año, una empresa eliminó de raíz al sindicato, despidiendo a trescientos trabajadores, lo que ha generalizado en Quellón las prácticas antisindicales ocultas, escondidas por una imagen de empresas que cumplen todas la leyes.

### **¿Y esos despidos son legales?**

Claro que no, pero ellos pagan las multas, que son insignificativas, o bien, apelan al incumplimiento de contrato o al término de contrato, entre otras artimañas, esas multas están dentro de los costos marginales que manejan todas las empresas, de cualquier tipo, es decir, costos, por así decirlos, inesperados, que, en la práctica, no significan ninguna pérdida.

### **¿La expansión de la salmonicultura genera costos o riesgos de algún tipo?**

¿Costos o riesgos?... Como te mencioné al comienzo de esta conversación, el riesgo es para los pescadores, para los chilotes que han abandonado la forma tradicional de vida, volviéndose dependientes y vulnerables, aparte de asumir estilos de vida propios de la ciudad como por ejemplo, el consumismo, lo que los tiene fuertemente endeudados. Respecto a otros riesgos, se puede decir que, por ejemplo, los empresarios creen que el gobierno debe facilitarle servicios de todo tipo para que ellos se desarrollen al menor costo posible, es decir, me refiero a que, por ejemplo, nosotros pusimos agua potable en las zonas rurales donde ellos tienen instalados sus centros y plantas y ellos, en vez de tener su propio sistema de aguas, para limpieza de sus centros o para beber, se adhieren al sistema público, pagando las imposiciones correspondientes, pero, no se hacen cargo, no mejoran los servicios en la zona, creen que el gobierno debe hacerse cargo.

**¿Se han generado conflictos entre los distintos grupos que conforman la sociedad chilota como consecuencia de la expansión salmonera?**

Como comentaba anteriormente, los conflictos son entre los trabajadores y las empresas, los trabajadores reclaman por mejoras de sueldo y trabajo digno, mejores trato, mejores condiciones laborales y principalmente, por el respeto a sus derechos como trabajadores, ese es el gran conflicto a mi parecer, pero, también hay otro conflicto, es el problema del acoso sexual que sufren las mujeres por parte de los supervisores en las plantas de proceso, ya sea de salmoneras o pesqueras, es muy frecuente el acoso, pero, las mujeres lo han callado durante todo este largo tiempo por miedo al despido, recién, ahora, están empezando a hablar y a denunciar el acoso, este retraso también tiene relación con que hace muy poco tiempo, este año solamente, entro en vigencia la ley contra el acoso sexual, pero, acá es fuerte, se da demasiado, aunque todavía no se pueda avalar por la estadística.

¿Ha habido conflictos, problemas entre salmoneras y pesqueras?

Conflictos, como tales no, sin embargo, el desarrollo de las salmoneras ha afectado al desarrollo de las empresas pesqueras al quitarles la mano de obra y encarecerla un poco, además, las empresas salmoneras manejan sus plantas limpias y seguras, les dan, en la mayoría, la ropa para protegerse y no ensuciarse, en cambio en las pesqueras no.

**¿Han disminuido la cantidad de pesqueras por lo que mencionaste con anterioridad?**

No, pero, como las pesqueras trabajan sólo en tiempos de captura de erizo, más menos, desde Abril a Octubre, fluctúan en cantidad, en esa época pueden haber diez o veinte pesqueras y después quedar sólo dos o tres que son las más grandes.

**¿Cuáles son las principales infracciones y multas que aplican a la industria salmonera?**

Las principales infracciones son por sobrepasar la jornada laboral legal, por horas de trabajo.

**¿Cuánto pierden las empresas por ese tipo de infracciones?**

La verdad es que casi nada, las multas pueden ser de uno o dos millones de pesos que, para ellos, no significa nada, considerando las ganancias y los costos por accidentes, despidos o algún otro problema, no, porque son incluidos dentro de los factores de la producción, así que, en realidad, no significa ningún costo, ninguna pérdida real para ellos. Como te mencioné, se dificulta nuestra fiscalización porque los trabajadores llegan a acuerdos con los empresarios en cuanto a horas trabajadas, prestándose a que puedan evadir sin dificultad la ley, se hace necesario y urgente, entonces, educar y concientizar a los trabajadores para que ellos mismos hagan valer sus derechos.

**Cambiando de tema, ¿Conoces la Ley Corta de Pesca?**

La verdad es que no me manejo en el tema.

**¿Cómo crees que afecta la concentración y fusión de empresas salmoneras en general?**

Por supuesto que afecta, porque se monopoliza el sector y controlan todo, desde los precios al nivel de salario, estandarizan la situación y los trabajadores no pueden elegir entre empresas que paguen mejor, disminuye la competencia entre empresas.

**Volviendo al tema del empleo, ¿éste se ha mantenido en el tiempo?**

Si, pero es importante diferenciar entre centros de cultivo y plantas de proceso, como ya mencioné, los centros de cultivos se han automatizado, es decir, han implementado una serie de máquinas y herramientas tecnológicas, por ejemplo, para la alimentación, dando origen así, a una disminución significativa en el empleo en los centros, porque la alimentación ya no se da en forma manual, de diez a veinte personas que se necesitaban antes de la automatización, quedan

sólo dos o tres personas por centro, no obstante, la situación en las plantas es muy distinta, el empleo se ha mantenido y quizás hasta aumente en los próximos años.

**Respecto a los Tratados de Libre Comercio que Chile ha firmado con distintos países, ¿Conoces cuáles son los costos y beneficios que conllevan?**

Los tratados de libre comercio han ido a sembrar una perspectiva para bien, en el sentido de que, los empresarios se tienen que preocupar de los temas sociales, laborales y hasta medioambientales que antes no consideraban e ignoraban, esto se ve, por ejemplo, en el interés de Salmón Chile, que como bien sabrás, es una Asociación de Empresarios Nacionales y Transnacionales del salmón, pero bueno, ellos se han preocupado de establecer mejoras, márgenes de mejoras respecto a esas temáticas que, en la práctica, sus socios no las cumplen, en el fondo, manejan la imagen pulcra de que cumplen las normativas, que cuidan el medioambiente, que no usan sustancias prohibidas y que sus trabajadores son bien remunerados, pero, en términos prácticos, es el Estado el que vela por el cumplimiento de los estándares internacionales y por proteger el producto, no ellos. No hay un compromiso real por parte de los empresarios, para ellos, el lema es: “si no me ayudan a limpiar, no ayudo” y como estamos tan lejos acá, en Quellón, ellos piensan que es más fácil mantener sólo la imagen y en la práctica, actuar de otra manera, porque no los revisamos todo el tiempo, es decir, ellos piensan que no los revisamos nunca, así que es más fácil abaratar los costos y asumir una imagen teórica pero no práctica.

**¿La salmonicultura genera un desarrollo sustentable?**

El concepto sustentable es un término que abarca muchas temáticas que no se cumplen en su totalidad, el concepto es muy grande, pero, en general, plantear si es sustentable o no, más bien responde a opiniones y no fundamentos o razones, sin embargo, habrían una serie de aristas que no son así, que la limitan en la sustentabilidad, como por ejemplo, el salario indigno, la temporalidad de los empleos, la escasa participación, el problema de la contaminación, entre otros. La forma de producir, de funcionar estructuralmente, las condiciones propias del proceso productivo de esta industria, es lo que la limita en la sustentabilidad.

**¿Las ganancias que genera este sector se reparten equitativamente?**

No..., nunca va a ser así, porque el modelo económico actual, capitalista neoliberal impone que las riquezas se queden en manos de los empresarios o dueños de las riquezas y el chorreo, entre el resto de la población.

**¿Cómo crees que se podrían disminuir los costos, riesgos o problemas que genera el desarrollo de esta industria?**

Es un tema tan complejo, tan complejo. Pero bien, respecto a lo laboral, aunque, exista la fiscalización adecuada, los empresarios no cambian su mentalidad, ellos quieren hacer lo que les convenga sin que nadie los fiscalice, quieren abaratar los costos en desmedro de los trabajadores, por eso, generan todo tipo de trabas para impedir la organización sindical, sin embargo, de acuerdo a la ley, las empresas deben poseer un Comité Paritario, en este caso, conformado por algunos trabajadores elegidos por los trabajadores, otros trabajadores elegidos por los empresarios, el jefe de planta, el supervisor y el gerente, en este Comité, se discute el tema de la seguridad e higiene, en términos prácticos funciona para cumplir la ley, pero, después no, más encima, los trabajadores restringen sus opiniones porque se sienten presionados por las autoridades de la empresa que pueden prescindir de sus servicios, luego, no le dicen a los empresarios lo que está mal, tampoco, escuchan a las organizaciones sindicales, que pueden ayudar a mejorar la situación, a estar en equilibrio, a los empresarios no les interesa mejorar, no se preocupan de los trabajadores, sin embargo, tener una contraparte, es fundamental para que las cosas mejoren.

**¿Qué opinas de aplicar un royalty a la salmonicultura?**

Me parece, personalmente, no como jefe de la Oficina de la Inspección del Trabajo de Quellón,, una idea valorable y yo estaría de acuerdo, debería existir para invertir en los sectores donde ellos están invirtiendo y explotando los recursos naturales, debería existir para darle una mejor calidad o nivel de vida a la población chilota y en general, a la región.

## **ENTREVISTAS N° 2**

### **ENTREVISTA: IVÁN OYARZÚN, JEFE OFICINA SERNAPESCA, QUELLÓN**

#### **¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?**

Eh..., a ver, bueno, yo, la experiencia que tengo o la visión que tengo desde este punto cierto, es desde el año 2001 que estoy a cargo de esta oficina, eh..., la verdad, yo creo, que a esas alturas el cambio ya había sido generado, eh..., porque nosotros tuvimos la oportunidad de conocer la isla por gira científica el año '90, enmarcado dentro de una gira universitaria, eh, pero, el cambio ha sido drástico y no sólo con el efecto de la salmonicultura, sino que, yo creo que hay muchas localidades acá, bien puntuales, que han sufrido grandes cambios, pero, han sido, más bien, beneficiadas por la miticultura, más que por la salmonicultura, acá, en esta comuna, especialmente en Quellón, tenemos la localidad de Yaldad y la localidad de Curanue, que tienen realidades socioeconómicas y culturales realmente distintas al resto de las localidades rurales que tiene la comuna y todo eso ha sido beneficio directo de la instalación de centros de cultivos de mitílicos, ya, pero, bueno volviendo al tema de los salmones...

#### **¿Esas localidades corresponden a áreas indígenas, huilliche?**

Si, pero, no hay que enmarcarlo todo dentro de una comunidad huilliche ah, la verdad es que la población está bastante mezclada, obviamente, que si nosotros empezamos a buscar o si tú empiezas a enlazar el hecho de que la CONADI entregue algunos beneficios, obviamente, que finalmente o, finalmente, tal vez el 100% de la comunidad va a estar enlazada étnicamente, porque en algún momento va haber una cruce de apellidos, te fijas y que creo que le sirve hasta la tercera generación la descendencia étnica, si nosotros lo buscamos por ese lado, tal vez, podríamos decir que el 80, 90% es una comunidad huilliche, pero, tan así, no es la realidad, o sea, aquí las comunidades, las ascendencias étnicas, han tenido la misma competitividad con personas naturales de otras ascendencias y eso queda totalmente demostrado en las titularidad de las concesiones de acuicultura, o sea, acá, en Yaldad y Curanue, si tu empiezas a ver los apellidos, no hay ninguna notoriedad, es decir, no hay diferencias en las concesiones respecto a si eres indígena o no, la accesibilidad de concesiones para miticultura es la misma, pero, si se ha notado que, en esas dos comunidades en particular, han tenido unos buenos desarrollos económicos, o sea, es cosa de ir a ver cómo vive la gente, tu llegas a un campo, con lo primero



que te pillas es con una antena de Sky en el patio, eh, no sé poh, puedes encontrarte con un Subaru Legacy, con un Peugeot 405 o con una Mitsubichi 4x4, doble cabina, ¿me entiendes?, entonces, tu n o me puedes decir que eso se ve en cualquier parte rural, ni siquiera en Chile ¿me entiendes?, entonces, a lo que voy yo, es que, en particular, estas dos comunidades rurales de Quellón han tenido un desarrollo económico por muy superior al resto de las comunidades rurales, diría yo, inclusive de la isla y eso ha sido directamente beneficio y producto del desarrollo de la acuicultura, pero, en el sector de los mitílicos, o sea, en el cultivo del chorito, no sólo en el cultivo del salmón, y si hay salmoneras cerca, pero, no ha sido muy influyente, creo yo, en el desarrollo de esas dos localidades.

**¿Las concesiones acuícolas sólo se otorgan para cultivo de choritos o también para cultivo de salmones, en las localidades rurales?**

No, mira, hasta hace tres años, nosotros acá, teníamos una salmonera que pertenecía a una familia que, esa se llamaba Sociedad Pesquera Bórquez, pero, finalmente, ese centro de salmones, eh, o sea, es que es tan vertiginoso el desarrollo en estos momentos que es muy difícil que una persona particular pueda solventar el desarrollo de peces, por todos los temas de la sanidad, los costos de la alimentación, qué se yo y toda una normativa marítima y pesquera que tienen que cumplir, la verdad de que si tu no está avalado por un buen colchón económico es muy difícil poder solventarlo y es un hecho de que eso quedó graficado, porque la última salmonera, entre comillas, que pudo haber existido acá, fue transferida a una empresa de salmones el año 2002 o 2003, por ahí, esa era una salmonera familiar, o sea, era un centro de salmones que funcionaba donde toda una familia trabajaba, tanto en ese centro que tenían, como en la planta que tenían también.

**¿Las salmoneras han traído beneficios a la zona?**

Eh, si, bueno beneficio, yo creo que son obvios, en el sentido de que, la conectividad, primero que nada, o sea, mediante la instalación de un centro de cultivos de salmones te estás conectando a un lugar que antes era muy poco visitado, empieza a ser visitado regularmente, qué se yo, tienes movimientos de lanchas, movimientos de camioneta, entonces, por un lado, creo yo que, que un beneficio muy indirecto es la conectividad, el segundo hecho es que, bueno, yo no sé si antes, o sea, no sé si tanto ahora, pero, antes era, el beneficio directo, era de que la población local era, generalmente, la que se contrataba, o sea, si es que había un nicho de unas quince o

veinte personas que estaban en edad de pertenecer a un estrato laboral, eran contratados en el centro que se formaba, ahora, ya no sé si será tanto, porque existe todo este tema de alimentos automáticos, la pega que antes hacían treinta personas, ahora la hacen cinco, la verdad que en este momento no sé cómo está incidiendo, pero, particularmente, el hecho cierto, es que la instalación de las salmoneras siempre viene de la mano con una contratación de una parte de la gente, ahora, yo no sé, en qué porcentaje estamos hablando en el día de hoy, pero, antes era casi toda la masa laboral disponible en la zona.

### **¿Respecto al trabajo que da la salmonicultura, qué se puede decir?**

Mira, yo creo que... ¿te refieres al nivel de remuneraciones o al tipo de trabajo?

#### **A ambos**

Bueno, lo típico de un centro de salmones es, generalmente, yo creo que el 60, 80% de la gente que se contrata, en ese tiempo por lo menos, de lo que te estoy hablando, hace unos años atrás, estaba destinada directamente a la alimentación, o sea, a alimentar peces, eh, otra parte, si es que cumplían los requisitos, eran contratados como buzos para extracción de mortalidad, instalación de redes, qué sé yo, todo eso y básicamente eso y el resto, estaba asociado a gente que necesitan de tripulantes, qué se yo, estas cuestiones que le llaman pangueros o encargado de bodegas, pero, el 80% de las personas contratadas estaban destinadas a la alimentación de los peces.

### **¿Y en las plantas de proceso?**

Esa es una realidad completamente distinta porque no están ubicadas en zonas rurales, las plantas de proceso, por lo menos en Quellón, están ubicadas dentro del límite urbano, por lo tanto, la gente que trabaja en las plantas de proceso vive acá, en Quellón y no en comunidades rurales.

### **¿Qué me podrías mencionar en cuanto a las condiciones laborales?**

¿Nivel de remuneraciones me dices con respecto a condiciones de trabajo?

#### **Nivel de remuneraciones, seguridad social....**

Mira, lo que es seguridad, está todo normado, o sea, toda la gente que trabaja en una salmonera, entiendo de que, tiene que formar sus comités de riesgos, tiene que cumplir con sus leyes de

seguridad, están todos asociados o a la Mutual de Seguridad o a la Asociación Chilena de Seguridad y la verdad de que, entiendo de que, los riesgos están dentro de los promedios estándares, creo, que tiene la industria no más, no hay una alta incidencia de accidentes laborales, por lo menos que yo sepa, eh y la política de todo el sector salmonero, entiendo yo, es que sale más caro tener accidentes que prevenir.

### **¿Y con respecto a los accidentes de buzos?**

Como te digo, o sea el 80% de lo que estamos hablando, yo te estoy hablando de la gente que alimenta, ahora, si nos enmarcamos dentro de los accidentes de buceo, obviamente de que es una actividad de alto riesgo y está y hay que ver también en qué marco legal suceden estas cuestiones, o sea, ahí estamos dentro de otro fenómeno de que es la contratación de servicios de terceros, generalmente, las empresas que realizan ahora, por ejemplo, la tendencia, ahora, es que todas las salmoneras están delegando a terceros las faenas que antes eran propias, el cuidar el centro, el extraer la mortalidad, el arreglar sus redes, se los prestan servicios de terceros, ahora, si el contratista que presta el servicio no tiene las condiciones de seguridad dadas, yo creo que no es un problema que haya que achacárselo a las salmoneras, porque la salmonera está contratando a una empresa que le va hacer un trabajo, tu pagas porque te hagan un trabajo, ahora, si la empresa que viene hacerte la pega no cumple con las condiciones de seguridad, yo creo que es responsabilidad de la contratista, hasta donde yo sé, todas las empresas o todos los accidentes laborales en cuanto al buceo, por un lado, está dado, por un poco, porque la gente que realiza la pega, a lo mejor, no es la más experticia en labores submarinas y por otro lado, si tu empiezas a hilar fino, te das cuenta que la empresa salmonera en sí, no era la que estaba haciendo el trabajo, sino que, ellos habían pagado el servicio a una empresa de terceros y no sé poh, hay, yo no te estoy diciendo de que la salmonera pierde culpabilidad en el hecho de que si ellos están siendo testigos de que hay, ejecutándose una faena con altos grados de riesgo, no digan nada, pero, es aventurero hilar así, en ese nivel, pero, obviamente, si tu me dices de accidentes de buceo, hay hartos accidentes laborales.

### **Respecto a los salarios....**

Mira, ese es un tema preocupante, porque, creo yo, o sea, que los salarios son muy bajos para el nivel de trabajo que se realiza, o sea, trabajar haciendo lo mismo todo el día y a gran velocidad,

no poder ir al baño cada vez que lo necesitas, trabajar más de ocho horas, o sea, los sueldos no representan lo que vale, realmente, hacer esa pega.

**¿La salmonicultura genera sólo desarrollo económico para los trabajadores?**

Mira, la verdad de que no tengo mucho antecedentes de eso, pero, por lo menos acá, la planta de salmones Pacific Star, que es de acá, de la comuna, creo que tiene una política, de ¿cuánto es que se llama?, de..., de estar tratando siempre de hacer donaciones comunitarias, de hecho, formaron un colegio que se llama Fundación Quellón, eh, que, o sea, formaron una Fundación en realidad y la empresa es sostenedora y bueno, está cuestión es un desarrollo bien incipiente no más, recién, pero, la verdad de que, que marcar de que se note la presencia de la empresa privada acá, en Quellón, la verdad de que yo no lo noto mucho, para la cantidad de empresas que existen, la verdad es que debería ser un aporte importante, no sé poh, por ejemplo, en otros lados se ven basureros, se ven letreros, se ven, no sé poh, señal ética que es patrocinada por algunas empresas, pero, si tu te das algunas vueltas por aquí, por el pueblo, la verdad es que no es mucho lo que se ve, entonces, el aporte, yo creo que, no está muy marcado acá, bueno, pa' qué hablar de la calidad de los caminos, o sea, ja, ja, ja, queda bastante claro, ja, ja, de que no ha sido un aporte en la infraestructura vial de la comuna.

**¿La salmonicultura genera riesgos o costos de algún tipo?**

Mira, yo más que nada, los costos... yo creo que hay que evaluarlos en el sentido de que, si es que hablamos de que una comunidad pierde una conectividad, lo asumimos como un costo cultural, por decirte de que, a lo mejor pierde, qué sé yo, la forma originaria de vida que llevaba una comunidad, no sé, si eso lo tomamos como un costo o un beneficio, igual, yo creo que alguien lo tendrá que evaluar en su momento, si yo te digo, que en muchas localidades rurales se ganó conectividad, se ganó, qué se yo, a lo mejor un poder adquisitivo un poquito mejor de que la gente, a lo mejor, ahora cuenta con un sueldo, tiene una posibilidad más de acceder a una fuente de ingresos, yo creo que eso no es un costo, es un beneficio, ahora si tu me dices de que si la gente sigue como hace cincuenta años atrás, sigue con las mismas costumbres, que si siguen con su misma cultura, a lo mejor, no va ser tan beneficioso la influencia. Respecto al tema medioambiental, se ha hablado mucho de la influencia de la industria salmonera respecto al daño medioambiental que genera, eh, la verdad de que, efectivamente, hasta hace un par de años atrás, la legislación ambiental que existía era nula, mal que mal, hay que recordar que la Ley de Bases

del Medioambiente, recién, empezó a operar el año '97, eh, el Reglamento de Acuicultura, que empezó a fijar normas o estándares ambientales pa' los centros, entró en rigor el 2001, o sea, estamos recién en una puesta en marcha o en una puesta, recién implementando, digamos, los reglamentos ambientales, que ahora, recién, en su conjunto pueden empezar a operar completo, porque si bien, la Ley de Bases del Medioambiente existía desde el año '97, sin el Reglamento de la Acuicultura que existe ahora, no era mucho lo que se podía hacer, yo creo que esa pregunta la vamos a tener que hacer, respecto de ese tema, en unos cinco años más que vamos a estar viendo si es que la influencia de la salmonera va ser nefasta o no, ambientalmente en una comunidad, pero, por otro lado, las salmoneras también se han dado cuenta de que vivir en lugares cerrados, con poca profundidad, tampoco, es bueno para ellas, o sea, la tendencia, en este momento, de las salmoneras, es salir a lugares expuestos, a ir a lugares más profundos y en ese aspecto, yo creo, la influencia de las salmoneras va a pasar desapercibida, o sea, yo creo que, la tendencia, en estos momentos, es que las salmoneras van a empezar a salirse de las bahías protegidas, van a empezar a salirse de los lugares con poca profundidad porque, rentablemente, no les está siendo sustentable estar ahí, porque viven con mucha enfermedad y están viendo de que los costos/beneficios de los lugares oceánicos, que están más alejados, son mejores, ahora, la tecnología existe para poder instalarse en otros lugares, yo creo que el mismo mercado, ellos mismos internamente van a terminar regulándose, pero, de que habido una influencia ambiental, es obvio que ha ocurrido, o sea, no dejemos de hablar que las toneladas y toneladas que les han dado a estos salmones, o sea y la tasa de conversión de alimentos que tienen estos peces, no es de las mejores, es como darle comida a un pollo.

**¿La expansión salmonera ha generado conflictos o problemas entre los distintos sectores o grupos que componen la sociedad?**

Conflicto, conflictos, bueno la..., el conflicto histórico que ha tenido la salmonicultura es con el desarrollo de la pesca artesanal, eso ha sido un conflicto histórico en el sentido de que, por un lado, en la pesca artesanal aparecen muchas veces salmones en sus redes y lamentablemente, la legislación actual no permite, no permite que el pescador artesanal propiamente tal, declare esas pescas, porque no es una pesca objetivo, o sea, en este momento todo el salmón que sale a comercialización debe estar avalado por un documento tributario que lo acredite que salió de un centro de cultivo, o sea, si tu vas en este momento, pescas cinco salmones en una ribera, tu no los puedes ir a vender legalmente, entre comillas, porque no vas a contar con un documento

tributario que avale que vienen de un centro de cultivo, ¿te fijas?, por otro lado, tenemos de que los salmoneros alegan de que sufren mucho del robo de salmones, entonces, todavía no se ha llegado a un punto de consenso en el cual podamos, legalmente, vender esas pescas que se originan de la pesca artesanal, de que, lamentablemente, todos sabemos que existe, pero, no sabemos, no se ha cuantificado qué volúmenes tiene, entonces, sabemos que existe y el sector artesanal hace muchos años que está pidiendo que se legisle al respecto, pero, la verdad de que el sector salmonero nunca va, a querido dar pie a eso, yo creo que, una, porque piensa, a lo mejor ,de que quedaría en evidencia la influencia respecto de escapes de peces que han tenido y por otro lado, piensan, de que puede fomentar el robo, o sea, si tu estás tratando de legalizar la acreditación de peces que no son de centros de cultivo, imagínate qué pasa, si es que hay alguna manera, si es que ahora, con todas estas trabas, igual, a veces, son burladas todas las formas de control, imagínate que si existiera una, o sea el sector salmonero, también tiene miedo de que esto fomente la ilegalidad y el blanqueo de peces.

### **¿Sernapesca ha tenido conflictos con los pescadores?**

El tema que se da en el sector pesca artesanal a nivel nacional, una, por extracción de recursos que no tienen la talla permitida, conflicto, lanchas extractoras que no cuentan con los permisos correspondientes, conflicto, eh..., cuotas de pesquería sujetas a algún tipo de control especial y extraída por los pescadores que no tienen los permisos, conflictos, hablemos de erizo, hablemos de almejas, de merluza del sur, de congrio dorado, de raya, pero, eso se da en Sernapesca en todo Chile, no tiene relación con la industria salmonera, siempre hay más gente que quiere usar un bien y los permisos que existen para ellos, son pocos.

### **Aparte de la fiscalización a pescadores ¿Cómo fiscalizan a las empresas salmoneras?**

Bueno, existe todo un programa de fiscalización tanto ambiental, tanto de todo el tema administrativo, de cómo llevan sus concesiones y lo más fuerte es, por parte del programa de sanidad pesquera que... es un tema que, es súper extenso, pero, mira, a grandes rasgos, una empresa para poder exportar pescado a la Comunidad europea o a Estados Unidos, tiene que estar enmarcado dentro de un programa de sanidad eh... y eso condiciona un montón de programas específicos, control de residuos, control de fármacos, no sé, si has escuchado el tema de la trazabilidad que está muy de moda, en este momento, nosotros tenemos que verificar que no tengan trazas de antibióticos, que no tengan trazas de sustancias contaminantes, que no

tengan trazas de sustancias prohibidas, entonces, eso hace de que el servicio valide y certifique un montón de muestra, un montón de certificaciones, visitas inspectivas, cada quince días, qué sé yo, cada un mes, dependiendo de que, en qué categoría se encuentre clasificada la empresa y todo eso, se enlaza con todo el desarrollo que tiene el proceso en las respectivas plantas, ¿me entiendes?, porque resulta de que, nosotros, finalmente, lo que hacemos es certificar a la hora de la exportación, de que ese producto cuenta con todas las exigencias necesarias de esos países de destino, en el marco de todos los convenios comerciales que ha firmado Chile, el servicio es un servicio garante de que se está cumpliendo la normativa internacional

**Entonces, ¿Sernapesca vela por el cumplimiento de la Ley de Bases del Medioambiente?**

Eso hay que analizarlo, es que mira, la Ley de bases del Medioambiente no opera por sí sola, todos los proyectos que, de alguna manera, y si así, lo indica la Ley de Bases del Medioambiente, requieren de un permiso que se denomina “Resolución de Calificación Ambiental”, un RCA, sectorialmente, al Sernapesca le corresponderá verificar si es que esas resoluciones de calificación ambiental, si es que al servicio le compete, está siendo o no está siendo cumplido y ahora, básicamente, respecto de esas Resoluciones de Calificación Medioambiental, como te digo, recién desde el año 2001 a la fecha, tenemos una herramienta que se llama Reglamento Ambiental de la Acuicultura, mediante la cual, nosotros tenemos un protocolo, un procedimiento, tenemos todo un cuento armado para poder aplicar y ver si este señor está o no cumpliendo su resolución de calificación medioambiental y respecto a eso y no es, ni siquiera eso, sino que, además la Ley de Bases, o sea, la CONAMA no es un organismo fiscalizador, sino que, todas las inspecciones o todas las sanciones que pudieran generarse dentro del marco de la CONAMA, se realizan de lo que se denomina Corema, que es la Comisión Regional del Medioambiente, presidida, generalmente, por el Intendente o el Gobernador, dependiendo del nivel que se desarrolla, pero, es una Comisión, no es la CONAMA por sí sola y por eso te digo, nosotros apoyamos la Ley de Bases del Medioambiente, pero, sectorialmente y así lo hará el SAG y otras instituciones gubernamentales.

**¿Cuáles son las principales infracciones y multas que aplican a la industria salmonera?**

Mira, en cuanto a la industria salmonera, yo creo que, en este momento, hay como un cambio de política, o sea, la sanción, propiamente tal, ya no es un parte, sino que, desde que la empresa no cumple determinados requisitos, se le van quitando categorías o clasificaciones y eso, qué es lo

que hace, es que pierde mercados, o sea, en estos momentos, a las empresas se les castiga donde más les duele, se les cierra el mercado, entonces, la empresa tiene que estar en un constante nivel de, de, de, de estabilidad en cuanto a lo que está presentando al servicio, en el sentido de que, si es que uno le pilla alguna falla, si es que le pilla, no sé poh, que no cumplió con algunos de los requisitos de cuarentena, que no cumplió con algún requisito de higiene, que no cumplió con un requisito del programa que, es bastante extenso, ellos van perdiendo clasificación y si pierden la clasificación, pierden los destinos de mercados de venta, entonces, es una cuestión súper extraña, porque, en el fondo, ellos son los que, o sea, se les cierra el mercado, entonces, ninguna multa se equipara al daño que se le hace a una empresa al cerrarles el mercado, ja, ja, ja

**Según el artículo n°136 de la Ley de Pesca, la emisión de sustancias contaminantes en las aguas chilenas, sean mares, ríos o lagos, tiene una multa de, entre 501 y 3000 UTM y prisión en grado menor si actúa con dolo el organismo o entidad contaminante, la pregunta es ¿qué tan frecuentemente se aplican estas multas a las empresas salmoneras?**

Mira, la verdad de que ese artículo se ve, se toma con bastante liviandad, pero, llegar al punto de probar una situación de ese tipo, es muy difícil, porque resulta de que la Ley dice, bien clarita, de que: “el que dañare recursos hidrobiológicos”, o sea, tu cómo me compruebas de que un chorito murió por la influencia de, de, o del efecto de una salmonera, si tienes, por ejemplo, una salmonera acá y tienes un montón de otras fuentes de uso industrial o de otra influencia que puede, a lo mejor, estar gatillando, también, algunos procesos en determinados lugares, por un lado eso, o sea es súper difícil la aplicación, yo creo que ni en el caso CERCO se ha podido aplicar la Ley de pesca, ja, ja, ja

**¿Por qué no pueden aplicar la Ley, qué les falta, herramientas técnicas, científicas?**

No, la verdad que, yo creo, que las herramientas jurídicas, como te digo, están ya a disposición de los servicios y bueno la, la, la, dentro de la aplicación del Reglamento Ambiental para la Acuicultura (RAMA), el servicio, entiendo de que está cursando muchas infracciones, la verdad de que la aplicación, en este momento, de ese reglamento está pasando por la Dirección Regional, no todavía por las oficinas comunales, en el sentido de que, se está haciendo un programa de monitoreo al azar, porque la verdad de que con la cantidad de salmoneras, de centros que tiene la décima región, no daríamos abasto y aparte de que, la tendencia mundial respecto de la fiscalización, no es fiscalizar todo, es imposible que tu pretendas como servicio



poder abordar el 100% de lo que tu tienes, pero, sí, direccionar la fiscalización a los sectores donde nosotros pensemos que no está bien focalizada, ahora, por otro lado, tenemos, por ejemplo, otras iniciativas privadas que fortalecen el cuidado ambiental, por ejemplo, el sector salmonero, no sé si tu sabes, firmó con el gobierno un APL, un Acuerdo de Producción Limpia en el cual, cerca del 70% de las salmoneras de la región están suscritas a ella y ellos, mediante iniciativa privada, se están, ellos mismos regulando y tratando de tener buenas prácticas ambientales, ¿me entiendes?, entonces, el servicio, en este momento, está evaluando, está analizando y focalizará, me imagino yo, la fiscalización del RAMA y de la Legislación Ambiental a los sectores que no tienen esa iniciativa propia, obviamente, se va revisar los procedimientos de lo que se está realizando en las empresas que presentan los APL firmados, pero, como te digo, ningún servicio, puede, en el mundo, pretender fiscalizar al 100% de todo, o sea tu sacas muestras y focalizas y los pocos recursos que tiene el servicio, los focalizas donde tu crees que hace más falta.

**Hace unos años atrás las empresas salmoneras ya firmaron un APL, salió en la prensa....**

El año pasado se formó la comisión que iba a formar el tema del APL, pero, el APL fue, recién, presentado en sociedad ahora, hace como un mes, en Puerto Varas, donde establecen mediadas a corto, mediano y largo plazo, o sea, el APL es una práctica que viene, está muy en boga, tengo entendido, a nivel mundial, pero, resulta que recién, hace dos años, llegaron a todos los consensos, se pudo protocolizar todo el tema, las prácticas a corto plazo, creo, que ya están todas señaladas y creo que, de hecho, cuando llegaron a la presentación, casi, todas habían, habían, eh, llegado casi a un 100% de cumplimiento y estamos hablando de cuestiones, pero, súper básicas, o sea, qué sé yo, de que las empresas lograron, por ejemplo, reducir en un 60% el uso del agua, no sé poh, que toda la gente que trabajaba en los procesos tenía máscara, un montón de cuestiones que son, a veces, súper básicas, ahora, se está trabajando, por ejemplo, en tratar de sacar de, de, de, de, de que las empresas empiecen a usar menos antifouling en sus redes, que el traslado de redes de un lado pa' otro sea con una cuestión tapá, pero, que en el fondo, en la Ley de Pesca no dice que está prohibido trasladar una red chorreando agua, o sea, son cosas que son prácticas ambientales que tienen que ir siendo generadas y en este momento, yo creo que, afortunadamente, el sector cuenta con un muy buen plus de que es una iniciativa privada, ¿entiendes?, o sea, la empresa quiere tener como su sello verde y decir y salir al mundo con una, con una presentación que diga: "nosotros producimos limpio".

**¿Por qué crees que las empresas tienen esa iniciativa?**

Porque el mercado, o sea, la tendencia mundial va pa' allá ¿te fijas?, la gente, tu, tu has escuchado hablar de los productos orgánicos, o sea, nadie quiere comer productos transgénicos, todos quieren comer productos orgánicos, entonces, la tendencia mundial del mercado mundial va pa' allá, o sea, la gente quiere volver al inicio, volver a comerse una cuestión, pero, lo más natural que sea, eh, no sé poh, para ellos, yo he hablado con gerentes y me han dicho: “a mí me gustaría producir sin ningún grado de antibiótico”, ¿te fijas? ¿Me entiendes?.

**¿Les corresponde fiscalizar el escape de salmones?**

Mira, la verdad de que, el tema de los escapes de salmones, como te decía yo, dentro de las famosas RCA, eh, está el tema de los planes de contingencia, respecto de un montón de situaciones y dentro de eso, también, las salmoneras tienen que tener un plan de contingencia respecto del escape de peces, o sea, ellos, cómo mitigan el efecto que, eventualmente, podría causar el escape, por lo menos, acá, en la comuna, yo no he tenido ninguna denuncia de terceros y tampoco de la autoridad marítima de que se haya producido un escape masivo de peces, que nosotros hayamos tenido que elevar un informe a la Dirección Regional para que entre a evaluación dentro del marco de la Conama, hasta el momento, desde que yo estoy acá, desde el 2001, no hemos tenido ni denuncias de terceros, ni de la autoridad marítima, ni de las propias empresas respecto de un escape masivo, por lo tanto, no es un tema del que te pueda hablar mucho, ahora, no sé, si es que ha habido o no grandes escapes, la verdad ,es que no lo sé.

**En otro artículo de la Ley de Pesca se plantea que toda persona que introduzca especies sin autorización, debe pagar una multa entre 3 y 300 UTM, más presidio en máximo grado, la pregunta es ¿Para el tema de los escapes de salmones se aplica este artículo?**

No, por eso te digo, si tú, si en un centro se te produce un escape de peces, tu tienes que tener un plan de contingencia en el cual tu mitigues ese escape, lo controlan y ahora bien, y el servicio deberá elevar un informe y realizar todas las pericias que correspondan para determinar si hubo o no un manejo adecuado de ese escape, pero, todo se fiscaliza dentro del marco de una RCA y al momento, acá, yo no he tenido absolutamente ninguna denuncia.

**¿Existe un mercado negro de concesiones acuícolas?**

Desde que estoy yo a cargo de esta oficina, el sector salmonero ya estaba instalado ya, o sea, no, no quedaban muchos espacios, últimamente, son muy pocos los centros de salmones que se han instalado acá, la verdad de que, estratégicamente, ya estaban todos los posibles lugares ya solicitados, la verdad de que, hace un par de años, eh, el otorgamiento de concesiones o la tramitación de solicitudes de concesiones acuícolas ha disminuido mucho porque, prácticamente, tenemos casi todos los lugares cerrados, porque, estratégicamente, ya no pueden ingresar más, más concesiones de acuicultura y más aún, como te digo, el año 2001 en que se implantó el RAMA, porque en ese reglamento, también, se pusieron distancias, antes, por ejemplo, una concesión de choritos podía ser colindante una con otra, pero, el RAMA le puso distancia, si tu tienes una concesión acá, la otra tiene que estar a 200 metros de distancia y si es de salmones tiene que estar a 400, por lo tanto, todos los pedacitos de lugares que quedaban en los lugares que son tradicionalmente atractivos para establecer centros de cultivos ya están cerrados y bueno, me imagino yo, que el mercado negro de, de centros de cultivos de salmones como tu le llamas, la verdad que, no creo que se den en lugares locales, o sea, estas cuestiones se manejan a nivel de Subsecretaría de Pesca, de Subsecretaría Marina, por lo tanto, yo creo que en Santiago se maneja mucho esta cuestión, pero, todas las concesiones de salmones que habían acá, datan del año '97, '95, por ahí, entonces, ya estaba todo establecido ya.

### **¿Cómo crees que afecta la concentración y fusión de empresas salmoneras en general?**

La fusión... mira yo, ya, hace como diez años que vengo diciendo lo mismo, que esta cuestión de las salmoneras va a terminar igual como los pollos, que, antes, habían muchas marcas de pollo y terminaron en Súper Pollo y Ariztía, a lo mejor, no van a ser tan pocas las empresas salmoneras que van a existir, pero, yo creo que no van a existir más de cinco grandes empresas en Chile y eso está dado, básicamente, por los costos asociados que, en este momento, implica producir, eh, sale muy caro, creo yo, mantener una producción para una empresa pequeña o mediana, con todas las restricciones sanitarias que, en este momento, existen, o sea, la cantidad de dinero que están gastando las empresas, en este momento, para poder certificar sus peces, es una cuestión enorme, o sea, yo creo que, ni se imaginan los volúmenes de plata que se maneja en ese sentido y un tema estratégico, comercial no más, o sea, la empresa que sea poderosa, generalmente, es probable que sea dueña de una empresa de harina de pescado, que pudiera, eventualmente, fabricar parte del alimento que utiliza eh, van a ser las que van a sobrevivir, o sea, este es el crudo mundo de los negocios, solamente los poderosos van a seguir, pero, o sea, la tendencia va

pa' allá, cada vez hay menos cantidad de empresas, hay grandes fusiones y esa es una tendencia que, ya, hace como diez años que se viene dando.

**Respecto a los Tratados de Libre Comercio que Chile ha firmado con distintos países  
¿Conoces cuáles son los costos y beneficios que conllevan?**

Bueno, yo creo que, en este momento, los costos están dados, básicamente, en el tema de regulaciones sanitarias, en el sentido de que, la empresa chilena ha tenido que invertir mucho, mucho, mucho, para poder cumplir con los requisitos sanitarios que se les han impuesto, o sea, eso es, directamente, es un costo que tiene que absorber la empresa y que, lamentablemente, tiene que cumplir, porque, si no cumple, si no lo hace, no puede entrar a los mercados internacionales ah, ahora bien, yo creo que sería beneficio si esa misma imposición se aplicara también pa' Chile, o sea, que nosotros, ja, ja, ja, comamos la misma calidad que están comiendo afuera, ja, ja, ja, si fuera un 100%, te digo, sería un beneficio, obviamente notable, pero, en este momento, es un costo, porque ese tipo de producto tu no lo ves en el mercado nacional, por lo menos, esa es mi apreciación personal.

**¿De qué manera crees que se podrían mitigar los costos, riesgos o conflictos generados por la salmonicultura?**

¿Riesgos ambientales me dices tú o riesgos...?

**De todo tipo**

Es que mira, yo creo que esa cuestión es un tema que ya supera reglamentos y cuestiones, o sea, el hecho de que la empresa le suba el piso al mercado, o sea, al salario mínimo, o sea, es un tema que no pasa por el reglamento, pasa por políticas de Estado y que el sector mismo entienda de que, de que... tiene que tener unos salarios dignos, para la calidad de trabajo que están haciendo, o sea, por un lado ese, por otro lado, el hecho de que, como te digo, de que sea una actividad con poco riesgo laboral, también, pasa por políticas que están súper claras, o sea, la gente que quiere seguir incidiendo en evitarse o a lo mejor en ahorrarse platas en, en cosas que, a lo mejor, son muy básicas, está, está equivocada porque, los mismos empresarios, se han dado cuenta que sale más barato prevenir que pagar accidentes ¿me entiendes?, pero, como te digo, estamos con todo este tema de la contratación de servicios a terceros, entonces, ahí, al final, como que las responsabilidades se van diluyendo, o sea, al final, la empresa dice: “pero, si la responsabilidad

no es mía”, pero, está contratando a un tipo que, a lo mejor, no es tan, tan claro en cuanto a los temas de seguridad, entonces, por eso te digo, todavía hay, o sea, la ley está súper clara, pero, lo que no está claro es cómo se aplica, porque empiezan a suceder todas estas cuestiones medias extrañas que es la contratación de servicios a terceros y yo creo que no, solamente, las empresas salmoneras están pagando el costo de esto, o sea, yo creo que en todos los sectores, se está descansando en servicios de terceros y, y hasta en la televisión, o sea, tu te has dado cuenta de que grandes accidentes laborales aparecen: “ah!, que está con una empresa de servicio a terceros, con un contratista”, qué sé yo, entonces, es ahí donde hay que focalizar, hay que revisar el tema, qué pasa con eso, ahora, está muy en boga eso que tu contratas servicios a terceros y te olvidas de la responsabilidad que tenías porque le estás pagando a un contratista ¿te fijas?.

#### **¿La Ley Corta de Pesca, de qué manera afecta a los distintos sectores o grupos?**

Mira, la verdad de que, nosotros, por lo menos yo, localmente, no tenemos flota, flota pesquera industrial y tampoco tenemos desarrollo de pesca pelágica y demersales que son las que están, generalmente, en conflicto, o sea, aquí, los grandes conflictos los tenemos con los industriales que pescan jurel, sardina, anchoveta e industriales que se dedican, por ejemplo, a la merluza y a los pesqueros de arrastre y la tenemos con las flotas artesanales que se dedican a los mismos recursos y el sector artesanal que se dedica a la merluza con espinel, eh, localmente, acá de ese tipo de pesquerías no tenemos ninguna, ni una sola, acá, el fuerte de nosotros es pesquerías bentónicas, que son grandes flotas de buzos y tenemos algunos cuantos, de desarrollo de bacalao y congrio y raya, pero, como te digo, la legislación, en ese tema, está súper clara desde el año '93, '94 y la verdad que, la tramitación de este nuevo tema, por lo menos, en el desarrollo de esta comuna, no ha sido incidente.

#### **¿La salmonicultura genera un desarrollo sustentable?**

¿Sustentable?, en la medida, yo creo que, que la empresa ponga o haga carne, las buenas prácticas que están diciendo, yo creo que sí poh, porque, yo creo que, en la medida de que ellos cuiden su medio ambiente van a poder producir un pescado sano, un pescado que sea un producto natural, que sea un producto comercialmente accesible, o sea, la verdad es que, si el salmonero echa a perder el agua donde produce sus salmones, no va a ser sustentable, primero que nada, es una cosa obvia, pero, obviamente de que, si es que se cumplen los reglamentos sanitarios, se cumplen las normativas ambientales, no tiene por qué no ser sustentable.

**¿Cómo evaluarías el trabajo del gobierno, a través de sus distintas instituciones relacionadas con este sector?**

Mira, la verdad de que, uno siempre quisiera tener más recursos ah, yo creo que, yo lo que te puedo decir es que, acá, en esta comuna, por los recursos humanos y económicos que se tienen, se hace mucho, mucho, mucho, la verdad es que siempre uno va a querer más, pero, como te digo, ninguna, ningún servicio en el mundo, como te repetía denantes, puede pretender fiscalizar el 100% de lo que pasa, yo creo que si uno alcanza a llegar a cifras macro, a un 5 o 7%, yo creo que, esa es una gran cifra, como te digo, todo va, en poder focalizar los recursos, los pocos recursos que se tienen, pero, las herramientas jurídicas están, pero, lo que está un poco más flaco, como te decía denante, era el tema ambiental, pero, ya desde el año 2001 contamos con el RAMA, ya, con eso, estamos, yo creo, con, con todas las herramientas jurídicas para poder enfrentar todo este tipo de situaciones, vacíos, qué sé yo, y bueno, la Armada, también, tiene que poner su cuota de, de, de, de, fiscalización también, porque ellos tienen muchos más medios que nosotros, entiendo que, la autoridad marítima tiene un departamento medioambiental que se dedica exclusivamente a estos temas.

**¿Las ganancias que produce la salmonicultura se reparten equitativamente?**

Obviamente que no, o sea, lo que te decía denantes, mientras no se corte la brecha de que un salmonero le pague a un operario un sueldo mínimo, yo creo que esa brecha no va a estar rota, ahora, mira la verdad, es que no sé en qué nivel, en este momento real, se encuentra ahora el sueldo de un operario de un centro de cultivo o de una planta de proceso, no lo sé, pero, si tu me dices que si se reparte equitativamente, yo creo que no, es cosa de mirar a la comunidad y no sé si habrá un operario que andará en una camioneta, tendrá una casa propia, pero, no es algo que nos competa como servicio, otra gente tiene que hablar de ese tema.

**¿Qué opinas de aplicar un royalty a la salmonicultura?**

Ese es un tema que tampoco me compete como servicio, no saco nada en pronunciarme con ese tema.

**¿Y como ciudadano, qué opinas?**

Es que, por eso te digo, hay que evaluar los costos y beneficios, a lo mejor, puede que aplicar un royalty puede alejare aún más la brecha de superación de reparto con equidad de los recursos dentro de la actividad ¿te fijas?, eh, o sea, a lo mejor, si aplicas un royalty, el gobierno gana, pero, ¿va a ganar la gente?, hay que evaluar y los empresarios siempre tienen algo que decir al respecto.

**Eso sería todo y muchas gracias.**

### **ENTREVISTAS N°3**

#### **ENTREVISTADO: CAPITÁN PEDRO HERRERA, JEFE CAPITANÍA DE PUERTO DE QUELLÓN**

##### **¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?**

El principal problema, bueno, a través de la explosión de esta, de la explosión demográfica que hemos tenido acá, en el sector comunal, los servicios, ya sea, servicios básicos, servicios que tienen que ver también con la Municipalidad, lo que es infraestructura de la ciudad y servicios públicos, se han visto disminuidos con respecto al incremento de gente que llama la salmonicultura y obviamente, las demandas como empresas de estas mismas en su rubro y obviamente, eso es lo que genera, lamentablemente, no actuar en forma previsor, sino que, estamos actuando sobre hechos concretos y sobre lo que diríamos, poniendo ya el parche sobre la herida, o sea, perdón, estamos actuando sobre hechos ya consumados y eso, obviamente, es producto de que no estamos con la cantidad de gente e información y obviamente, la ciudad no está acorde con lo que se está manejando en estos momentos.

##### **¿Habría costos y beneficios como producto del desarrollo salmonero en la zona?**

A ver los costos, es que, como toda ciudad crece, se pierden las tradiciones, eso es lo principal, yo creo que si sigue evolucionando como va Quellón, vamos a tener Quellón como un futuro San Vicente, un futuro San Antonio, en el cual se perdió la identidad como ciudad, sino que, pasaron a ser, netamente, ciudad del Puerto y sus valores, por decirlo específico, es como un Puerto terminal y obviamente, una gran cantidad de industrialización, ahora, eh, cuál es la ganancia con respecto a esto, es que, si uno observa las estadísticas, el índice de cesantía en esta comuna es muy bajo, prácticamente, uno de los más bajos a nivel nacional y eh, los sistemas de programación del gobierno, también, están trabajando bastante bien, porque la recaudación por parte del fisco, también es buena y eso significa que se complementa un sistema, eh, diríamos, más o menos, armónico y bien administrado, obviamente, da sus frutos y se puede llegar, no a todos por igual, pero, se puede llegar con un porcentaje, ni muy grande ni muy pequeño para, obviamente, palear algunos problemas puntuales, no soluciona el 100% de los problemas comunales, pero sí, obviamente, soluciona, yo diría, gran parte.



**Respecto al tema del trabajo que otorga la salmonicultura, ¿qué me puede decir al respecto?**

A ver, nosotros como autoridad marítima tenemos que, nuestro rol principal es lo que está flotando en el mar, eh, nosotros, no nos metemos en la parte empresas, empresa y obviamente, el cómo trabajan dentro de las plantas, solamente, fiscalizamos lo que sale de las plantas, por decirlo así, los rieles, todo lo que es la parte ecología, lo cual está controlado a través de la Conama, a través del sistema, eh, de SIS, de la Superintendencia de Servicio Sanitario, a través de nosotros, eh, con distintos programas de protección medioambiental y la empresas grandes, en lo puntual, cumplen todo, todas las normas nacionales e internacionales y un poco más, porque para poder exportar, ellos tienen que cumplir una normas europeas, normas asiáticas, aparte, de las normas nacionales y eso, obviamente, los conlleva a ser bastante estrictos y rigurosos en la parte ambiental y higiénica, en la parte, eh, de lo que tiene que ver los centros de cultivo o viveros, todo lo que tiene que ver con las balsas jaulas eh, hay un proceso de tecnificación, en este momento, se está disminuyendo la cantidad de gente que está trabajando en todo lo que son los centros de cultivo porque hay, eh, se están introduciendo mejoras, como son elementos alimentadores automáticos, sistema televigilancia, sistema de administración por goteo, por sistemas electrónicos, eh, ya todo se está, eh, tratando de llevar a lo que son estas opciones básicas y prácticamente, los salmones, solamente, yo diría que, tienen una vigilancia, más que nada, para detectar un problema mayor, ya sea, una invasión por parte lobos o algún hurto, por parte de algunas personas que, siempre existen en estos lugares, en todas las partes de nivel nacional, que tratan de robar lo ajeno, pero, ya ha disminuido la cantidad de gente, ahora, cómo se enmarca esta gente, se enmarcan dentro de normas que nosotros vamos dictando y políticas de trabajo, eh, es así como salió el nuevo Reglamento para el Buceo Profesional, el cual marca cuál es la labor y cómo se va a trabajar el buceo a partir de, del 2006, de Abril del 2006, comienza a entrar en vigencia el nuevo Reglamento, con las nuevas categorías de buzo, cómo se va a trabajar y hasta cuándo se va trabajar, qué, eh, qué lo que debe conocer el buzo y, obviamente, una parte importante que nosotros estamos trabajando, es que suban su nivel de escolaridad, nosotros, yo diría que, aquí, en la jurisdicción tenemos un problema muy importante de escolaridad, sobre todos en personas que barren el segmento entre los 20 años y los 45, 50 años, hay mucha gente analfabeta y, obviamente, poder insertarse en este mundo pasa, obviamente, por estudiar y ahí está, yo diría, uno de los grandes deficiencias de aquí, de la comuna, no por un problema de que no existan escuelas, aquí, dentro de Chiloé, la comuna de

Quellón tiene la mayor cantidad de escuelas rurales, la mayor cantidad de escuelas y se trata de incrementar la infraestructura, pero, existe un problema cultural, en el cual, llegado a una época, al joven o a la niña le dicen: “¿sabes qué?, hasta aquí no más llegamos porque tu tienes que empezar a producir para la casa, tienes que, eres una fuente más de ingreso, por tanto deja de estudiar y dedícate a la pesca, al buceo, a la agricultura, a la granja, a la familia”, eh, es obviamente, al no ver más allá de ese futuro, ellos aceptan esta situación y llegan hasta sexto básico, cuarto básico y obviamente, también les da, les da lata ir al colegio, prácticamente, reforzamos una actitud en la cual, cuando llegan a solicitar una regularización, insertarse en los programas de gobierno, insertarse en pescas de investigación, eh, programas de desarrollo y se encuentran con esta barrera, eh, requisito octavo básico, octavo básico, octavo básico y esto es, ahora, después, venimos con educación media terminada, y obviamente, esto ira en crecendo y la real cosa es que sigue topando la barrera, aquí, hay una cantidad, se han hecho muchos programas de, para poder regularizar, se han dado facilidades, pero, obviamente, la gente no, no acoge bien esta, eh, el poder aprender, incluso, también en forma gratuita, pero se ven topados, o sea, su desarrollo se ve topado en su limitante de no haber estudiado cuando joven.

### **¿La salmonicultura ha generado conflictos o problemas entre los grupos o sectores que componen la realidad chilota?**

A ver, la misma industrialización, la misma llegada de mucha gente que es de fuera de Quellón, que, hoy día, prácticamente el 30% deben ser quelloninos y el otro 70% son todos de afuera, eh, cambió la mentalidad, eh, puntos de conflicto aquí, normalmente, son las demandas laborales, tratar de mejorar sus sueldos, tratar de mejorar la, obviamente, el, por decirlo así, las mejoras, por parte, que les pueda entregar la empresa, una mejor atención médica, un bono mejor de escolaridad o de navidad y asegurarse un poquito más la, lo que es el trabajo como..., con un contrato indefinido ojalá, buscando una mecánica en que yo me sienta seguro como persona, ahora, la parte artesanal, las demandas normales son, obviamente, por extraer más productos, mientras más productos, más ganancias van a tener, cuál, dónde se encuentran limitados, nuestro sistema legislativo, eh, determinó en su oportunidad que el mejor sistema para el control de, eh, de cuotas, capturas y extracción de productos del mar, era a través de una..., vedas biológicas y obviamente, el control de cuotas, este sistema, es un sistema bueno para el sistema nacional y obviamente, ha permitido mantener productos en el tiempo, pero, eh, afecta directamente a quién, al pescador artesanal, al buzo artesanal por, por un problema de que ellos no cuentan con

una, una temporada de 365 días del año para extraer esos productos y eso, obviamente, afecta sus ingresos, porque es sabido que hay productos que tiene mejor valor dentro del mercado y cuando están en épocas de baja tienen otro producto que no tienen buen valor dentro del mercado y obviamente, eso merma su ingreso y ahí están los problemas de índole político que, tratan de tener más recursos de un lado, más recursos del otro, que no me cierren tanto, que no sean tan restrictivos con las vedas, pero, lamentablemente, el pescador artesanal ve el aquí y el ahora, no ve el futuro, el no piensa en sus hijos, si van a tener o no van a tener erizos, locos, eh, almejas, sino que es explotar, explotar, explotar hasta que se termine, ellos agotan bancos naturales en una forma rápida y dinámica, eso es, eso es una realidad comprobada y por eso es que se establecen las cuotas famosas, porque es la única forma de preservar lo que tenemos.

#### **¿La salmonicultura genera daños al medioambiente?**

Yo, te diría que, en estos momentos, de acuerdo a todo lo que se ha investigado, o se ha trabajado en las distintas encuestas, trabajos que ha hecho la Autoridad Marítima también, en muestreos, sacar sistemas, yo te diría que, su impacto medioambiental, más que un impacto estético, genera un impacto en la introducción de especies nuevas, ahora, mientras se mantengan controladas dentro de su jaulita, no hay un mayor problema, ahora, se habló hace muchos años, del problema de los fangos, se habló también de, hace mucho tiempo también, del problema de los alimentos, las enfermedades que traían estos bichitos, pero, es un problema que, ah, eh, en parte, lo han ido solucionando ellos mismos porque afecta directamente su producción y para eso, eh, se han creado distintos mecanismos de control, por parte de Sernapesca, de la Autoridad Marítima, por parte de la CONAMA, los cuales se están monitoreando, se están controlando constantemente, cuáles son los índices de sedimentación debajo de las jaulas, se está verificando si es que tiene alguna infección importante los salmones, porque, obviamente, también afecta lo que es nuestro mercado internacional y, eh, yo diría que una de las, eh, empresas que más ha innovado en la parte de ecología, es la empresa salmonera, en estos momentos, prácticamente, te diría que acá, en la jurisdicción de Quellón, que yo tengo cerca de 60 centros de cultivo, en estos momentos 60 centros de cultivo, de esos 60, 40 deben estar operando con sistemas GLP, que cambiaron la gasolina, el aceite, el petróleo, todo eso, por gas y este gas, es cero emisión, es netamente ecológico, evitan los problemas de robo de combustible y también, permite de que sus salmones sean más ecológicos y eso significa un plus en el mercado muy importante.

### **¿Cómo manejan las salmoneras el tema de la sedimentación del fondo marino?**

Ahí, eh, normalmente se hacen dos trabajos, ahí, ellos pueden presentar dos tipos de vías, una que es el descanso de los centros, que es lo más común, y lo más viable en la parte rentabilidad, se mandan los centros a descanso durante cinco años, en lo cual, eh, tienen un periodo de explotación, pasan a descanso estos centros y después vuelven, nuevamente, a explotación y si es que el centro es muy bueno y, obviamente, no quieren perderlo es, ya, recurrir y presentar directamente a la CONAMA un plan de, de remoción de fondo o de, de lodo y eso tienen que presentar un estudio de impacto ambiental, presentar el sistema que no puede ser contaminante, no pueden ir los lodos a otros lados, tienen que ser degradados y botados de otra forma, es un estudio un poco más, es más caro el proceso, pero si es una alternativa, pero, pasa directamente por CONAMA, ellos tienen que presentar el proyecto, el proyecto es evaluado por la Autoridad Marítima, por distintos científicos y técnicos, los cuales verifican si es que se puede realizar en ese sector o no se puede realizar y se no se tiene que mandar a descanso el centro, el descanso es que ,el mismo sistema, la misma cadena de sucesos ecológicos proceden al movimiento, a la degradación de estos productos y a una recuperación paulatina de lo que es los sedimentos del fondo.

### **¿Qué es el sedimento?**

Normalmente es, lo que queda de alimento, más lo que son las excretas de los salmones y, obviamente, qué pasa abajo, se genera mayor concentración de nitrógeno, por tanto, eh, es muy difícil que crezca alguna alga en especial o se genere más, eh, más, por así decirlo, más moluscos o más pescaditos, entonces, es invasivo en ese sector, ahora, por eso que se hace un control y se le da una cantidad de años para que puedan producir, para evitar de que estos fangos o estos fondos sean agresivos al medioambiente y cuando están en un nivel alto, se detecta esto y se les manda a descanso, ahora, eso está sitiado, por decirlo así, están regulados por un programa que tiene la Subsecretaría, que se llama RAMA y ahí, ellos dicen la cantidad de tiempo que pueden trabajar en ciertos sectores.

### **¿Cuáles y a quiénes les aplican las principales multas e infracciones?**

A las salmoneras, las principales multas que nosotros aplicamos son a la seguridad, nosotros controlamos todo lo que son los centros, los centros de producción, los viveros en sus normas de seguridad, que estén, debidamente equipadas las personas, con sus chalecos salvavidas, que

conozcan los procedimientos de evacuación y emergencia, control de que, estén equipadas las instalaciones, debidamente para incendios, para que no se les caiga un hombre al agua, que sus embarcaciones estén al día y vigentes con todos sus reglamentos de seguridad, sean seguras, puedan operar bien con sus motores, no se queden botados a la mitad de la bahía y que la gente, tenga algún grado de capacitación, ahora, después ,de eso viene todo lo que es el control del buceo, que los buzos cumplan el programa de buceo, hagan el buzo yoyo como corresponde, cumplan los tiempos, se controla la bitácora, también se controla lo que es, que los centros estén funcionando en los lugares autorizados por los distintos Ministerios, porque ellos tiene que pedir un permiso para ocupar una porción de agua, que son las concesiones marítimas, concesiones de acuicultura, ellos tienen que estar dentro del formato autorizado y ahí, nosotros también verificamos que cumplan con esa normativa.

#### **¿Pero cuáles son las infracciones más comunes?**

Eh, tener extintores vencidos, tener embarcaciones que no están al día y diría que, efectuar labores de buceo con equipos no inspeccionados, son las tres infracciones más comunes.

#### **¿Esas infracciones en términos monetarios, a cuánto pueden ascender?**

Una infracción puede ser, dependiendo de lo que, a ver, depende de cuál es el planteamiento que ellos, a ver, nosotros lo detectamos, se les hace una sanción, viene la empresa acá y hacen sus descargos correspondientes, pasa, puede pasar desde un millón de pesos hasta, simplemente, cien mil pesos, por un hecho, todo depende en qué circunstancias sucedió, si hubo una reacción inmediata por parte de la empresa y si se corrigieron las observaciones, si las observaciones no se corrigieron a la fecha o son observaciones reiterativas en el tiempo, o sea, si los centros siguen con la misma conducta o la misma empresa, obviamente, que los montos van ascendiendo.

#### **¿Es común que sigan ascendiendo?**

No, no es común, la real cosa es que ellos, las empresas acá, prácticamente, las cuatro empresas más grandes, trabajan bajo normas ISO, cualquier sanción que imponga la Autoridad Marítima pasa, directamente, a su sistema de control ISO y eso es bastante importante, porque ellos pueden perder clasificación, en tanto, pierden mercado, por eso se preocupan mucho, eh, ahora, en cuánto se ha diferenciado eso, hace tres años no estaban las empresas con ISO, y ufl, las

sanciones eran comunes, pero, con las ISO, prácticamente, han elevado, yo diría que en un 80%, fácilmente sus estándares de seguridad, obviamente, para poder cumplir con las normas ISO.

**¿Cuáles son las infracciones más comunes aplicadas a los pescadores artesanales?**

Sin zarpe, sin documento, extracción en lugares a mayor profundidad de la autorizada, extracción de productos en veda o extracción de productos en marea roja, normalmente eso, ahora, el problema de la documentación, normalmente, pasa porque la lancha, si la inscriben, pasan a tener control de Sernapesca y control nuestro, o sea, las mantienen como lanchas piratas para poder moverse libremente entre regiones y poder hacer extracciones de recursos no declarados, ah, también, el problema es que no cuentan con escolaridad y al no contar con la escolaridad no pueden optar a los títulos que les permiten inscribirse en Sernapesca, tener sus lanchas al día, poder pedir un zarpe para poder salir a pescar y estar debidamente autorizado.

**¿Respecto al escape de salmones, también fiscalizan este tema?**

No, eso es un tema, netamente, del Servicio Nacional de Pesca, nosotros, verificamos que existan los planes, los planes de contingencia, a nosotros nos notifica, pero, eso es una labor, netamente, de Sernapesca, lo que pasa es que nosotros vemos lo que es seguridad, vemos la instalación del centro, pero, todo lo que tiene que ver con el manejo de los peces, el tratamiento de los peces, cómo sea, la introducción de especies nuevas, la producción, cuánto sale de salmones, todo eso, lo maneja Sernapesca, todo lo que tiene que ver con peces y elementos vivos, lo ven, directamente, ellos, nosotros, no nos metemos en ese tema.

**¿La salmonicultura genera un desarrollo sustentable?**

Si, porque se están preocupando rigurosamente del tema medioambiental, como te lo mencioné hace un rato.

**¿Las ganancias de la salmonicultura se reparten de manera equitativa?**

No, eso es al ABC1 de la economía, a ver, nunca en una economía, en la que sea, nunca se van a repartir las ganancias por partes iguales, nunca va a suceder porque es, intrínsecamente, en el ser humano, eh, obviamente, está arraigado ese sentimiento del que tiene más y, la real cosa es, que las empresas se crean para obtener ganancias y mientras yo me mantenga en los costos más marginales, obtengo más ganancias y este costo marginal, si nosotros lo metemos, siendo bien

tecnócrata, lo metemos a la balanza de costos, la gente que yo contrato es un factor más de mi producción y durante más la tenga y durante más bajo mantenga esos costos, para mí, es mejor porque obtengo más ganancias, la mecánica es así, ahora, cuál es la gracia que tiene esto, aquí, por lo menos en Quellón, es que el trabajo fuerte acá, genera muchas plazas de empleo, pueden ser bien pagadas o mal pagadas, hay empresas que pagan muy bien y tienen muchos beneficios, hay otras empresas que pagan más o menos y no tienen muchos beneficios, pero, a la costa se van a ir regulando este mercado, este mercado es un mercado nuevo y muy explosivo acá, en Quellón, las plantas, en menos de dos años, han abierto tres plantas grandes acá, y eso ha generado una mayor cantidad de mano de obra, se está abriendo un nuevo mercado, completamente nuevo en la Undécima región, sector de Melinka, las Guatitas, centros de cultivos que requieren gente que se vaya a Melinka, que se vaya a esos sectores y obviamente, eso significa una mayor ganancia y gente que está, que tiene su sueldo seguro, pero que, obviamente, se tiene que sacrificar en hacer colonizaciones en los canales del sur.

### **¿La expansión salmonera influye de alguna manera en el desarrollo de las empresas pesqueras?**

Acá, cambió completamente la mentalidad del pescador artesanal, eh, aquí, el pescador artesanal que se dedica, se mantiene trabajando directamente lo que es extracción de mariscos, son los que tiene, por decirlo así, cuotas parejas y obviamente, un mercado seguro, cautivo de sus productos, el produce para un intermediario, el cual vende sus productos a una empresa industrial mayor, es un semi industrial, por lo que no tenemos un mercado acá, en Quellón, de mariscos y pescados, acá, se bajan los productos del mar y pasan al camión y del camión a la planta y eso es el trabajo artesanal y los que vieron una mejor expectativa en lo que es la salmonicultura, transformaron sus lanchas para trabajar en la salmonicultura, que no era tan rentable, pero si constante, estable y obviamente, proyectable en el tiempo, dejaron la almeja, el erizo y se dedicaron al transporte de alimentos, trabajos de redes, mantención y soporte de centro, un cambio radical y eso, prácticamente es el 50% de la gente que antes trabajaba de la pesca artesanal. Como no hay pesqueras grandes, más bien existen pesqueras como intermediarias, de pre proceso, que, además, son temporales, es decir funcionan en época de erizos y ahí sacan la lengua del erizo y las manda a otras industrias, grandes en Puerto Montt o Osorno donde terminan el proceso, no es un impacto el desarrollo de la salmonicultura, pero, si se hubiesen desarrollado con fuerza las

empresas pesqueras en algún minuto, la salmonicultura hubiese sido mucho más atractiva y más rentable para los artesanales, por su continuidad en el tiempo.

**Respecto a los Tratados de Libre Comercio que Chile ha firmado con distintos países  
¿Conoces cuáles son los costos y beneficios que conllevan?**

Mira, eh, para nosotros, asimilarnos a los convenios que tenemos, nos falta mucho, si nosotros tratásemos de imponer lo que está firmado en nuestros acuerdos, tratar de imponer la normativa que nosotros deberíamos subcumplir para acercarnos a la comunidad europea, a los distintos tratados de, eh, Asia Pacífico, al tratado con Estados Unidos, nos falta mucho, partiendo por el hecho de la educación, que la gente no opta voluntariamente por la educación, existen los canales, existen las formas, pero, la gente no quiere estudiar y yo lo veo a diario, o sea, no es aquí que al gobierno falte plata, no, no es así, existen las políticas públicas, existen las políticas de trabajo, existen los funcionarios, aquí hay una gran red para poder generar educación, pero la gente no quiere, no opta, escucha que hay algún beneficio si, trata de tomarlo, pero, obviamente cuando nosotros necesitamos potenciamos y crecer como país no optamos por las herramientas correctas, tratamos de saltarnos algunos pasos y esos pasos, normalmente, nos conlleva a un problema, eh, queremos ser ecologistas, los pescadores quieren ser ecologistas, pero, son los más contaminadores, aquí, hablamos de que la salmonicultura será un contaminante, la real cosa es que de un 100% de contaminación de nuestras costas nacionales, la industria debe contaminar el 1%, el otro 99% son los pescadores, somos nosotros mismos como comuna, como ciudadanos, no tenemos cultura de la limpieza, no tenemos cultura de la basura, nosotros no tenemos la cultura de enseñarle a nuestros hijos de que el papel va en el basurero y que si no hay una basurero cerca, se lo metan al bolsillo y al próximo basurero lo van a botar, es común ver en la carretera al papá que deja que el cabro chico tire la cáscara de plátano, la cáscara de naranja por el vidrio, hasta tarros, he visto yo, que tiran, eh, uno, se parquea en un estacionamiento de descanso y se encuentra con los pañales de la guagua botado, uno se da vuelta por aquí, por la costanera y se puede dar cuenta que, restos de salmonicultura o restos de alguna actividad que tenga que ver con los salmones, no hay, pero, si te vas a encontrar con las cajas de vino de todos los fines de semana, con restos de redes, repuestos de motores, pedazos de madera, bandejas de producción de artesanales, es, realmente, uno mira y uno dice quién realmente contamina, las plantas, aquí tu ves unos buques que andan dando vueltas para las distintas empresas de salmonicultura, todos buques grandes, inspeccionados por nosotros y todos los buques metidos



en el sistema de control de emisiones, de ¿cómo se llama?, de control de sus lastres oleosos, eh, para desembarco, de producción limpia, para no botarlos al mar y todo se bota en tarritos y todo se va a plantas de proceso, todo se recicla, pero, si vas a una lancha de un pescador artesanal y si tiene mucho aceite en la aceitina, abre la válvula y la tira pa' afuera, no le preocupa, si total el que contamina son los grandes y es al revés, los grandes están tratando de solucionar el problema y siempre le echamos la culpa a los grandes, los grandes tienen tantas restricciones por los mismos tratados que tu conversaste, el tratado de libre comercio, las ISO, distintas normas medioambientales y más la fiscalización que nosotros mismos como Estado de Chile y la misma comunidad ejerce sobre esto, no les deja pie para ser contaminante, cuando contaminan, si contaminan, pero, cuando hacen una contaminación, eh, nosotros salimos a la prensa, salimos a todos lados, pero, la verdad es que dentro del marco global será un 2, un 3%, pero el resto, lo llevamos todos los chilenos intrínsecamente puesto.

#### **¿Qué opinas de aplicar un royalty a la salmonicultura?**

A ver, difícil sería aplicarle un royalty a la salmonicultura, porque, de partida, eh, las empresas de salmonicultura, prácticamente, diría que en un 80% son nacionales, no son del extranjero, no existen inversiones fuertes aquí de extranjeros, eh, lo que se ve, ahora, esto, mientras más rentable, si podría ser y si es que sale una ley de royalty sería aplicable, pero, en estos momentos no, prácticamente sería, son familias, son holding, son empresas que son netamente nacionales.

**Ya pues, muchas gracias por su cooperación**

O.K.

## ENTREVISTAS N° 4

### **ENTREVISTADO: LUIS MALDONADO, INSPECTOR SERNAPECA**

#### **¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?**

Mira, yo creo que el tema económico en Chiloé, ha tenido una, no, en toda la zona de la Décima, ha tenido un aumento, o sea, en el sentido de, otras expectativas de la gente, ya no va a ver lo tradicionalmente que se encontraba cuando uno iba, venía de turismo acá, ¿entiendes?, eh, ya no es lo mismo, en el sentido de que, eh, ya no es algo rústico que se encuentre acá o una tradición más antigua, donde todas las cosas se hacían casi a la fuerza, no había mucha tecnología, eh, por ese lado, por ese punto de vista, la salmonera ha creado un mayor crecimiento económico, por ende, las ciudades han crecido, a aumentado la población, pero, a veces, en desmedro del medio ambiente, que es todo un tema que no se sirvió, o sea, una mezcla, de alguna manera, todo tiene un costo, en este caso, la parte económica le ha significado un costo a Chiloé en la parte medioambiental, o sea, hay muchos centros de cultivos, mucha explotación de recursos y que, yo creo que en un tiempo, a mediano plazo, se puede decir que Chiloé pueda, incluso, perder varios de sus recursos que, solamente, se dan en esta zona, las algas, el erizo, almejas, choritos, todos los productos bentónicos del mar, en general, loco para qué decir, el loco en toda la Décima región está controlado solamente por veda, así que, por ese lado, las salmoneras han traído progreso, a los sectores que nunca había llegado tecnología, ni avances, eh, han crecido las ciudades, la población, han dado más alternativas de educación, en ciertas ciudades, no en todas, en Quellón, bueno, hay un tema que, lamentablemente, es la parte, eh, mala de Quellón, eh, toda, eh, no casi toda, pero, digamos un 80, 90% de población trabaja en el rubro del mar, ya sea en pesqueras, ya sea, el hombre que trabaja buceando o en embarcaciones, entonces, las mujeres, igual, a la vez, están trabajando en las pesqueras, en las salmoneras, en las empresas de erizo, qué pasa, que hay en la juventud, en general, hay una, una falta valórica de la familia, o sea, falta ese complemento, ya que los padres trabajan, los niños quedan solos, eso es toda una problemática social, hay mayor poder adquisitivo, económico, hay, se mueve bastante dinero, pero, en efectivas, el futuro de la juventud acá, no tiene mucho, la única alternativa es migrar y yo creo que en un tiempo más va a ser una ciudad de adultos, si no hay políticas de crear, cómo se llama, juntar unos proyectos y ojalá, los adquiera la juventud o todos jóvenes de esta

generación, el tema es insertarlos en el mercado laboral y ojalá, crear más colegios técnicos que puedan darles mayor expectativa y puedan crecer acá y no migrar, sino crecer acá.

**¿Y cuál sería una buena oferta de colegios técnicos?**

Mira, aquí el tema turismo está en pañales, por lo que yo he visto y percibo, esta zona es, tiene lugares muy bonitos, muy preciosos en comparación a otros lados, a mí me han comparado, la Isla hasta con España, Londres y otras partes de Europa, la forma que tiene la Isla, pero, al menos, en Quellón, no hay algo fuerte que pueda generar relevancia para el turismo, que lleguen alemanes, que lleguen turistas y todo el cuento, yo creo que no está ese concepto, es una ciudad trabajadora solamente, no turística.

**¿El progreso que mencionaste es sólo económico?**

Mira, yo vine a Quellón hace 10 años atrás y era una comuna bastante rural, a lo que es ahora, ha tenido mejoras, pero, yo creo que todavía falta, o sea, por ejemplo, para un Puerto de desembarques de bastantes productos en el mar, deberían tener mejor desarrollo y que todo ese dinero, ojalá no migre, quede acá, en la comuna, que es lo que sucede, o sea, ese dinero migra hacia la Décima región, hacia Puerto Montt, por eso, está creciendo tanto Puerto Montt, por el tema de que todas las empresas salmoneras tiene sede en Puerto Montt, las gerencias, entonces, todo el dinero, de hecho está allá, aquí, recién, se puede decir que va haber un segundo banco, antes, había un solo banco y acaso había banco porque, sólo había en Castro, bueno, ahora, va a llegar otro banco, el BCI y, bueno, de alguna manera, en ese sentido se ve que está creciendo la ciudad, pero, yo creo que, con todo el dinero que se mueve acá, en el sentido pesquero, con las salmoneras a la vez, debería tener, no sé, mayores condiciones, debería tener un centro, no tiene un centro de ciudad que se pueda decir, eh, que se pueda decir, hay tiendas, qué sé yo, no hay una cosa de, precisa, aquí, está todo repartido y es todo pequeño, eh, yo creo que está muy dejada esa parte, o sea, tienen que invertir más en la ciudad, igual, para tener más atracciones para la misma gente, porque las únicas atracciones para los pescadores son los bares no más poh, que es lo que hay en mayor cantidad.

**Respecto al trabajo que otorga la industria salmonera, ¿qué puedes decirme al respecto?**

Mira, yo, yo tengo un punto de vista porque yo trabajé, digamos, un punto de vista bien concreto ya que trabajé en varias empresas salmoneras, o sea, yo al egresar de la Universidad de los

Lagos, eh, bueno, de hecho, todas las empresas transnacionales, eh, envían platas del extranjero, se posesionaron en Chile, especialmente, en la Décima región, por todo el tema que iban a, todo lo que iban a pagar, en cuanto a la mano de obra, ya que, la mano de obra en Europa o Canadá o Estados Unidos es muy, es muy cara en comparación a Chile o Latinoamérica, especialmente, Chile, porque es en el mayor grado que se da, de mano de obra barata y mayor cantidad de plata que va a quedar para las empresas y de ese punto de vista, acá en Quellón, yo he sabido, de buena fuente, de que hay diferencias en comparación en cuánto a sueldos de lo que se paga en Puerto Montt y de la misma empresa que está en Quellón, ahora, todo eso es, más que nada, por el hecho de que la gente no tiene muchas alternativas acá, ¿entiendes?, entonces, por ese punto de vista, las empresas están ganando, pero, los que no ganan es la gente, igual.

#### **¿La salmonicultura genera riesgos o costos de algún tipo?**

Del punto de vista social, bueno, los riesgos que se corren es que la juventud pierde, realmente, la perspectiva de estudio y de superación y se dedica a trabajar en las empresas donde encuentra el trabajo fácil y el dinero fácil, eh, algunas empresas están nivelando estudios, pero, a la vez de nivelarse, yo creo que, la parte económica también debería nivelarse con la remuneración, que, de partida, hay que ponerse en el nivel de otros países, aquí, todavía, en la Décima, en general, todo lo que es salmónes, los sueldos, casi la mayoría, están estandarizados, están nivelados entre una empresa y otra, acordados en pagar ciertas cantidades a los operarios, eh, en pagar el sueldo mínimo, y ese sueldo mínimo, si tu ves, para una familia en que trabaja una sola persona, pongámonos en el caso de una mujer con dos hijos, separada, es el tremendo sacrificio, o sea, estar trabajando por esa cantidad de plata no alcanza ni un mes, de milagro, yo creo, no más que alcanza, más encima, tiene niños estudiando, eso en el punto social, se está perdiendo, también, a la vez, el tema de la familia, ya que, al trabajar de lunes a sábado o de lunes a domingo, las empresas no paran, entonces, no hay ninguna política en ese sentido que se pueda crear, no sé poh, una ayuda social a esta gente y puedan tener herramientas que puedan ocupar en su familia, o sea, no sé poh, charlas, por ejemplo, de familia, que puedan conversar, se puedan reunir, porque, yo creo que está tan metida en el tema del trabajo que no hay tiempo ni para los problemas cotidianos.

#### **¿Cuánto se trabaja diariamente en la empresa salmonicultura?**

Entre diez y doce horas y a veces más, lo que pasa es que las leyes las hacen los diputados, los senadores y ellos mismos y la mayoría, son accionistas de las empresas salmoneras, entonces, es a conciencia ¿cachai?, trabajan al borde de la ley, simplemente eso, ahora, a costa de que la gente, incluso, sacrifique a la familia, el crecimiento de los hijos, ahora, del punto de vista del riesgo medioambiental, se está notando, o sea, tanto brote de marea roja, marea verde o azul o lo que sea , es por todo el crecimiento de algas o microalgas que ha generado los desechos del salmón, las cantidades de nitrógeno que se están entregando a la ¿cómo se llama?, a la fauna, a toda la parte marítima, al fondo marino, en general y en gran cantidad poh, o sea, hay que contabilizar todos los centros de cultivos donde están ubicados, en corrientes que se van esparciendo en todo Chiloé, ahora, siempre a habido marea roja por el tema del niño, en forma natural, pero, nunca tan seguido y nunca afloran, siempre, están aflorando más problemas medioambientales por lo mismo, contaminación, intoxicación alimentaria, hay varias cosas más que están llegando por el tema salmonero, ahora, que lo asuman ellos es una cosa que no la van a asumir, por ese punto de vista, también, salieron de Europa o de Estados Unidos y vinieron aquí, porque saben que aquí el tema legislativo no es tan rígido, entonces, está en pañales, se puede decir, el tema medioambiental, sino que, imagínate que, a un centro de cultivo no se le exige una planta de riles y debería tener, que, al menos todos los excrementos, las fecas de los salmones, además, de los excedentes de los alimentos, deberían tener un tractor que pueda filtrar, en el Lago Llanquihue, sin más decirte, hace tres o cuatro años atrás, tuvieron que hacer algo respecto a eso, porque se estaba llenando de fecas y estaba trayendo problemas sanitarios a la gente que iba a bañarse, eso, en Frutillar, Puerto Varas, para limpiarlo, según ellos, extrajeron por medio de una especie de motobomba y lo otro es que, trataron de controlar toda la parte de alimentos, pero igual, igual hay contaminación, imagínate, son quince pisciculturas que están alrededor del lago, para eso tienen que reinvertir nuevamente, en todo un sistema medioambiental, si el tema, recién, está en pañales acá, si la ISO 14000, son muy pocas las empresas que las tienen y esa es una norma internacional para recuperar la parte medioambiental, para que las empresas puedan controlar esa parte, no solamente, satisfacer al cliente, lo que era la ISO 9000 y calidad del producto, sino también, entregar algo global que no contamine el ambiente.

**¿La salmonicultura ha influido de alguna manera en la cultura chilota propiamente tal?**

Bueno, yo creo que, mira, hay ciertas tradiciones que no se pierden nunca, pero, hay también cosas que se están absorbiendo del mundo globalizado, bueno, viene de la mano, pero, eh, aquí

son bien arraigados a su cultura, yo los aplaudo porque ellos, la gente de acá, se reúne en ese sentido, hay más muestras folclóricas y a la vez, del tipo religioso, donde va bastante gente y por ese lado, siempre mantienen su cultura y tratan de darle, de transmitirla a las otras generaciones, ahora, se han creado también otras cosas nuevas, y ojalá, que se pueda mantener y en los mismos colegios que se pueda seguir enseñando.

**¿La gente joven tiene ese interés que acabas de manifestarme?**

Mira, hay gente joven que, lamentablemente, no, no te podría decir un porcentaje, pero, creo que la mayoría ya, a la vez de migrar a otras ciudades, la van dejando, por el hecho de que les atrae las ciudades por todas las cosas nuevas, entonces, están dejando las tradiciones, de hecho, conversando con gente de acá, de hecho, algunos de ellos no tenían idea respecto a su zona poh, uno conocía más ciertas costumbres, en base al turismo, que ellos mismos.

**¿La expansión salmonera ha generado conflictos de algún tipo en la zona?**

Bueno, el principal conflicto, a ver, el más complicado sería el tema de los títulos, de las tierras, todos los temas de concesiones marítimas, un tema complejo acá, con las comunidades huilliche que trabajan el borde costero y que siempre han trabajado porque han vivido siempre acá, entonces, el gobierno concede una concesión y hay un tema que no se toma en cuenta, especialmente, cuando se crean centros de cultivos cerca de zonas que son de comunidades indígenas, en ciertos lados, las comunidades se han reunido, han creado sindicatos, agrupaciones sin fines de lucro o con fines de lucro y crean su, una microempresa, se puede decir, que puedan controlar eso, ellos mismos han creado sus propios centros de cultivo, han aprendido, que, por esa parte, pueden seguir manteniendo, controlado el lugar de trabajo que han tenido siempre, pero, en la gran mayoría, las empresas salmoneras, de alguna manera, han cerrado algunos lugares que eran de los indígenas.

**¿Qué opinas de la nueva y transitoria Ley Corta de Pesca?**

Yo creo que, de partida, es un tema complicado, pero, para resumirlo en pocas palabras, se está vendiendo el mar en Chile, todo lo que es la extracción de productos del mar, se están vendiendo y ojalá, yo creo, que nuestra generación, dos o tres generaciones más, puedan haber conocido nuestros productos o lo que había en nuestras costas chilenas, pero, así como va el desarrollo económico, que va, evidentemente en aumento, eh, lo dudo, eso.

### **¿De qué manera influye esta nueva ley al sector pesquero y acuícola, en general?**

Va afectar, porque van a tener controlados los recursos, por grandes conglomerados políticos, digamos, comerciales y la mayoría de estos grandes conglomerados son los mismos senadores y diputados que están haciendo las mismas leyes, digamos, o son representantes de las mismas empresas grandes, o sea, de alguna manera se están cubriendo por ambos lados, están generando leyes, de acuerdo a conveniencia de ellos.

### **¿Cuáles son las principales infracciones y multas que aplica Sernapesca?**

Sernapesca, como todo servicio público cumple la normativa, Ley de Pesca, controla diferentes ámbitos, desde sanidad pesquera, concesiones marítimas, extracción de recursos, vedas, un sin fin de cosas, la sanidad pesquera es lo que se refiere a tema ambiental, se está exigiendo a las empresas ciertos requisitos que están en la Ley, pero, todavía no, no hay una, no hay algo concreto. Mi pega es, más que nada, fiscalizar a los pescadores artesanales, más que nada, por la extracción indebida, sea por, tamaño o porque no corresponde la fecha.

### **¿Quién fiscaliza el tema de escape de salmones?**

Bueno, aquí, al menos yo, no tengo mucha información respecto a eso, pero, como trabajo yo en, sólo, lo que es desembarque de pesca artesanal, pero, en Chiloé, no he escuchado mucho, pero, sí en el seno de Reloncaví, ahora, hay toda una situación, que va acompañada de esto, o sea, los mismos jefes de los centros de cultivos, al menos cuando, yo trabajé en empresas salmoneras, corría el rumor de que, y en ciertos casos, se daba en la realidad, de que los mismos jefes de centros hacían negocios oscuros o negros con las mismas embarcaciones o con otras empresas que extraían cuando se rompía una jaula x, en el día en que había mal tiempo para aprovechar que el negocio, tenían un negocio aparte, una, para cobrar el seguro y otra, por el tema de que ganaban más plata, entonces, las mismas embarcaciones, al romperse una jaula x en un temporal, se llamaban a estas embarcaciones, que estaban alrededor para que capturaran a los salmones y los capturaban en su mayoría y había una cierta cantidad para los jefes de centro, cuando los de las embarcaciones los vendían en el mercado local o a empresas que trabajan en otras provincias, bueno, algunos fueron pillados, pero, también, las empresas corren riesgos porque no saben a quién contratan, porque no saben qué cosas puede hacer, ahora, además, tienen seguros que

cubren las pérdidas respecto a los lobos marinos, por el tema de los barcos piratas y por los robos internos, se puede decir.

**Según el artículo nº136 de la Ley de pesca, la emisión de sustancias contaminantes en las aguas chilena, sean mares, ríos o lagos, tiene una multa de, entre 501 y 3000 UTM y prisión en grado menor si actúa con dolo el organismo o entidad contaminante, la pregunta es ¿qué tan frecuentemente se aplican estas multas a las empresas salmoneras?**

Acá, se han aplicado multas por contaminación de aguas, pero sólo en dinero, no con prisión.

**¿A cuánto dinero ascendieron esas multas, por ejemplo, el año pasado?**

A ver, eh, podríamos decirte de un mes, porque nosotros no estábamos el año pasado, pero, puedo decirte respecto al mes pasado, en cuánto a dinero, lo que pasa es que, cuando se infracciona por medio de Sernapesca, eh, se lleva la citación a Tribunales y el Juez determina la multa, de acuerdo, a la relevancia o a la falta que hizo la persona o la empresa, y, a veces, el servicio queda con las manos atadas a lo que el Juez determina porque, en general, solamente dinero, la empresa, no sé poh, entre perder un millón de pesos y perder un producto que, aunque, para el servicio está extraído en forma ilegal, o bien, no corresponde a extracciones de ese producto, queda con las manos cruzadas el servicio, o sea, más allá, no se puede hacer, se hace todo el tema legal, todo el procedimiento, pero, el juez determina esas cantidades, a lo más, a lo mucho, cuatro multas mensuales, al menos en la parte de pesca artesanal, puede generar entre cinco o seis millones de pesos.

**¿Has tenido problemas con gente de la zona por pertenecer al servicio?**

Bueno, a comienzo de Abril del 2005, con todo el tema de la Ley Pesquera, con todo el cambio de las resoluciones que hubo y restricciones, eh, eh, digamos, las comunidades se reunieron acá e hicieron fuerza, no querían que les controlaran lo que estaban extrayendo libremente hace dos o tres años atrás, y en ese sentido, hubieron problemas, realmente, casi, la mayoría que estamos trabajando, que empezamos a trabajar en esa fecha, pensamos si valía la pena arriesgarnos, la integridad física respecto al trabajo, pero, también hay un tipo de educación respecto a lo que se está planteando, porque hay un tema que hay aquí, que se tiene que educar al pescador para que pueda entender el fin del servicio, en este momento, casi la mayoría lo están entendiendo, que no



es, solamente complicarles el trabajo, más que nada, ayudarlos a que dos o tres generaciones más puedan tener recursos.

**¿Cómo crees que afecta la concentración y fusión de empresas salmoneras en general?**

Algo conozco, pero más que nada sé que hay todo una, todo un planteamiento que se pueda decir, en el sentido de que, la cooperación misma va de la mano con que Chile pueda exportar más productos alimenticios a esos sectores y van a tener mayor tecnología a menor costo para Chile, pero, eso es en el sentido de que van a bajar los costos en electrónica, qué se yo, y a la vez que todo lo que sea exportaciones pueda, a la vez, tener menos impuestos para que puedan exportar más. Idealmente, no debería generar problemas, por el contrario, debería generar mayor solvencia económica, traer cosas que las personas no tenían, por el tema de los precios, de que se colocaban impuestos de importación, las cosas estaban, antes, más caras, porque no estaban al alcance de todos, no sé si conviene o no, en el sentido de que puedan vender a gran costos sus productos, si va haber una ganancia o restricciones de por medio.

**¿Cómo evaluarías el trabajo del gobierno, a través de sus distintas instituciones relacionadas con este sector?**

Te lo voy a definir con un ejemplo, todo el tema del sector público, hay un déficit de funcionarios, no solamente, en Sernapesca, por ende, las entidades que son fiscalizadoras en el gobierno, eh, tienen bastantes problemas para cubrir toda la demanda de servicios, ya que, está fijada a una cierta cantidad de población, a una cantidad fraccionaria, pero, se sobrepasó hace bastantes años, se superaron las plazas, se puede ver en el número de contratos, que, por lo de más, son a honorarios. Respecto al tema medioambiente, de mantener los recursos, hasta cierto punto de vista, se puede decir que está respaldado, está bien hecho, pero, en cuánto a las resoluciones que le fijan las Intendencias o el Gobierno Regional, eh, esta muy a conveniencia de los empresarios, por lo menos, lo que es la Subsecretaría de Pesca.

**¿De qué manera se pueden disminuir los costos o riesgos que genera la salmonicultura?**

Bueno, vamos a encontrar como, como en cualquier ciudad trabajadora, mayores índices de alcohol, droga en la juventud, enfermedades en las personas que trabajan, por el hecho de estar en un sistema que, que a veces, no te deja ni respirar, incluso, gente profesional está trabajando mucho tiempo, eh, hay un desgaste físico, un desgaste socioeconómico, familia, o sea, hay una

pérdida, siempre va haber una pérdida, o sea, vai a encontrar gente en el sector que ya está separada o a punto de separase y por todo el tema de trabajo que es muy fuerte, entonces, no hay mucho tiempo para la familia, para la pareja.

**¿Pero cómo crees que podrían disminuirse esos costos?**

Ja, ja, ja, yo creo que haciendo de nuevo toda la normativa laboral, bueno, y en el aspecto medioambiental, creo que las empresas tienen que invertir, lamentablemente, han encontrado la panacea acá, en Chile, para crear sus empresas, para poder ganar más plata, contratas y que no hayan restricciones como las que hay en otros lados como Estados Unidos y que hayan venido acá, por el hecho de ahorrarse esos pesos, van a tener que hacerlo, no sé cuándo. Pero van a tener que, no sé, comunidades, agrupaciones, como Greenpeace, por ejemplo, van a tener que presionar en ese sentido y exigir a las autoridades, a los legisladores que, que hagan algo al respecto, que cambien las leyes, están muy suaves para los empresarios, ahora, que se escape una jaula, les da lo mismo porque van a extraerlos las embarcaciones piratas o, que, al final depredan toda la fauna marítima, las empresas de harina de pescado que la producen para alimentar a los salmones, también, degrada el medioambiente, contamina las napas subterráneas, entonces, a la vez, de que tienen un mayor desarrollo contra las enfermedades, pero, el tema del medioambiente va muy lento, va a paso de tortuga.

**¿La salmonicultura genera un desarrollo sustentable?**

Bueno, hablemos de treinta años atrás, yo creo que sí, porque no había el desarrollo actual de este sector, que hoy, ahora, es muy fuerte, esta es como la segunda mina de oro, pero, hay que cuidarla porque el medioambiente no tiene cambio, no hay una cosa que podamos decir, que se pueda arreglar, simplemente estamos ensuciando nuestro mar a coste de ganarnos unos cuantos pesos más.

**¿Qué piensas sobre aplicar un royalty a la salmonicultura?**

Ehm..., tendría que cambiar muchas cosas, la legislación y entre eso, sacar a las personas que son legisladores, que son, a la vez, socios de las empresas de salmones o representantes y un royalty significaría una parte no más, solamente, y la otra parte, si hubiera una buena legislación medioambiental, valdría la pena hablar en su conjunto, además, de toda la parte económica que se podría extraer en cuanto a todo lo que está generando la industria, entonces, no sería ningún

problema sacarle más dinero a esta industria, pero a la vez, cuidar el medioambiente y orientar esa plata a la misma gente, a la ciudad, a un mayor cuidado de la ciudad y alrededores, por ejemplo, tu vas a las empresas y a la salida, la mayoría de los pavimentos están todos rotos, nadie se hace cargo y cuesta años arreglarlos, y me imagino que, con sólo ese ejemplo, se puede graficar todos los daños que genera esa industria.

**Muchas Gracias**

De nada, cuando se te ofrezca.

## **ENTREVISTAS N°5**

**ENTREVISTADO: LASTENIA HERNÁNDEZ, FOLCLORISTA, QUELLONINA, PROFESORA JUBILADA, 75 AÑOS.**

**¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?**

Hoy día, la transformación, bueno, el avance de las salmoneras ha sido en perjuicio de los mariscos que hay en el medioambiente, en su medio hábitat, porque, a algunos, les perjudica el alimento que tiran para el salmón, le perjudica a algunos mariscos, que es la fuente de vida de los campesinos, especialmente, de aquellos que viven en las costas, porque el producto de esa marisca es la venta que hay aquí, en el pueblo, ha llegado el momento en que no han podido mariscar, van a la marisca, pero, no consiguen todo lo que querían y lo que conseguían antes, antes, se sacaba mucho y se vendía mucho en el pueblo, pero, ahora, lo que yo sé, es que llegan embarcaciones a los mismos lugares donde ellos mariscan, a comprar, ahí mismo, los productos del mar, entonces, aquí, en el pueblo, la cosa cambia, de todas maneras, siempre se ven mariscos, especialmente, en la feria, pero, no sólo, los feriantes vendían, sino que, vendía toda la gente, venían de las costas, incluso, venían a vender acá, a la casa, entonces, en ese sentido podría ser, si es que, eso fuera un perjuicio para el campesino chico, no para lo que puede ser el microempresario, sino que ,para el campesino chico, el que vive de esa marisca o se alimenta de esa marisca. Antes, acá se vivía de la agricultura y del mar, de la tierra y del mar, de los productos y habían hartos que no perjudicaban el marisco, no habían vedas, no habían esas cosas, porque se mariscaba todo el año y todo el año se encontraban mariscos en buenas condiciones, claro, que después, con los otros problemas de la marea roja y de las otras cosas, ahí, cambió la situación, con las vedas y todas las prohibiciones..

**¿El desarrollo de la salmonicultura ha influido de alguna manera en la cultura chilota propiamente tal?**

La cultura chilota, la cultura en su raíz, en los campos no ha cambiado, salvo, se ha adelantado con las radios, antes, el que tenía una radio era rico y con la televisión, ha mejorado, incluso, con la televisión, también, hay más delincuencia porque son maestros en los programas televisivos para esas cosas, así que, también, ese adelanto ha sido negativo en algunas cosas, pero, en otras, tienen información, tienen programas de, “Informe Especial”, tienen programas de cultura y eso

es bueno, esos es bueno, pero, no así cuando dan las películas y todas esas cosas que sucede. La cultura, se conserva hasta hoy en los hogares, no en todos, porque ha venido mucha gente de fuera y siempre, el cariño, el amor, reinaban en cada familia, la amistad, la comunicación, reinaba en cada familia, tanto, que cuando había una sola calle, antes, del terremoto, se conocía la gente que pasaba hasta por la forma de caminar o por el sonido que daba la gente, se conocía, nos conocíamos y después, ya fue cambiando, después del terremoto fue un cambio radical, pero, y desde ahí siguió, pero, todavía, se conservan culturas, tradicionales, especialmente, en el campo y para fiestas especiales, como por ejemplo, la noche de San Juan, eh, las festividades navideñas, que son todas en familia, el año nuevo, que era una de las fiestas grandes, también, ahora, la gente sale, sale a las discos, sale a divertirse, antes, se pasaba en familia, venía gente de las villas, se pasaba bien, mucha tranquilidad, salvo uno que otro caso que se pasaba de trago o que caía o que se peleaba, pero, casos aislados y eso en cuanto a la festividad popular, pero, en cuanto a las festividades religiosas aún se conservan en todas partes, especialmente, las patronales, ¿sabe usted cuáles son las patronales cierto?.

**No**

Cada iglesia tiene un santo patrono o una virgen patrona que es a la que se venera y se saca a pasear, especialmente, en el día, por ejemplo, el día de las Tránsitos, acá, en Quellón viejo, la patrona es la Virgen del Tránsito, entonces, se hace una fiesta, con un novenario antes, eh, con una víspera y la misa, la misa del Supremo, porque ahí, saca la misa un Supremo, con cambios de bandera, con todas esas cosas, porque son misas promesa y se hace procesión alrededor de la iglesia, en el frontis, donde, ellos, la gente marca su recorrido, que es una vez a la año, también, está, el día de las Mercedes, en Chaiguao, el patrono Nazareno, Jesús Nazareno y, todo eso se hace con, en Trincao, por ejemplo, también, hay una virgen que igual es, es su patrona y allá, en Trincao, están, digamos, reanudando, si es así, el cabildo, lo que se hacía antiguamente, un cabildo, era la comida que los Supremo, el Gobernador, el Abanderado y todos los que saca, los cargos de la iglesia y de los dueños de la misa, que son los que sacan la misa, que hacen promesa, eh, dan la comida y le sirven a todos los que llegan, sin cobrar, ese es el cabildo, entonces, lo están retomando, por ejemplo en Trincao y en los otros lugares no, porque también la pobreza golpea un poco los bolsillos, así que, no en todas partes se puede hacer.

**¿Qué otras tradiciones se siguen manteniendo?**

Las mingas, en poca escala, en las mingas siempre, las mingas de la saca de papa, las de maja de trigo, la de la manzana, esas, eran con fiestas final y allí era donde se bailaba las periconas, las sirillas, trastaseras, todos estos bailes que son nuestros, entre la ya, antigua gente, ya mayor que uno incluso, después, allí, se ha ido recopilando y recopilando y son los bailes que se presentan hoy día en los conjuntos de folclore, incluso, en las fábricas de las salmoneras, tienen su conjunto de folclore, la municipalidad, también, cuenta con un conjunto de folclore y toda gente joven, así que, dinámica, la gente joven tiene interés por el folclore, por recopilar, por aprender, acá, además, en lo poco que he visto, la gente de fuera se ha integrado a los conjuntos folclóricos.

#### **¿La industria salmonera genera beneficios?**

Hay mucha mano de obra, en ese sentido, mano de obra y por lo tanto, si hay buena mano de obra, también, la familia va a salir, claro, pero, yo no sé, en qué situación estarán económicamente, en cuanto a los sueldos, esas cosas así, no tengo conocimiento, pero, sí a mayor contratos, mayor número de familias que reciben su platita y que disfrutan de ella, familiarmente, y como en todos grupos, donde se nota más, en la gente humilde cuando despilfarra su plata, ahí, lo notamos más porque nos conocemos, pero, no así en la sociedad alta, que pueden despilfarrar y no se nota, ja, ja, ja, porque no estamos inmersos, siempre el más poderoso se lleva lo mejor.

#### **¿Existen costos o riesgos generados por el desarrollo salmonicultor?**

El costo negativo es el, el apropiarse de los mares, porque solicitan, solicitan mar, entonces, no le permiten al pequeño pescador de ir a acercarse, a esa parte del mar o de marisca, yo no sé, si las playas las solicitarán igual, pero, el mar lo solicitan, no sé, si estoy errada, pero, me parece mucho, entonces, ahí no tienen acceso los pescadores, a pesar de que todos estos pescadores, porque yo he salido a pescar igual, me han llevado como remera, porque cada integrante de la pesca tiene que tener una actividad dentro de la embarcación, si no, no los llevan de mirones, y, pero, la gente concedora tiene sus lances, entonces, si dentro de ese territorio que ya es personal, de la empresa, no le permiten, aunque hayan lances, no le permiten pescar, pero, sí donde no hay y por eso aquí, todavía, se ven pescados, se ven salmones incluso, en la feria, robalos, y otras clases de peces, yo no sé, si serán arrancados de las redes, no lo sé, porque también, a pesar de que se cuidan hasta los lobos, los lobos hacen tanto daño que, igual los

salmoneros, las salmoneras tienen sus buzos que cuidan sus redes de los lobos, porque son destructores, porque los salmones que están adentro, rompen las redes igual, así se trabaja. Ahora bien, el riesgo que genera la expansión salmonera, es que los pescadores sacan poco marisco y que por lo tanto, venden menos, porque tienen que alimentar su casa, también y la gente que se afana en ello, hasta seca marisco para el invierno, porque el fenómeno del Culcán, que se da cuando la luna está llena, baja la marea y se puede mariscar hartos y aunque en invierno también se da, la gente no va porque hay mucho viento y mucha lluvia y la marea no baja tanto como en el verano, salvo fechas como Santa Rosa, Candelaria, esas fechas son conocidas ya para ir a la playa.

**¿Se han generado conflictos entre los distintos grupos que conforman la sociedad chilota como consecuencia de la expansión salmonera?**

Me parece que a las empresas no les conviene que formen sindicatos de trabajadores y me parece, no sé, si será o no será, que cuando están, quieren, digamos, alegar sus derechos, parecen que los anotan y después, los despiden, así he escuchado, pero, no sé, si será verdad, eso no lo sé, pero, solamente, uno escucha comentarios que, a veces, pueden ser eh, buenos, pueden ser legítimos o pueden ser calumnias también, pero, si es bien fuerte, porque se ve, que las personas no se atreven a formar sindicatos, a integrar sindicatos por temor a que los echen.

**¿Y por qué piensa que las empresas no quieren tener sindicatos?**

No sé, yo de empresas, no sé nada, cuál será su rol, cuál es el miedo que tienen, no sé, si el impuesto, salida de más dinero o que paguen mal y los hombres, la gente trabajadora tenga que recibir más dinero por su trabajo o las horas extras, me imagino, no más, con la escasa mentalidad que me queda, ja, ja, ja.

**Cambiando de tema, ¿cuáles son los grupos o sectores que conforman la sociedad chilota?**

Tenemos bien marcados los sectores rurales, los sectores urbanos, las organizaciones, hay diferentes tipos de organizaciones, bomberos, de adultos mayores, deportiva, instituciones del estado y empresarios.

**¿Conoce la legislación pesquera?**

No, eso no, ignoro todo lo que sea en cuanto a legislación de todo tipo.

**¿Aparte de dar trabajo, las salmoneras generan otro tipo de desarrollo?**

Algunas pesqueras, tengo conocimiento que tienen jardines infantiles y sala cuna, la Yadrán, lo mismo la Palacio y la Pacific Star.

**¿De qué manera cree que se podría disminuir el riesgo de pérdida de mariscos que mencionó anteriormente?**

Yo, no sé, si tendrían que cambiar alimentos, algunos alimentos, seguramente, todos los alimentos tienen composición, están compuestos por tanto, tanto, tanto de cada material, de cada elemento, no sé, la gente entendida puede pensar si le quitamos este componente a lo mejor no afecta, yo no sé, si, de aquí, a cuando yo hacía esas carreras o conversaba con la gente del campo que conozco, a esta fecha, habrán cambiado de alimentos, pero, mariscos se ven siempre en la feria, pero, no así que vienen recorriendo para vender, pero, en la feria se ven mariscos, todos los días, en la mañana, ahora, si los compraran ellos, se los entregará algún cultivo, por ejemplo, en Yaldad hay cultivos de choritos, en Cailín, hay cultivos de choritos, en Contulmo, particulares y esa es la gente que viene a vender.

**¿Esos particulares quiénes son?**

Gente que vivió del mar gente, cuando vino la, eh, antes que hayan las vedas, sacaban los mariscos, incluso, venía gente de otros lugares y se llevaban los mariscos, venían a rapar aquí con pangaretas, o sea, llevaban la semilla, llevaban todo y llevando la semilla, ya no hay producto y en Yaldad, por ejemplo, cuando yo trabajé allá, no se podía andar descalza en la arena como cuando uno sale a la playa, porque era un manto de choritos, manto, toda la puntilla, esa zona, era manto, no había arena, manto de choritos y en ese tiempo, la gente desconocía tampoco que, que podía impedirse que viniera gente de otros lugares a hacer esos destrozos y ahora, ya no hay, ahora, lo que había antes, hay, solamente, cultivos, porque todo un tiempo allá, funcionarios de la Universidad Austral o no sé de qué Universidad, digamos, a perseverar el marisco a impedir, empezaron a poner las leyes que corresponden al mar y a sus mariscadores, así que, ahora, hay centros donde se cultivan los choros, criaderos.

**¿La salmonicultura genera un desarrollo sustentable?**



Yo pienso que sí, pero, siempre que no maten las cosas, claro, porque, bueno, a pesar de que lo exportan todo, llenan camiones y todo pa' afuera, los llevan a otros centro de conserveros o los mandan a alguna otra parte, porque hay, digamos, cadenas que entregan en Puerto Montt, de Puerto Montt para otro lado y uno aquí, siempre, una cuota queda, sea poco, no sé, o por lo menos, se arrancan los salmones y la gente los pilla, ja, ja, ja, por lo menos eso.

**¿Pero eso es legal?**

Me parece que no, pero, igual los pillan y algo ganan.

**¿Las ganancias de la salmonicultura se reparten equitativamente?**

Dan mano de obra y lo que gana la gente que lo deja en el pueblo a través de sus compras, lo gastan en mercadería, en ese sentido, de otra manera, no sé cómo podrían ayudar, no van a repartir salmones a la gente, o sea, las grandes ganancias no quedan acá, la gente da mano de obra, eso queda aquí, porque, aquí, compran sus abarrotes, pero, las grandes ganancias no, porque si se le pidiera un porcentaje a cada kilo que saliera de su salmonera, tendríamos al pueblo como una flor, si el porcentaje fuera, el 1% de las empresas pesqueras quedarán aquí, tendríamos un pueblo de lujo, porque todo se invertiría en la comunidad.

**¿Conoce el término “royalty”?**

No, la verdad es que no sé qué significa.

**Bueno, muchas gracias**

No hay por qué, ojalá te haya servido de algo, no hayas perdido tu tiempo.

**No, por el contrario, claro que me sirvió, muchas gracias.**

## **ENTREVISTAS N° 6**

### **ENTREVISTADOS:**

- 1. MAURICIO HERNÁNQUEZ, PRESIDENTE DEL SINDICATO NEWEN DE LA EMPRESA LOS FIORDOS Y ENCARGADO COMUNICACIONAL DE LA FEDERACIÓN DE SINDICATOS DE TRABAJADORES DEL SALMÓN DE QUELLÓN, TRABAJADOR DE MANTENCIÓN, 29 AÑOS, QUELLONINO**
  
- 2. CANDELARIA CAICHEO, DIRIGENTE DEL DEPARTAMENTO DE LA MUJER DE LA FEDERACIÓN DE SINDICATOS DE TRABAJADORES DEL SALMÓN DE QUELLÓN, TRABAJADORA DESPINADORA, DE LA EMPRESA LOS FIORDOS, 32 AÑOS, MESTIZA**
  
- 3. CARLOS GALLEGOS, TESORERO DEL SINDICATO DE LA EMPRESA PACIFIC STAR, PARTICIPANTE DE LA FEDERACIÓN DE SINDICATOS DE TRABAJADORES DEL SALMÓN DE QUELLÓN, TRABAJADOR DE TALLER, 39 AÑOS, AFUERINO**
  
- 4. DAVID VELÁSQUEZ, PRESIDENTE DEL SINDICATO N°2 DE LOS FIORDOS Y TESORERO DE LA FEDERACIÓN DE SINDICATOS DE TRABAJADORES DEL SALMÓN DE QUELLÓN, 34 AÑOS, QUELLONINO**

### **¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?**

Mauricio: Bueno, lo que te decía yo, el cambio, de una pequeña revolución industrial que vivió la Isla, porque, de pasar del campo y del mar, o sea, del trabajador artesanal, pasaron a depender de esta industria en las plantas y en los centros de cultivo, por ejemplo, los, los pescadores, los buzos artesanales pasaron a ser meros, eh, prestadores de servicio, limpiando redes y manteniendo estos centros de cultivo y lo mismo pasó con el agricultor, el indígena, porque, igual, hay que tomar en cuenta que, la gran mayoría de masa de la mano de obra salmonera es, son, de descendencia huilliche, indígena, entonces, ese igual, es un buen dato que, casi nadie, lo

ha valorado, nosotros, igual, basamos nuestro trabajo en ese alcance que, no es menor, porque, igual, creemos que el, la presión es a todo ámbito y creemos que esa unión debemos fortalecerla, incluso, estamos tratando de incluir también a los trabajadores de las pesqueras, desconchadoras de erizo, por ejemplo, que están en peor situación laboral y de explotación que nosotros, pero, se hace difícil porque es un trabajo muy temporal, es decir, para que me comprendas, las pesqueras requieren de operarios, sólo, por un tiempo que, depende de la época cuando salga el erizo.

### **¿La industria salmonera genera beneficios?**

Mauricio: No, bueno, beneficio así, igual, es complicado porque, para algunas personas, si es beneficios, es que hay un trabajo comunicacional bien bueno aquí, en la Isla, por ejemplo, hay empresas como, como Pacific Star, que tienen todo su recorrido, tiene bastante tiempo en la zona y efectúan, por ejemplo, no sé, realizan labores humanitarias entre comillas de, por ejemplo, de apoyar colegios, apoyar económicamente proyectos, cosas así, eh, por ejemplo, donde tienen su planta, tienen, igual, un gimnasio que, al parecer, lo puede usar la comunidad que, que vive aledaña a la planta y cosas así, pero, nosotros por ejemplo, creemos que lo que ganan no es representado con lo que aportan ¿cachai?, porque nosotros sabemos, igual, que son cantidades inmensas de dinero, por ejemplo, el año pasado se exportaron, eh, tuvieron de ganancia más de cien mil millones de dólares en toda la industria, entonces, y para este año quieren subir la cuota y todos los años quieren subir la cuota, pero, la cuota sube, también, para el obrero, por ejemplo, que le exigen trabajar más, quizás, no tanto en las horas extras, pero, si en las mismas ocho horas de trabajo, se le exige más y esa exigencia no es bien remunerada.

Félix: Y lo otro que, la mayoría de las industrias, ya no hay tanta mano de obra humana, sino que, la mayoría está, la industria se está automatizando, la automatización está llegando, incluso, a empresas chicas y eso hace que la cantidad de gente que había trabajando, al principio, en esas empresas, ya no está, está la mitad, el resto, ha sido reemplazada por máquinas modernizadas que, a lo mucho, están ocupando dos o tres operarios.

Mauricio: Y también eso provoca que el sueldo se precarice porque, eh, como te decía, aquí, ha migrado bastante gente de, de Temuco, de, de Valdivia, Osorno, Los Ángeles, La Unión, Puerto Montt, hasta Santiago, han venido buscando la beta del oro naranja, como le dicen, eh, y tienen que, además, de subsistir acá, pagar arriendos y los arriendos acá, son un asalto, por dos piezas te

pueden cobrar, fácilmente, sesenta, ochenta mil pesos y, además, pagar los consumos, eh, y también, estar pendiente de esa familia que dejan, por ejemplo, una madre, o, o un hijo o una esposa ¿cachai?, entonces, eso, por ejemplo, ha llevado a que, como los están reemplazando por máquinas, la gente, cada vez, trabaje por menos plata.

Candelaria: Y lo otro, como dice Mauricio, la gente ha migrado mucho y la gente chilota de acá, propiamente tal, la gente, como decía, anteriormente, se ha olvidado de los campos y ahora, cuando ve la organización sindical, nosotros, reclamamos derechos, derechos y sabemos que tenemos derechos y deberes, pero, esta gente que ha emigrado se viene a erradicar acá, viene a tener casa, entonces, tiene que someterse al sueldo que tienen que pagarle no más, un sueldo base, un sueldo miserable, digamos y trabajar todo el tiempo que se le designe trabajar, tiempo extra, ya, las mamás embarazadas tienen que trabajar al mismo ritmo de las que no están embarazadas, o sea, tienen que someterse sí o sí.

**Ustedes más que de beneficios me están hablando de costos, ¿no le ven ningún punto beneficios?**

Mauricio: Claro, pero, como yo te digo, el beneficio solamente es comunicacional, es ficticio ¿cachai?, porque la comunidad, en general, lo ve por todo el ataque comunicacional que hace, porque, por ejemplo, el mismo obrero es el que, es propaganda de ellos porque andan con el gorro de la empresa, con la polera de la empresa, con el bolso, con todo lo que corresponde a la empresa, entonces, esa es la propaganda que hacen ¿cachai? y ese es el ataque comunicacional que le dan a la gente, entonces, la gente que no está involucrada eh, directamente, con la industria dice: “¡ah!, estos compadres aportan harto”, ¿cachai?, le dan un polerón a la gente y la misma gente lo ve así, porque, la gente, por ejemplo, prefiere que le regalen un polerón, una vez a la año y que no, por ejemplo, que le paguen la gratificación legal que les corresponde dar a estas empresas y que no las dan porque trabajan con diez años de pérdida ¿cachai?, por ejemplo, en nuestra empresa se nos paga cuarenta lucas al año de gratificación legal, siendo que ellos ganan millones al año, por ejemplo, algunas empresas que tienen sueldos más bajos que nosotros, pero, si se les retribuye, anualmente, a esas personas, en gratificación, bonos de ochocientos, de un millón de pesos al año ¿cachai?, pero, de alguna forma se lo retribuye, no es el caso sí, de la mayoría de las empresas, esas son contadas, en todo caso.

### **¿Qué es una gratificación?**

Mauricio: Es que la gratificación legal corresponde al 25% de tu sueldo, así lo dice el Código del Trabajo y te lo pueden pagar cada tres meses, cada seis meses o anualmente, ese 25% de tu sueldo, pero, el sueldo es variable mes a mes, así que, ese cálculo lo hacen en base a nada, porque, además, las ganancias que ellos tienen en un año las incluyen en sus gastos de reestructuración de las plantas, porque todas las plantas, todos los años o cada tres meses se están modificando y esas modificaciones salen de esos costos, entonces, tu, nosotros, como organizaciones que hemos estado en negociaciones colectivas malas, eh, pides tu balance anual de la empresa, ganancias tanto, pérdidas tanto, total ¡cero! ¿cachai?, entonces, no te pueden dar nada y además, no te vamos a poder hablar de beneficios porque, también, tenemos problemas con nuestras organizaciones, entonces, nos hacen la guerra interna, internamente y ellos, lamentablemente, bueno, nuestra empresa más que nada, tienen una conducta intransigente, no transan con las exigencias, o con un diálogo, dan un diálogo falso ¿cachai?, un diálogo donde, nos llevan a reuniones, conversamos hartos temas, donde nosotros tratamos nuestros temas seriamente, pero, a ellos como que no les interesa mucho, no, no nos dan soluciones.

Carlos: Te doy un balance desde Enero del 2005 a Junio de este año, la empresa Pacific Star exportó, o sea, tuvo diecisiete millones de dólares, casi dieciocho y sus gastos, operacional, fue el 25% de lo que exportaron, o sea, les están quedando once millones de dólares ahí, no se ve en la parte laboral, no sobrepasan los sueldos, de los obreros, de los doscientos mil pesos.

### **¿Cuánto es más o menos lo que se gana en una industria salmonera?**

Mauricio: El obrero promedio está ganando entre cientocincuenta mil pesos a doscientos, con horas de trabajo de entre ocho a doce horas, de lunes a sábado.

Candelaria: Pero, esa cantidad, la está ganando la gente que ya es antigua, que lleva tres o cuatro años, porque, ahora, los están recibiendo, solamente, con sueldo base, o sea, cientoveinte mil pesos.

Félix: Es que hay una cosa, es que, la mayoría de las empresas, ahora, salmoneras, especialmente, es de tener temporadas, ya no es como antiguamente, cuando llegaron recién las primeras plantas o industrias acá, la mayoría, pensaba en mantener su gente, lo tenían indefinido

cuatro años, cinco años y hasta más, ahora no, la mayoría de las empresas, su política es temporero, está quedando, después, de la temporada con el mínimo de personas para trabajar, pa' procesar su producto que le queda y eso mantenerlo y eso es lo mínimo y ahí, llegando la temporada contratan más gente y solamente para la pura temporada.

**¿Esos trabajadores temporales tienen los mismos derechos y condiciones que, por así decirlo, los que están fijos?**

Mauricio: No, no tienen protección social, no tienen derecho a sindicalizarse, son peor pagados, porque, en realidad, no tienen derechos.

Carlos: Contratados a fecha.

Félix: Incluso, hay empresas que están, le hacen contrato por cantidad de salmón pasado, por toneladas o por presa, a un mes, dos meses, incluso, menos, un ejemplo, por darte un dato importante, por mil piezas, terminó esas mil piezas pasá's y te hacen otro contrato, por otra cantidad de piezas del salmón, entonces, no le está dando estabilidad laboral a la persona, no le está dando seguridad, ya sea, salud, cosas así.

Mauricio: Y acá, por ejemplo, en la zona, por ejemplo, acá en Quellón, es difícil vivir porque el sistema de salud pública es una porquería y todo, bueno, todo Chile, todo el mundo, se tiende a privatizar y para el obrero promedio ir a un consultorio no está a su alcance, no está a su alcance, tú puedes ir al hospital y, todos los días, lleno en la mañana, desde las cinco de la mañana haciendo cola, ¿para cuánto?, para quince fichas...

Candelaria: Para quince, diez fichas.

Mauricio: O sea, para diez personas.

Carlos: Para una comuna que es de cuarenta mil personas.

Mauricio: ¿Cachai?, y además, la, la gente que está más desprotegida es la mujer porque no se le respetan, incluso, ni su derecho a la maternidad, por ejemplo, la empresa donde trabajamos nosotros, les hacen examen para entrar, examen de orina...

Candelaria: Para descartar si estén embarazadas, si están embarazadas, obviamente, no las reciben, no las llaman nunca.

**¿Qué hay de cierto en que a las mujeres embarazadas no se les respeta el fuero maternal?**

Candelaria: Aquí, es una práctica común despedir a las mujeres embarazadas, aunque estén protegidas por la Ley, de hecho hay varias mamás demandadas a Tribunales.

Mauricio: Nosotros, por ejemplo, el compañero acá, que es dirigente de la Pacific Star, la empresa demandó a once mamás por sus desafueros, para que, y, nosotros, igual, gracias a unas reuniones que hemos conseguido con la Asociación de Salmoneros, ya hemos frenado cinco...

Carlos: Cinco demandas que hemos logrado que, ellos, las hayan retirado de, de judiciales, o sea, se han comprometido con eso para que nosotros no, como organización, no continuemos con las denuncias a nivel extranjero, o sea, a través de Ongs o de organismos internacionales.

Mauricio: El mismo presidente de nuestra Federación está demandado, igual, por su desafuero, porque, él, en el momento que fue elegido dirigente sindical, estaba con un contrato a plazo fijo, o sea, su contrato llegaba, ponte tu, hasta Febrero y fue elegido en Enero como dirigente y lo tiraron a Tribunal para sacarlo, no lo han logrado, pero, está ahí y no se ha retirado, y nosotros, por ejemplo, en el sindicato Newen, igual, los tres dirigentes, estamos demandados por una huelga que hicimos, también estamos acusados por robo, para desafortunadamente, tenemos tres demandas en contra de nosotros, cuatro demandas de la empresa del salmón, entonces, por eso, además, hay diálogo, por eso te digo, que hay diálogo con la empresa, pero, no el diálogo que nosotros esperamos, un diálogo franco y sincero y por ejemplo, nosotros, en el caso, de los compañeros, tienen buena llegada porque la gente que está acá, a cargo de la empresa decide, pero, nuestra empresa no, porque nuestro gerente general está en Puerto Montt, entonces, todo lo que nosotros le proponemos, ellos tienen que consultarlo.

**¿La salmonicultura genera otros costos, aparte de los costos laborales que ustedes mencionaron?**

Carlos: Generan contaminación del agua, obviamente, la contaminación y, por ejemplo, las pisciculturas que están dentro de la Isla, se están trasladando hacia el norte, porque, ya las aguas dulces las contaminaron acá, lo que es la aguas dulces, los lagos, entonces, se están trasladando hacia el norte, por ejemplo, la empresa donde estoy yo, ya se trasladó a Santiago, se trasladó a Chaitén, porque ya, las aguas les están enfermando a los pecados y como les están enfermando a los pescados se están cambiando, pero, no están trabajando en la parte ambiental, que es lo que están evadiendo todas las salmoneras, hoy en día, eh, a futuro, si es que, no se frena esto, vamos a tener, todas las costas de Chiloé, o sea, van a quedar secas, los fondos van a quedar sin, sin vegetación marina.

Mauricio: De hecho, acá, cuando llegó la industria salmonera, para la incubación, se podría llamar, de los salmones, usó todos los lagos, todos los lagos y lagunas las usó, para criar las ovas y smolt, que es la talla que se necesita para introducirlos, traspasarlos al mar, mar abierto, en Temuco está haciéndolo, ahora, Los Fiordos.

Carlos: Y eso es lo que nosotros, como Federación, estamos reclamando al gobierno, pero, el gobierno, en vez de enganchar a los trabajadores, está enganchando con las empresas, como están dando trabajo, o sea, si tu vei en la televisión, a ellos, lo que les interesa es que termine la cesantía, no le interesa que estén matando la vida de los obreros y la vida ambiental, lo único que le interesa al gobierno es parar la cesantía, a cualquier costo.

Mauricio: De hecho, acá, la biodiversidad marina se ha estancado, por ejemplo, ya hay varias especies que ya se han extinguido, ahora, ya está a punto de extinguirse la sierra, el jurel se extinguió acá, esta era una zona rica en jurel y en varios otros productos, bueno, igual, obviamente, está, también, la responsabilidad de los pescadores, las áreas de manejo y todo este asunto que hasta ahora, recién, que están con la soga al cuello, se han dejado concientizar en ese problema, pero, también, está, harto responsabilidad tienen las salmoneras porque, por ejemplo, hace cuatro años atrás, la Universidad Austral, de Valdivia, hizo un estudio de impacto ambiental en el subsuelo marino, y encontraron sedimentos hasta de un metro debajo de los centros de cultivo, eh, ese sedimento es grasa, 100% grasa y es, y lo que resultó de ese estudio,



es que en ese suelo, hasta cincuenta años más, va a poder regenerarse recién la vida. Además, por ejemplo, el alimento que se produce para el salmón es, exclusivamente, desechos, desechos que los reciclan y lo hacen pellet y lo mezclan con aditivos, colorantes...

Carlos: Desechos del mismo salmón...

Mauricio: Y de otros pescados también, porque para criar un kilo de salmón se necesitan cuatro kilos de pescado nativo, ¿cachai?, entonces, todo eso es, la industria es depredadora y no es autosustentable porque, por ejemplo, nosotros nos encontramos, hace poco tiempo, igual, con una Ong, TERRAM que planteaba la idea de la salmonicultura sustentable, pero, no se puede, no puede ser y, entonces...

Félix: Lo otro que, de las mismas especies nativas que se han ido extinguiendo, es producto de la misma especie del salmón que se ha ido escapando, el salmón es, totalmente, depravador, es carnívoro, por eso, la gran razón que muchas especies se hayan extinguido como la sierra, el jurel, antiguamente, esta cuestión era que, por todos lados había, los pescadores era su gran beneficio que tenían...

Mauricio: Bueno, Chiloé era famoso por eso

Candelaria: Por la riqueza marina

Carlos: Y bueno, tu misma te puedes dar cuenta, si averiguai bien, lo que es la industria salmonera, ya no tiene el producto que le hace el alimento de pescado acá, la harina de pescado, la está importando desde Uruguay, de Paraguay, o sea, de más al norte, porque acá ya no lo puede, o sea, la naturaleza ya no les está dando lo que le daba antes, o sea, está quedando limpio el mar en eso

Mauricio: Y bueno, por el tema del impacto social, el impacto social más que nada, una vez lo dijo con una sola palabra el presidente de la Federación, se va a conformar una salmodependencia, todo gira en torno a la industria del salmón y, igual, en varias partes se puede ver, por ejemplo, que hay colegios en donde se impone, porque tampoco es algo que se consulte

a la ciudadanía, ni nada por el estilo, se imponen, por ejemplo, en los liceos clases de acuicultura, de crianza de salmón, para, obviamente, para crear nuevos operarios más capacitados en su industria ¿entiendes?, entonces, no así, pasa con otro tipo de oficios o de otro tipo de, de, de, de estudios técnicos, no se ha dado, por ejemplo, acá, en Puerto Montt, funciona el Instituto del Salmón, ISAL, ellos hacen proyectos para las distintas universidades que hay dispersas en la región y para generar y, además, porque son subvencionados por el Estado, entonces, tienen todas las de ganar porque la ley chilena, como está planteada, una ley dictatorial y todo, el Código del Trabajo es totalmente favorable a las empresas, como las salmoneras

Candelaria: Respecto a los beneficios que hablábamos denantes, yo no veo realmente beneficios porque, como decía el Félix, están reemplazando máquinas por personas, antes, o sea, habían muchas personas, ahora, están usando muchas máquinas, compran muchas máquinas, reestructuración de la planta, todas las ganancias, que ellos dicen tener, lo van gastando allí, per, ¿qué pasa con las salas cunas, movilización a las mamás?, o sea, no le veo beneficios pa' las mujeres, pa' la gente de acá, no hay beneficio, todo lo contrario y para la gente que se enferma de tendinitis, enfermedad propia, tal del trabajo repetitivo, para nada, o sea, la ACHS no se hace cargo de nada, yo el otro día, simplemente me pinché con una espina y acá tengo el resultado que no es reconocible a una enfermedad laboral, entonces yo, yo no veo que tenga beneficio alguno para nosotros, tu vai con un dedo malo y te empiezan a decir que peleaste con tu pareja y que por eso te sientes mal y que tienes depresión, que la enfermedad es mental¿cachai?

Mauricio: Los salmoneros, muchos, hablan de, de la, RSE, la responsabilidad social empresarial, en este momento la quieren impartir, pero, pero, esa RSE, son normas que, obviamente, se las exigen en Europa, pero que acá, obviamente el gobierno hace vista gorda de todas esas normas, eh, firman papeles, eh, aceptan, eh, certificaciones, aceptan certificaciones, pero, esas certificaciones son meros papeles porque, por ejemplo, acá hay certificaciones para respetar el ambiente, pero, se sigue contaminando el mar, se sigue haciendo un montón de prácticas totalmente agresivas para el medioambiente, la otra, la otra, la ISO 18000, para calidad, para seguridad laboral, entonces, aceptándose todo ese tipo de certificaciones no hay nada de eso, no existe nada de eso, está todo en el papel

Candelaria: En el papel, claro, porque obligan a las personas, por ejemplo, la próxima semana va haber auditoría, siempre están ocurriendo las auditorías que vienen de, nacionales o de las otras empresas eh, Agrosuper que es de Los Fiordos o internacionales y los obligan a aprender estas cosas que salen aquí (saca un papel muy pequeño), que esto lo van agregar en el ISO 14000 y dice esto, qué nosotros no tenemos idea y tenemos que aprenderlo, y cuando vayan a preguntar, a auditar, nosotros tenemos que saberlo ¿cachai?

Mauricio: Por ejemplo, esas son metas, metas para este año que hay que cumplir en la relación con los trabajadores

Carlos: O sea, tu tenís que saberte de memoria lo que ellos quieren

Mauricio: El montaje que se da para las auditorías es tremendo porque los concientizan, al obrero, y lo amenazan, porque en algunas parte los amenazan

Candelaria: No, siempre amenazan

Mauricio: Los amenazan para que digan, tu tenís que decir esto, esto y esto, esto es lo que está pasando acá, acá no pasa nada, acá tú estás bien, todo es lindo, todo es color de rosa

Candelaria: Y te llaman, empiezan a sacar, o sea, hoy día, empezaron a sacar a la gente que recibieron ahora, ponerlos al día, mira, si tú no contestas, tú estai despedido porque, por ti, no se puede rechazar esto, esto es muy importante y es importante para ustedes, para los trabajadores, les dicen, la cual no es así, porque es super importante pa' la empresa

Mauricio: El otro problema, como dice el compañero, es que se ha industrializado la empresa, con máquinas, maquinarias y no hay charlas instructivas, preocupacionales, no hay esas charlas, no existen en ninguna de esas empresas donde, contraten a un obrero y les digan: “ya, hoy, les vamos a dar una charla porque ustedes van a trabajar con estas y estas máquinas

Carlos: Espera, la capacitación que te exige el gobierno, que el gobierno, incluso, lo está cancelando a las empresas, lo que hacen estos compadres es, llevan al prevencionista y el

prevencionista le dice todo los errores que pueden cometer dentro de la empresa, pero, dan una mera charla, es pa' que figuren que hicieron una capacitación y dentro de la misma la hacen correr la lista pa' que ellos firmen que estuvieron presentes dentro de la capacitación y eso se lo hacen llegar al gobierno, que ellos hicieron capacitación, pero, realmente no los capacitan en lo que exige el gobierno que, a ti, te capaciten para estar a cargo de una maquinaria, te enseñen todo lo que es la maquinaria, pero, no te enseñan en ningún momento, te echan a los leones

Mauricio: Incluso, este año, en enero, se accidentó, se cortó una mano un obrero en Yadrán, metió la mano en un tornillo sin fin

Carlos: En un triturador de desechos, o sea, lo estaba limpiando y más encima, no le habían ni enseñado cómo hacer ese trabajo

Mauricio: Por ejemplo, nosotros que trabajamos en el área mantención, quizás nuestras primeras peleas que tuvimos, incluso, como trabajadores y no como dirigentes, fue que se estandaricen las paradas de emergencias para las máquinas, los sistemas de seguridad y fue, oídos sordos nuestra petición porque, nosotros, igual, hemos comprendido que nuestros compañeros son nuestros compañeros de trabajo, no, no porque nosotros tengamos una enseñanza técnica o algo por el estilo, eh, no quiere decir que algo no pueda pasar o que seamos inconcientes ¿cachai? Y nosotros le exigimos primero como trabajadores a nuestros jefes directos y ahora, como dirigentes hemos seguido insistiendo y no, hay, frontales oídos sordos ante esas peticiones

Carlos: Y bueno, por lo que es el empresario, el empresario se ha encargado tan bien de hacer que la gente sienta miedo de pertenecer a una organización, que pertenezca a un sindicato dentro de su empresa porque, lo primero que piensa la persona, antes de entrar al sindicato, es, si entro me van a echar, es el principal miedo que tiene, el perder su fuente laboral

Candelaria: Claro

**¿Cuántas personas pertenecen, aproximadamente, a la Federación que ustedes representan?**

Mauricio: Acá, en Chiloé, nuestra Federación, son cuatro sindicatos y, bueno, los dos sindicatos de Los Fiordos suman como sesenta personas, Pacific Star son setenta no más y ahí, bueno, estamos esperando la afiliación de dos sindicatos más, incluso, un sindicato que es de profesores

**¿Y cuánta cantidad de mujeres más menos participan?**

Carlos: Mujeres, casi más del 50%, o sea, las que siempre despiertan a sindicalizarse son las mujeres, no los hombres, porque están más desprotegidas y también, porque pierden el miedo antes que los hombres y, los hombres, siempre, son más cobardes para esas cosas

Mauricio: Somos

Carlos: es que yo, ya perdí ese miedo

Mauricio: Él es una rata superior

Risas

Carlos: En Los Fiordos somos como setecientos trabajadores y en total hay sindicalizado un 10%, pero, en general, la sindicalización total, de todas las empresas es de un 25%, aproximadamente

**¿Esos costos que nombraron y que genera la expansión de la salmonicultura, constituyen riesgos?**

Mauricio: Sí, si constituyen riesgos, pero, los riesgos para las empresas ya los tienen asumidos porque, los riesgos de la empresa no lo van a pagar ellos, lo va a pagar el medioambiente, la comunidad, el trabajador, el obrero, porque ellos, en estos momentos, yo te puedo decir, en estos momentos la industria salmonera tiene demasiado producto listo para venderse, que no se ha podido vender porque han producido demasiado y esa producción excesiva, igual, van a ser, en algún momento, ganancias excesivas y esas ganancias, nosotros, incluso hemos averiguado, que ni siquiera van a poder invertirlas en nuestro país

Carlos: Van a tener que invertirla en la Banca, van a tener que invertirla, o sea, al exterior

Mauricio: Los cálculos económicos son demasiado altos para ellos, entonces, lo que vemos es que la industria va a depredar, nosotros, incluso hemos dicho en varias partes, que la industria acá en la isla no dura más allá de diez a quince años y luego esto murió y quedó hecho una salitrera más

Carlos: O sea, nosotros, a través de organismos internacionales, nosotros hemos llegado a saber que, esta industria, lo que es el salmón, tiene a lo mucho quince años más de vida, va a terminar de depredar la zona y se va a ir, pero, no se va a ir a trabajar el salmón en otro lado, sino que, se va a ir a trabajar, va a invertir en la Banca, va a invertir en otras cosas, van a cambiar el rubro, o sea, ellos quieren ahora llenar de salmón, sacar todo lo que se pueda de salmón, incluso, por ejemplo, en Europa, los europeos le pusieron piso mínimo a los salmoneros chilenos, que son dos euros, le pusieron dos euros porque ellos estaban vendiendo, incluso, más bajo que los dos euros que ellos le estaban exigiendo, el piso mínimo, siendo que los europeos, entre ellos, se venden a ocho euros el salmón

Mauricio: Nosotros hemos llegado a la conclusión de que la industria del salmón es un objetivo, un objetivo de los empresarios chilenos y extranjeros para obtener divisas, pero, para otras industrias

Carlos: Nosotros acudimos a Santiago, a la OIT, pero, la OIT qué nos dijo a nosotros: “nosotros no podemos acusar a ellos de dumping económico, eso lo tienen que acusar desde el extranjero hacia acá” y ¿qué es lo que pasa?, cuando atacan los extranjeros, el gobierno los defiende, el gobierno los apoya y dice: “no, no, ellos no están cometiendo dumping, están pagando el piso mínimo”, que son ciento veinte lucas, si usted busca en todos lados, las liquidaciones no bajan menos de cientoveinte mil pesos y con eso nos atacan y ¿dumping social? Nosotros, también, queremos acusar de dumping social, por ejemplo, con lo que están haciendo en contra de los sindicatos que se están armando en la provincia, en contra las mamás y eso lo queremos acusar hacia fuera, dumping social, pero qué nos dice la OIT: “ustedes tienen que acudir a otro organismo, no a nosotros”, porque nosotros, estamos, en lo que es respecto a nosotros, no estamos como para acusar de dumping

**¿A qué organismo deben recurrir entonces?**

Mauricio: Lo que pasa es que ellos plantean la idea de, de, de realizar acusaciones pero sólo en cuanto al tema sindical posiblemente, pero, tampoco lo tienen muy claro, porque para ellos también la industria es nueva y cada industria tiene sus problemas, su problemática particular, pero, como no se han hecho estudios bien acabado de este tema, hay, hay, hay argumentos que, yo creo, que no serían como precisos para enfocar el tema, porque los estudios, por ejemplo, de las ONG, por ejemplo, que han hecho harta estadística de, con los obreros salmoneros, siempre tienden a recalcar el tema medioambiental, entonces, llegan con el asunto de que quieren ayudar al trabajador, todo ese asunto y terminan, después, tirando su rollo no más

**¿Ha influido la expansión salmonera, de alguna manera, en la cultura chilota como tal?**

Carlos: Se ha ido perdiendo, por lo mismo, porque se está trasladando la gente que, realmente, vivía la mitología, en la parte del campo, se ha ido trasladando a la parte fácil, por ejemplo, en el campo tu tenías que sacarte la cresta para subsistir, se trasladan a las empresas porque le, van a tener el sueldo mensual en sus manos, sacrifican eso y pierden la, la cultura de ellos en sólo trasladarse en trabajar a una salmonera o a una industria que no sea salmonera

Candelaria: Por ejemplo, en las muestras de comida típica, eh, aquí, en Quellón, cuando se hacen en Febrero, en la semana quellonina, eh, está la muestra de salmón, las plantas vienen a competir y a mostrar lo que es el salmón ¿cachai?, o sea, en vez de mostrar los platos típicos que son de acá, de la isla...

Mauricio: O sea, ahora, además de encontrar el curanto, la chuchoca, el salmón

Candelaria: Claro, cómo trabajan en las plantas, cómo filetear, quién despina más rápido...

Mauricio: Por eso te digo que el ataque comunicacional es grande ¿cachai?, incluso, ha hecho perder la idiosincrasia del isleño

Félix: Y no, y como ellos tienen más presupuesto, más capacidad de organizarse que una comunidad, de hecho, van a ser una mejor muestra, van a tener más especies pa' mostrar, más

cosas pa' mostrar, en cambio, van a una muestra, no sé, de cultura chilota, a lo mucho van a juntarse un grupo de personas, van a juntar lo que pueden

Mauricio: Y, por ejemplo, nosotros, acá, los tres somos chilotes, igual, si nos mandan a un campo, hay que admitirlo, no vamos a saber qué hacer o si nos meten al mar

Carlos: Es lo mismo, o sea, nosotros como Federación, estamos exigiéndole a la empresa, ya que nosotros mismos en un tiempo más, vamos a tener que emigrar a otro sector o vamos a tener que ir a otro rubro para poder subsistir, que empiece a invertir en capacitación real, pero, para que piense que tú vas a crecer en otro puesto después, o sea, no siempre en la empresa salmonera, que empiecen desde ahora ya, a capacitar a gente, para que del momento en que ellos se desliguen de la zona, nos dejen con una herramienta para mantenernos en la zona, nosotros, trabajando

Mauricio: Obviamente, nos dicen que no

Carlos: Obviamente, nos dicen que no, que puede ser, que a lo mejor vamos hacer una pequeña capacitación chica, o sea, ellos no quieren invertir en eso

Félix: Es que, nosotros estamos viendo lo que pasé en el norte con las salitreras, en el norte qué pasó, todos se dedicaron a las salitreras, pero, nadie se capacitó en otro rubro, eh, pensando que nunca se iba a terminar y acá va lo mismo ¿cachai?, va a ser una salitrera, pero, del salmón, va a llegar un momento en que esta cuestión va a colapsar, va haber una sobre población en la isla y no sólo en la isla, sino que también, en otros sectores y la industria del salmón se va a ir y esa sobre población va a quedar, entonces ¿qué vamos a hacer?

Mauricio: Es que de hecho, con las mineras igual ha pasado, zonas como Concepción, Lota, Coronel, La Unión, igual, hay otras alternativas, igual, yo creo que sería frenar la industria salmonera, frenarla de frentón, porque no hay otra alternativa, porque el futuro de nosotros es lamentarnos, ese es el futuro del obrero, del chilote, de lamentarse, porque, en un tiempo más, no vamos a poder hacer nada más que lamentarnos, y, lo lamentable, valga la redundancia, es que los mismos, la misma gente no se da cuenta, no quiere aceptar que le están robando su identidad,



si por ejemplo, nosotros, eh, igual hay que decirlo, igual, aparte de estar luchando contra el empresario, porque eso es lo que estamos haciendo, también, tenemos que luchar algunas veces contra nuestros propios compañeros que no comprenden esta realidad y que quizás, no quieran comprenderlo, porque nuestra sociedad, en estos momentos, como está tan individualista, vive el día a día y mientras te alcance para la zapatilla Nike, mientras te alcance para la Columbia, la parka Columbia, está todo bien y mientras tengas cable, está todo bien

Candelaria: Aquí, que se vaya la empresa del salmón y, aparte como él decía, nosotros no vamos a saber trabajar en el campo y además, le gente que trabaja no va a tener el producto del mar, aparte, vamos a tener mucha gente enferma, gente inválida que va a quedar, no va a poder usar sus brazos, por la tendinitis, también el lumbago, artritis y otras enfermedades articulares, la cifra está más o menos alta, a través de estudios. Por ejemplo, yo saco espinas y uso una pinza que no es apropiada para sacar espinas, porque esa pinza no existe para sacar espinas sal salmón, es una pinza como un alicate con punta, es una pinza modificada, entonces, esta pinza, a mí me está doliendo acá (muestra la palma de la mano e indica la zona inferior del pulgar) y ese es el síndrome del túnel carpiano, cuando tú tienes esta lesión, te tienen que abrirte, hacerte una cirugía, que la ACHS no se está encargando de esto, tú te la tienes que hacer en forma particular, tenemos socios que ya están enfermos con ese problema, a mí, me está doliendo porque uso la pinza todo el día, en forma repetitiva, durante ocho o diez horas. Ahora, también, las mujeres, porque no te dejan salir al baño, tienen cistitis, infecciones urinarias, varices...

Mauricio: Las dejan salir una vez al día, son consecuencias, varices porque no hay derecho a la silla.

Candelaria: Niños enfermos porque no tienen la movilización para llevarlos a las salas cuna, niños enfermos con bronquitis, incluso, han causado muertes.

Mauricio: Este año, por ejemplo en la industria acá en la isla, han muerto 9 personas, directa o indirectamente relacionadas con la industria del salmón.

Carlos: Ahora último murió una guagua por meningitis, que fue por el traslado diario hacia la empresa, la poca movilización.

Candelaria: No tienen movilización, si tienen que llevarla a pulso, en los brazos.

Mauricio: Hay una movilización de acercamiento que pasa por todo Ladrilleros y el jardín, está a dos cuadras de Ladrilleros.

Candelaria: Pero, ese acercamiento existe sólo para llevar a las mamás a las plantas, no para llevar a sus bebés a la sala cuna, sino que, ellas tienen que llevar con sus propios medios a sus bebés.

Mauricio: Y acá, tú cachai cómo llueve, eso es invierno y verano y nosotros, por ejemplo, eso es lo que le hemos estado, lo mínimo que le hemos estado exigiendo al patrón, que le coloque una movilización directa, de la casa al jardín y del jardín a la casa, entonces, la responsabilidad social empresarial ¿dónde queda?, ¿dónde quedan las prácticas sociales, las buenas prácticas sociales?, quedan en el papel no más y protegidas por el Estado.

Candelaria: Protección a la maternidad.

### **¿Las empresas tiene salas cuna?**

Candelaria: En las empresas, la única empresa que tiene es Pacific Star.

Carlos: Pero, no es porque les interese aportar, porque sea bonita la empresa, es porque busque economía y seguramente, al ver esto las otras empresas, van a poner sus salas cuna en su lugar de trabajo, venden la imagen de una manera y de otra manera te están quitando lo que están vendiendo

Candelaria: Y porque si fuera así, no estarían desaforando a las mamás

### **¿Cuáles son los grupos que conforman la sociedad chilota?**

Carlos: Están las comunidades huilliche, los pescadores, los agricultores y de ahí están, los algueros, recolectores, buzos mariscadores y las empresas salmoneros y pesqueras.

**¿Ha influido de alguna manera la salmonicultura sobre el desarrollo de las pesqueras en la zona?**

Carlos: De cierta manera sí, porque es, como te decíamos, los moluscos que se crían en las zonas donde están las jaulas, las jaulas tienen una contaminación de 10 Km. a la redonda, respecto a su origen, o sea, en este estero ya no pillai almeja viva.

Candelaria: Ni almeja, ni chorito....

Carlos: Y si pillai, lo pillai en la costa, en lo que es la orilla de la playa y se te metí pa' dentro, mínimo 6 Km., los veí y a ¿cuánto?, a 100 m y los buzos no bajan a tanta profundidad, bajan a 36 a 44 m y tienen que trasladarse a la XI región a buscar los moluscos, el erizo que tienen que ellos, faenar en esas pesqueras.

Candelaria: Y por ese tema han entrado en conflicto, por las zonas contiguas.

Carlos: Exactamente, por las cuotas que le dan por ir a sacar, a la XI región, para ir a sacar, le dan una cierta cuota para sacar en esa región, terminó esa cuota y tienen que regresar.

Candelaria: También ese generó varios conflictos acá, en Quellón, paros...

Félix: En esa parte, en la parte laboral pesquera se ha producido una emigración, han tenido que emigrar, han tenido que ir a trabajar a otros lados para poder sacar el recurso que antes sacaban en la isla, o en los alrededores, ahora, tiene que ir a otro lado, por causa de las industrias salmoneras.

Mauricio: Los pesqueros han entrado a trabajar también para las salmoneras, sus mismas lanchas, algunas lanchas, algunos patrones, de han retirado de la pesca artesanal para montar empresas de mantenimiento de redes, entonces, en vez, de contratar marinos, de contratar personal para sus lanchas, contratan puros buzos y esos buzos van a los centros de cultivo y le hacen mantención a las salmoneras.

Candelaria: los pescadores son los más vulnerables porque sus recursos naturales se les están agotando día a día, tienen que empezar a capacitarse, a tener, no puede ser que los dirigentes de los pescadores artesanales no, están empezando, recién, a capacitar a sus trabajadores, porque están quedando fuera de todo beneficio, o lo que sea, pa' poder trabajar.

Mauricio: Igual, ahí, hay un tema que igual, derrepente es criticable, porque, ahora, recién están con este asunto de cómo atinando a capacitar, no es algo de que se hayan dado cuenta ahora, si, es un tema que se les dijo en su oportunidad, diez años atrás, cinco años atrás, se les dijo y, lamentablemente, esas capacitaciones no bajan a las bases de las organizaciones, sólo sirven para los dirigentes, donde ellos se enteran de los, de la coyuntura política en el tema pesquero, pero, lamentablemente, no traspasan los conocimientos, ni se encargan de, de que alguna parte se traspase a los socios, entonces, por ejemplo, como te digo, el pescador vive el día a día, solamente se consideran pequeños burgueses, desplazados, porque trabajan en el rubro pesquero, está la temporada del loco donde ganan plata, se pueden comprar su chaquetita buena, algunos, su camioneta, los patrones de lanchas, algunos, otro auto más para agregar a la lista.

Candelaria: Sí, pero, eso ocurría varios años atrás, porque lo que es ahora, ya el loco hizo historia, pero, ahora, es como sobrevivir no más.

### **¿Cómo creen que afecta la Ley Corta de Pesca a la zona?**

Mauricio: ¿La Ley Corta?, mira, no te podría decir, en verdad nosotros no manejamos mucho ese tema, no lo manejamos bien, lo único que yo entiendo es que, y el asunto que nosotros manejamos, es el tema de las concesiones marítimas, eh, este año se las facilitaron aún más para la acuicultura, porque el tema en boga es la acuicultura, aumentar las concesiones en Km. y además, parece que la ley de pesca, le va a disminuir la cuota al pescador y va a permitir que el extranjero entre con mayor facilidad, eso es lo que yo he escuchado a la pasá', a rasgos generales.

Félix: El otro problema de las leyes, en general, es que siempre, nosotros los trabajadores, especialmente, nos enteramos cuando la cuestión ya está aprobada, finiquitada, nunca se van a conocer los pasos antes.

**¿Cómo evalúan el trabajo del gobierno y sus instituciones referentes a los temas que hemos conversado, laboral, ambiental y pesquero, en cuanto a fiscalización y legislación?**

Félix: Mediocre.

Mauricio: Y funcional a los intereses del empresariado.

**¿Y cómo evaluarían al gobierno, en cuanto a fomentar el progreso o desarrollo social?**

Carlos: Pésimo, si Quellón ha crecido en población más que ninguna otra comuna de la provincia, hay mil quinientas familias esperando una vivienda propia y este año sólo se van a entregar cuarenta, no hay alcantarillado, pa' qué hablar de la salud, denantes, ya te lo dijimos.

Mauricio: Acá, por lo menos en Quellón, hay un alto porcentaje de alcoholismo, que no ha podido bajar nadie y es obvio, porque, prefieren tenerte alcoholizado que pendiente de los problemas, es tan claro como eso, acá, por ejemplo, los permisos en esta ciudad, en este pueblo, porque Quellón no es ni una ciudad es un pueblo, existen, por ejemplo, más o menos, tres o cuatro discotheques grandes, pero, buenas, clubes nocturnos de prostitución dos, legales, pero, muchos clandestinos, bares, entre cada tres casas hay un bar.

**¿Pero, el alcoholismo aumentó desde que llegó la salmonicultura a la zona?**

Candelaria: No, es una característica de la gente de Acá.

Félix: Sí.

Carlos: Sí, pero el gobierno no hace nada para solucionarlo, el gobierno municipal, lo que da es más permisos pa' que se instalen más cantinas, más bares, más prostíbulos, no busca...

Mauricio: No ha sido, ponte tú, un aporte en cultura, en recreación.

Carlos: En recreación lo único que invierten son, a lo más dos millones en el año y en puro fútbol.

Candelaria: La educación que, no hay nada, no hay institutos, o sea, si los niños están en la calle es porque no saben hacer nada, no tienen estudios.

Mauricio: Si la pregunta está como clara, ¿cómo una empresa, como la del salmón, puede ser el primer exportador mundial y nosotros seguir siendo un país tercer mundista, poh? ¿cómo te explicas eso?

Candelaria: Además, los niños se crían solo, no hay espacios para que aprendan otras cosas, si no hay apoyo del gobierno y más encima, mamá y papá trabajan todo el día.

**Respecto a los Tratados de Libre Comercio que Chile ha firmado con distintos países  
¿Cuáles son los costos y beneficios que conllevan?**

Mauricio: No manejo ese tema, mayormente no, pero, a modo general, sabemos que, obviamente que el gobierno tiende a facilitar todo el ingreso extranjero, de la inversión extranjera hacia la industria, sobre todo porque la acuicultura está en boga, entonces, con eso, supuestamente, se va a solucionar todo el gasto social, porque la idea, obviamente, desde que se entabló este asunto del modelo, del modelo neoliberal, el mercado tiene que ser responsable de todo, en todo ámbito del ciudadano, entonces, al parecer, estos quince años de Concertación, han mantenido ese modelo que fue impuesto en dictadura y lo han potenciado, entonces, es lo único que podríamos decirte, pero, de las leyes o de las cláusulas de esos acuerdos, la verdad, no. De hecho, lo único que sabemos es que los costos van a ser mayores, pero eso no más.

Carlos: Bueno, logrando una fiscalización más continua y más directa del gobierno hacia las empresas, o sea, esa sería una, de ahí, primeramente, que de las pocas leyes que hay, que nos benefician, el gobierno haga que se respeten de verdad, eso, ya sería un gran paso.

Félix: Hacer las leyes de nuevo.

Candelaria: Las leyes están fijadas hace mucho tiempo, en el aspecto laboral, lo único que habría que hacer es sindicalizarse, que la gente haga valer sus derecho y también, habría que incluir los problemas que han surgido, como la desprotección a la mujer y fiscalizarlo mejor.

Mauricio: Yo creo que una de las tareas que, incluso como dirigentes o organizaciones nos podemos dar, el este asunto de enterarnos más de las cosas, yo creo que, mientras uno se mantenga, se tenga el propósito de aprender y de querer pelear, realmente por sus derechos, yo creo que por ahí van los cambios, porque las leyes, primero que nada las hacen los movimientos de lucha y antes de que no haya un movimiento de masas fuerte acá, en la industria, no se van a generar cambios reales, porque, todo lo que tu puedas gestionar internacionalmente, va a quedar ahí, si es que, el verdadero afectado, que somos nosotros, no despierta, porque, en realidad, ese es el problema que tenemos, problema que viene en nosotros, nosotros tenemos la solución en nuestras propias manos.

Félix: Que, lamentablemente, el obrero ha sido tan, tan, no sé poh, tan manejado que, que, ya no tiene el propósito que tenía antiguamente, tenía la necesidad de informarse, de comunicarse, ahora no, como nosotros nos hemos movido mucho como dirigentes, hemos tenido que sacar, como se dice, casi a la fuerza, la información y también para entregarla, para que te escuchen, decirles, oye, eso no puede ser.

Mauricio: Por eso yo te digo que, por ejemplo, el trabajador no puede, en estos momentos, preocuparse, específicamente, del medioambiente o de, por ejemplo, del impacto global y todo ese asunto, siendo que todavía no solucionamos nuestros problemas, porque una vez emancipándonos como clase trabajadora, incluso identificándonos, porque algunos no se identifican como clase trabajadora, eh, vendrá todo lo otro, vendrá como de regalo el encargarse de todo lo otro, porque, por ejemplo, nosotros como trabajadores, ni de nuestros hijos nos preocupamos porque, esa es la realidad, vivimos el día a día para ganarnos la plata, pero, y ¿el bienestar de nuestros hijos? Realmente, no está asegurado, realmente yo no puedo decir que mi hijo va a ir a la universidad, incluso, creo que no va a ir a la universidad, pero no porque sea un compadre penca, sino que, porque no me conviene proyectarme en el futuro pa' no deprimirme, si esa es la verdad.

Candelaria: Y el empresario está empeñado en que la gente no conozca sus derechos laborales, nosotros, como dirigentes, hemos pedido eso de que entre el gobierno, la Inspección del Trabajo, a fiscalizar, a enseñar leyes laborales, por ejemplo, lo básico, cómo y cuándo firmar un finiquito, en qué condiciones te contratan, por ejemplo, la gente no sabe, no sabe, pero eso no es aceptable

Carlos: Por ejemplo, hoy me llegaron varias personas, como diez personas a decirme me pagaron mi liquidación, me hicieron firmar mi contrato, pero, era un párrafo de cómo siete hojas, pero, lo único que me pidieron era que firme rápido y me vaya, porque la cola era larga y si tenís algún problema, reclama el lunes, o sea, obviamente que, aunque tenga mil problemas ya no va a poder venir el lunes porque la firma ya está puesta, o sea, así te trabaja el empresario hoy día, no te deja leer tu contrato, o sea y es lo mínimo que tú tenís que exigir, leerlo.

Mauricio: Y si lo lee, de hecho, el otro mes, ya no te renuevan tu contrato

**¿Y para menguar o eliminar los costos o riesgos medioambientales, qué se podría hacer?**

Mauricio: Eliminar al salmón porque no es de acá, no tendría que estar acá, si, poh, si la solución está en trabajar nuestras especies, las pocas especies o rescatar las especies nativas de nuestra zona, el salmón es anti natura.

Carlos: Empezar a trabajar con lo que es el chorito, concesiones de loco.

Mauricio: Lo mismo con la papa, con un montón de cosas, la isla es un recurso ilimitado de cosas, hasta el momento, pero, lamentablemente, nosotros no nos damos cuenta.

Carlos: Las algas también, concesiones de algas.

**¿Y qué hacer con los salmones escapados que ya viven en el mar?**

Mauricio: Hay que pescarlos y freírlos.

Risas

Carlos: Pero no se puede, si te pillan con un salmón de ellos, te mandan una tremenda multa.

Mauricio: ¡Es robo! Ja, ja, ja.

**¿Cómo creen que afecta la concentración y fusión de empresas salmoneras, en general?**



Mauricio: Bueno, yo creo que, más que nada, es la generación de monopolio y ese es el mayor daño que te pueden hacer porque van a ser dueños y señores de decir, te pago tanto, o te apporto tanto, o te apporto tanto como sociedad.

Félix: No es como antes que habían una gran cantidad de empresas y todas veían lo que podían pagarles, si era conveniente pa' su gente, ahora, no, por ejemplo, acá, Chiloé ya está teniendo varias empresas que cambiaron de dueño, entonces, ellos monopolizan no más poh.

Mauricio: Los gringos están, más que nada, eh, fusionando, pero, no sé qué tanto, porque más que nada, no es una fusión, sino que, l compran las empresas y los compadres que eran dueños pasan a ser gerentes, yo cacho, que en un tiempo más, quizás, vamos a estar defendiendo la empresa de los chilenos pa' que defiendan la industria, una cosa así, ja, porque así no lo van a desplazar.

### **¿Qué opinan de aplicar un royalty a la salmonicultura?**

Carlos: Es lo que estamos pidiendo hace mucho tiempo.

Mauricio: Estamos perdidos si estando los gringos nuestros gobernantes mediocres nunca van hacer nada.

Carlos: Sería lo más bonito tener un royalty, que paguen los derechos por el agua que están usando, porque no pagan ni siquiera eso y el impuesto que están pagando, lo pagan en Santiago o en Puerto Montt, y centralizan las platas y acá, en la región, no queda nada.

Mauricio: Si al final no pagan impuestos, se los devuelven en subsidios.

Carlos: O sea, ellos pagan para que después les devuelvan y más encima les devuelven más.

Mauricio: Hacen pasear la plata no más, igual, nosotros hemos sabido que el mismo Instituto lo tienen pa' ganar subsidios.

**Bueno, eso sería todo y muchas gracias a todos por haber venido**

## ENTREVISTAS N°7

**ENTREVISTADO: MARCOS SALAS, PRESIDENTE DEL SINDICATO N°1 DE QUELLÓN, SECRETARIO DE LA FEDERACIÓN DE PESCADORES ARTESANALES DE LA ZONA SUR, FEDESUR, REPRESENTANTE DE LA CUT, ERRADICADO EN QUELLÓN HACE 20 AÑOS, 38 AÑOS**

**¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?**

Bueno, he, de mi punto de vista, la primera expectativa de la gente de Chiloé fue una fuente laboral alternativa a la que desarrollaban, específicamente, la gente de Chiloé se vive de dos formas, lo que es tierra y borde costero, o sea, la diferencia con las comunidades araucanas de la novena región, es que la gente huilliche vive tierra-mar, en comparación con otras comunidades del norte, ha sido una complementación de vida del campo, de la fruta, de la siembra y de la recolección de mariscos y peces, ese es su complemento y su vida que históricamente se ha trabajado y vivido la comunidad chilota, dentro de esto, como la comunidad de Chiloé y las comunidades rurales tenían pocas alternativas de estudio y poder salir a otro lado, el tema fue una oportunidad que se les dió a las comunidades, de poder trabajar y llevar un sustento más a estos lugares que se empezaron a repoblar con la salmonicultura, se veía una buena alternativa económica de principio, al no haber tanta tecnología, obviamente, se esperaba de que fuera un buen trabajo para mucha gente, lo que a través de tiempo, a través de la tecnología incorporada a la salmonicultura fueron bajando los niveles de mano de obra que se estuvieron ocupando, eso por parte de ver lo que se esperaba dentro de esa incorporación nueva, dentro de la mano de obra, dentro de todo eso, eh y también se esperaba que se pagara un sueldo mejor de lo que tenían expectativas estas empresas, pero, no ha surgido más o menos, la utilidad en ese tiempo y ahora tampoco, en ese marco, eh, de las cuarenta personas, te voy a poner un ejemplo, de las personas que trabajaban en una jaula, en un sector en el mar, después, disminuyó a diez, incluso, menos, tenemos alimentadores automáticos, tenemos controladores de tiempo, tenemos un montón de cosas que hizo que esa mano de obra del sector, en primera instancia, se redujera fuertemente, en ese ámbito, entonces, por lo tanto, en principio fue una expectativa buena, laboral y el trabajo, pero, después ya, para la gente local, fue disminuyendo, no quita que siempre fue un incentivo de tener algo extra entre la mar y el campo que siempre es fuente de su actividad, haber tenido una cosa económica extra, pero, también trajo que a los jóvenes les

interesara trabajar a más temprana edad y se les quitará el entusiasmo de salir a estudiar, entonces, también, se empezó a manejar esta obra de mano barata, sin la capacitación ni el estudio propiamente tal y se dejó un poquito de lado, las intenciones de muchas familias de que los jóvenes pudieran salir a trabajar a fuera, a estudiar o hacer otra actividad, no hay una, digamos, acá, en Chiloé, todavía, suficiente aspectos para que los jóvenes chilotes pudieran estudiar acá o la gente rural, mayormente, que no tiene, propiamente, una llegada a la ciudad, tenga una alternativa de estudio o de capacitación, entonces, eso ha hecho que la mano de obra sea más barata para la salmonera, acá, en Chile, después vamos al tema que es la seguridad en las balsas jaula, la seguridad en el tema de salud que, lamentablemente, no tienen, digamos, todas las condiciones de trabajo que se generan dentro de una balsa jaula, simplemente, se usaba la tarjeta de pescador artesanal que no corresponde, no se le puede entregar una tarjeta de pescador a una persona que esté dentro de una actividad de acuicultura o dentro de una balsa jaula para que pueda hacerlo, tiene que tener un permiso especial, con una capacitación especial para trabajar dentro de una balsa jaula, eso es irregular porque no es la misma actividad, tiene otros riesgos, otras normas, otras características, por lo tanto, eh, también se ha estado durante todos esos años, pasando por alto una cosa más técnica que debería ser complementaria a lo que la persona, realmente, está trabajando, eso también, nos significó un gran aumento dentro de los registros de la pesca artesanal que, realmente, esa gente no hace pesca artesanal, sino que acuicultura, por eso se está tratando de normar ahora, en la Ley de Acuicultura, varias normas básicas en ese tema, por lo tanto, a lo que yo me refiero, es que no estaban las condiciones dadas tampoco para que las personas chilotas pudieran trabajar dentro de un marco de seguridad, dentro de un marco de reglamentación o de normas que les permitan estar a ellos más tranquilos en esa actividad y de ahí venimos, directamente, a hablar del tema de la rentabilidad en torno a los trabajadores, en muchas empresas, no todas, pero, muchas empresas no se refleja la rentabilidad que ellos están sacando del mar, que son de todos los chilenos, que ellos tienen una porción que concesionaron bajo la ley, pero, básicamente, la riqueza, como se dice, no se reparte mayormente en una equidad posible, que correspondería a las grandes utilidades que tienen las empresas. Estuve recién en un simposio, en un seminario en la Universidad de Los Lagos, en Puerto Montt, donde se pudo ver la posición en la fiscalización de las empresas salmoneras, en los planteamientos de los profesionales y realmente, en este momento, se está aprobando un Reglamento en Acuicultura, en base a solucionar los problemas que se les está diciendo a las salmoneras, que tienen un dumping laboral, entonces, se le ha hecho a la medida un reglamento

para que las salmoneras, como viene este TLC y vienen todos estos convenios internacionales, con todos estos temas, se le ha hecho un traje a la salmonicultura, desde ahora, para que empiecen a cumplir con estos requerimientos básicos, para que puedan exportar su salmón en las mismas condiciones que están los otros países y en una de esas, vimos que casi el 99% de las salmoneras están en condiciones precarias con los buzos, que también son artesanales, se les paga menos, se les califica menos en el tema de su trabajo de prestación de servicios, habían buzos que bajaban entre, cuarenta y siete y cincuenta y siete metros en balsas jaulas, en un sistema de yoyo que significa que es muy peligroso si no tienes las condiciones de seguridad pertinentes, en la cual se producen daños cerebrales muy grandes, expresaban los doctores y a los huesos, obviamente, también, esas medidas de seguridad no las tienen los buzos en Chile, recién, hay tres centros de cultivo que se están capacitando, según, las exposiciones, también, nos preocupa enormemente ese tema, hora, esta reglamentación sí es así, pero, también vimos nosotros, que es muy interesante, el tema de la capacitación, el expositor establecía que se muchos buzos eran reacios, en primera instancia, a los equipos de buceo que están bien tecnológicamente, habían visto que era mucho ataó, pero, después de ponerse el traje se dieron cuenta que no tenía ningún problema el funcionamiento, etcétera, etcétera, pero si estaban preocupados eran los empresarios que hacían prestación de servicios a las salmoneras, la encargada regional de la fiscalización de la Inspección del Trabajo, en el tema de seguridad también estableció un alto porcentaje, de, eh, multas sacadas a las empresas salmoneras por no cumplir, por lo menos, las medidas de seguridad del trabajo y siguen en aumento las sanciones por respecto a ese motivo, por lo tanto ahí, hay una gran expectativa en visualizar que se cumplan las normas de seguridad, porque, como decía ella, muchas veces la gente de las empresas dicen: “bueno, se murió un buzo no más”, o sea, de todos los aproximadamente tres mil quinientos buzos, aproximadamente, que trabajan, se murió uno, como diciendo, uno, no es ninguno, entonces, desde ese punto de vista decía ella, no podemos mirar la vida, no podemos mirar a tan simple, eh y tan liviano que un buzo mariscador, bueno, se murió y contratamos a otro, o sea, esta cosa no se trata de eso, o sea, esta cosa de la salmonicultura son una de las pegas más difíciles y arriesgadas que existen, dentro de todos estos parámetros de pegas riesgosas, eso se quedó demostrado, la ineficiencia en el tema de control ambiental, formas de trabajo y todo lo que siempre hemos plantado como pesca artesanal, en qué, sí existe dumping del trabajo porque no se dan las seguridades correspondientes a la gente que labora ahí, no se refleja en las utilidades que deberían tener las empresas con sus trabajadores, que no se refleja el tema de

control de contaminación en el área de control donde se está trabajando, entonces, esos puntos que, en otros países desarrollados que están trabajando el tema, sí le exigen toda esa implementación, ahora, hay que dejar claro, por qué no se cumplen muchas normas de estas, porque la legislación chilena no las tiene dentro de la regulación, se están empezando a regular ahora, por lo tanto también, lo le podemos exigir a estas salmoneras que cumplan con estas normas si la Conama no las pide o si dentro de la legislación los legisladores no son capaces de legislar algunas normas más drásticas en el medioambiente porque muchas políticas están revueltas con los intereses económicos, entonces, si queremos cuidar un medioambiente como corresponde, tenemos que legislar, si queremos también que a los trabajadores salmoneros se le pague un sueldo digno, en sus horas de trabajo, en su responsabilidad que tiene, obviamente, tienen que legislar para eso porque, obviamente en estos momentos, te digo derechamente las salmoneras, hay empresas que están pagando muchas más que el sueldo base, hay algunas que están pagando el doble del sueldo base, pero, los tratos a esas personas, eso es lo que difieren esas empresas, hay un trato indigno, hay un trato como de esclavo, si la persona tiene los dedos con tendinitis de tanto trabajar en los años, no lo mandan a la enfermera, le dan una aspirina y siguen trabajando, la forma, el trato a la gente, es lo que la gente muchas veces también reclama, su sueldo es el doble del sueldo base les dicen y las horas trabajadas son casi el doble, a veces, también, entonces, pero, tenemos todo tipo de irregularidades entre uno y otro tipo de empresa. Ahora, en el tema ecológico, me dejó bastante preocupado la exposición que hizo, eh, el doctor y exponía que cuando los buzos trabajan en las balsas jaulas y exponía un tema de un buzo que había fallecido, él tenía el mal de presión, subió completamente rojo, rojo, tapado con antifouling, porque el antifouling está fresco y el buzo baja a trabajar a las balsas jaulas y anda entre medio de todo ese antifouling, entonces, el buzo sube con manos, cara, todo el rostro cubierto, el traje, de antifouling, entonces, toda esa contaminación para ese buzo que no tiene las medidas de seguridad como mascarilla extraordinarias, oxígeno, etcétera, etcétera, su cuerpo, obviamente, tu comprenderás que no está quedando muy bien que digamos.

### **¿De qué se compone el antifouling?**

Bueno, de los metales más pesados porque son para que no se peguen los moluscos en las mallas, por lo tanto, ese antifouling que anda libre es el que contamina mayormente el borde costero, al llegar, valga la redundancia, al llegar a la costa y ese es el problema que han tenido las comunidades huilliche acá, en Chiloé, porque muchas empresas han colocado sus lavaderos

de redes en los ríos o al borde de la costa, por lo tanto, donde mariscaban siempre los huilliche, con su comida normal, que era ir a mariscar a la costa, nos vamos encontrando con estos antifolio y con que esta contaminación, los mariscos se van despegando de las rocas donde siempre estuvieron y se van muriendo, o sea, los bancos naturales van desapareciendo con este tema de la contaminación porque no dejan que las ovas de los mariscos se peguen en las rocas, o sea, aparte de tener consecuencias nocivas con el material pesado que es el cobre, tenemos también que vamos destruyendo la fauna y el ecosistema, que internamente la gente ha trabajado, la comunidad chilota, entonces, eso es para ir respondiendo a algunos aspectos económicos, de contaminación, sociales y en qué forma la salmonicultura ha impactado hasta este momento en nuestro sector, que es referente a la comunidad chilota, a la comunidad típica de lo que es la vida tierra-mar, como es en esta zona de Chiloé.

**¿Qué otros temas problemáticos podrías mencionar respecto al trabajo, a lo laboral?**

Bueno, yo creo que aquí tenemos un problema, la movilización que se tuvo hace bastante tiempo en la pesquera Los Fiordos, la cual me ha llegado una citación de la Fiscalía Militar, por ser una persona más que estuve apoyando las movilizaciones de los trabajadores de la empresa salmonera, y, llegó la jefa regional de la Inspección del Trabajo, el Señor Intendente ha un apoyo a una huelga legal que tenían los muchachos y que había que afrontar en ese momento, el Seremi del Trabajo también llegó en esa oportunidad a dar todas las garantías del gobierno para que el sindicato que era legalmente, más una huelga legal, pudiera tener todo el respaldo del gobierno para que se llegue a un buen fin, pero, eso se dice en los discursos, se dice en los discursos de la autoridad, en el apoyar de que se cumplan con las normas exigidas para que tengan libertad de sindicalizarse, no es tan así, porque la mayoría de la gente del sindicato de los Fiordos fue despedida, así mayormente, el sindicato de Pesquera Yadrán fue despedida completamente todo el sindicato y desapareció la pesquera después, o sea, estamos hablando que siempre van a existir las presiones dentro de las empresas para que se desaparezcan los sindicatos y cuando se va a la Inspección del Trabajo a nivel regional, al final te dicen que se hace lo posible porque no hay otra forma en la cual está legislado y al final el pescador o el trabajador sigue desprotegido igual dentro de un marco legal, les pagan y los despiden igual.

**¿Se le cobra alguna multa por esta situación a las salmoneras?**

Sí, pero, las multas son ínfimas a lo que se refiere al despedir la gente, le sacan una multa, se paga, pero, la gente se despide y se solucionó el problema y después se sigue contratando gente, se despide y, básicamente están igual que en Santiago que, se contratan una temporada, dos, tres meses, luego se finiquitan, se despiden doscientas personas, después se vuelven a contratar doscientas más y no llegan nunca, muchas veces, a tener, siquiera, un año de antigüedad esa gente, porque ese es el sistema que se está incorporando acá en Chiloé y en Quellón, el tema pasa porque llegó mucha gente de afuera, Lago Ranco, La Unión, Osorno, mucho sector de la décima región que llegó a Chiloé con expectativa de trabajo y, obviamente, la mano de obra se empezó a abaratar, lo que no sucedía antes, antes la mano de obra era, yo creo que era mejor pagada que ahora, pero, ahora como ha llegado tanta gente de fuera de Chile que necesita trabajar, aquí se está desarrollando, obviamente, fuente laboral, cuando hay una, demasiada demanda por trabajo, obviamente, toda empresa se va a poder regodear de poder calificar quién quiere entrar y a quién no y despedirlos y volver a contratar gente porque siempre va haber gente en este país que necesita trabajar y está demasiado apretado, este momento, eso es el tema, nadie casi se puede estar regodeando pa' estar rechazando un trabajo y en eso es lo que estamos basándonos ahora, en Quellón, muchas veces dicen "no hay cesantía", pa' morir de hambre no, pero, si que hay necesidades, entonces, obviamente, el tema de la libertad sindical, muchas veces la gente de los sindicatos salmonicultores, de tanto luchar, a veces, logra hacerlo, pero, de todas maneras lo van carcomiendo, lo van carcomiendo y van desapareciendo y en este momento, si no me atrevo a decir, han desaparecido dos sindicatos en la comuna y a muchos otros, igual no les queda mucha cara, porque igual los despiden y pagar una multa a una empresa que tiene ¡tanta plata!, significa absolutamente nada, y después, obviamente, se termina esta lucha de, entre sindicatos de la salmonicultura y se despide a la mayor cantidad de gente, quedan dos, tres, cuatro, siete, personas y después se deja de luchar poh, porque no hay más fuerza, no hay más plata pa' luchar en ese aspecto, o te quedas trabajando o simplemente te despiden

### **¿Qué se puede decir en cuanto a la relación género-trabajo en la salmonicultura?**

En ese aspecto no sé si existe discriminación en las salmoneras según el género que se tenga, porque yo, particularmente, no trabajo, yo lo que te estoy diciendo es lo que sé, lo que he visto, lo que conozco, pero, ahí, por lo menos te puedo decir lo que si conozco, la información que tengo, la gente que trabaja en una planta salmonera, que trabaja el empaque, que trabaja en todo ese tema y lo que yo he sabido hasta el momento, hay mujeres que son jefas de control, hay



muchas mujeres que son jefas de, de control, de control de productos, jefa de inspecciones, ¡mujeres!

### **¿Qué opinas del desafío a mujeres embarazadas dentro de la industria salmonera?**

Yo creo que aquí estamos entrando en un mismo sistema que está Santiago y que están el resto de las regiones donde hay demasiada demanda de trabajo, o sea, incluso hay otras pesqueras que están pidiendo el test de embarazo, o sea, antes de empezar a trabajar te van a pedir el test de embarazo, o sea, ese ámbito no es nuevo y obviamente, la rentabilidad para una salmonera con una mujer embarazada, muchas veces, es mejor despedirlas, se las echa y se les paga todo y chao ¿me capta?, eso no es nuevo, incluso el otro día fui a la Inspección de Trabajo porque habían, la pesquera Palacios, por ejemplo, eh, cerró, cerró su planta y la vendió, entonces, habían como doce mujeres embarazadas, fueron a renunciar a la Notaría, a decir: “quiero renunciar voluntariamente porque me están pidiendo que renuncie en la pesquera y si no me van a despedir, etcétera, etcétera” y el notario les dijo, porque era su pega moral, les dijo “señoras, yo no puedo hacer que usted renuncie porque usted no puede renunciar, está embarazada, usted no puede renunciar, la pesquera no la puede despedir”, después me fui a hacer las consultas con el Inspector del Trabajo porque, para saber del tema porque yo siempre me estoy interiorizando de todo lo que pasa en todos los sectores porque, obviamente estoy cooperando y tengo que saber, así como nos afecta a la pesca artesanal, cómo afecta también a la gente que está trabajando, porque, independientemente que yo sea dirigente de la pesca artesanal, de un sindicato independiente, mucha de nuestra gente tiene sus familiares, su esposa, su gente trabajando para una salmonera, o sea, aquí hay una familia que está distribuida dentro del ámbito de la comuna y lo que le afecte a uno lo afecta a todos nosotros, entonces pregunté porque a estas señoras les estaban pidiendo y exigiendo que renuncien, que lleguen a un acuerdo, el acuerdo era que les decían “les pagamos tantos millones de pesos y ustedes renuncian, les pagamos el año, pero, tienen que renunciar y se van con su año pagado completo y de lo contrario las vamos a echar igual”, entonces, el Inspector del Trabajo sabía del problema que existía porque fueron señoras a preguntar, pero, al final, la presión fue tanta que muchas de ellas, casi todas, creo que renunciaron y ¿qué puede hacer ante esa presión la Inspección del Trabajo?, decirle: “señoras, ustedes no pueden renunciar, no la pueden echar” y ese es todo el apoyo que hay, no hay otra cosa más, por lo tanto, esos es lo que ellas, después al final, igual se encuentran solas, no habiendo sindicatos, no habiendo otra norma, renuncio.

### **¿Qué más se puede decir respecto al tema del trabajo en las empresas salmoneras?**

Nosotros, en el seminario en Puerto Montt vimos el tema de la prestación de servicios, especialmente, de la prestación de servicio de los buzos limpiadores de jaulas en las salmoneras, esto es interesante porque, la Inspectora Regional se refirió que dentro de los contratos de los TLC que están establecidos, ahora, con los nuevos países, como se estaba viendo el tema del dumping laboral en Chile y se ha pataleado tanto desde todos los puntos de vista, tanto nosotros, como los trabajadores de las salmoneras, se le tiene que exigir a la salmonera cumplir con todas las reglamentaciones que existen, a ese trabajador, aunque sea de una empresa externa que esté prestando servicio, tenga que tener las mismas condiciones de seguridad que si fuera de la planta, entonces, nosotros, también vamos a revisar ese reglamento, le vamos a dar mil vueltas ¿por qué?, porque al final de cuentas las salmoneras van a decir: “no poh, si yo estoy pidiendo que una empresa externa me haga el tema de seguridad, servicio del lavado”, pero, al final los salmones son de ellos los que se van a la exportación y la salmonera tiene que verificar! que la empresa que está contratada para hacer este servicio, cumpla con todas estas normas, para que ese salmón pueda salir certificado, que cumple con todas las normas, digamos, de seguridad, de sanidad, de ecología, entonces, lo que estamos planteando es que las salmoneras no se pueden lavar las manos, decir: “no, si yo tengo contratada una subcontratista y yo no me hago responsable, no”, lo que estamos pidiendo es que sí sea responsabilidad de la empresa que contrate u a una empresa subcontratista que cumpla con las condiciones adecuadas para que sí haga el trabajo, de lo contrario, no podría contratar a esos contratistas que no están cumpliendo, entonces, esa es la idea de que ese trabajador que está detrás de un subcontratista tenga los resguardos, digamos, de seguridad, laboral, que corresponde, así mismo, se estaba viendo que el tema, que también hay que darle una vuelta, por ejemplo, no es lo mismo que un buzo que esté trabajando a cuarenta metros, treinta metros, tiene sus horas de descompresión, tiene sus horas laborales, sale del agua y después lo manden a cargar cajas de cuarenta kilos para que complete sus ocho o sus siete horas y media, o sea, aquí también se tiene que evaluar el riesgo, el trabajo, el tema de la salud de la persona, porque no puede ser que también por cumplir el horario laboral de siete horas y media, tú lo tengas al buzo cuatro o cinco horas a una presión y después lo saques del agua y lo mandes a trabajar, a cargar bolsas de alimentos u otro tema, para que cumpla las siete horas y media, entonces, también estamos viendo que aquí tiene que haber un resguardo de salud física para esa persona que hace un trabajo riesgoso, yo creo que todos esos

implementos de este seminario que tuvimos, hay que echarle una buena revisá' y poder ver que éste no sea una pantalla, en este momento, hay tres salmoneras que están recibiendo toda esta capacitación de la nueva tecnología para la seguridad de los buzos que trabajan en la salmonicultura, pero, queremos que no solamente sea para mostrar la foto, mostrar los diplomas de capacitación hacia el extranjero y digan: "la salmonicultura de Chile está cumpliendo", queremos que sea permanente en el tiempo y se cumpla realmente, no sólo en una semana, en un mes, que sea con la fiscalización que corresponde, como debe ser, para no dejar que sólo sea un cumplimiento de los, de las leyes no más, eso esperamos que la fiscalización de la Inspección del Trabajo Regional, eh, cumpla con esos requisitos.

**Aparte de que las salmoneras, en un principio, contribuyeran a generar trabajo en la zona, ¿qué otras contribuciones importantes ha hecho?**

Mira, yo, a veces, podía ser un poco apático, antagónico en poder hablar de lo bueno y lo malo de lo que ha hecho la salmonicultura, porque cada vez que hay que hacer una movilización, los que pagan los platos rotos son los salmoneros, porque yo les cierro, o sea, la pesca artesanal les cierra la carretera y cualquier movimiento que haya aquí, a los únicos que se les presiona es a los salmoneros porque tienen la plata, porque son lo que quieren los políticos, porque pueden presionar pa' que tengamos una solución pa' nosotros, el otro seminario que se hizo sobre informática, el cual se hizo acá, en la Casa del Profesor, con respecto a cómo iba avanzando en el tema de, de, de control de contaminación en los centros de cultivo, eh, fui a esa participación pa' buscar la información y ver en qué grado, de, de, de aumento en lo que es la descontaminación, respecto a todo lo que se está haciendo en ese tema, bueno, me sorprendió en cierta forma, estuve hablando con el técnico y quedamos en algunas, digamos, poquito diferencias, porque resulta que el proyecto que tiene ellos para la descontaminación o la oxigenación, es decir, hay algunos lugares en que tenemos más de un metro de feca y de alimento en el fondo del mar y que está todo muerto, entonces, para parar todo eso, dicen ellos: "queremos succionar todo ese fango, sacarlo de ahí, succionarlo con algo y después inyectarle un tipo de oxígeno, de alguna forma, para que el metabolismo, se vuelva a componer el área con oxigenación, dejándole sólo tres, cuatro milímetros de resto que queden abajo, pero, después, inyectándole, de alguna forma, oxigenación al área, debería recuperar el oxígeno y, obviamente, matar esas células que están matando el ecosistema", esa es la teoría que ellos tienen pa' poder mejorar, digamos, la calidad de contaminación que tienen hasta ahora, y yo le planteaba que,

obviamente, eso puede suceder y se puede hacer, a lo mejor, en los espacios donde hay corriente de marea que puedan llevarse, a lo mejor y puedan ir cambiando el agua, que está mala, con un, el agua oxigenada que se va reponiendo, pero, en los sectores donde no hay mucho movimiento de aguas, como en los esteros, en las vueltas y tú no tienes ese movimiento de aguas, obviamente, se va a sacar eso, se va a inyectar oxígeno, pero, se va a volver a contaminar porque no tienen movimiento suficiente, hay que pensar muy bien si en todos los sectores va a funcionar y en los que no funcionan cómo lo van a hacer. Dentro de tu pregunta, el tema es que la parte más importante, para mí, para el tema de Chiloé, es cómo han destruido los caminos, los caminos lo han hecho pebre con la cantidad de vehículos, transporte pesados y se tiró un proyecto aquí, en Quellón, para que se pavimentara de aquí a Chaiguao, donde las empresas salmoneras también estaban poniéndose con una parte, creo que ese proyecto se paró hasta el 2007, pero, no solamente de aquí a Chaiguao que es un sector turístico, un sector emblemático, sino que hay muchos sectores productivos como Curanue, como Yaldad, que son comunas que tenemos en la región, digamos en la provincia que, son unos de los sectores más productivos de semilla de cultivo de chorito, por lo tanto, no es menor el desarrollo que tienen estas dos comunidades. Lo otro que ha planteado la salmonicultura en el tema de la comuna, ha sido ahora último, que se inauguró un jardín infantil que fue hecho por aporte de todas las empresas, no todas las empresas, sino que un gran número de ellas, se hizo un jardín infantil pa' niños de dos a cuatro años y medio, a cinco, antes que entren al jardín, en el cual, todas las mamás que no tienen la oportunidad donde dejar sus niños para poder ir a trabajar, etcétera, etcétera, hay cupos hasta doscientos niños, si no me equivoco, una vez que el niño cumple los cuatro años y medio o cinco y ya tiene la edad escolar, obviamente, deja de ir al jardín infantil, ahora, algunas personas no saben que, obviamente, las salmoneras o las empresas, tienen la obligación de entregar sala cuna a sus niños, pero, no todos tienen la posibilidad, no me acuerdo, es que cómo te digo yo, es que hay un tema de, de edad en las salmoneras o en las empresas donde se les presta ese servicio, pero, después dejan de prestarlo cuando pasan esa edad, pero, otros aportes, no sabría decirte ahora, pero, lo que hemos visto realmente, es que en la comuna, ¿no ha quedado un aporte real de todo lo que se ha explotado en nuestro sector!, o sea, de toda las millonadas que se han ganado y exportado y etcétera, etcétera, no se refleja, realmente, con lo que se ha sacado de nuestro sector, así que no podría decir mayormente cuánto más es el aporte, ahora, ha llegado bastante gente inteligente de afuera, de otros sectores que también ha sido beneficiado, el 70, 80% que son ¡gente de afuera!, por lo tanto, hay que comparar eso, qué tanto se ha beneficiado

Quellón o nuestra gente, en ese sentido de que, muchas veces dicen, el que llegue gente de afuera, ¡es más complicado!, porque tu tienes una población, el año '85, en Quellón éramos tres mil personas, ahora somos veinte tres mil personas y la ciudad no estaba preparada para este boom de tanta gente que llegó de afuera, entonces, tu no puedes planificar porque Quellón ha crecido en un 100%, en un año para otro, tenemos problemas de agua, tenemos problemas de luz, tenemos problemas de vivienda, tenemos montón de problemas que no estaban contemplados dentro del crecimiento de Quellón, por tanto, toda esta llegada de empresas, también ha significado que llegue más gente y también ha significado que son más problemas, que no estaban contemplados y de esa forma, también hay que abordarlos, Quellón no es el medio el, digamos, cuando se llegó la colonización de Estados Unidos, cuando había oro, o sea, todos pensaban que Quellón era California, Estados Unidos y había que ir a buscar oro, había que ir a ganar plata y aquí esta cuestión que estaba todo tirado en la calle o donde tu quieras ir, o sea, muchas personas cometieron el error de salir en la prensa a nivel nacional e internacional y decir que Quellón era lo máximo en venir a buscar plata, entonces, esas expectativas son peligrosas cuando la realidad es otra.

### **¿Esos costos que has nombrado, se pueden considerar riesgos?**

Por supuesto que sí, que como te mencioné a habido un costo enorme en el tema del medioambiente, una, a la pesca artesanal, propiamente tal, se le salió, se le sacó de su ambiente donde se trabajaba históricamente, en el tema de ocupación de los espacios en donde nosotros tenemos bancos naturales que y que históricamente hemos trabajado, se posesionaron, no solamente las salmonera, sino que, también la acuicultura, por lo tanto todo el norte de la décima región, abarcando mayormente de Queilen, está saturado con tanta concesión de ¡salmonicultura!, eso nos acarrea grandes problemas porque se encerró la pesca artesanal en tan pocos espacios que, mayormente, nos está quedando Quellón y Las Guaitecas, espacios más abiertos pa' seguir trabajando la pesca artesanal, en el buceo propiamente tal y acá, en Quellón nos falta insatarse alrededor de ochenta salmoniculturas o concesiones, de lo saturado que ya estamos y eso, sigue en aumento con una normativa que se está implementando y que se quiere firmar, en el tema de reglamentar el tema de la acuicultura y a la pesca artesanal, obviamente, se le fue acorralando en espacios más chicos, sin dejarle la oportunidad de trabajar y también, lo complicado que se hizo, fue el tema de la contaminación ambiental que se produjo, o sea, fueron afectados los bancos naturales y no se logró la seguridad del sector, estamos hablando más o

menos del año ochenta y cuatro, ochenta y cuatro y tanto que empezó la salmonicultura acá en Quellón y de los grados de esos años no se han movido las balsas jaulas más de veinte metros pa' allá y pa' acá, entonces, tu consideras del año ochenta y tanto, hasta el 2005, digamos, cuánta contaminación hemos tenido, todas esas fecas, todo ese resto de alimento en el fondo marino y que es lo que afecta también con las corrientes marinas al llevar todo esas fecas y toda esa cuestión más allá y más allá, aparte de las bolsas de plástico y polietileno y todo lo que cae al agua y eso también va al fondo del marino, que todo se tira abajo y todo va cayendo a la orilla de la playa, en eso, obviamente, nos a afectado tremendamente, ahora yo, cuando planteo de mi punto de vista, en forma personal, si la salmonicultura cumpliera con normas estrictas que se pudieran legislar, como te lo mencioné antes, pa' que pudiera de la seguridad en el tema ecológico para la pesca artesanal, para el medioambiente y el turismo, no sería una complicación que existieran la salmonicultura ni la acuicultura, porque debe ser complementaria en el tema económico, social y todo lo que nos pueda servir de la salmonicultura, porque más que más da empleo a diez, quince personas, genera empleo, que puedan haber otras alternativas de cooperación con las pesca artesanales, con la comuna, pueden haber buenas relaciones como buenos vecinos, pero, para eso se necesita que se legisle, de una vez por todas, de buena instancia, para que no se siga dando este dumping laboral, social y ecológico por parte de las empresas salmoneras y con eso podríamos tener una convivencia, a o mejor, más razonable, pero, digamos que, va salir un poquito más costosos a las salmoneras, pero, sus utilidades le dan para poder invertir y poder hacer sustentable el tema porque, ahora, está saturada la décima región, hay lugares que ya están saturados con la contaminación y que no le sirven ni siquiera a los salmoneros, eso quiere decir que, a lo mejor, en Chiloé va a durar diez, quince años más con salmoneras y después no se va a poder cultivar salmón porque va estar completamente contaminado, si no se arregla este tema, entonces, eh..., hay otros países que, por ejemplo, toda la feca y el alimento que caiga y que no se ocupa, el fondo de las jaulas tienen un receptor, como un cónico, y eso lo vuelven a recupera y se vuelve a sacar hacia arriba, por ejemplo, hay un monitoreo con computación, con todo lo que va, la cantidad de alimento que va cayendo y te va haciendo todo un programa, tecnología existe en el mundo para que esta salmonicultura sea transparente, sea, ecológicamente sustentable también, en todos los aspectos, si solamente acá, en Chile no tenemos la legislación para que poder cumplir con esas normas.

**¿Qué me puedes comentar respecto al escape de los salmones?**

El escape de los salmones, del año ochenta y cuatro, aproximadamente, el que ha sido fuertísimo, se legisló en el cual, los salmones, se dice que o son un pez natural o nativo, etcétera, y, que está dentro de la norma, como insertado dentro del sistema de acá y se nos dijo que nosotros no podíamos pescar salmones escapados, venderlos, pero, tampoco las salmoneras se hacen responsables del daño ecológico en la depredación de las otras especies nuestras que estamos acostumbrados a capturar y dentro de eso nos han producido dos grandes daños, por ejemplo, la salmonicultura que no se han atrevido, nadie, a plantear el tema, es que, en primer lugar, la mayoría de los peces naturales en la Isla de Chiloé, han entrado en el cuento de ir a comer también, alimento, entonces, se han concentrado, mayormente, en lo robalos, los pejerreyes y otras especies, debajo de las balsas jaulas, ya no se van a las costas a comer luche, qué se yo, a comer otras cosas, también van a comer alimento de salmón, la diferencia es que esos peces no están vacunados, son nativos, naturales, entonces, no están vacunados como los salmones, por lo tanto, la contaminación de otro tipo, en esas especies, es preocupante.

**Cambiando de tema, ¿influye la expansión salmonera, en alguna medida, sobre el desarrollo de las empresas pesqueras?**

Lo que afecta es que los buzos ya no tengan los espacios que tenían antes para sacar los recursos y se van acotando y vamos quedando acorralados en ese sentido, entonces, obviamente, que las empresas de chorito, de almejas, cholgas y lo otro, viven de los buzos, de lo que sacamos nosotros, entonces, obviamente, si nos afecta a nosotros, afecta la cadena y todo el cuento, también, muchas empresas han cerrado acá, en Quellón, por ejemplo, porque, diferentes razones, eh, la oca materia prima, no sé cómo estarán los negocios por otro lado, pero, si afecta cuando tu ya tenís pocos espacios, poca materia prima, tenís poco que entregar.

**¿Influye la salmonicultura, de alguna manera, en la cultura chilota propiamente tal?**

Yo creo que se evoluciona, que todas las cosas evolucionan, la cultura, en cierta forma, eh, va, que pa' mí, la cultura se va acomodando en el tiempo, a los años en que vivimos, las tradiciones son otra cosa, la cultura pasa hoy día, el año 2005, nosotros en Chiloé tenemos una cultura que es del 2005, en veinte años más, a lo mejor, vamos a tener en Chiloé, otra cultura diferente a lo que estamos haciendo como chilotes, pero, en Chiloé, son tradiciones que van amarradas con la cultura y esas tradiciones, digamos que, en muchos lugares se quiere, digamos, seguir permaneciendo, pero, que ha cambiado en sí, obviamente, que cambia, sobre todo en sectores

urbanos, en los sectores urbanos, las tradiciones, obviamente, se hacen para las fiestas solamente, en algunos sectores de Chiloé y de las otras islas adyacentes, mayormente queda un poco de esa tradición, lo que se quiere en Chiloé es rescatar esas tradiciones que estuvieron en una cultura ¡anterior!, a otro tiempo, que eran mejores, eran más bonitas, que eran más, digamos, de sueños, eran más de otra vida, porque la gente, antes en Chiloé, era más confiada, más amistosa, no había tanto huinca que venía de afuera con tantas intenciones malas, por lo tanto, la vivencia y la convivencia era de otra vida acá, en Chiloé, pero, eso ha cambiado porque la introducción demasiado de gente del hombre blanco, ja, ja, ja, ha hecho que las cosas no sean tan confiables como eran antes.

### **¿Cuáles son los grupos que conforman la sociedad chilota hoy día?**

Hoy día, tenemos todavía la ente huilliche que está en el sector más rural y que quiere preservar esas tradiciones culturales de ancestro y por eso hablamos de culturas ancestrales, en el tema de las tradiciones culturales ancestrales que se quieren rescatar y predominar para no quedar en el olvido, por ejemplo, la recuperación del idioma huilliche en el sector de Molulco, en las escuelas del sector, no en todas los colegios de Quellón se enseñan todas estas cuestiones, pero, sí, en las escuelas de los sectores rurales donde ¡predomina!, digamos la gente huilliche o la gente natural o nativa de Chiloé, y ahí, bueno, tenemos gente que viene de afuera y la gente tradicional, que ya lleva veinte, treinta años, desde que llegó a Quellón, por lo tanto, tenemos dentro de la comuna quellonina, en cierta forma, tenemos un Puerto de entrada y de salida de la décima región, por lo tanto, tenemos una gran cantidad de gente que vive, transita, circula en Quellón, entonces, tenemos las dos partes, la gente que vive en Chiloé, que son de acá, que están típicamente en sus zonas destinadas a la isla, a los sectores, digamos, incluso, ahora se quiere modificar una ley más encima, hueón, del tema de las cultura chilota, para que les den una predominacion sobre el tema del borde costero, ya, está bien, hay que dejar espacios para las comunidades huilliche, para que sigan sus tradiciones, en el tema de seguir sacando recursos en la playa, comiendo mariscos, haciendo una actividad complementaria, pero, también es cierto que ha llegado tanta gente de afuera que se ha mezclado con la gente de Chiloé, yo soy casado con una chilota ya, hace veinte años, mis cabros son quelloninos, pero, no por eso ellos no tienen un derecho tampoco, por ejemplo, eh, la gente que vive en la isla, en el borde costero, que son comunidades, constituidas como huilliche con su personalidad jurídica como huilliche, que tienen todo como huilliche, no quiere decir que ellos tengan más derechos que los



otros chilotes que han nacido acá, que también también son chilotes, pero, que no están constituidos dentro de una comunidad con su personalidad jurídica ¿cachai?, así que tenemos esos dos roles que, a veces se dice que solamente el que está al alero de las comunidades del cacique, casi, cada huilliche son los que tienen derecho histórico y no es así, acá hay mucha gente que no pertenece a esa etnia o agrupación huilliche, pero, que son chilotes poh, entonces, tu ves que el tema, a veces, se complica un poquito porque tenemos ¡esta raza! Mis hijos, uno llegó de tres meses, por lo tanto es quellonino, es quellonino de corazón, y el otro nació acá en Quellón, se crecieron los dos en Quellón, por tanto son chilotes y tienen los mismos derechos que cualquier otra comunidad chilota, por tanto, eso, a veces, se confunde y tenemos también, obviamente, matrimonios que vienen de afuera y son todos de afuera, que toda la familia completa ¡es de fuera! y esa es la otra rama de gente que vive acá, que viene la familia completa, se instala acá, en Quellón y hace su otra vida y de ahí, tenemos a los mestizos propios del mestizaje, vinieron los españoles, se casaron con las indias ya ahí nació el chileno y como dice la historia, ja, ja, ja, “los españoles que no les fue muy bien se casaron con las indias y ahí se formó el pueblo chileno”, ja, ja, y acá pasó lo mismo, o sea, cuando llegó gente, se casó con las chilotas netamente acá, se formó esta otra raza, mestiza, de chilotes, por tanto, esas serían las diferencias, de mi punto de vista, de la gente que, ahora, vive en Quellón y de los que pasan aquí, también, esporádicamente.

### **¿Qué significa la transitoria “Ley Corta de Pesca”?**

Ese es un largo tema a acotar, nosotros, al pesca artesanal en la cual represento acá, en la comuna como CONAPACH, soy CONAPACH a nivel nacional, somos la parte dura de la pesca artesanal que todavía sobrevive ante toda esta evolución de las empresas, CONAPACH, ha sido capaz de parar un proyecto de ley en la cual el gobierno, a la cual nosotros apoyamos en la Democracia, en el cual nos ha quitado, básicamente, el derecho a trabajar libremente en el mar, el Artículo 50, nos da la libertad de pesca, la pesca artesanal, la pesca artesanal, a nivel mundial, ha sido la única que ha demostrado en la conservación de los recursos, ha sido la única que ha dicho, la pesca artesanal es un aporte a la preservación de su arte de pesca para la conservación de los recursos, se ha legislado para que dieciséis pesquerías importantes en Chile se hayan entregado a los industriales de forma privada y se les premió a las empresas que depredan el mar, mientras más capturas tenían en tres años, de esas capturas con barcos tremendos, se les dio una cantidad de cuota, eso fue la privatización que se le dio con los límites

máximos de capturas por armador, con lo cual, estos LMCA, el mismo INFOC y las entidades han demostrado que las pesquerías han decrecido sus capturas, mayormente, en un 40% y que el jurel mayormente, que fue uno de los principales recursos, está en situación de extinción, o sea, se ha demostrado que lo que no funcionó en otros países con los LCMA, tampoco ha funcionado en Chile y en estos momento tenemos una ¡decreciente!, digamos cantidad de recursos por este sistema de captura, hemos pedido a las autoridades que la red de arrastre se elimine, se hagan arte de pesca selectivo, para poder sacar los recursos, propiamente tal, que se quieran sacar, si queremos sacar un recurso de una cantidad, de un tamaño, hagamos redes, hagamos arte de pesca que, efectivamente, sean, capaces de sacar esos recursos y no sacar todo lo que pille una red de arrastre, no a la privatización de los derechos de la pesca artesanal, nosotros, la pesca artesanal, hemos dicho, que no queremos que los recursos se puedan sustituir, vender, cambiar, de esta forma que se quiere, nosotros proponemos que los recursos de la pesca artesanal son para quienes los capturan y por lo que quieren mojarse el potito, como decimos nosotros, no podemos tener, en la pesca artesanal gente que por inscribirse, por tener una tarjeta, les den una cuota, la pueda vender, la pueda cambiar, la pueda arrendar, nosotros decimos que, la pesca artesanal es para la gente que hace el esfuerzo, es para los que pescan, no para la gente que está en al casa, sentados viendo televisión y con una tarjeta o permiso le dan a otro, como lo hacen los industriales, a los industriales se les entregó una cuota, la cual ellos la pueden traspasar, la pueden capturar, cuando ellos tenían diez barcos eliminaron nueve y dejaron no solo y dejaron a medio mundo din pega en Talcahuano y San Vicente, por qué, porque ellos con un barco podían capturar toda la cuota y quedó mucha gente cesante, nosotros no queremos que nos pase lo mismo y que se entreguen las cuotas individuales en la pesca artesanal, cosa que un buzo o un pescador pueda vender su cuota y que otro la vaya a capturar y él, solamente, se gane la plata por el derecho de tenerla, el derecho es el que hace el esfuerzo, es el que trabaja en el agua, no al que se le entrega una cuota por haberse inscrito, yo, pongo un ejemplo, yo, como chileno, la Constitución Política me da el derecho de poder sacar un documento y con ese documento acceder a una pesquería en el país donde yo me inscribí y a mí, ese derecho no me costó más que sacar la foto, más tres mil quinientos pesos, en el Banco por el derecho a sacar la tarjeta, me costó ir al médico que me viera y me revisara si estaba apto para el buceo, pero, no me costó cinco millones de pesos, ni me costó diez millones de pesos por yo tener esa documentación, ese permiso, ese derecho, la Constitución me daba la libertad de acceder a ese espacio, por lo tanto, yo por qué, después de ser viejo, cuando no voy a ejercer la actividad, voy a tener que vender a

un joven de dieciocho, de veinte años que, también, quiere acceder a ese derecho y por no haber nacido en la época que nació yo, va a tener que pagar para poder acceder a trabajar, eso, a mí, no me parece, porque puede acceder mi hijo, el hijo de otro pescador, a ese documento o a ese derecho a trabajar, estamos de acuerdo que se tienen que hacer los planes de manejo, que de tienen que hacer los controles pertinentes para que la especie pueda subsistir en el tiempo, estamos de acuerdo que hay que trabajar en eso en conjunto con las autoridades y la comunidad científica y todos los medios pertinentes, pero, nosotros, seguimos insistiendo como CONAPACH, en la libertad de pesca para la pesca artesanal, porque no somos los que depredamos el recurso y en la no transferencia, la privatización a la pesca artesanal, el día que nos den el derecho de vender el recurso, nosotros, como pesca artesanal desaparecemos, porque el que tiene más plata va a poder adquirir todas las cuotas y nosotros desaparecimos como comunidad pesquera, esos son los dos puntos más fuertes que nosotros estamos pidiendo, ¡No a esta Ley de Pesca!, ¡No a la privatización de nuestros recursos dentro de nuestro sector pesquero!

### **No me quedó muy claro lo de las tarjetas de pescadores...**

La Constitución Política decía, porque ya no, lo cambiaron los políticos a la pinta de ellos para modificar la Ley de Pesca, la Constitución Política decía que todos los recursos pesqueros en el mar, todos los recursos pesqueros son un bien común de todos los chilenos y cualquier chileno que cumpla los requisitos podrá acceder a ellos, puede sacar su tarjeta de pesca deportiva, puede sacar y tu puedes acceder a esos recursos, pero, ahora no, por que esos recursos se privatizaron y tienen cuota y tienen dueño.

### **Pero, ¿cómo se inscribe un joven?**

El joven tiene que hacer un examen en Capitanía de Puerto, un examen oral, digamos, un examen escrito y un examen práctico, después de que aprobó ese examen se va a inscribir al Registro de Sernapesca, con su tarjeta de buzo y después de eso, tiene que ver si existe algún cupo para poder trabajar, pero, si están todos los registros cerrados para la especie, no puede trabajar.

### **¿Es necesario pertenecer a alguna organización para poder trabajar?**

No es necesario poder pertenecer a una organización para poder trabajar, el trabajador del mar ¡es independiente!, si quiere se organiza o no, porque es su propio jefe

**¿Cómo les influye a ustedes, como pescadores artesanales, las cantidades de peces redistribuidas por un sistema de cuotas, según por la nueva Ley?**

Acá, la merluza que tenemos acá según la última, eh, era el 50% para pescadores artesanales y el 50% para los industriales, ahora, tenemos la merluza de cola, la cual se saca con red de arrastre, en ese tema, sí tenemos una discrepancia importante, porque no podemos sacar, entonces, ahí tenemos nosotros otra pelea que se siguió, se siguió dando, para que sea una igualdad de condiciones de las cuotas de la merluza para nuestra gente, pero, el tema más fuerte de la ley está en ese tema que nosotras estamos peleando, eh, no a la privatización en ese tema, la libertad de pesca artesanal y, obviamente, ahora se está peleando por el proyecto de Ley de LMCA que, se ha comprobado que, que el gran descarte, la gran cantidad de descartes que hacen las empresas con esos recursos que no los aprovechan, entonces, se entregó al senador Di Giorgio, las pruebas, las fotografías de parte de los dirigentes del IFOP, en la cual demostraban, tácitamente, toda la cantidad que se bota por descarte en las naves de la pesca industrial y por lo tanto, de ahí se ha manifestado y se ha dicho claramente que se ha mentado a la gente del Congreso, a través de la Subsecretaría de Pesca, porque se ha perdido, como te decía yo, y se han agravado estas cantidades de recursos que, antiguamente, estaban acá arriba y ahora están acá abajo, porque no ha sido eficiente el LMCA, entonces, la Ley de Pesca, hasta ahora, no ha sido para nosotros nada beneficiosa ¡menos aún, para nosotros los de Quellón!, que estamos peleando todavía, del año 2001, que estamos peleando por el tema de zonas contiguas, en la cual hay un derecho histórico de la comunidad chilota, de nuestra gente, en trabajar y colonizar Guaitecas, recordando que Melinka, las Guaitecas pertenecían a la localidad de Quellón, que, en la regionalización del Señor General cortó la mitad ahí en ese tema y dejó Melinka para allá y Quellón para acá y dividió una comuna, tampoco los recursos saben si están en la décima o si están en la undécima región, por lo tanto, aquí tenemos también, en Quellón, una lucha referente al reconocimiento histórico que está dentro de la ley, la Ley establece y reconoce que los pescadores de una región que, históricamente, han trabajado en la otra y demuestran un desembarque establece que tienen el derecho de seguir tienen el derecho de seguir trabajando en la región contigua y eso es lo que nosotros hemos demostrado, que tenemos derecho, entonces, esa es también una fuerte pelea que estamos dando a la ley de Pesca, para que los políticos, de

una vez, se pongan la chaqueta y reconozcan que Chiloé, Quellón, nuestra gente ha sido la que, históricamente, ha trabajado en las Guaitecas y tiene su derecho ganado y que tienen que haber planes de administración en las pesquerías que estamos trabajando, que se tienen que administrar responsablemente, estamos de acuerdo.

**Cambiando de tema, ¿Cómo evaluarías al gobierno en cuanto al fomento políticas públicas para el desarrollo humano, dentro de la zona?**

Yo, voy a dejar algo, lo más relevante que ha hecho el gobierno porque, va a ser tremendamente largo, lo que no ha hecho y no lo ha cumplido, una de las cosas que debo reconocer entre lo bueno y lo malo, el gobierno de este tiempo ha dado todas las oportunidades de capacitación al trabajador, al pescador, a la dueña de casa, a motivado la microempresa, a motivado la idea de tratar de hacer proyectos, por lo tanto, unas de las cosas que yo he visto positivas de este gobierno han sido las facilidades y las normas, los instrumentos para la capacitación de la gente, por lo tanto, la oportunidad de estudios, de regular estudios, la oportunidad, la gente la ha tenido y no lo puedo desconocer, o sea, en ese ámbito, yo creo que de ha cumplido con las expectativas entregadas de que todas las personas que quieran superarse, su nivel de estudios, capacitación laboral, en los ámbitos que ellos tengan iniciativa, este gobierno las ha dado, aquí, por lo menos en Chiloé, en Quellón, yo he visto en todos estos años que llevo como dirigente se ha cumplido con lo que se ha ofrecido, en salud hay mucho que desear, demasiado que desear, serían innumerables todas las fallas, empezando por la atención, terminando porque no hay ambulancia, a veces en un accidente y sería empezar a nombrar, o sea, en salud, te digo, queda muchísimo para eso y para eso están los expertos que lo demuestran. Y el otro tema fuerte que también quiero mencionar, es el tema de la educación, lamentablemente, si no tenemos un país con una educación en, donde el cual, puedan salir los universitarios, empezando de ahí, saliendo de la básica, media, universidad, la oportunidad de estudiar, la oportunidad de poder superarse, es difícil que este país pueda salir adelante en ese tema, la educación es la base el crecimiento del país, es la base de poder de superamiento de este país, lamentablemente, la educación básica chilena es demasiado mala, no sé, si son porque tienen mucho alumno en la educación básica, en los colegios, yo pertenezco a la directiva del Liceo de Quellón, hemos hecho un curso piloto, un experimento, con 25 alumnos de séptimo básico hasta cuarto medio, hemos mejorado las pruebas de clasificación que ha dado el Simce, se han mejorado en un bastante, más, por ciento, en comparación a los liceos ¡particulares! U subvencionados y estos cabros han dado buen

rendimiento, o sea, Quellón, el Liceo nuestro ha superado las estadísticas, en comparación, a varios años atrás, entonces, hemos comprobado que con veinticinco cabros bien exigidos, da el rendimiento de estudio y esperamos que rindan bien en la Prueba Aptitud.

### **¿Y qué futuro tienen ellos?**

A eso voy, obviamente, hay tanto cabro pa' tan poco profesor, en ese sentido, dos, se han abierto tantas oportunidades de capacitación, pero, también creo yo que, la educación es demasiado importante para entregarle que un profesor, teniendo los derechos como cualquier persona, pero, para mí, personalmente, tener un profesor que se va a educar todos los fines de semana, a hacer clases una universidad, no tiene la capacidad, digamos, para estar enseñando en su 100% en la escuela, aquí, tenemos profesores que han estudiado los fines de semana, por dos años y sacan su cartón y después vienen a enseñar aquí, a la escuela, no son profesionales, para mí punto de vista, personalmente en el área, porque, muchas veces, yo mismo me paro delante de una sala y puedo saber lo más que ese profesor que está ahí, muchas veces nos ha pasado que nos traen profesores a nuestro Liceo que ¡saben menos que nuestros alumnos!, ¡han tenido que cambiar a esos profesores, hemos tenido que pedirle al director que los cambie porque no nos sirven!, por eso el profesor, es tan importante, que esté capacitado al 100% en lo que tiene que hacer, porque de eso depende el futuro de Chile, no podemos hacer las cosas a medias, para mí punto de vista, para mí. El tema es que si las bases están malas ¿qué vas a hacer en la media? ¿qué vas a hacer en la universidad?, ¡si las bases están como el forro! Si tu sales de octavo básico y después, en el liceo, te tienen que volver a tomar exámenes de séptimo y de octavo, de castellano y matemáticas, no vas nivelado, nosotros, en el liceo, tuvimos que hacer nivelación de estudios de los cabros que salieron de octavo y entraron a primero medio, de matemáticas, castellano, ciencias sociales, tuvimos que volver a enseñarle a los cabros, durante ¡cuatro meses!, volver a tomar exámenes para regular el primero medio porque estaban como el forro de la básica, entonces, los profesores en el liceo tienen doble trabajo, nivelar y enseñar, después las clases de la media, entonces, tienen que tener una buena base, hay que mejorar las bases, el tema de esta educación es que el país, no quiere gente analfabeta, pero, no quiere decir que, por no tener gente analfabeta, vamos a tener gente mediocre en la educación, qué profesionales vamos a crear, entonces, a futuro, si no tenemos la capacidad de sacar gente o simplemente, estamos desarrollando gente que salga de octavo, de cuarto medio, para tener mano de obra barata a futuro y tenemos lleno de mano de obra barata acá, en Chile, en este momento estamos

preparando técnicos baratos en los liceos técnico profesionales para las salmoneras, los cabros salen de cuarto medio, técnicos acuícolas y tienen las salmoneras ¡una chorrera! de gente capacitada para trabajar de obrero y mano de obra barata, eso estamos haciendo con la educación, debemos darle tecnología, información a los jóvenes que estudian, para que puedan cambiar el país.

**Respecto a los Tratados de Libre Comercio que Chile ha firmado con distintos países ¿conoces las condiciones que conllevan?**

Bueno, conozco así, a grandes rasgos los Tratados, no los he memorizado porque no me han gustado mucho, porque hay algunos tratados de comercio que se firmaron, por ejemplo, con Corea, yo vendo manta raya a Corea, que es el más grande consumidor de manta raya, ahora, para introducir la manta raya en Corea, el arancel era un 60%, pero, Chile abrió las puertas de par en par, para que introduzcan toda la implementación de Corea en Chile, pero, Corea no nos abrió su puerta de aranceles para que nosotros estuviéramos, inmediatamente, entrando con nuestros productos.

**¿Cuánto bajó el arancel?**

En estos momentos, el arancel bajó a la mitad, pero, quizá en cuánto tiempo podría llegar a 0 ese arancel, mientras que Corea está entrando con toda su mercadería, yo creo que, si de hacen acuerdos, podríamos ir avanzando, paralelos, pa' que también, nosotros, tengamos los mismos beneficios que ellos, esas, son las ideas que nosotros tenemos parra salir, igualmente, beneficiados.

**¿Cómo crees que afecta la concentración y fusión de empresas salmoneras, en general?**

La fusión de las empresas salmoneros, nos preocupa porque, como dije denantes, cuando pasan en propiedad los recursos, y ahí entramos, en un caos, de monopolio de precios, de monopolio de recursos, entramos en ese tema y obviamente, las empresas se hacen mucho más fuertes y pueden controlar mucho más todos lo espacios y no hay mucho que hacer pa' reclamar y patelear, y, obviamente, cuando no hay libertad de competencia, en la libertad del mercado, queda la escoba y no se puede hacer mucho, ese es el peligro que estamos viendo por el tema del erizo, por ejemplo, tenemos dos empresas que sacan, casi el 80, el 85%, de estas dos regiones y una empresa quiere comprar la otra, por lo tanto, esa empresa tendría casi el 90% de toda la

extracción del erizo y exportación a Japón, y eso, para nosotros es malo porque no tenemos mucha competencia, acá, en este momento hay dos por lo menos, que exportan y se manejan, si hubiera una sería un caos, nos afecta terriblemente este tema, pero, la ley permite que se fusionen dos, tres, cuatro empresas. La acuicultura ha tomado un fuerte rol en la economía local, de la comuna, en la provincia y también en la región, pero, también han venido los españoles y han venido los de los otros países, han venido las empresas extranjeras a apoderarse de las concesiones, de comprar las concesiones y el negocio está siendo redondo pa' ellos, eso pasa porque la visión de los chilenos no pasa más allá de ganarse unos pesos en el momento, en lo inmediato y con las facilidades del gobierno en el tema de conseguir y solicitar concesiones, entonces, que se hace, esto de la especulación del momento, la información que se tiene cuando llega a veces, es muy precaria y solamente las tienen algunas personas, la información y que el que maneja la información, es el que maneja mucha plata, por lo tanto, en ese tiempo, la información, del año noventa y cinco, noventa y seis, se manejaba muy precariamente a nivel local, por lo tanto, qué se hizo, una persona sacaba, concesionaba diez veinte y después qué hacía, vendía las concesiones, si esa concesión le costó doscientos mil pesos, la vendía en veinte millones, el negocio era inmediato, redondo, pero, ahora qué pasa, que esas empresas han venido a comprar esas concesiones y ahora, tienen el negocio completo, tienen su venta en España, en otros países, tiene su plata y tiene ¡sus! centros de cultivos y, obviamente, que los chilenos se quedaron con algunas monedas, pero, el futuro negocio grande, lo acapararon los que tienen la veta.

### **¿Qué opinas de aplicar un royalty a la salmonicultura?**

Yo creo que, debería existir el royalty es estas dos empresas, bueno, el royalty del cobre creo que ya se aplicó, si no, no me equivoco, entonces, el royalty en la salmonicultura, como lo planteé en denantes, desde el años ochenta en adelante que empezó esta industria, hemos tenido un deterioro tremendo en dos fuertes temas, el tema de contaminación y el tema de lo que es la depredación de las especies nativas en nuestro sector, no solamente, en Chiloé, sino que, en Guaitecas, y dentro de eso también está, mayormente, el tema de los sueldos de los trabajadores, de la igualdad, depende de la utilidad, de ganancia que tengan, pero, eso pasa por una legislación y hay que legislar y tiene que haber un royalty, desde mi punto de vista por los daños ecológico y porque el mar era de todos los chilenos, pero, en estos momentos, son algunos los que están sacando provecho del cuento y no están siendo beneficiados en su forma, que debería ser, toda la



gente, digamos, que es la gente o los chilenos propiamente tal...me están esperando hace como dos horas como pa' tres entrevistas más...

**Bueno, muchas gracias por facilitarme un rato de su valioso tiempo.**

## **ENTREVISTAS N°8**

**ENTREVISTADO: CARLOS URBINA, BUZO MARISCADOR, DIRIGENTE DEL SINDICATO SAN PEDRO Y PARTICIPANTE DE FEDESUR, 38 AÑOS, CHILOTE ERRADICADO EN QUELLÓN**

### **¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?**

De principio, eh, las condiciones de vida fueron buenas, cuando recién estuvieron, cuando recién estuvieron, las salmoneras, ingresando acá, como se dice, mandaron el anzuelo, pero, a lo largo del tiempo fue disminuyendo, eh, bien dicho, ya no daban las garantías que daban de primera, que suponte, le daban buenos bonos a las gente, buenas, que, bastante buenos, de producción, de cosecha, cosas así, le daban el 10%, que es lo que corresponde, que, ahora esos bonos, casi, no se están dando, suponte, una persona te estaba ganando, al principio, suponte, cientocincuenta mil pesos y, ahora, suponte, un alimentador, te gana cientoveinte, con eso las condiciones de vida de las personas se, de mejor, se fue disminuyendo y, además, las salmoneras empezaron a traer mucha gente de fuera, empezaron a dejar la mano de obra acá, la empezaron a dejar aparte, porque, por el estudio muchas veces porque, ahora, casi, empezaron la metodología con los tratados de libre comercio con la Unión Europea y de las otras cosas, empezaron con la metodología del cuarto medio, nivelación de estudios, en algunas empresas, imagínate que te exigen hasta estatura, como en la Fiordos y miles de cosas más y, bien dicho, como te digo, para algunos todavía sigue buena la cosa y para otros que no.

### **¿Pero, cómo era la vida de los chilotes?**

Vivían de la agricultura y el mar, pero, ahora, ya no da para sembrar, no rinde, por eso, la mayoría de las personas vió la expansión hacia el mar, la mayoría del campo, se dedicó a trabajar en el mar no en el campo, en la época actual, imagínate, sembrar un saco de papas te sale el doble que sembrarlo pa'l norte, por el clima y pa' rematar se tiene que vender el doble de caro, en comparación al norte, es antieconómico.

### **¿La industria salmonera genera beneficios?**

Beneficios, cómo te podría decir, beneficios, porque yo he visto más destrucción que beneficios, porque realmente los caminos donde hay empresas salmoneras, realmente los caminos están en

pésimas condiciones, nadie te va a responder por los caminos, más encima, si ves el fondo marino ¡cómo te lo están dejando!, el fondo marino te lo están dejando inmundo, pero, ellos tienen las posibilidades, ellos tienen la plata.

### **¿No ve ni un solo beneficio?**

No, porque no entrando, bien dicho, relativamente, uno se da cuenta, suponte porque, por lo menos aquí en Quellón, uno se da cuenta, a nosotros se nos malea la pega en el mar, se le malea la pega de toda la gente acá, porque, acuérdate que la gente que trabaja en fábrica vive una vez al mes con plata, en cambio, aquí el pescador vive todos los días, está recibiendo su plata y hay un flujo continuo, pero, se malea esa pega en el mar y ese flujo no, no es lo mismo, chuta, que todos te andan reclamando de que la cosa está mala, si en las salmoneras también pagan bien, claro que en algunas, eh, pero como te digo el flujo se ve una vez al mes?

### **Respecto al trabajo en las salmoneras, ¿qué se podrá decir?**

Hácete cuenta, que pa' mí, es que, lamentablemente acá manda la plata, el que tiene la plata es el que manda, por ejemplo, suponte, en la Ley de Pesca, los salmoneros han hecho lo que han querido, principalmente, mientras al pecador le está quitando el espacio, el pescador, si no se está organizando así, suponte, como sindicato o como federaciones, el pescador a la larga va a morir, bien dicho, el buzo mariscador va a tener que trabajar en las salmoneras y hácete cuenta que ahora metieron otro cuento más en las salmoneras que son los buzos intermedios.

### **¿Buzos intermedios?**

Buzos intermedios porque, suponte, el buzo mariscador está autorizado para bucear a veinte metros y el buzo intermedio está autorizado para bucear hasta treinta y cinco metros y ¿cuánto se llama?, que esos van a ser para cambio de redes y otras maniobras más que ellos van a poder solicitar sobre los veinte metros, aunque haigan recursos naturales.

### **¿Esto de agregar al buzo intermedio tiene que ver con el nuevo Reglamento para el Buceo, establecido hace poco?**

Eso, hácete cuenta, eso entra directamente en complicidad con la Armada, porque hay que darle pega, suponte, a los funcionarios jubilados de la Armada, ellos van a preparar a los buzos intermedios, acá, ja, ja, ja, si acá las jugadas son así, además, hácete cuenta que la otra vez,

justamente cuando supimos que estaban cambiando el Reglamento, porque nos llegó un dato por ahí, porque casi nunca nos llega toda la información, no llegó un dato que, ¡chuta!, querían empezar a eliminar al asistente de buzo que atiende desde la cubierta al buzo que está sumergido y ahora, quieren eliminar al asistente de buzo y que un buzo atienda a un buzo, acá, te están diciendo que el único que puede atender a un buzo es uno que tenga el mismo rango de categoría, del mismo nivel, entonces, esto es malo porque dejaría gente sin pega.

### **¿La introducción de este buzo intermedio tiene algún aspecto positivo?**

Es relativo, porque, suponte, según la profundidad que uno buceas el asistente ya, suponte acá, casi la mayoría de las cosas, justamente, no son por estudio, son por la práctica, ya, suponte, que hay muchos buzos que son antiguos y tú, el estudio no se lo va a meter ni por si acaso en la cabeza, aunque, acá, suponte tu, la Federación se ha encargado de hacer cosas, de pedir cursos, pero, en ese sentido, el pescador no está ni ahí, no está ni ahí porque llegan ¿cómo te digo?, porque tienen que salir a trabajar.

### **¿Qué es un área de manejo?**

Es un área donde hay recurso natural y tú lo proteges, a diferencia de la concesión donde tu siembras, para vender, pero, las áreas de manejo se usan para repoblamiento de las mismas especies que hay, de erizo, almejas, jaibas, los diferentes recursos que salen en la zona.

### **¿A ustedes como pescadores les interesa conseguir concesiones?**

Suponte, que hay grupos en los sindicatos que estamos con eso, yo, suponte, te pongo el ejemplo mío, yo estoy en eso, en ese sentido, nosotros tenemos unas concesiones que sacamos, pero, como te digo, a nosotros el gobierno nos pone, pero, las miles de dificultades, esas concesiones, nosotros empezamos hace ocho años atrás a sacarlas, recién nos llegó la resolución el año pasado para cultivar choritos y a futuro, va a tener que ser para una venta industrial.

### **¿Cuáles eran esas dificultades?**

¡Chuta!, te empezaron a pillar, hácete cuenta, el estudio de impacto ambiental, los diferentes estudios más las demoras de los trámites de los papeleos y todo eso, un gasterío de plata tremendo.

### **¿La expansión de la salmonicultura genera costos o riesgos?**

Si, acá la gente todavía no ha visto lo que realmente están haciendo las salmoneras, porque la gente acá, la gente o, realmente, está ciega, acá la gente, cuando llegaron las salmoneras, todos dijeron: “está bien, más pega”, pero, no se fijaron que están contaminando el propio mar, que es lo que no da el sustento, por lo menos, a los pescadores, suponte, yo, a ellos les acarreo que hayan traído la marea roja, ni que ocho cuarto, no, porque ellos se van a sacar el pillo, pero, con sus transportes de agua que hacían cuando traían al salmón vivo, de las otras zonas donde está contaminado con marea roja, aceleraron el proceso, pero, pa’ nosotros fue un costo más o menos, pero, para otros no, para los que no viven directamente del mar no, para los que trabajan en las salmoneras y además que, hácete cuenta de que ahora empiezan a trabajar en las salmoneras, contratan gente, mandan a buscar gente para afuera porque las empresas pesqueras, como se están expandiendo acá, en Quellón, están haciendo más procesadoras, mandan a buscar más gente hacia fuera y esa gente se queda acá, porque, supónte, el tiempo de la cosecha es buena, pero que, lo que sucede es que te llegan, dependiendo de la cosecha, se termina la cosecha y despiden a toda esa gente, son temporeros realmente, o sea, acá, las salmoneras no están generando un recurso que sea estable en el tiempo, sobre todo en el tema del trabajo no es una cosa estable en el tiempo, porque, hácete cuenta, ellos te dejan, después, el mínimo de gente para seguir trabajando en la fábrica, mientras que, supónte, te hago una comparación, nosotros que somos buzos mariscadores les damos pega a las desconchadoras, a las mini empresas de desconchadoras que están quedando, porque antes habían más y ahora están quedando pequeñas empresas no más, que son desconchadoras, supónte, para producir mil kilos de salmón tu necesitas diez personas en una salmonera, diez personas y para procesar mil kilos de erizos necesitas casi cien personas, ¿quién da más? o cualquier recurso casi, que provenga del mar, chorito, cosas así, te da mayor cantidad de mano de obra.

### **¿La salmonicultura genera un desarrollo sustentable?**

No, porque a las finales te van a contaminar también los recursos naturales, imagínate que ellos pintan con una pintura que se llama antifouling, sus redes salmoneras para que no tengan que estar cambiando, supónte, cada tres meses sus redes, las cambian cada seis meses ahora, tiene sulfato de cobre, plomo y a mí no me vengan con el cuento de que eso no contamina, hácete cuenta que, acá, en Chile, lamentablemente, la esta de la contaminación se da porque la ley te autoriza a contaminar, a ti la ley no te está diciendo: “usted no contamine”, no es como en otros

países que los compadres no pueden usar esos materiales, supónte, en Noruega, en España, tampoco, en muchos países más avanzados esos materiales son prohibidos, mientras que acá no, acá la ley te autoriza a contaminar cierta cantidad, te puedo poner un simple ejemplo de lo que pasó con la planta de Valdivia, Celulosa Arauco creo, ellos, no estaban contaminando, estaban cumpliendo la ley de contaminación, pero, era tan grande la empresa que sobrepasaron el límite, pero, te estaban cumpliendo con la ley y es lo mismo que sucede acá, ellos cumplen con la ley.

**¿Los costos que mencionaste con anterioridad se pueden considerar como riesgos?**

Para mi sí, para mí, supónte, ahora que yo me voy a dedicar a la mitilicultura, que es el cultivo de choritos o de diferentes productos que se dan el mar, porque, mientras ellos sigan contaminando, supónte, yo, donde tengo concesionado hay como tres salmoneras cerca

**Y con respecto a la cultura chilota, ¿el desarrollo de la salmonicultura ha influido de alguna manera en esta?**

Pa qué venimos con cosas, más es la gente de afuera, la que trata de mantener esas tradiciones, supónte, de tratar de compartir, hácete cuenta, el asunto de las mingas, cosas así o hacer diferentes cosas en unión, pero, es más la gente de afuera.

**¿Se han generado conflictos entre los distintos grupos que conforman la sociedad chilota como consecuencia de la expansión salmonera?**

Claro que sí, el principal problema que tenemos es el mar, el espacio, como te dije denantes, a nosotros, para conseguir un pequeño espacio te ponen miles de dificultades, pero, en cambio llega un salmonero, presenta un informe y bueno, tome, ahí está el espacio, aquí, te están quitando tus espacios donde tú tradicionalmente trabajabas, hácete cuenta, supuestamente, como te digo, la otra vez, por un espacio que se le está sacando a un sindicato, Sernapesca llegó y dijo: “ya, mandaremos a un buzo para ver si acaso hay recursos”, mientras que eso, a los salmoneros no se lo hacen.

**¿Cuáles son los grupos que componen la sociedad chilota en la actualidad?**

Te lo puedo decir en categoría de pesca no más, supónte, está en la categoría de pesca el pescador artesanal, donde a todos nos involucran, en el sistema pesquero todos nos llamamos pescadores artesanales, pero, están los pescadores artesanales realmente, que pescan con su red o

pescan con espineles, es un grupo, los buzos mariscadores que son otro grupo, se dedican a bucear, a sacar mariscos, erizos, choritos, cosas así, están los algueros, que ellos se dedican a sacar las algas, el buzo mariscador también se dedica a sacar algún tipo de algas, pero, los otros se dedican a sacar, supónte, el pelillo, el luche, los diferentes recursos, tipos de algas que hay, luga negra, bueno, también están los armadores, que también es otro grupo, los dueños de embarcaciones, que además se dividen, supónte, el que es armador, es el que te tiene una lanchita, un equipo de buceo, ese es un armador, pero, así, hay distintos tamaños de las embarcaciones, también están las salmoneras, las procesadoras de mariscos y los miticultores, también hay otros grupos, hay algunos que se agrupan para obtener beneficios, si aquí, lamentablemente, el gobierno te está obligando a agruparte, el que no está agrupado está sonado, no le llega casi ningún beneficio, independientemente, que te lleguen las migajas que te tiran, todo lo poco que se ha podido conseguir, supónte, todo lo poco que ha podido conseguir la pesca artesanal, lamentablemente, ha sido por peleas que hemos tenido, por peleas, supónte, a ninguno le gusta llegar a ese extremo, a nosotros no nos gusta llegarnos al extremo de tomarnos una carretera o pelear con los pacos, cosas así, pero, no nos queda otra alternativa y además, ya nos dimos cuenta, y por lo menos ya hay varios que se han dado cuenta, de que el poder que manda acá son los salmoneros, porque nos tomamos la carretera y en menos del día estaba arreglado el problema, aunque, nos pasan mintiendo eso sí, si hácete cuenta de que acá, en Quellón, han sucedido un montón de cosas que no te han sucedido en ningún lugar de Chile, como por ejemplo, paralizar el pueblo completo, industria salmonera y todo, para poder parar todo el asunto de las áreas contiguas, porque a la larga acá el pescador artesanal se va a morir, no te voy a decir de acá a cinco años más, a dos años más, pero, a la larga esa es nuestra sentencia que puso el gobierno, a través de sus leyes, hácete cuenta, por ejemplo, te pongo en el caso, nosotros, acá, por historia siempre hemos ido a las otras regiones a trabajar, a la decimoprimer región, que nosotros le llamamos el grupo de Las Guaitecas, por historia hemos ido a trabajar a esa zona y ¿cuánto se llama?, y, hay una, abajo, no sé, unos quisquillosos que por ganar más plata o no sé qué cosa, llegaron y nos estaban quitando la pasá' pa' la otra región, nos cortaron la pasá', que de aquí, de Quellón, no podíamos ir más a trabajar a la otra región.

### **¿Y ya no pueden ir?**

Actualmente, se puede, pero, con un método de estudio, pero, a la larga ese método de estudio a nosotros no nos sirve, ¿por qué?, porque, te pongo, cosas que de a poco uno va analizando, te

pongo, la edad de los buzos, supónte, de primera éramos mil quinientos buzos que teníamos la, éramos mil quinientos personas que teníamos la autorización de pasar a la otra región, mil quinientos buzos y con eso uno está conforme porque siempre, más o menos el cálculo de los buzos que aproximadamente iban, porque algunos iban al erizo, otros iban a la cholga, otros la erizo, diferentes cosas, este año, nos disminuyeron a quinientos porque, supónte, se hizo un proceso de estudio con una consultora, que tú tenías que pegarte el pique la otro lado, sacar zarpe de acá, pegarte los piques al otro lado, pasar a sacar zarpe del otro lado para acá, que quedarás presente, registrado de que habías pasado, pero, lo que pasó es que muchos no lo hicimos y por eso ahora dejaron quinientas personas y toma en cuenta que, después de esas quinientas personas, si este año no pasaron los quinientos te lo van a disminuir a doscientos, a trescientos y después, si empiezan a tomar en cuenta la edad de los buzos.

#### **¿Hasta qué edad se permite bucear?**

Desde los cuarenta años ya te empiezan a pedir otros exámenes, que son exámenes cardiacos, diferentes tipos de exámenes, es más difícil. Pero, mientras el buzo esté trabajando, haigan lugares donde trabaje la gente de mar, son lugares que hay recursos, es decir, que son bancos naturales y ante la ley no se pueden concesionar, pero, si no tienes personas que te estén hinchando las pelotas, como se dice, las puedes concesionar tranquilamente, hácete cuenta de que, te voy hacer un recuento, ¿te acuerdas de la fábrica que iban a poner en la decimaprimera región, Alumysa?

**Si**

Ya, imagínate que el gobierno le hizo la propuesta a las salmoneras, supuestamente, no voy a decir que el gobierno, pero, te digo que los salmoneros triplicaron la inversión que iba a hacer Alumysa en la región, en la decimaprimera región, ¡triplicaron!, para que no se pusieran las empresas y se pusieron ellos, supónte, las zonas que uno conocía naturalmente como Puerto de Refugio, están todas con salmoneras, a veces, en la noche, pa' navegar hay que hacer milagros, sobre todo las embarcaciones chicas por los barcos de transporte de ellos, porque, acuérdate que nosotros somos pescadores artesanales, el máximo de una lancha de nosotros va de diez a quince metros..., para nosotros ahora, navegar las Guaitecas es un peligro y para navegar el golfo, si, ahora, hácete cuenta que te están matando al pescador artesanal por las leyes, te están aplicando las leyes, hácete cuenta, yo antes no necesitaba una balsa para cruzar el golfo y no necesitaba ir



acompañado, supónte, de dos, tres lanchas y nunca sucedió un accidente, actualmente, te están pidiendo para cruzar el golfo una balsa salvavidas, como se dice, que si te viene el temporal con balsa o sin balsa te vai ahogar igual y ¿cuánto se llama?, la balsa sale como un millón y medio, imagínate, yo que tengo una embarcación, supónte, de diez metros, más comprar una balsa y límites y eso. Nosotros tuvimos otro conflicto este año, supónte, en Julio tuvimos otro conflicto, supónte, la cuota, te dieron una cuota global, te dividieron la cuota, supónte, una cuota para la decimoprimer región, para los buzos que van a la decimoprimer región les dieron una cuota y para los buzos de esta región, dieron otra cuota que, aquí, llega hasta las Butachauques y de las Butachauques les dieron otra cuota para el sector de ahí, las cuotas que a nosotros nos dieron fue, siete mil, seis mil y tanto toneladas. Otro conflicto importante que hay en la zona, es entre salmoneras y pescadores, es el problema de escapes de salmones, porque los pescadores no pueden pescarlos porque son de las salmoneras, tienen dueños, eso, desde hace como ocho años, hácete cuenta de que acá tu no podi sacar el salmón y venderlo fuera de Chiloé, tu puedes pescarlo y venderlo dentro de la isla, pero, es ilegal, para ellos, porque para mí eso está bien porque así estai evitando que te mate la jaiba, te mate otros recursos que son naturales de acá, si, hácete cuenta que el salmón no es de acá y es depredador, es carnívoro, además, te da monedas, es un recurso económico extra, pero, deberían dejar sacarlo pa' afuera poh, pero, hácete cuenta que eso no te lo van a permitir, si ya como te digo, ya hubo un conflicto hace, hubo una huelga en Castro como hace dos años, pero, no te lo van a permitir porque saben que el robo de hormiga es tremendo, también, los salmoneros, hácete cuenta de las tácticas que usan los salmoneros, si nosotros sabemos las tácticas que usan, ¡chuta! No pueden saber que su recurso está malo pa' venderlo, entonces, abren las jaulas, paga el seguro, ja, ja, no pierden. Nosotros como Federación estamos en la metodología de tratar de inculcarle a la gente, ya es tarde eso sí, de que saquen concesiones al pescado, que saquen concesiones, áreas de manejo, que es una manera de impedir que se sigan poniendo más salmoneras, en un sentido y también, nosotros nos estamos dando cuenta de la realidad, de cómo vivimos, que vamos a tener que ponernos a favor de la corriente, no ir contra la corriente, lo otro es que tu tienes que cambiar la mentalidad de la gente y para cambiar la mentalidad de la gente, realmente te cuesta, te cuesta un mundo porque, lamentablemente la gente, acá en Chiloé, fuera de cómo te muestra la gente pa' afuera la situación, hay una envidia tremenda, acá el que puede agarra, de hecho, te pueden hasta sacar los ojos.

### **¿El sistema de cuotas globales afecta de igual manera a pescadores y buzos?**

No, igual pa' ellos fue peor que para nosotros porque Quellón quedó fuera de todo el recurso pesca, de casi todo tipo de pesca, por los registros, porque, nosotros acá, lamentablemente, cómo tú vas a entender a gente que está acostumbrada a un sistema de trabajo, acá, la gente está acostumbrada a un tipo de sistema de, ya, me levanto en la mañana y voy a trabajar, llego en la tarde, listo, me voy pa' mi casa, apenas, muchos, apenas tenían su embarcación algunos, yo te pongo mi caso porque, la otra vez, tuve un pequeño conflicto con Sernapesca, porque cuando uno se quiere poner en la ley, más vale estar fuera de la ley que estar con todos sus papeles al día, imagínate, yo, tratando de hacer el sacrificio porque poner una embarcación al día te sale plata, ya, presentando los papeles me fui a trabajar, te pongo el ejemplo, ya, me fui a trabajar al erizo, llegué, ¡chutas!, fui a buscar mis códigos, porque te dan unos códigos para entregar y ahí, tenís que tener el formulario de Sernapesca, fui a buscar mi formulario, no está inscrito, pa' afuera, los hueones no se presentan nunca en el muelle y yo, por tratar de hacer las cosas bien, fui a la oficina y me partearon, hacete cuenta que, igual que si se empieza a aplicar la nueva ley, estamos cagados porque no vamos a poder salir a trabajar, porque, supónte, tu tienes que presentar un registro de especies en el registro de Sernapesca, pero, si tu no presentas un desembarque en el año de ese desembarque, te borran del registro, te quitan el registro y acá, eso es lo que no se le ha hecho, no se le ha podido hacer entender, que son las peleas que se están sacando en la actualidad, uno va al recurso que están comprando en el momento y al que está mejor pagado, yo no voy a trabajar un recurso que, supuestamente, me estén pagando diez pesos, por tener el registro abierto, mientras otros recursos, supónte, este año está bueno pagado el pulpo, me dedico al pulpo, si este próximo año está mal pagado el pulpo y hay otros recursos que están mejor pagados, voy pa' ese recurso, igual, nosotros somos bastante depredadores también, tampoco lo voy a negar porque muchos, quizá, podrían tener la mentalidad de cuidar un recurso, lo que me sucedió bastante tiempo a mí, qué saco yo, supónte, de sacar un buen recurso, a veces, buceando, aunque no nos permitan bucear en la hondura, arriesgando el pellejo, llego al muelle y me van a pagar lo mismo, no va a tener un valor, un valor, mayor valor por estar sacando un recurso más grande y mejor, que con los que están sacando la semilla, acá, se saca así un ericito (3 centímetros) y es el erizo que, lamentablemente, te exige la fábrica, te lo exige la fabrica, ¿almeja?, yo ahora estoy dedicándome a las almejas, mientras más chica es mejor.... ¿tú conoces el barbecho español?, mira, el barbecho español tiene mejor precio que la almeja, es muy parecido a la almeja, pero, de este porte ( 2 centímetros), es parecido a una almeja que acá la

llamamos juliana y es una almejitita muy chiquitita, no crece más que eso, en España no se conoce la almeja y, entonces, yo le cambio la etiqueta. Otra cosa, antiguamente, cuando llegué yo a Quellón, habían como diez empresas, supónte, que procesaban directamente acá y exportaban y muchas empresas también, por abaratar costos, abaratar diferentes cosas hicieron maniobras y quedaron fuera de los registros y muchas de ellas no pueden procesar, están en las mismas que el pescador artesanal, ja, ja, ja.

**¿Hay algo más que quieras agregar al tema de la Ley Corta de Pesca?**

Con la Ley nueva, hácete cuenta que si tu empiezas a averiguar cuántos diputados y senadores tienen acciones en las salmoneras, te vas a dar cuenta de la realidad, sólo ellos se tienen que favorecer, si de dónde sales las platas pa' las campañas muchas veces, entonces, no es transparente, si no nos escuchan, hácete cuenta, te pongo un ejemplo, nosotros estamos peleando para la cuota del próximo año, la cuota del erizo, el paro que se hizo ahora, a principios de Agosto, Julio, fue porque la cuota de erizo no nos alcanzó para llegar a finalizar el este del erizo que finaliza ahora, el quince de Octubre, no nos alcanzó la cuota y nosotros sabiendo que la cuota no iba a durar tuvimos que aceptarla y con toda la tardanza de implementar la nueva consultora que tenía que trabajar, con toda la tardanza, supónte, nosotros teníamos que haber estado trabajando en Marzo el erizo y empezamos casi, a fines de Abril.

**¿Cómo evaluarías el trabajo del gobierno, a través de sus distintas instituciones relacionadas con este sector?**

¡Mala, pésima, mediocre! Y tampoco le puedo echar la culpa a ellos, si ellos no tienen los medios, tú, para que hagas un buen trabajo tienes que tener los medios, los recursos, supuestamente, no los tienen, si Sernapesca no te tiene acá ni una embarcación poh, tampoco tienen la plata pa' pagarle a más funcionarios y lo otro es que siempre la cargan con el más chico, con nosotros, con los pequeños empresarios, también, hácete cuenta que le están quitando su derecho a trabajar, Sernapesca siempre sale con el discurso: "Hay que cuidar el recurso", ahora quem, ha quedado la cagá están cuidando recursos, ¿por favor?, ahora, saben bien que tienen que implementar las áreas de manejo, que tienen que implementar esas otras cosas, que vana a ser difíciles, acá, nos vamos a sacar la cresta entre los propios pescadores artesanales ahora, porque no va a faltar el pescador que se te vaya a meter al área de manejo.

**¿Y en cuánto al tema laboral?**

Ja, ja, ja, ahora, recién, hácete cuenta que hace como un año, parece, que está la Inspección del Trabajo acá y como te digo, en esta cuestión no se puede hacer na' tampoco si, ¿qué van hacer?, les pasan los partes, llegan a juicio y ya, listo, pero, no le pasan a las grandes empresas, supónte, una sanción significativa, a ver, la institución que ha hecho un poquito más y, aunque, a veces, no me caigan muy bien y tienen un poquito más de conciencia con el pescador actualmente, son los Marineros, que antes eran bastante perros pa' sus cosas, los ahora, te dan la oportunidad, te dan pausa, supónte, si tu no tienes todas las cosas al día te dan, supónte, treinta días para que puedas trabajar y tener tus cosas al día, mientras que, supónte, el criterio que usa Sernapesca, pésimo

**¿Y en cuánto al tema ambiental?**

No existe, te digo francamente no existe

**¿Y en cuánto a fomentar otras políticas para el desarrollo?**

Para la educación, de a poco se está haciendo, pero, como te digo, quizás, con la generación antigua no lo consiga, la va a tener que tratar con las futuras generaciones, si esos son los futuros pescadores, son hueones que están saliendo de los Institutos, son compadres que están saliendo, de esto. De estos colegios que tienen esta cuestión de la acuicultura, esos son los pescadores, ese va a ser el futuro pescador, no ese pescador que llegaba, supónte, llegaba y se metía al mar, pero, si se llega a terminar el ámbito de la pesca artesanal como la que conocemos, te digo, ¡chuta!, va a ser bastante penca porque es un trabajo independiente, entonces, independiente que tienen acá, en la décima, principalmente, en Chiloé, tienen metida la gran masa de pescadores, supónte, de buzos mariscadores de Chile, acá, si no me equivoco, en la región, son siete mil o siete mil quinientos buzos los que hay, mientras que otras regiones te tienen veinte buzos.

**Respecto a los Tratados de Libre Comercio que Chile ha firmado con distintos países.**

**¿Conoces son los costos y beneficios que conllevan?**

Supónte que acá, a los salmoneros, principalmente, le va a llegar, si no se empiezan a poner al día con los propios trabajadores, no empiezan a llegar a acuerdo con los sindicatos, cosas así, a los compadres se les va a seguir sancionando en el extranjero, sobre todo en la Unión Europea, como los han estado sancionando actualmente y supónte, les tienen un límite de exportación, no pueden llegar y exportar, mientras no arreglen, no nivelen los tipos de sueldo, principalmente y

las condiciones laborales, y si tu vas a una salmonera, ¿has tratado de entrar a trabajar en una salmonera, en una planta de proceso?

**No**

Si está bien, supónte, que a la gente le estén pagando, quizá, un poco mejor, pero, es poco los que le pagan pa' las condiciones de pega.

**¿Cómo son esas condiciones?**

Pésimas, para mí son pésimas, tenís que estar sometido a un frío, porque acuérdate que estai trabajando con productos perecibles, no estás a una temperatura ambiente que haga calor, estás trabajando a una temperatura ambiente con frío y que tú estés trabando, te voy a poner un ejemplo, unos tres años y te de, por culpa del frío, alguna enfermedad, ¿tú crees que te van a responder?, acá en Chile no, en otros países sí, como Noruega, porque la ley ahí es categórica, bien dicho, ahí se cumple la ley, no como acá y ellos con sus tratados que firmaron van a tener que acostumbrarse a otro sistema, lo que sucedió en Noruega, por darte un ejemplo, Noruega pa' tener su legislación pesquera que tiene o España, que, lamentablemente, acá, en Chile, somos simplemente copiones, porque no, los ingenieros, los jefes que están arriba, los compadres no tienen capacidad para pensar más allá, de hacer una legislación propia, le están copiando la Ley de Pesca a los españoles, los españoles entraron con fuerza en Chiloé con varias empresas que compraron y ojalá, que estos tratados de libre comercio sean, para los pescadores, sirvan para que seamos más organizados y podamos sacar tratos directos y si no se puede llegar a un acuerdo, como te digo, a un acuerdo con los empresarios de acá, tratar de llegar acuerdos con los empresarios de afuera, lamentablemente, porque, supónte, como te digo, nosotros hemos tenido problemas con los empresarios de acá y son súper cerrados, son cerrados y cuando a ellos les conviene buscan el apoyo de nosotros y nosotros cuando necesitamos el apoyo de ellos nos cierran las puertas.

**¿Cómo crees que se podrían disminuir los costos, riesgos o problemas que genera el desarrollo de esta industria?**

Te digo la verdad, lamentablemente, a veces, la historia da la razón y por eso digo que el gobierno leyera un poco historia, de lo que sucedió en otros lugares, quizás, en Chile, alguna vez ocurra lo mismo y ahí cambien la legislación y cambien la manera de pensar también de los

empresarios, si las cosas no mejoran va a quedar la cagá, sobre todo en esta zona, acá somos bravos, los pacos nos ven y salen arrancando. Es difícil que las cosas mejoren, la Fiordos paga bien pero te exige una cantidad de exámenes, muchas exigencias, para disminuir las condiciones precarias, tendrías que disminuir las horas de trabajo, sería lo único, pero, acá, en Chile, lo único que importa es lo económico, lamentablemente, no interesa la seguridad, ni la estabilidad, ni el futuro, más encima, se está aplicando la práctica antisindical más grande de Chile, es la prestación de servicios, es la mejor técnica porque, la prestación de servicio que ocupan acá, qué te hacen, te contrata una persona y esa persona se encarga de tener su gente, qué sindicato va a hacer y si no le gustó la gente, despiden a la persona no más y la ley te lo está permitiendo, la ley te inventó la prestación de servicio, si por eso te digo, es un tema sumamente complejo, si acá estamos igual que en el norte, cuando empieza la temporada de la fruta ¡chuta!, empiezan las contrataciones, terminó la temporada de la fruta, despidieron a toda la gente, acá estamos en las mismas, cuando empieza la temporada del salmón, te digo que, incluso, falta gente, como te digo les pagan bien, pero, después se quedan sin pega, en el fondo, tiene que cambiar toda la legislación, pero a favor del pueblo y no de los empresarios.

### **¿Cómo crees que afecta la concentración y fusión de empresas salmoneras, en general?**

Hácese cuenta que la empresa salmonera también tiene su rollo, con las llamadas fusiones que hacen ya, porque, hácese cuenta, ellos tienen que hacer un control de calidad, sobre todo con los tratados que tienen, estos compadres, acá, la Fiordo es la que saca la mitad de los salmones para la exportación y la otra mitad no sé que empresa sería, los extranjeros le compran a pequeños productores de salmón, a pesar, de que ganan mucho. Supónete, a nosotros, la gente no se interesa por esas cosas, le interesa trabajar y tener plata, la única forma que reclama es cuando se le pone una salmonera al frente y ya, ahí, sería un mal espectáculo, pero, nosotros, como buzos mariscadores, mientras no nos quiten el espacio para trabajar, no tendríamos problemas con las salmoneras, siempre y cuando, como te digo, respeten las normas de no contaminar, porque si nos contaminan el recurso hasta ahí, sonamos nosotros.

### **¿Las ganancias que genera este sector se reparten equitativamente?**

Antiguamente, como te digo, cuando llegaron las salmoneras recién, pagaban bien, muchos tuvieron pa' hacerse un sistema de vida un poco mejor, pero, derrepente, ese sistema se cayó, ellos empezaron a ver que le estaban pagando mucha plata a la gente, porque acá, en Chile,

solamente tiene que sobrevivir, no vivir, sobrevivir no más con lo que se les paga, si yo quiero ver cómo viviría a algún empresario con cientocincuenta mil pesos al mes, ¿qué hace?, si acá, en Quellón, Chiloé, el costo de vida es sumamente caro el arriendo que en Santiago pagas por una buena casa por cientocincuenta, ciento veinte mil pesos, ese es el arriendo que pagas por una sola pieza, por una cabañita chiquitita y acá, más encima, en Chile, la mayoría se lo llevan los extranjeros, los chilenos son conformistas.

### **¿Qué opinas de aplicar un royalty a la salmonicultura?**

Supónte, la otra vez estuve, todavía estoy tratando de averiguar quién fue el político que salió acá, en el canal 6, que está prometiendo un royalty, yo lo encontraría estupendo porque tiene que pagar los costos más adelante, de lo que va a suceder más adelante, esto no se va a ver ahora, si la contaminación no se va a ver en este momento, tu la vas a ver con el paso del tiempo, pero, como te digo, va a ser difícil pa' la zona lo del royalty porque lo mismo que sucede acá, en Chiloé, en sí, con las riquezas que han salido de acá no tendrían que tener estas porquerías de camino que tienen y puente deberían haber tenido hace bastantes años atrás, porque, acuérdate que acá vivimos una cosa que, aunque digan que no es centralista, es centralista, la repartición, que toda la plata casi se va la mayoría con los inscritos en Santiago, la mayoría tiene su empresa, en sí, en Santiago, su oficina principal, acá, en Quellón, hay como tres empresas que ponen su plata acá, su impuesto lo pagan acá, tendrían que cambiar en ese sentido, tendrían que por obligación, si yo tengo una empresa acá y están contaminando acá, ¿en dónde tiene que quedar la plata?

**Bueno, eso sería y muchas gracias.**

## ENTREVISTAS N° 9

### **ENTREVISTADO: PATRICIO MENA, BIÓLOGO MARINO, GERENTE GENERAL DE LA PLANTA DE PROCESO DE LOS FIORDOS, AGROSUPER**

#### **¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?**

Mira, yo diría que, desde el aspecto del trabajo, eh, yo diría que, por ejemplo, por poner el tema de la planta, conceptos de, eh..., conceptos de honorarios, conceptos de, de, de, pertenecer a una industria, generalmente el chilote, o de la persona que vive acá, en Chiloé, eh, eh, en general, que son todos criadores de ganado, pescadores, fundamentalmente, los que viven en las costas, eh, los que viven en el interior de Chiloé son gente que se dedica a la crianza de ganado y ni siquiera agricultura de subsistencia porque tampoco hay, hay grandes mercados que tu puedas decir: “¿sabes qué más?, la papa, no hay tampoco grandes cultivadores de papas o grandes estaciones de cultivo papa, o sea, es más bien agricultura de subsistencia más que nada o sea, no es negocio, madera, que es lo que digo, un poco de la gente que vive en el centro y para de contar, o sea, no hay más actividades en Chiloé que esas, las otras actividades son las extractivas, acá, en la costa y si te has fijado el concepto siempre es extraer recursos naturales, o sea, subsistir y extraer recursos naturales, la gente que vive en las costas o son buzos, o son pescadores artesanales, eh, que han vivido de vender sus productos a gente intermediaria y ese intermediando es el que negocia con plantas faenadoras que, de a poco han ido desapareciendo porque, también, este tema de la extracción de recursos, hoy día está demostrando o está demostrando, o sea, lo que siempre se ha dicho, se está demostrando con hechos y es que si la gente no cultiva y extrae, extrae, extrae, algún día, el recurso se va a agotar, cosas super puntuales, patéticos, el tema del erizo, el tema de la almeja en Ancud, eh, el tema de las merluzas, que es la pesca..., en términos de pesca, entonces, qué es lo que ha hecho mucha gente, en vista de todos estos negocios, de expansión acuícola, es pensar en un trabajo que signifique algo más rentable, eh, más rentable en ¿qué sentido?, en que hay sustentabilidad, porque hay seguridad en el trabajo, porque si yo lo hago bien tengo muchas alternativas de crecer, educación, apoyo, pero, también ha significado un cambio cultural porque, porque antiguamente, ¿qué es lo que hacía?, o sea, si necesitaba dinero iba a pescar o si necesitaba algo lo hacía ¿me entiendes?, o los trabajos estaban muy definidos por: “yo hago un trabajo y me pagan, hago una changa, hago cualquier cosa y me cancelan y con eso yo vivo”, pero, ahora, yo



te diría que, los cambios para la gente acá, es pensar en que yo tengo una responsabilidad, que significa horario, eh, que significa un sueldo, que significa proyección y que significa todo esto, ahora, también, por ejemplo, en el caso de Quellón, que es un caso bastante puntual, en Quellón hay gente que, antiguamente, se ganaba la plata con lo que era la pesca extractiva, entonces, hoy día se han instalado un par de industrias, que hoy día están mirando al Archipiélago de los Chonos, están mirando a la zona de Melinka, que están mirando a la décima primera región, como parte del polo de desarrollo para el cultivo en esas áreas, entonces, toda esa gente que vivía, hoy día tiene una posibilidad de trabajar en plantas de proceso donde hay horarios, hay esquemas, qué significa trabajar en una planta, donde hay reglas y ese ha sido uno de los cambios importante, de hecho, nosotros, esta planta de Los Fiordos, que partió en el 2001, ya tiene con un grupo humano que ya asocia o que ya tiene arraigado en trabajar en la planta, el recibir su sueldo, el proyectarse, el recibir ciertos beneficios, la seguridad en esas cosas, entonces, ese ha sido uno de los cambios como más trascendentales pa' la gente en Chiloé, sobre todo, para la gente que vive en el borde costero, porque si tu vas al interior, las cosas no han cambiado la actividad, de hecho, tu ves que la gente esta emigrando desde el centro a la costa, porque en la costa hay mayores alternativas de trabajo, o sea, hoy día el precio de la madera es bastante bajo, sobre todo, el tema del nativo, que está regulado, eh, la extracción, sobre toso la leña, madera, las actividades de agricultura está muy, pero, muy malas, porque los precios del ganado, los precios de los productos que se dan ahí, son super bajos y tampoco hay agricultura que permite desarrollo, hay gente, cerca de Ancud, pero, es muy poca, que tiene una agricultura más o menos profesional, pero, el resto, ni soñar.

### **¿La industria salmonera ha generado otros beneficios, aparte de los económicos?**

Yo, yo, yo diría que hay varios, hay aporte a la comunidad, hay aporte en qué sentido, derrepente, ayudan a comunidades, hoy día, por ponerte un ejemplo, en Quellón Viejo, la semana pasada, inauguramos una sala cuna que fue un trabajo conjunto que hizo el Hogar de Cristo con empresas de la zona de Quellón, es un ejemplo, de las tantas cosas que han hecho en beneficio de la comunidad las empresas, en este caso, el Hogar de Cristo evidenció esta necesidad, el Hogar de Cristo se movió, solicitó el aporte de las salmoneras y hoy día, es algo que está plasmado, así, hay también aportes, en general, eh, eh, en remodelación de estadios, en, eh..., hay, hoy día, eh, yo diría, que hay una integración con la comuna, en el caso nuestro, nosotros organizamos un campeonato de baby fútbol, pero, para todos los niños, en las

vacaciones de invierno, o sea, y que fue netamente aportar los premios, aportar la organización y son cosas que se hacen, otros beneficios que se dan y que no son monetarios, es el poder capacitarse, eh, eh, nosotros tenemos programas de capacitación, por ejemplo, para toda la gente de mantención y la idea es que la gente de mantención que tiene un título técnico, tenga un título técnico muy orientado a lo que son las mantenciones de planta, que, que, hoy día, estamos haciendo un trabajando con el Inacap y el Inacap que va hacer, después, al final de dos años de estudio, entregar un título de técnico en mantención de plantas de proceso, eh, eh...

### **¿La gente que trabaja acá, qué nivel de escolaridad tiene?**

En general, en general, los niveles de escolaridad nosotros como exigencias para la planta, al menos como caso puntual, nosotros exigimos cuarto medio, desconozco las otras realidades y por eso te decía yo, es importante el tener una visión más macro, hoy día, Los Fiordos, yo te diría que como planta es una planta de elite, o sea, este tipo de plantas, no es el común denominador de las empresas salmoneras, en el caso de plantas de proceso, es un muy buen estándar.

### **¿Cómo son las otras?**

Yo te diría que, o sea, hoy día, en la salmonicultura esta planta es top ten, comparable a plantas en Europa, hay otras plantas que tienen un nivel un poquito más menor, las que emplean mucha más gente, tienen menos automatización, entonces, las condiciones son diferentes. Esta planta se diseñó con el concepto de, de, de, de que el lugar de trabajo sea agradable, por eso el tema de los ventanales que tu ves ahí, esta, creo que es la única planta que tiene ventanales y que la gente, por último, puede llegar y ver la luz del día y ver como evoluciona el día, pero, hay otras plantas que son cerradas, tu te metes aun cajón te metes a una hora, sales a otra hora, pasa el día y no te dai cuenta ni de las horas, entonces, hay ciertos conceptos detrás que son diferentes, por eso te decía yo que, es bueno también ver otras empresas, porque nosotros tenemos super arraigado la responsabilidad social y el abrirnos a la comunidad, eh y es que un lema de Agrosuper, porque esta planta, Los Fiordos es una empresa que pertenece a un holding que es Agrosuper, que tiene Super Pollo, Super Cerdo, Cecinas Super y somos, totalmente nacionales.

### **¿En Quellón hay salmoneras transnacionales trabajando?**

No, en Quellón, existe como empresas, está Yadrán que es, netamente, inversión nacional, esta Pacific Star que también es inversión nacional, está Río dulce como planta, pero no como centro de proceso, tiene solo planta y también es inversión nacional, está Aqua Chile que también es inversión nacional y estamos nosotros y eso es la gente que está acá y como te digo la realidad por las plantas difiere y la realidad por plantas también difiere y yo diría que, hoy día el cambio cultural, sobre todo, en la gente joven, en que..., en que hay alternativas de trabajo, de hecho, mucha gente, hoy día está migrando a Quellón, nosotros como planta, tenemos gente que viven de Valdivia, de Calbuco, de Osorno, de Puerto Montt, o sea, y, además de la gente de Chiloé, entonces, hoy día, Quellón es un polo de atracción porque hay alternativas de trabajo, es un hecho que ya es realidad y si bien es cierto que, cuando se instalaron las plantas, significaron varios cambios, porque, porque es un concepto nuevo, imagínate que la gente que entra tiene que ducharse, la gente que entra al proceso tiene que ducharse, hay camarines hay lockers, hay ropa, la empresa entrega ropa, todos los día, para entrar al proceso, se tiene que duchar la gente, se viste en las sala posterior a la ducha, entra al proceso, se le entrega alimentación y que te diría yo, que también son problemáticas que uno ve, que Quellón está creciendo a tal tasa que, no hay una preocupación tampoco, del estado de, eh, focalizarse en Quellón, en lo que son las temáticas publicas y que tienen que ver la demanda de servicios, por ejemplo, en Quellón no hay especialistas, no hay pediatra, no existen, no hay, si tu ves, la salud es precaria y hay, hoy día, una cantidad impactante de gente en Quellón, hace, no sé, un para de años atrás, había una Tenencia, donde ni siquiera había un Oficial a cargo, sino que, por la cantidad de gente era una Tenencia que estaba a cargo de un Suboficial y hoy día, ha tenido que modificar este concepto, ha tenido que ingresar una fuerza policial mucho mayor porque, porque hay una explosión, entre comillas, demográfica pa' Quellón, lo mismo, pa' la Armada, hoy día el tráfico que tiene Quellón, en términos marítimos, eh, ha hecho que la Capitanía de Puerto crezca con personal, con, con, y todavía, no son capaces de abordar todas las necesidades que hay, que se están presentando, entonces, en ese sentido, yo diría que la gente hoy día, quizá, está, en vista de estas necesidades, eh, un poco le demanda a las empresas, que sean las empresas las gestoras de estos temas, en circunstancias, que esto es un tema país, del gobierno, yo diría, en general, que esos son los cambios que uno ve, esas son las críticas que existen, o sea, más que crítica que, derrepente, demandas que no es labor de la empresa, o sea, la empresa, hoy día está brindando oportunidades, desarrollo, pero, en Quellón, por ejemplo, qué es lo que hay, entretenimiento no hay, ah, hace diez años, el camino que se llegaba a Quellón era, digamos, era de ripio, el asfalto

llegaba hasta Chonchi, no había semáforo, hoy hay semáforo, hace diez años, no habían ferreterías, ahora hay como tres ferreterías, no había farmacias, hoy día hay dos farmacias, una Cruz Verde, no había supermercado, o sea, es impresionante como ha crecido y, y, hoy día es, porque es un polo de desarrollo, más que de desarrollo, de oportunidades.

**¿Cuántas horas diarias se trabaja en las plantas de proceso?**

Los turnos son de siete horas coma cinco, lo que pasa es que se ajusta a las 45 horas semanales.

**¿En todas las salmoneras se respeta la jornada laboral legal?**

No, no, no, lo primero es que hay que diferenciar, primero que nada, que hay que diferenciar dos mundos, está el mundo de las plantas de proceso que, únicamente, reciben la materia prima y la mayoría de las plantas de proceso se dedican a hacer productos terminados, porciones de filete, ahumado, eh, productos HG y las faenas industrial, por otro lado, están los centros de cultivo que, es otro universo, ellos se dedican a criar el pescado, alimentarlo, en el caso, particular, de las plantas, yo diría que, nosotros tenemos horario, la Inspección del Trabajo te registra... toda esa información, te... te hacen auditorías, vienen a ver si estas cumpliendo con todas las normas que dice la ley, no es tema, no es tema de horas extras, o sea, hay control y bastante estricto.

**¿Cómo son los contratos dentro de las salmoneras?**

En general, la industria tiene, hoy día, desarrolla el cultivo de tres especies, una especie es salar, que se extrae todo el año, otra especie que es trucha, también se extrae todo el año y hay una especie que se llama cojo y que se extrae temporalmente y es porque el cojo tiene un ciclo de vida muy marcado porque después que desova muere, entonces, es un caso bastante particular y tiene muy marcada su época de extracción, que normalmente es, a partir de Octubre, Noviembre, Diciembre y derrepente, hasta Enero y ese es un trabajo temporal, eso significa que tu demandas más gente para un proceso, pero, lo que se hace es contratar gente por ese periodo determinado y esa es la pega temporal que ocurre en las salmoneras, pero, en el resto de los casos, el cojo y el salar, son producciones todo el año, o sea, en la medida que nosotros vamos incrementando la producción, vamos incorporando más gente.

**¿El trabajo temporal tiene seguridad laboral?**

Si, si, porque tienen contrato, pero, si quieres saber más de ese tema, podrías hablar con Douglas Hernández que es nuestro Gerente de Recursos Humanos.

**Respecto al tema de contratación de servicios de terceros ¿qué me podría mencionar?**

Lo que pasa es que, esta actividad, como actividad salmonera ha generado un montón de otras actividades aledañas, que son todos los temas de servicios y por eso, también, se habla del famoso “cluster del salmón”, que este es un centro, que hay, un área espacial, determinada, se dedica a una producción, no sé poh, de un determinado producto, valga la redundancia, pero, hay una serie de factores o de procesos paralelos que van en ayuda o que son parte del soporte de esta producción y que hace que mucha gente se desarrolle o que pequeñas industrias se vayan desarrollando en forma paralela, en el caso de las plantas, el proceso de mantención, instalación de centros, instalación de redes, buceo, extracción de mortalidad, vigilancia....

**¿Las empresas contratistas respetan las condiciones y derechos laborales?**

Lo que pasa es que, por ejemplo, en el caso nuestro, uno, o sea, lo que vela uno cuando contrata una empresa es que, fundamentalmente, lo que haces es una investigación de la empresa, o sea, clientes, prestigio, calidad de servicio, DICOM, estructura de la empresa, no es que contrates a alguien de medio pelo, o sea, contratai a alguien que, pa’ poder integrarlo como proveedor de servicios, le haces un sacan pero completo a la empresa, entonces, limitas muy bien y de hecho, controlas los tipos de trabajo que tienen y un montón de cosas, pero, es, yo diría, no podría decirte si es una práctica común de muchas empresas, pero, en general, es lógico que alrededor de la industria salmonera exista el outsourcing, porque hoy día, la eficiencia de la industria parte por eso, o sea, mi pega es, en este caso, hacer un buen pescado, un buen producto, de buena calidad a bajo costo y mi negocio no es instalar redes, mi negocio es tener una genética de pescado, alimentarlos bien, que esos pescados lleguen sanos a la planta y que sean bien faenados y que los rendimientos de producto sean buenos y que la calidad, después, del producto, sea de excelencia, te fijas, pero, hay procesos dentro de todo este cuento que yo los externalizo porque no es mi fuerte, porque yo no necesito tener un departamento de ingeniería para instalar fondeos, no necesito tener un taller de redes pa’ poder hacer toda la pega, porque no es el negocio, o sea, empiezas a perder el horizonte, hoy día en general, claro, qué es lo que ocurre, empieza gente nueva, empiezan estas empresas que tal como parten desaparecen, porque si esas empresas no son competitivas, no entregan buen servicio, de calidad, van desapareciendo en el tiempo y es

parte de la industria, es parte de una industria nueva, yo te aseguro que en la minería también ocurre lo mismo, las empresas más exitosas son las que sobreviven, pero, más exitoso significa que la gente es responsable con su gente, gente que tiene buenos costos, buen servicio, gente que, frente a cualquier problema es responsable, ¿te fijas?

### **¿La industria salmonera genera costos o riesgos?**

¿Costos o riesgos?..... Es difícil hablar hoy día de costos o riesgos, yo te diría que, hoy día, la industria salmonera es parte de un eje que significa, que, por ejemplo, polos que son, hoy día, distantes, están cada vez más cerca, eso significa que la industria salmonera, hoy día, tiene un desarrollo de la comunicación bastante amplio, a forzado a que las empresas de servicio se instalen, por ejemplo, celular en Chiloé, ejemplo, transmisión de datos, banda ancha...., ejemplo, la conectividad con lugares alejados, Melinka, Puerto Cisne, Chacabuco, significa movimiento de aviones, de barcos, es difícil que uno diga cuáles son los costos, la gente, los ambientalistas te van a decir, no, pero, es que está el problema de la contaminación, o sea, el tema es super cuestionable, o sea, dependiendo de quien te quiera ver este, este concepto, el cómo lo va a ver, ahora, yo diría que, hoy día, el balance es más aporte, mucho más aporte que cosas negativas, en qué sentido, en oportunidades de trabajo, en, eh, desarrollo, comunicación, en presión a que existan servicios donde no los hay, yo creo que, hoy día, en la balanza va, están, netamente, enfocadas a esa, a ese lado, que a los costos negativos.

### **¿Se han generado conflictos entre los distintos grupos que conforman la sociedad chilota, como consecuencia de la expansión salmonera?**

Yo diría que conflictos, conflictos, yo diría que es una palabra complicada de hablar, pero, yo creo que alguno de los conflictos es con grupos de gente que, que, que demanden soluciones, que son soluciones, llamémoslas, sectoriales o son soluciones de gobierno que, hoy día se la demandan a la empresa, por ejemplo, temas de sala cuna en las plantas, locomoción, por darte ejemplos, o sea, en Quellón, no hay una locomoción definida, que hay micros que hacen el recorrido, pero, ni siquiera hay paraderos que, que, donde yo me pueda instalar y si está lloviendo, a esperar el bus, o sea, son esos, hoy día, los conflictos, ellos ven que la empresa se desarrolla, pero, ellos no ven que se desarrolle también la ciudad, yo diría que los temas ambientales en Chiloé..... no son..... o que los temas ambientales en salmonicultura son...hoy día..... la, la, la eterna batalla que hay por ciertas Ongs, por desprestigiar el quehacer de las

salmoneras y que te diría que, no está fundamentado por gente de Chiloé, sino que, de gente que es de afuera de Chiloé, en general, que son las típicas cosas que tu ves en los diarios, el tema Tompkins, las relaciones que hay.....

**Pero, existen estudios científicos, distintas fuentes que, analizan, por ejemplo, el problema de la sedimentación del fondo marino....**

Lo que pasa es que es parte, es parte, es parte de los conceptos de, de, de, de la ignorancia de tomar alguno de esos aspectos y hacerlos caballos de batalla, pero, si tu te fijas, hoy día, habiendo una regulación ambiental, hoy día, para poder instalarte, tienes que hacer un estudio de, de, hay que hacer una declaración de impacto ambiental, eh, hoy día, el gobierno te exige realizar infas, que son estudios ambientales que ven las condiciones del fondo marino, toman muestras de sedimentos, ven la población de materia orgánica, eh, toman muestras de agua, o sea, si tu algunos parámetros los excedes tienes que cerrar la concesión por cierto tiempo y claro, existe acumulación de materia orgánica en el fondo, en lugares muy puntuales y por eso, normalmente, hoy día, las salmoneras rotan su, su, sus zonas de cultivo para que el medioambiente regenere de nuevo un ambiente saludable, saque toda esa materia orgánica, sea absorbido nuevamente....

**¿Esta empresa top usa tecnología para evitar la formación de sedimento al fondo marino?**

Lo que pasa, lo que pasa, lo que pasa es que hoy día, en general, los aportes de, o sea, en general, todas las personas se basan en estudios bastante antiguos, en general, los aportes de materia orgánica, hoy día, casi todas las salmoneras tienen sistema de alimentación con cámara, con conos, hay sistemas que recogen el pellet de nuevo, que no es consumido por el pescado y lo vuelvan a entregar, hay un sistema que se llaman stopbeeck, que son, entregan el alimento y tiene un cono abajo que lo absorbe de nuevo y en base al conteo de los pellets que no son consumidos, la máquina para de alimentar o eventualmente, el pellet vuelve al sistema, no es cerrado, pero, hace un circuito

**¿Y ese sistema lo aplican acá?**

Sí, o sea, nosotros tenemos otro sistema que son con control con cámaras, tenemos cámaras submarinas y cuando el pellet ya no es consumido, se deja de alimentar, o sea, antiguamente, se entregaban ciertas raciones, o sea, tu decías, tienes una determinada biomasa, esa determinada

biomasa come tantos kilos, entonces, tu les tirabai el alimento y no te preocupabas si es que caía o no, hoy día no, hay control con cámaras, hay varios sistemas de control, hoy día, casi todas las empresas tienen un departamento medioambiental, donde hay alguien que está a cargo del cuidado del medioambiente, que está haciendo estudios de estas infas, eh, pero, es práctica que las empresas hagan descansar sus centros de cultivo y se trasladan a otro lado, van rotando la...., nosotros, lo hacemos y tenemos un ranking, en qué condiciones están mejores....

**¿Y, pasado ese tiempo de descanso vuelven a usar esa concesión o ese centro?**

Sí, es práctica común, abrir un centro, utilizarlos por dos años y dejarlos descansar otros dos años, hasta tres o cuatro años, es que, también tu está obligado a un plazo que, hoy día, bueno, hay una nueva Ley de Acuicultura, pero, el plazo te obliga a que en dos años tienes que volver a usar ese espacio, sé que hay una nueva Ley que se prorrogó ahora, donde puede ser que este punto haya cambiado, hoy en día también está el RAMA, entonces, tu ves que hay participación del área medioambiente o el concepto de la proyección al medioambiente, está involucrada dentro de nuestra actividad productiva

**¿Cómo solucionan el problema de escape de salmones?**

Lo que pasa es que, hoy día, el escape de salmones, fundamentalmente, se puede dar por tres factores, uno de los factores es, el factor humano, hoy día, por ejemplo, los robos, hay bandas, se meten, bucean, rompen las mallas pa' que haya escape de salmones y ellos capturar, después, en forma clandestina, los salmones ¿ya?, otra alternativa es por accidentes.... que son, netamente, condiciones ambientales, climáticas, temporales, pero, hoy día, cada vez las estructuras de cultivo son mucho mejor diseñadas, antiguamente, se trabajaba, no sé, hace cinco, seis años atrás, con balsas de madera, hoy día, todas las estructuras son de fierro, hay ingeniería en los cálculos de fondeo, hay, hay cambios profesionales en ese tema, todo está calculado, hoy día, es cada vez más limitada la influencia de las condiciones climáticas en el escape de salmones y el otro so, los ataque de los depredadores, fundamentalmente, los lobos marinos, que hoy día, normalmente, atacan la jaula porque hay alimento disponible, hoy día, obliga eso a tener sistemas de doble malla, sistema de loberas, sistemas anti depredadores....

**¿Entonces, en el último tiempo no han tenido problemas de ese tipo?**



No, no, nosotros tuvimos si, tuvimos una, tuvimos un siniestro, por un tema, por un tema climático y más que climático, oceanográfico también, se dieron dos cosas, una corriente muy fuerte y malas condiciones climáticas, hicieron que la estructura de un centro colapsar y se procedió con todo lo que es el rigor, significa, dejar constancia, avisar a la Armada, esas son cosas que están escritas y están dentro de nuestras normas ISO

### **¿Se recuperan las especies?**

En la medida de lo posible sí, se ha recuperado una cantidad importante, no se recuperó el 100% de lo que se perdió, pero, por lo menos se recuperó más del 50%

### **¿Qué pasa con el resto de especies que quedan en el mar?, ¿pueden constituir un peligro?**

Lo que pasa que peligros, como tal, es difícil que sea una dimensión de peligro, eh, porque no, no, o sea, tienes que pensar que desde el año setenta y seis o antes, hay un proyecto en la undécima región de, de repoblar los ríos con salmones y generar una actividad productiva que es el ranchig, que es lo que ocurre en Alaska, que, en Alaska se dedican ellos a proliferar la especie, con, eh, a nivel de reproducción y después, ellos liberan en los ríos, salmones a su ciclo natural y eso se hizo por mucho tiempo en esa zona, entonces, hablar de un peligro, eventualmente, es poner a otra especie dentro del ecosistema no más, es otro competidor del esquema que existe hoy día en forma natural, pero, por otro lado, también, eh..... es difícil cuantificar, hoy día, la cantidad, eventualmente, de especies fugadas el mar, yo diría que el año pasado, en la época donde tuvimos problemas, nosotros fuimos y otra empresa, los que tuvimos un problema de esa magnitud ¿te fijas?, pero, por otro lado, eh, la otra empresa que fue una empresa cerca de Puerto Montt, el escape se dio porque unos gallos les cortaron las mallas, o sea, fue una acción mal intencionada ¿te fijai?, los gallos se dieron cuenta cuando la malla estaba completamente rota, la malla flotaba en el mar, pero, no, la rompieron, netamente, por un tema de robo, hoy día, que un centro colapse por situaciones climáticas es menos que el 1%, es totalmente insignificativo, no así, el tema de robo.

### **¿Por qué impedir que los pescadores artesanales capturen esos salmones y luego, los vendan?**

Lo que pasa es que es complicado por el mismo tema, si tu, si tu, abres la opción a que los pescadores extraigan salmones, vamos a aumentar el concepto del robo, o sea, lo vas a fomentar,

va a ser un catalizador pa' que la incidencia sea aún mayor, entonces, yo, hoy día, no soy partícipe, o sea, por lo mismo que te dije.

**¿Les cobran multas o los sancionan cuando se les escapan salmones?**

En eh, dependiendo de lo casos, es cómo se llama, es un tema que pasa dentro de un estudio, a ver, desconozco cuáles son los procedimientos que ocurren cuando sucede un escape como tal, quién actúa y quien hace justicia, entre comillas, en el sentido, de ver las condiciones en qué ocurrió, de ver la magnitud, desconozco...

**¿Cuándo se les escaparon algunos el año pasaron, los sancionaron o multaron?**

No, no, porque nosotros hicimos todo dentro, en el marco de la ley, nosotros, hoy día, nuestra empresa tiene certificación ISO 9000, 14000, OCHAS 18000, que son, netamente OCHAS, es seguridad laboral, 14000 es medioambiente y 9000 es calidad, entonces, por el tema ambiental, nosotros hoy día, lo que estamos haciendo es una veda normal, nos vamos a ir a la 9001 y para ser una empresa certificada tiene que cumplir el 100% la ley, no el 99, el 100%, yo desconozco qué pasó más allá, no es un tema que ocurrió en mi área, después, yo me desligué, pero, se notificó, oportunamente, a las entidades correspondientes

**¿Cómo crees que afecta la sinergia y fusión de empresas salmoneras, en general?**

Yo diría que, que es parte, un poco, de lo que habíamos hablado anteriormente de los servicios, en el caso de las salmoneras o de las industrias, también, ocurre lo mismo, o sea, las industrias que no son eficientes en términos de costos, no son competitivas y, y, y esto es igual que, o sea, es parte de la ley de la vida, ja, ja, el más fuerte o el que está mejor adaptado es el que puede continuar, el resto queda en el camino, ahora, yo diría que las sinergias son, netamente, de las empresas que son eh, son de origen extranjero, quienes ya han hecho fusión son Marine Harvest, Fiord Seefood, que compró dos empresas nacionales que eran Tecmar y Salmones Linao, pero, es porque, el, Fiord Seefood quería ingresar al mercado nacional, entonces, han sido diferentes estrategias, una, es por tratar de ingresar al mercado, otras, han sido por temas de eficiencia, de competitividad.

**¿La presencia transnacional es importante en el sector salmonero?, ¿qué porcentaje de las exportaciones lo controlan las transnacionales?**

Ese es un dato que yo no manejo al 100%, pero, es un tema que, podría ayudarte perfectamente, Fundación Chile, Aquanoticias, yo, no sabría decirte, no sé, porque sería un carril tirar porcentajes

**Respecto a los Tratados de Libre Comercio que Chile ha firmado con distintos países  
¿Cuáles son los costos y beneficios que conllevan?**

La globalización y estas oportunidades del nuevo mercado hacen que, que, que tengamos muchas mayores oportunidades, por otro lado, nos demos cuenta que las industrias eficientes son las industrias exitosas, que son las industrias que dan que hablar y que son las industrias que, también, son más criticadas, hacen que, también, tengamos, que exista una mayor presión por parte de las autoridades, por parte de Ongs, por parte de los clientes, por parte de un sin fin de personas que, hoy día, eh, además de obtener de ti un buen producto, eh, te controlan o te auditan de cómo lo estás haciendo, a nivel de tu gente, de la responsabilidad social, de tu entorno, del medioambiente, de un sin fin de cosas, o sea, estoy nombrando un par de cosas, pero, hoy día, ya no es producir, sino que, es producir en un entorno de equilibrio sustentable, en el término humano, medioambiental y en preceder, ser competitivo, pero, competitivo con muchas cosa por detrás, ¿te fijas?, ya no son los costos, sino que, son los costos, el medioambiente, son las personas, el, el, los trato, la forma cómo trabajas, tu entorno en general y eso es parte de esta apertura a los nuevos mercados que te exigen certificaciones, que tu procedas bajo estándares definidos, rigurosos, escritos, controlados y yo te diría que es un gran paso, sobre todo para la salmonicultura, si el mercado te exige hay que hacerlo no más, si la demanda existe hay que hacerlo no más

**¿Qué porcentaje de gente de esta empresa está sindicalizado?**

El porcentaje de gente sindicalizada en esta empresa, en esta planta, específicamente, es como de un 5%, 4.8

**¿Y cuántas personas trabajan en esta planta?**

En esta planta somos, hoy día, cuatrocientas dieciocho personas

**¿Y cómo es la relación, en general, con las personas sindicalizadas?**

Lo que pasa es que, hoy día, la gente, yo diría, no está sindicalizada porque ve que, que, que... el dirigente es un gallo que no, que no....., no, no, no cumple con las expectativas de lo que quiere, si hay una buena relación con la empresa, existe confianza con la empresa, si la empresa les responde a los trabajadores, en la manera cómo he estado planteándote, la gente no busca medios cómo para hacer presión o como para obtener presión, ¿te fijai?, y, y es en parte lo que ha pasado, completamente, con Los Fiordos y yo te diría que en muchas empresas ah, o sea, no es ni siquiera porque hayan prácticas anti sindicales o porque haya presión, sino que, porque la gente tiene buenos tratos, o sea, es estándar que tiene esta planta es bastante bueno.

**¿Cuánto es el salario promedio de un operario en esta planta?**

El salario promedio, lo que está recibiendo, hoy día, en promedio, el operario, es del orden de..., de doscientos cincuenta mil, más menos.

**¿Y en las otras empresas?**

En las otras debe estar del orden doscientos, dos veinte, más menos

**¿En los centros de cultivo se mantienen estos valores monetarios?**

Mmmmm, dependiendo del esquema, nosotros, pagamos un poco más a todo lo que son los operarios, yo diría que es el mismo estándar de sueldo que la planta y la gente que tiene más responsabilidades, también, tienen otros sueldos, otras garantías

**¿Las ganancias que genera este sector se reparten equitativamente?**

Yo diría que, es difícil de hablar de ganancias equitativas, yo creo que todavía, hoy en día, es una industria que está creciendo y que, que, hoy día, muchas de las ganancias, hoy día, es inversión o reinversión, es todavía expansión, entonces, todavía, no se llega a un punto donde se diga ya no hay más expansión y lo que son los retornos se ven reflejados en, en ¿cómo se llama?, en desarrollo, pero, si tu ves, o sea, si tu haces un pequeño análisis de cuál era la situación de Aysén, hace un par de años atrás, cuál era la situación de Puerto Cisne o cuál es la situación de Puerto Montt, de Castro, de Quellón, de Chiloé, en general, eh, tu ves que se aporte se traduce en crecimiento, crecimiento de esas ciudades, en desarrollo por concepto de cultivos, más que por conceptos de extracción.

**¿Qué opinas de aplicar un royalty a la salmonicultura?**

Yo creo que mira, la verdad, es difícil dar una opinión..., pero creo que no, que no es el medio, yo creo que sería una forma de incentivar el final de la industria, sería una forma de desacelerar el cómo está creciendo esta industria, hoy día, tenemos condiciones privilegiadas y tenemos que aprovecharlas como país, en cuanto a legislación, a todo, entonces, por qué cortar, hoy día, el crecimiento con un royalty, el desarrollo que está llevando a la undécima región y acá mismo.

**¿Crees que tu opinión es generalizable al sector salmonero?**

Sí, yo creo que sí, hoy día, se habla de un royalty al cobre, el cobre es como un bien del país, los salmones no son un bien del país, los salmones no son, es como si se dijera las vacas son de Chile, las vacas no son de Chile, son de la gente que las cría, que las cuida a sus vacas, lo mismo que pasa con los salmones, con los que cuidan las ovas, etcétera, o sea, es un concepto tan diferente, el cobre lo manejan las empresas extranjeras, las salmoneras no, no porque sea una empresa exitosa, le vamos a poner un royalty, yo creo que ya está bien con los impuestos que se cobran, pero, ¿pensar en un royalty productivo?, no, no, no va al caso.

**¿Cómo evaluarías el trabajo del gobierno, a través de sus distintas instituciones relacionadas con este sector?**

Yo diría que bien, hoy día, las entidades de gobierno tienen un buen nivel de funcionamiento y de fiscalización, quizás, falta, en algunos casos, desarrollarlas más, en el caso de Quellón, hay que fomentar a nivel de gobierno que sus instituciones tengan estructuras de trabajo, en términos de funcionarios y recursos, que sean ad hoc, para cumplir sus labores, ahora, yo criticaría un tema, que, derrepente, las leyes estén mucho más acordes con la realidad, derrepente, las personas que hacen las leyes no están tan inmersas en lo que ocurre en el ámbito real, por ejemplo, algunas normativas, derrepente, tu ves la normativa y hay muchas normativas que son copias de normativas extranjeras o, normativa que tu dices: “pero, este caballero pensó que, en la práctica, lo que solicitó es 100% irrealizable ¿te fijas?, a esas cosas, que es la, como que estas entidades fiscalizadoras, tengan también una cercanía con las entidades productivas para que las leyes estén más acordes a las realidades, pero, pero, cada vez van aumentando más, el hecho que tu veas, o sea, informes, informes de situaciones laborales, informes de situaciones puntuales, cambios en la ley, diría que, poco a poco, se está cambiando ese proceso, y, por otro lado, yo creo que falta mucho por hacer en cuanto a servicios, a mejorar la ciudad, creo que falta en

Quellón, por lo menos la comunidad que conozco, falta también en, e, Puerto Cisne, qué es lo que ocurre, que ya empiezan a ser, hay cosas que ya empiezan a ser políticas también, hoy día, o sea, hoy día cuál es el precio que tiene Puerto Cisne en comparación de Valparaíso.

**¿En ese mapa están sus centros de cultivos?**

Esas son las concesiones, no significa que las estamos usando todas productivamente, no creas que, son los lugares donde podemos instalarnos y, ése, es Canal Piyuhuapi, está con zoom y ése, es Puerto Cisne, después, hay una zona, una serie de islas, el Archipiélago de los Chonos, y ahí, la isla más al norte es donde está Melinka, Quellón estaría por el techo, nosotros, estamos en la undécima región, fundamentalmente, trabajando.

**¿Se van a expandir?**

No, no, hoy día, estamos abriendo un área de desarrollo, en el Archipiélago de los Chonos, cerca de Melinka y de ahí, tenemos un área productiva en, en Puerto Cisne y otra en el Archipiélago de los Chonos.

**Por usar esos espacios, no han tenido problema con la gente, pescadores, buzos...**

No hay nadie, no hay nadie ahí, entonces, eh, subcontratan servicios, que ello se instalen, que ellos hacen su logística, se instalan con su campamento, con sus botes, tú contratas al servicio y eso significa que esos buzos tienen que tener permisos, esos buzos tienen que tener matrícula, que la Armada los fiscalice y toda esa cuestión.

**¿Dónde vive la gente?**

Eh, lo que pasa es que, nosotros, trabajamos con sistemas de casas flotantes, entonces, cada centro tiene su casa flotante que es el alimentador, bodega, casa, oficina, sistema de alimentador automático, entonces, cada centro tiene trabajando a cuatro o cinco personas y lo que se hace es transportar, se tiene un sistema de transporte, con barcos grandes, hacen transporte hacia Melinka, de Melinka vienen al aeropuerto de Puerto Montt, entonces, sale gente y se lleva, inmediatamente, a Puerto Montt.

**¿En caso de una emergencia grave, cuánto se demoran en llegar a Puerto Montt?**

Lo que se hace es tomar una avioneta de Quellón e ir a Melinka, son veinte minutos y de ahí, es una hora más de vuelo a Puerto Montt.

**¿Y no es más riesgoso?**

Lo que pasa es difícil de hablar de riesgo, o sea, siempre se trabaja con un concepto de seguridad a full, o sea, respetar las instrucciones de trabajo, respetar las normas de seguridad, entonces, ya llevamos casi un año y medio funcionando y no hemos tenido incidentes gravísimos, o sea, ha habido incidentes menores que la persona se traslada a Melinka, pero, además existe este concepto avioneta y que, hoy día, las avionetas están en Melinka, gracias a la salmonicultura, hay dos aviones diarios y si no uno por día, entonces, y lo otro que, también se está presionando a los servicios para que halla telefonía, conectividad a través de Internet, que hayan bancos, o sea, fíjate, acá en Quellón hay un solo Banco, que es el banco del Estado, hoy día, ya hay presión para que se instale el BCI, si tú te fijas, es parte del desarrollo de la industria salmonera, la empresa, el gran aporte, es que está forzando, de alguna manera tienen que haber mejoras.

**Eso sería y Muchas Gracias por su tiempo y sus opiniones**

Gracias a ti y mándame tu tesis cuando esté lista.

## **ENTREVISTAS N° 10**

**ENTREVISTADO: HILDA HUENTEAO, DIRIGENTE DE LA ASOCIACIÓN DE MUJERES HUILICHE Y PRESIDENTA DE LAS COMUNIDADES INDÍGENAS DE CHADMU, EDUCADORA DEL JARDÍN ÉTNICO QUELLÓN, 45 AÑOS.**

**¿Ha cambiado la vida de los chilotes desde la llegada de la industria salmonera a la zona?**

Bueno, yo creo que varios han sido los cambios en el sistema de vida de la familia, yo creo, de Quellón, o de los sectores urbanos porque, aquí, antiguamente, toda la gente trabajaba lo que es la agricultura y con el correr del tiempo, todas las personas se fueron a trabajar a las pesqueras y la agricultura disminuyó en gran cantidad, otras de la forma que ha afectado también, ha sido en la contaminación, perro, yo creo más, lo principal para mí, es en el vínculo familiar, porque ya las mamás dejan a sus hijos, se van a trabajar a las pesqueras, llegan en las diez de la noche y ya no hay ninguna comunicación familiar, entonces, eso a afectado harto, eh, en este sector, sobre todo, hay mucha gente que trabaja en las pesqueras, en las fábricas.

**¿Pero, ha generado algunos beneficios?**

Yo creo que, en primer paso, yo creo que fue un beneficio porque muchas personas pudieron acceder a un trabajo, aportar económicamente en la casa, pero, por otro lado, como te digo, también, se estaban perdiendo valores propios de la gente, formas de vida y eso no te tomó, o sea, no de ha tomado el peso que eso tiene, porque si bien estas comunidades que son indígenas, se han mantenido a través del compartir con la familia, la forma armónica en que la gente vivía, entonces, eso ya no hay, no hay momentos de conversar, de estar junto a la familia, entonces, ha afectado en eso y ha afectado en eso que tú me preguntabas, porque, yo creo que también como chilotes hemos aprendido a vivir otra vida y yo creo que eso, en cuanto a lo económico, aportó, yo no digo que no haiga aportado, pero, si también el daño ambiental que está produciendo ya, la pérdida de los recursos naturales, por ejemplo, hace veinte años atrás, encontrábamos almejas, choritos, en las playas y abundante en pescado, también, robalos, jureles, que era cosa que la gente fuera a la playa, iba a traer pescado o mariscos y hoy día, si vai a la playa encontrai almeja o chorito, pero, los choritos ya son, o similares a los de las balsa, que también se están comiendo el alimento de los salmones, el sabor es distinto, hay otros lugares donde las personas ya, el, los choritos, bancos naturales, ya no hay, entonces, igual eso ha afectado, yo creo que es el sistema



de alimentación de esto, o sea, antiguamente los mares eran limpios, alguien tiraba una bolsa o tiraba esto, era lo mínimo, pero, hoy día, se tiran miles, yo diría, toneladas de alimentos y los excrementos bajan al fondo marino, entonces, se empezó a dañar la superficie marina y a la vez, por las altas mareas y todas esas cosas, esos desechos corren y van a parar a los bancos naturales.

**¿Qué se puede decir, respecto al tema del trabajo en las salmoneras?**

Yo trabajé en una pesquera hace, yo llevo ocho años trabajando en esto acá, pero, anteriormente, yo trabajé en una pesquera, los sueldos son re malos, la alimentación que a la gente le dan, se trabaja demasiado, eh, no es compensado el trabajo que se hace con la remuneración que pagan las empresas, he escuchado que ha cambiado, no creo que tanto, porque igual uno, mucha gente que te tapa, tapa lo que está sucediendo realmente en las pesqueras con el fin conseguirse un trabajo y te dicen: “no, mira, estoy ganando, no sé poh, cien, cientocincuenta”, y cuando tu vai y haci el mismo trabajo y te dai cuenta que está ganando cincuenta lucas, sesenta lucas, no es lo que ellos dicen, o sea, y ahí, uno ve que mucha gente por necesidad tapa realmente lo que pasa.

**¿Pesqueras son lo mismo que salmonera?**

Bueno, las pesqueras son las fábricas de proceso para mí, las salmoneras son los centros de cultivo y las fábricas de proceso.

**¿Qué otras cosas me puedes decir respecto al trabajo en las pesqueras?**

El trabajo del hombre, era como más pesado que el de las mujeres, por eso, a lo mejor, yo creo que en los sueldos habían diferencias, las mujeres ganaban super poco.

**¿La industria salmonera genera otros beneficios que no sean sólo económicos?**

Yo creo que no, o sea, entre todas estas cosas, la comunidad indígena hace, no sé, ocho años atrás, que se planteó en las comunidades que era un peligro las salmoneras instaladas en los sectores rurales, ribereños, porque se iba a producir contaminación, mucha gente protestó y dijo que no, que los indígenas otra vez estaban hablando y que ellos no eran capaces de dar trabajo y con el tiempo, ellos mismos se dieron cuenta de que la cuestión, aquí había razón, se están terminando los bancos naturales, la gente es explotada, trabaja demasiado, se discrimina, ellos, los que trabajaban ahí, se dieron cuenta y ellos recién empezaron ahí, a hacer una marchas, demandando mejores tratos laborales, consecuencias que, también, han sido super graves,

personas detenidas, muchas personas agredidas físicamente y psicológicamente, yo creo que también, porque una persona está pendiente, qué mañana qué pasará, que mañana, vendrán y me desalojaran, entonces, igual, les queda un daño psicológico bastante grande, eh, yo creo que todas esas cosas ha afectado, o sea, no sé, qué otros beneficios tiene, no he escuchado mucho que haigan dicho, hasta ahora, hace poco que, que decían que un jardín infantil se abrió con, no sé, con aporte de las pesqueras , yo creo que esto es más que nada, para tapar un poco el boom de la gente, que la gente se calló y diga: “ ¡chuta!, no, si están aportando a”, pero, yo creo que grandes aportes no ha habido y de eso, o sea, las salmoneras se instalaron hace muchos años atrás y venir ahora hoy día, 2005, ha aportar con, yo creo que, con un poquito de sus ganancias y de las que ya está a punto de terminarse también, porque, si bien, la zona de Quellón ha sido una de las zonas donde más ingresos de las pesqueras ha habido, también, es la zona donde ya no hay, casi, recursos.

#### **¿La expansión de la salmonicultura que otros costos o riesgos genera?**

Acá, mucha gente de la comunidad se fue trabajar a las pesqueras, hubieron familias indígenas, que también emigraron de acá, con el fin de poder estar más cerca de su trabajo, yo creo que, fue como un cambio también, en el sistema de vida, por lo mismo se dijo que iba más que nada a dañar al medioambiente, no van a ser buenos los sueldos, la gente se va a utilizar, pero, la gente, tu sabes, que por un trabajo la gente es capaz de irse contra el mismo indigna que está diciendo algo, hasta cuando ellos mismos encuentran la razón y dicen: “chuta, tenían razón”, yo he escuchado muchos dirigentes sindicales que, hace diez años atrás, dirían: “otra vez los indígenas están allá, diciendo que las salmoneras no es todo, no genera trabajo, bla, bla, bla”, pero, después lo vivieron y se dieron cuenta de que los indígenas tenían razón, siempre, yo creo, hay esa visión que tiene el indígena, de acuerdo a su cosmovisión, el pensar en el todo, o sea, siempre se piensa en el todo, o sea, ojalá, que todo estuviera limpio, que todo alcanzara para todos, que no fuera de una manera, terminar de una forma tan irracionalmente.

#### **¿Cómo afecto al resto de la gente chilota, a la cultura chilota?**

Yo creo que la cultura chilota pa' mí, es todo lo que está como a simple vista, o sea, tu puedes ir a ver los elementos culturales que quedan, por ejemplo, hay gente que rescata los tejidos naturales, esta ferias que se instalan para vender, el, las comidas típicas que tienen, cuando hacen los festivales costumbristas, eh, qué más, se hace, se folclorizó también la cultura, pero, también

el polo indígena, por su parte, o Huilliche, mantiene todavía su propia cultura, son más como creencias, las ceremonias, guillatún, algunas otras cosas más, son propias de la cultura indígena, tienen también sus símbolos, representaciones, por ejemplo, la bandera, la lengua, que también se ha ido perdiendo, pero, estamos en un proceso, yo creo, de poder recupera, porque la lengua no se perdió porque a los indígenas se les ocurrió, también, la lengua es parte del a pérdida desde la invasión, o sea, nuestro pueblo fue invadido y fue sometido y obligado a que se hable el idioma que hoy hablamos, que es el castellano y el Zezungún, fue totalmente renegado a no hablarlo y el que se oponía a hacerlo era castigado, cuando llegaron acá, a la zona, los curas, los religiosos, los obligaron, entonces, se perdió esa parte, pero, también, yo creo que es misión del Estado poder recontribuir a lo que se perdió, como también a si es, devolvemos nuestro territorio que, en gran parte, el Estado también lo ha entregado, ya sea, a empresas madereras y del mismo hecho que hoy día tengamos instalado a Piñera en territorio Weketumau, o sea, para nosotros, está en Weketumau, en las tierras de Yaldad, en Copulli y en Ñiñil, son tierras indígenas, tierras también que, a través de la Corona Española fueron entregados a títulos, bajo la Corona Española y resguardados en el Tratado de Tantau, entonces, hay tantas cosas que se ha ido cometiendo como, la pérdida de la identidad de la lengua, el territorio, que nosotros también, esperamos que el gobierno o la persona que quede, estamos a próximas elecciones, el que quede al mando del país, también tiene que tener la visión para poder enfocar nuestros problemas, poder darle solución a nuestros problemas, si bien, los indígenas han existido, generación tras generación y hasta el día de hoy, que ya se supone que somos una sociedad moderna, una sociedad que tiene ya más tecnología, pero, los indígenas siguen, yo siempre digo, los indígenas no somos aquellos que no, no sé, tal vez de la visión huinca, pueden decir: “tal vez, si vamos allá, si veo a un huilliche, lo voy a ver, a pata pelá, voy a ver no sé con qué”, el huilliche, nosotros, es cierto, hemos perdido nuestra vestimenta, ya no se usa tanto, pero, el corazón, nuestra cosmovisión, la forma de pensar y sentir, de ver el mundo y ver nuestra realidad, nuestro entorno, no se nos va a pasar porque nos pongamos, no sé, buenas chompas, buenos zapatos o nos vayamos a estudiar, para mí, el huilliche sigue siendo, el huilliche de corazón, el que lo siente, el que va a ser capaz de enfrentar a la sociedad y a los problemas que vengan y nosotros siempre hemos tenido problemas, problemas de discriminación, problemas de apropiamiento de nuestros territorios, hemos sido muchas veces marginados, cada vez que el país avanza, al indígena se le margina, o sea, avanza el desarrollo, y como yo he siempre he dicho, pero, ¿el desarrollo a costa de quién?, porque nunca se ha hecho un trabajo, un plan de desarrollo

estratégico, no sé, cómo le quieran llamar, plantado también, o con actores de la, de la misma base, los mismos indígenas, nosotros también somos personas y somos capaces de pensar, de decir: ¡Chuta, me gustaría que las cosas fueran así!, aportar con ideas, pero, no que todos los programas y planes vengan diseñados de fuera y se inserten dentro de las comunidades, o sea, yo, en ese sentido estoy en desacuerdo y mucha veces lo he dicho.

**¿Cuánto es más o menos el porcentaje de población indígena en este sector?**

Yo creo que en esta comuna, comuna de Quellón, es una población muy grande, yo creo que acá, no te podría decir en cifras más o menos cuántos, pero, sí existen 14 comunidades indígenas pertenecientes al Consejo de Caciques y que cada una tiene, por ejemplo, Compu tiene doscientas familias organizadas, pero, no quiere decir que esa sea la población de Compu, son muchas más personas porque también, hay un problema de identidad porque, nosotros, todavía, hay mucha gente que no se reconoce, sólo se reconoce cuando llegan las becas indígenas o cuando, por ejemplo, llega el Programa de Salud de Intercultural, cuando hay que disputar proyectos con los otros, ahí, nos reconocemos como indígenas, pero, Weketumau tiene, alrededor de 7 familias y así todas las otras comunidades y no, si somos una población bastante grande y yo creo que tenemos ideales comunes.

**¿Se han generado otros conflictos entre los otros grupos que conforman la sociedad chilota como consecuencia de la expansión salmonera?**

Yo creo que los pescadores han estado en constante movilizaciones, por el tema de las áreas contiguas que también, es un tema más político, yo creo, porque, antiguamente, los, la gente de acá, las Guaitecas, que acá les dicen zonas contiguas, iban y sacaban su producto y se venían, yo creo que, también, era de una forma artesanal y desde un tiempo yo creo que, desde mi punto de vista, en lo que se llama la extracción de productos en forma indiscriminada, como yo te dije, fue generando otros problemas por el lado de los pescadores artesanales, los pescadores artesanales ya no tienen recursos y tienen que correrse más allá para sacar recursos y a la vez, los otros también necesitan recursos, porque también sus mismas empresas se los están exigiendo, o sea, ellos tienen que cumplir con las empresas, o sea, todo el movimiento, los pescadores artesanales, las empresas salmoneras o procesadoras de productos marinos, todos son un conjunto..., un conjunto productivo, unos extraer para dar, los otros producir, entonces, por tanto, se generan los problemas que tenemos con los pescadores artesanales que, también, son super graves

porque, como te digo, también, hay gente que tiene que vivir, o sea y no sólo estamos hablando de la población chilota, porque también, yo creo que nosotros, los chilotes si hubiesen extraído productos marinos de una forma racional, de una forma ordenada y que sean los chilotes que los extraigan, pero, no, acá llegó mucha, mucha gente de todos lados, llegaron, no sé, todos los que tenían embarcación, muchos llegaron a vivir de Puerto Montt, de otros lugares, una migración muy grande, de otras zonas a esta zona, entonces, fue demasiado la extracción que se hizo que se agotó los recursos y ahora, tenemos el problema, problema porque hay mucha gente de esa vive sólo de eso, sólo de los productos marinos, de la extracción de productos marinos, el otro día no más teníamos un, un lío con los pescadores artesanales que no los dejaban que vayan a recolectar erizos, o sea, ellos tienen que traer para darle de comer a sus hijos, pero, no son chilotes, muchos de ellos, muchos de ellos son gente que ha emigrado, que ha llegado hasta Quellón, ya están establecidos y son como si fuera el chilote, porque ya son demasiado tiempo y demasiados años lo que llevan acá y porque nunca hubo un plan de ordenamiento de cómo extraer los productos, o sea, es cosa de ponerse a pensar, no me acuerdo hace cuanto tiempo fue la cosa del loco, toda la gente, uh!, acá venía mucha gente, se manejaba mucha plata y la gente tampoco sabe aprovecharla y eso también, es un falencia que hay entre la población porque la gente no sabe aprovechar, o sea, si se, se..., se extraen productos de forma irracional, de forma indiscriminada y se gana mucha plata, yo cacho que deberían pensar como, por ejemplo, si nosotros pensamos en el bosque, o sea, nosotros, casi, no nos dedicamos mucho a lo que es la extracción de productos, hay relativas personas que van y trabajan en las salmoneras, pero, por ejemplo, la gente del campo, que trabaja en la madera, que trabaja en la siembra y que siembra papa, o sea, si esa gente de la montaña diría: “ya poh, voy a poner a diez personas a trabajar en mi bosque, por cuatro, cinco meses”, no quedaría nada y ¿después qué?, pero, la gente, casi nadie le da trabajo, no sé poh, un día le puedo dar o dos días, pero, no le va a dejar a otra persona, a decirle: “ya, te doy, anda a trabajar cuántos días quieras”, no, porque saben que es un recurso que se va agotar, que hay que manejarla de forma sustentable, porque no queda otra, entonces, territorio se va achicando, las empresas van ingresando y ojalá que, no sé poh, con la llegada del puente sobre Canal de Chacao, también, es un grave riesgo que tenemos, que puede ser todavía, aún, mucho más perjudicial para los indígenas, para la gente que vive en estas zonas, en base a que, va haber mucha más inmigración de personas de fuera, que van a querer venir a vivir porque, no sé poh, ya no es la isla aislada, que algunos piensan que es.

**Cambiando de tema, ¿Conoces la Ley Corta de Pesca?**

No, no, nada de eso.

**¿Cómo evaluarías el trabajo del gobierno, a través de sus distintas instituciones relacionadas con este sector?**

No sé... yo, en la evaluación de los políticos, no sé, mira, yo creo que ha habido cosas que se han avanzado, se han hecho cosas, pero, también hay cosas que no han sido tan fiscalizadas como se podría pensar, por ejemplo, en este gobierno, a mí, me llamaba la atención, sobre todo lo que fue la explotación del, del alerce en Puerto Montt, el alerce es un, un árbol, yo creo que para todos los chilenos, es como la reliquia que queda, entonces, igual, yo creo que, en cuanto a fiscalización, relativamente mal y sobre todo, lo veo también en las pesqueras, porque no hay un ente fiscalizador, que, dónde bota los desechos, que las cuestiones estén, relativamente, si van a instalar un vertedero, que tenga todo autorizado, muchas veces no se hace valer el sentir de la gente, por ejemplo, el otro día, había una cosa con la instalación de redes acá abajo, en Coinco, la gente del sector y de la ribera no están de acuerdo, pero, también, tengo entendido que la autoridad comunal, como el señor alcalde, está de acuerdo, o sea, si se da prioridades a las empresas y no se está dando prioridad también, yo creo que las empresas, de alguna manera también son importantes para el sector, a lo mejor, porque yo no puedo decirte 100%, mira, le va a dar trabajo a todos, porque muchas empresas traen sus trabajadores, o sea, acá, la Golden Split ofreció trabajo a la gente y cuando llegó el día, trajo su propia gente, la empresa lavadora de redes ofrece , no sé, me decían, como setenta cupos para trabajadores del sector y se empezó a dividirse en la gente de la comunidad, unos que decían que no, otros que querían el trabajo, entonces y por otro lado, la autoridad también dice: “no, si es bueno que se instalen”, pero, el daño ambiental lo van a sufrir igual, o sea, no va a pasar por alto, porque ninguna cosa que, o sea, ningún tipo de contaminación, o sea, por más que me digan no va haber contaminación, va haber contaminación igual y más encima, si lo instalan sobre una población de mucha gente que ya vive ahí, son muchos más riesgos para la salud de las persona y cosas que se podrían evitar, pero, ellos no se urgen.

**¿Y cómo evaluarías al gobierno en cuánto a fomentar otras políticas para el desarrollo?**

Yo creo que en ese sentido se ha avanzado hartoo porque, por ejemplo, en la, en lo que es educación, se ha invertido hartoo acá, en Chiloé, sobre todo, en mejorar las escuelas, poderles,

también, están varias escuelas conectadas al, como se llama, a Internet, en cuanto a la educación se ha avanzado harto, yo creo que donde estamos más débiles es en salud, en salud no hay, de partida, yo pienso que es mucho menos, yo lo siento, que es mucho menos comprometido que con la educación, yo no veo el mismo compromiso en los hospitales o en las postas, tu vas a la posta y derrepente, no hay nadie, tu preguntas por el enfermero y te dicen que se fue a almorzar, vas al hospital, no, que el médico se fue a su casa, entonces, a nosotros nos exigen, nos exigen y nos exigen, entonces, la educación exige, o sea, tu no puedes, por ejemplo, ni hablar diez minutos con alguien, afuera, porque está con niños adentro, pero, la vida en la persona, también es un deber, también tiene riesgos, a lo mejor muchos más riesgos que tener a un grupo de niños, los otros están enfermos, y cuando llegan enfermos no hay nadie que los atienda y ese si que es un riesgo terrible.

**Respecto a los Tratados de Libre Comercio que Chile ha firmado con distintos países  
¿Conoces los costos y beneficios que conllevan?**

No, no conozco.

**¿Cómo crees que se podrían disminuir los costos, riesgos o problemas que genera el desarrollo de esta industria?**

Pienso que, tal vez, haciendo un trabajo más transparente, donde también la comunidad esté informada, que haya comunicación de lo que están haciendo las empresa, por ejemplo, en cuanto a la instalación de vertederos, que se diga: “en esta parte hay un vertedero”, o sea, o que se sepa qué riesgos puede generar o si no genera ningún riesgo, que se le está haciendo un proceso de esto, de esto otro, para no contaminar.

**¿Cómo crees que afecta la concentración y fusión de empresas salmoneras, en general?**

Mira, no sé mucho de ese tema, pero, yo pienso que, contribuye a generar el control de los recursos, de todos los recursos y también del trabajo, o sea, entonces, genera más monopolio no más, que unos pocos, que, seguramente, van a ser cada vez menos, porque así funciona el sistema capitalista, el neoliberalismo, que unos pocos van a quedarse con todas las riqueza y ganancias, mientras se agotan los recursos y el resto de la gente se vuelve más pobre, más esclavizada, más dependiente del sistema para poder encontrar trabajo, se vuelve una mercancía

y también se siente así, como una mercancía y en la desesperación, trabaja por menos cantidad de plata.

**¿Qué opinas de aplicar un royalty a la salmonicultura?**

No sé lo que es eso.

**Entonces, aquí terminamos y muchas gracias por atenderme.**

De nada.



## BIBLIOGRAFÍA

BECK, ULRICH. **La sociedad del riesgo : hacia una nueva modernidad.** Paidós, Barcelona, España 1986.

BONANNO, ALESSANDRO. **A globalização da economia e da sociedade: fordismo e pós-fordismo no setor agroalimentar.** En: Globalização, trabalho, meio ambiente Mudanças socioeconômicas em regiões frutícolas para exportação. Salete Barbosa Josefa (Organizadora) Mónica Bendini, Alessandro Bonanno, Josefa Salete Barbosa Cavalcanti, Sergio Gomez, Terry K. Marsden, Russel Parry Scott, Aldenôr Gomes da Silva, Ana Cristina Belo da Silva, José Graziano da Silva Pernambuco, Brasil, 2004

CANALES MANUEL, D. GONZÁLEZ Y F. ALDERETE. **Pobreza y Desarrollo.** ODEPA- Universidad de Chile. Santiago. Mayo 1994.

CED, IMPROA Y FUNDACIÓN FREI. **Nueva Ruralidad y Agricultura Familiar Campesina. 10 Perspectivas para la Ruralidad Chilena del 2010** Santiago, 1999.

**CID. BEATRIZ : profesor guía Sergio Gómez.** **Sociedad del riesgo y nueva ruralidad: análisis de caso de un proceso de modernización de una empresa agroindustrial** 2001

COX MAXIMILIANO, DOMÍNGUEZ JUAN IGNACIO, ECHEÑIQUE JORGE. **La Agricultura chilena del 2010. Tres visiones sociopolíticas.** ODEPA. Santiago. 2000

DE LA CUADRA, FERNANDO Y SÁEZ, ARTURO. **La situación de la agricultura y alternativas para los sectores campesinos en Chile.** En **Escenarios de la Nueva Ruralidad en Chile.** Ximena Sánchez, Claudio González y Carlos Amtmann (Editores). Facultad De Ciencias de la Educación, Universidad de Playa Ancha, Instituto de Ciencias Sociales, Universidad Austral de Chile. Chile, Noviembre 2002.

DE LA GARZA TOLEDO, ENRIQUE; NEFFA, JULIO CÉSAR. **El Futuro del Trabajo. El Trabajo del futuro.** CLACSO. 2001.

GÁLVEZ, RODOLFO. **Organizaciones Sindicales Campesinas y Organizaciones No Gubernamentales de Apoyo: un diálogo necesario.** Boletín estudios agrarios- GEA N°11, Santiago-Chile 1982.

GARCÍA MORENO, FERRAN. **Salmones en Chile. El negocio de comerse el mar.** En: Análisis de los Efectos Sociales y Ambientales de la Producción de Salmón en Chile bajo la perspectiva de Soberanía Alimentaria. Colección Soberanía Alimentaria de Veterinarios Sin Fronteras. Documento 4. Año 2005

GIARRACCA, NORMA (compiladora) **¿Una Nueva Ruralidad en América Latina?** CLACSO-Asdi. Buenos Aires. Enero 2001

GÓMEZ, SERGIO. **Instituciones y Procesos Agrarios en Chile.** CLACSO. 1982.

GÓMEZ, SERGIO. **Desarrollo Agrario y Democratización. Análisis del caso chileno.** Documento de Trabajo Programa FLACSO-CHILE N° 430, Octubre 1989.

GÓMEZ, SERGIO. **Dilemas de la Sociología Rural frente a la Agricultura y el Medio Rural en la América Latina de Hoy**. Serie Estudios Sociales N° 31 FLACSO. Santiago. Agosto. 1992

GÓMEZ, SERGIO. **La Sociología Rural en Chile**. FLACSO, 1994

GÓMEZ, SERGIO. **Nueva Ruralidad ¿Qué tan nueva?** Editorial Lom. Santiago, 2000

ILLANES, CECILIA. **Modernidad y Cultura Campesina**. En Nueva Ruralidad y Agricultura Familiar Campesina. 10 Perspectivas de la Ruralidad chilena al 2010. Arturo Barrera M., Hernán Rojas O. y Tonci Tomic J., (editores). INPROA, CED y Fundación Frei. Santiago de Chile, Octubre 1999.

LLAMBÍ, LUIS. **Globalización, Ajuste y Nueva Ruralidad. Una agenda para la investigación y el desarrollo rural**. Laboratorio de Estudios Rurales y Agrarios, Venezuela, 1995.

NAZARETH WANDERLEY, MARÍA A **Ruralidade no Brasil Moderno. Por un pacto social pelo desenvolvimiento rural**. En ¿Una Nueva Ruralidad en América Latina? Norma Giarracca (compiladora). Colección Grupos de Trabajo de CLACSO. Grupo de Trabajo Desarrollo Rural. CLACSO, Buenos Aires, 2001.

PÉREZ, EDELMIRA. **Hacia una Nueva Visión de lo Rural**. En ¿Una Nueva Ruralidad en América Latina? Norma Giarracca (compiladora). Colección Grupos de Trabajo de CLACSO. Grupo de Trabajo Desarrollo Rural. CLACSO, Buenos Aires, 2001. Página 18

RIELLA, ALBERTO. **Las Organizaciones Rurales y el proceso de Integración Regional**. En: Revista de Ciencias Sociales, año XV, no. 20. DS, Departamento de Sociología, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de la República, Montevideo, Uruguay: Junio. 2002

ROBLES SALGADO, FERNANDO. **El desaliento inesperado de la modernidad : molestias, irritaciones y frutos amargos de la sociedad del riesgo**. Santiago, Chile : Red Internacional del Libro ; Concepcion : Ediciones hoy, c2000.

RUBIO, BLANCA. **La exclusión de los campesinos y las nuevas corrientes teóricas de interpretación**. En Revista Nueva Sociedad N° 182 Noviembre-Diciembre 2002

TEUBAL, MIGUEL. **Globalización y nueva ruralidad en América Latina**. En: Una nueva ruralidad en América Latina?. Norma Giarracca. CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina. 2001. ISBN: 950-9231-58-4

### **Referencias Cibernéticas**

<http://www.censo.cl/>

<http://www.salmonchile.cl/>

<http://www.aquanoticias.cl/>

<http://www.terram.cl/>

<http://www.ecoceanos.cl/>

<http://www.veterinariosinfronteras.cl/>

